



LM 46 SP / 3SP / 3SPE

LM 51 SP / 3SPE

CZ

Travní sekačka se spalovacím motorem
NÁVOD K POUŽITÍ

POZOR! Před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

SK

Trávna kosačka so spaľovacím motorom
NÁVOD NA POUŽITIE

POZOR! Pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

EN

Lawn Mower with Combustion Engine
INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING! Read thoroughly this instructions for use before using the machine.

DE

Rasenmäher mit Verbrennungsmotor
GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG! Vor Inbetriebnahme des geräts die gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

PL

Kosiarka z silnikiem spalinowym
INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

HU

Fűnyíró belsőégésű motorral
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELEM! A gép használatá előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.

IT

Tosaerba con motore a combustione
ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE! Prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente istruzioni.

ES

Cortacesped con motor de combustion
INSTRUCCIONES DE USO

¡ATENCIÓN! Antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente instrucciones de uso.

Mountfield

Mountfield a.s., Všechnomy 56

CZ-25163 Strančice



4/2026 - No. 714J

CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	3
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	26
EN	INSTRUCTIONS FOR USE	49
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG	72
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	96
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	119
IT	ISTRUZIONI PER L'USO	142
ES	INSTRUCCIONES DE USO	165



VÝSTRAHA: Před zahájením práce s vaší novou travní sekačkou si v zájmu vlastní bezpečnosti pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nedodržení těchto v něm uvedených pokynů může mít za následek zranění osob. Před použitím věnujte trochu času seznámení se s obsluhou vaší travní sekačky. Tento návod k použití uložte na bezpečném místě tak, abyste informace v něm obsažené měli vždy k dispozici. Při předání tohoto zařízení jiné osobě předejte také tento návod k použití a bezpečnostní pokyny.

Účel použití

Toto zařízení se smí používat pouze k účelu, ke kterému je učeno. Jakékoli jiné použití bude považováno za nesprávné. V takovém případě se výrobce zbavuje odpovědnosti a za jakékoli škody nebo úrazy vzniklé následkem takového jednání ponese odpovědnost uživatel/obsluha.

Tato benzinová travní sekačka je učena k použití pro soukromé účely, to znamená použití v domácnosti a na zahradě. Je určena k sečení běžného trávníku o výšce nejvýše 250 mm.

Použití travní sekačky pro soukromé použití představuje roční provozní dobu, která obecně nepřekračuje 50 hodin. Během této doby se sekačka používá hlavně k údržbě travnatých ploch u obytných domů a na domácích nebo rekreačních zahradách. Použití ve veřejných a sportovních zařízeních, zemědělství nebo lesnictví je vyloučeno.

Vezměte prosím na vědomí, že toto zařízení není určeno k použití pro komerční, obchodní nebo průmyslové účely. V případě použití tohoto zařízení pro komerční, obchodní, průmyslové nebo jiným podobné účely zaniká námi poskytovaná záruka.

Pro zajištění správného použití a údržby travní sekačky musí být návod k použití dodaný výrobcem uchován a používán jako zdroj informací. Tento návod k použití obsahuje důležité informace týkající se obsluhy, údržby a oprav.

Důležité! Z důvodu vysokého rizika úrazu obsluhy se travní sekačka nesmí používat ke stříhání keřů, plotů nebo křovin, sekání popínavých rostlin, osázených střech nebo na balkónech pěstované trávy, k čištění (vysávání) nečistot a odpadků z chodníků nebo k štěpkování větví ze stromů nebo živých plotů. Travní sekačka se dále nesmí používat jako motorový kultivátor k vyrovnávání nerovností terénu nebo krtin. Z bezpečnostních důvodů se travní sekačka nesmí používat jako pohonná jednotka pracovního nářadí nebo přídatných zařízení jakéhokoli druhu.

Poznámka: Ilustrace a popisy, uvedené v tomto návodu, nejsou přísně závazné. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění případných změn bez povinnosti aktualizace tohoto návodu.

OBSAH

KAPITOLA 1	SYMBOLY UMÍSTĚNÉ NA VÝROBKU	5
KAPITOLA 2	VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA.....	6
KAPITOLA 3	POPIS SOUČÁSTÍ.....	9
KAPITOLA 4	TECHNICKÉ ÚDAJE	10
KAPITOLA 5	MONTÁŽ	10
KAPITOLA 6	„3 V 1“	13
KAPITOLA 7	PROVOZNÍ POKYNY	15
KAPITOLA 8	ČIŠTĚNÍ	19
KAPITOLA 9	POKYNY PRO MAZÁNÍ.....	19
KAPITOLA 10	POKYNY K ÚDRŽBĚ	19
KAPITOLA 11	POKYNY PRO USKLADNĚNÍ.....	23
KAPITOLA 12	ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	24
KAPITOLA 13	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	25
KAPITOLA 14	LIKVIDACE	25



VÝSTRAHA: Před zahájením práce s vaší novou travní sekačkou si v zájmu vlastní bezpečnosti pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nedodržení v něm uvedených pokynů může mít za následek zranění osob. Před použitím věnujte dostatek času seznámení se s obsluhou vaší travní sekačky.

1. SYMBOLY UMÍSTĚNÉ NA VÝROBKU



Obr. A

Bezpečnostní štítek umístěný na zadním krytu:

- B.1 Pozor, čtěte návod k použití
- B.2 Pozor, udržujte okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti.
- B.3 Pozor, udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od nožů.
- B.4 Pozor, palivo je hořlavina, udržujte jej mimo dosah ohně. Palivo nedoplňujte za chodu motoru, ani pokud je motor horký.
- B.5 Pozor, motor produkuje toxické výfukové plyny. Neprovozujte v uzavřeném prostoru.
- B.6 Pozor, při sekání trávy používejte ochranné brýle a chrániče sluchu.
- B.7 Pozor, před opravou, údržbou nebo nastavováním vždy odpojte kabel od zapalovací svíčky.
- B.8 Upozornění: Motor je za provozu a bezprostředně po vypnutí horký.



VÝSTRAHA: Bezpečnostní štítky na zařízení udržujte čisté a viditelné. Podle potřeby doplňte nebo vyměňte scházející nebo nečitelné štítky.

2. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA



VÝSTRAHA: Z důvodu předcházení úrazů osob musí být při používání benzínových zařízení vždy dodržena základní bezpečnostní opatření, včetně následujících. Před zahájením práce s tímto výrobkem si pečlivě přečtete celý tento návod k použití a uchovejte jej pro budoucí použití.



VÝSTRAHA: Za provozu tento stroj vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit činnost aktivních nebo pasivních zdravotních implantátů. Za účelem snížení rizika život ohrožujícího úrazu doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto výrobku poradili s lékařem a výrobcem implantátu.

Zaškolení

- Pečlivě si přečtete tento návod k použití. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím travní sekačky.
- Nikdy nedovolte, aby travní sekačku používaly děti nebo osoby neseznámené s tímto návodem k použití. Místní předpisy mohou omezit věk obsluhy.
- Nikdy nesekejte trávu, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, zvláště pak děti, nebo domácí zvířata.
- Mějte na paměti, že za úrazy nebo nebezpečí hrozící jiným osobám, nebo jejich majetku, je odpovědná obsluha nebo uživatel travní sekačky.
- Obsluha musí být řádně proškolená ohledně použití, seřizování a obsluhy travní sekačky, včetně zakázaných činností.

Příprava

- Při sekání trávy používejte vhodnou pracovní neklouzavou obuv a dlouhé kalhoty. S travní sekačkou nepracujte bosí nebo v otevřených sandálech.
- Místo použití travní sekačky předem důkladně zkontrolujte a odstraňte všechny předměty, jako jsou kameny, hračky, větve nebo dráty, které by mohly být sekačkou odhozeny.
- **VÝSTRAHA:** Benzín je velmi prchavá a vysoce hořlavá látka.
 - Palivo skladujte pouze v nádobách, které jsou k tomuto účelu určeny.
 - Palivo doplňujte venku a při doplňování paliva nekuřte.
 - Palivo doplňte před nastartováním motoru. Nikdy neotevírejte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte palivo za chodu motoru, ani pokud je motor horký.
 - Pokud dojde k rozliti paliva, nepokoušejte se motor nastartovat. Sekačku přesuňte mimo místo rozliti a zabraňte vzniku jakéhokoli zdroje ohně, dokud se výpary z paliva nerozptýlí.
 - Pevně zašroubujte víčka palivové nádrže a nádoby na benzín.
- Vadné tlumiče výfuku vyměňte.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nejsou opotřebené nebo poškozeny nože, šrouby nožů a žací sestava. Z důvodu zachování vyvážení vyměňujte opotřebené nebo poškozené nože a šrouby v sadách.

Obsluha

- Motor neprovozujte v uzavřeném prostoru, ve kterém může dojít nahromadění nebezpečného kyslíčnicku uhelnatého.
- **VÝSTRAHA:** Travní sekačku nepoužívejte, pokud existuje riziko zasažení bleskem.
- Za účelem minimalizace rizik spojených s hlukem a vibracemi doporučujeme omezit dobu provozu.
- Při použití travní sekačky ve svazích, v blízkosti spádů, příkopů nebo břehů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Trávu sekejte pouze za denního světla nebo dobrého umělého osvětlení.
- Pokud je to možné, vyhněte se provozování sekačky v mokré trávě.
- Ve svazích si vždy zajistěte pevný postoj.
- Při práci se sekačkou chodíte, nikdy neběhejte.
- Při práci na svahu sekejte trávu napříč svahem, nikdy směrem nahoru a dolů.
- Při změně směru sekání ve svahu dbejte maximální opatrnosti.
- Sekačku nepoužívejte na příliš prudkých svazích.
- Při couvání nebo přitahování travní sekačky k sobě dbejte maximální opatrnosti.
- Před zvednutím nebo naklopením sekačky z důvodu přesunu přes jiné než zatravněné plochy a před přepravou sekačky na a z místa sekání vždy zastavte žací nůž (nože).
- Travní sekačku nikdy neprovozujte s poškozenými ochrannými kryty nebo bez bezpečnostních zařízení, například bez usměrňovače výhozu a/nebo koše na trávu.
- Upozornění: Travní sekačka se nesmí provozovat bez kompletního koše na trávu nebo bez automaticky se zavírajícího ochranného krytu výhozu.
- Neměňte nastavení ani se nepokoušejte neodborně zasahovat do zapečetěných seřizovacích prvků regulace otáček motoru.
- Nesmí být prováděny neodborné zásahy do bezpečnostních systémů nebo funkcí travní sekačky, ani je vyřazovat z provozu.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a motor nepřetáčejte přes maximální otáčky.
- Před nastartováním motoru vypněte všechny spojky nožů a pojezdu.
- Při startování motoru postupujte opatrně a dodržujte postup uvedený v tomto návodu, přitom udržujte bezpečnou vzdálenost nohou od nože/ů.
- Při startování motoru sekačku nenaklápějte.
- Při startování motoru nestůjte proti výhozu trávy.
- Pod ani do blízkosti rotujících součástí nesahejte rukama ani nohama. Vždy se držte mimo prostor otvoru výhozu trávy.
- Sekačku nikdy nezvedejte ani nepřenášejte za chodu motoru.
- Před následujícími činnostmi vždy zastavte motor, vyjměte klíček ze zapalování, pokud je ve výbavě, a odpojte koncovku od zapalovací svíčky, a vyčkejte do zastavení všech pohyblivých součástí:
 - Před odstraněním překážek nebo čištění ucpaného výhozu.
 - Před kontrolou, čištěním nebo jiné práci na travní sekačce.
 - Po nárazu do cizího tělesa. Před opětovným použitím travní sekačky proveďte kontrolu, zda není poškozená, a v případě potřeby zajistěte potřebnou opravu.
 - Pokud travní sekačka začne abnormálně vibrovat (okamžitě proveďte kontrolu).
- Před následujícími činnostmi vždy zastavte motor, vyjměte klíček ze zapalování, pokud je ve

výbavě, a odpojte koncovku od zapalovací svíčky, a vyčkejte do zastavení všech pohyblivých součástí:

- Kdykoli ponecháváte travní sekačku bez dozoru.
- Před doplňováním paliva.
- Po dokončení sekání trávy uberte plyn a vypněte motor, a pokud je motor vybaven uzavíracím ventilem, uzavřete přívod paliva.

Údržba a uskladnění

- Kontrolujte a udržujte utažení všech matic a šroubů a zajistěte bezpečný provozní stav všech částí zařízení.
- Zařízení nikdy neskladujte s benzínem v nádrži v prostorech, ve kterých mohou výpary paliva přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrou.
- Před uskladněním v uzavřeném prostoru nechte motor vychladnout. Před uskladněním travní sekačku vyčistěte a proveďte její údržbu.
- Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, udržujte motor, tlumič výfuku, prostor akumulátoru a prostor uložení paliva čistý bez zbytků trávy, listí nebo nadměrného množství maziva.
- Pravidelně kontrolujte koš na trávu, zda není poškozený nebo opotřebený.
- Z důvodu bezpečnosti opotřebené nebo poškozené součásti vyměňte.
- Pokud je nutné vypustit palivovou nádrž, musí to být provedeno ve venkovním prostoru.
- Nesprávná údržba nebo odstranění či úprava bezpečnostních prvků může mít za následek poškození travní sekačky a vážný úraz obsluhy.
- Používejte pouze žací nože a náhradní díly doporučené výrobcem. Použití neoriginálních dílů může mít za následek poškození stroje a úraz obsluhy. Travní sekačku udržujte v dobrém provozním stavu.
- Pokud nefunguje bezpečnostní brzda motoru, sekačku nepoužívejte, a nechte ji opravit. Kontaktujte autorizovaný servis výrobce nebo svého prodejce.

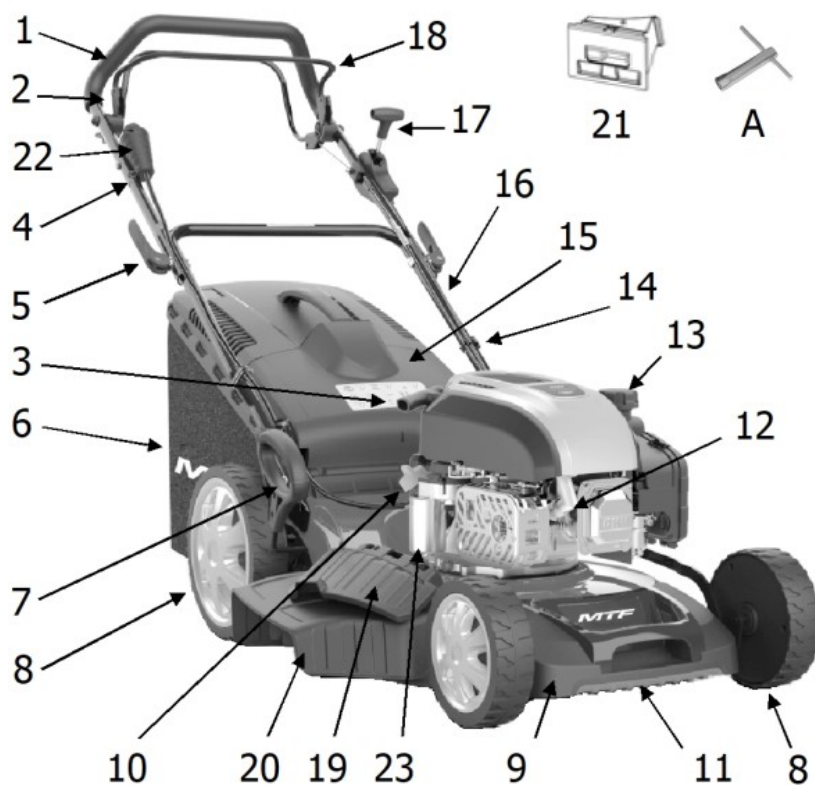


VÝSTRAHA: Nedotýkejte se rotujícího nože.



VÝSTRAHA: Palivo doplňujte v dobře větraném prostoru. Před tím vypněte motor a nechte ho nejméně 2 minuty vychladnout.

3. POPIS SOUČÁSTÍ



Obr. 1

1. Horní madlo
2. Ovládací páka pojezdu
3. Madlo startéru
4. Vedení startovací šňůry
5. Pojistná páčka
6. Koš na trávu
7. Páka nastavení výšky
8. Kolečko
9. Podvozek
10. Olejové víčko
11. Přední panel
12. Zapalovací svíčka
13. Palivové víčko
14. Příchytka lanovodu
15. Zadní kryt
16. Dolní madlo
17. Páka pro nastavení rychlosti
(jen 3SP)
18. Páka ovládání brzdy motoru
19. Boční klapka
20. Kryt bočního výhozu
21. Mulčovací klín
22. Tlačítko startéru
(jen SPE)
23. Elektrický startér
(jen SPE)

Zahrnuje

A. Klíč na zapalovací svíčku

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Typ motoru	DG650	DG650	DG650Li	DG750	DG750Li
Pojezd	Ano	Ano, 3R	Ano, 3R	Ano	Ano, 3R
Záběr nože	460 mm	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Obsah motoru	149 cm ³	149 cm ³	149 cm ³	171 cm ³	171 cm ³
Jmenovitý výkon	2,4 kW	2,4 kW	2,4 kW	2,6 kW	2,6 kW
Otáčky	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min
Objem palivové nádrže	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l
Objem olejové nádrže	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l
Objem koše na trávu	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l
Čistá hmotnost	26 kg	26,5 kg	28,5 kg	26,5 kg	29,3 kg
Nastavení výšky sečení	25-75 mm, 7 stupňů nastavení				
Model baterie	-	-	MWA712	-	MWA712
Technická data baterie	-	-	20 V, 2 Ah	-	20 V, 2 Ah

Model	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Hladina akustického tlaku v místě obsluhy (dle EN ISO 5395-1 příloha F a EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	82,2 dB(A), K = 3 dB(A)	84,7 dB(A), K = 3 dB(A)	84,6 dB(A), K = 3 dB(A)	84,0 dB(A), K = 3 dB(A)	83,2 dB(A), K = 3 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu Garantovaná hladina akustického výkonu (dle směrnice 2000/14/ES)	91,8 dB(A), K=1,9 dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,86 dB(A) 96 dB(A)	94,5 dB(A), K=1,87 dB(A) 96 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,83 dB(A) 98 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,79 dB(A) 98 dB(A)
Vibrace (dle EN ISO 5395-1 příloha G a EN ISO 5395-2)	5,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,23 m/s ² , K=1,5 m/s ²	5,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²	1,98 m/s ² , K=1,5 m/s ²	2,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. MONTÁŽ

5.1 MONTÁŽ MADLA

1. Překlopte madlo vzad a zajistěte aretačními čepy pootočením o 90° a zajištěním ve zvolené poloze (Obr. 2A/2B/2C).
2. Uvolněte dvě pojistné páčky a uvolněte tak horní madlo pro sklopení dozadu.
3. Zatlačením pojistných páček do zavřené polohy zajistěte madlo v pracovní poloze (Obr. 2D/Obr. 2E).

4. Přítlak upravte pojistnou maticí pomocí vhodného klíče (Obr. 2F).

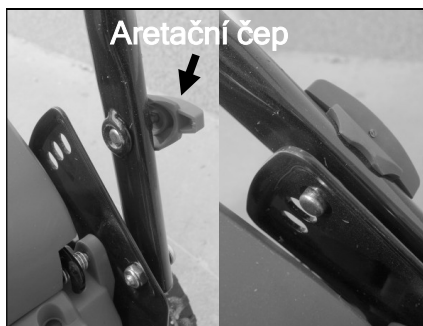
5. Příchytkami lanovodu upevněte ke spodní tyči lanovody podle obrázku (Obr. 2G/Obr. 2H).



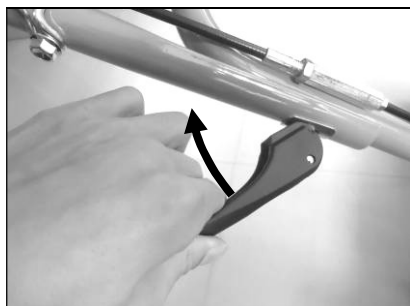
Obr. 2A



Obr. 2B



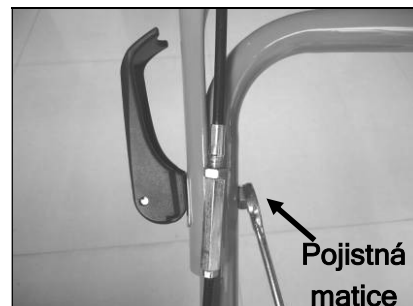
Obr. 2C



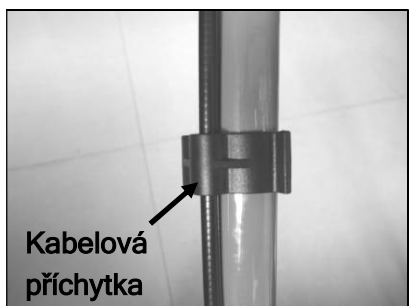
Obr. 2D



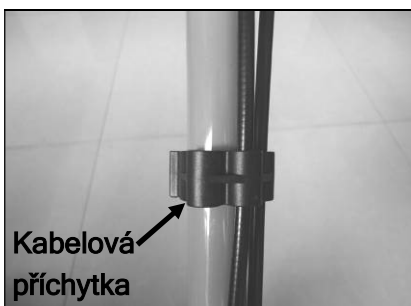
Obr. 2E



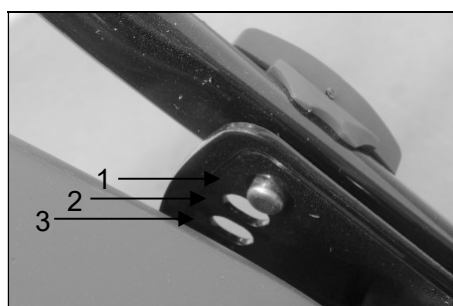
Obr. 2F



Obr. 2G



Obr. 2H



Obr. 2I

Poznámka: Polohu madla lze upravit ve třech výškách. Viz obr. 2I. Pokud požadujeme jinou polohu madla, uvolněte zajišťovací prvky, zvolte jinou polohu a opět zajistěte.



VÝSTRAHA: Levá a pravá strana madla musí být nastavena ve stejné výšce.

5.2 MONTÁŽ, NAsAZENÍ A SEJMUTÍ KOŠE NA TRÁVU

Namontujte madlo koše na trávu (Obr. 3A, 3B, 3C): Konec madla s jazýčkem zasuňte do otvoru v koši na trávu a druhý konec madla upevněte na koš pomocí šroubu.



Obr. 3A



Obr. 3B

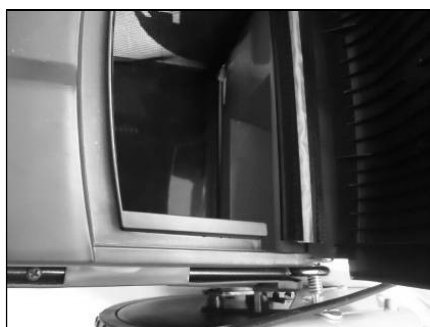


Obr. 3C

1. Nasazení: Nadzdvihněte zadní kryt a zavěste koš na zadní část sekačky (Obr. 3D, 3E, 3F).
2. Sejmutí: Uchopte a nadzdvihněte zadní kryt a sejmete koš na trávu.



Obr. 3D



Obr. 3E



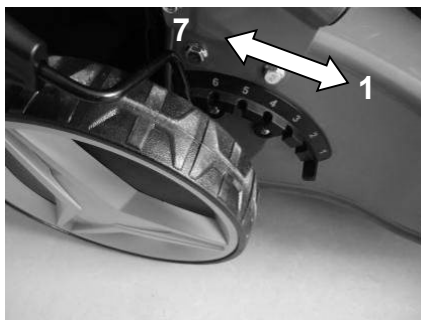
Obr. 3F

5.3 MADLO STARTÉRU

Do opory madla navlékněte startovací šňůru a zasuňte do něj madlo startéru (Obr. 4).



Obr. 4



Obr. 5

5.4 VÝŠKA SEČENÍ

Tlakem směrem ven uvolněte páčku z ozubeného segmentu. Výšku sečení nastavte přesunutím páčky dopředu nebo dozadu a opětovným zajištěním páčky v segmentu (Obr. 5 a kapitola 7.7).

6. „3 V 1“

Travní sekačku lze přestavět na tyto účely použití:

1. Mulčování
2. Sečení bez sběru s bočním výhozem
3. Sečení se sběrem do koše na trávu

Co je to mulčování?

Při mulčování je tráva v prvním kroku posečena, ve druhém kroku rozsekána na jemné kousky a nakonec vrácena do trávníku jako přírodní hnojivo.

Doporučení pro mulčování:

- Provádějte pravidelné sečení trávy o max. 2 cm (z výšky 6 cm na 4 cm).
- Používejte ostrý nůž a nesekejte mokrou ani vlhkou trávu.
- Nastavte maximální otáčky motoru.
- Přizpůsobte pracovní tempo pracovním podmínkám.
- Po použití vyčistěte mulčovací klín, vnitřní stranu pracovního prostoru a žací nůž.

PRVNÍ MOŽNOST: Přestavba na mulčování



VÝSTRAHA: Provádějte pouze s vypnutým motorem a zastaveným žacím nožem.

1. Nadzdvihněte zadní kryt a sejměte koš na trávu (Obr. 6A).
2. Zasuňte mulčovací klín do podvozku sekačky. Pomocí tlačítka zajistěte mulčovací klín v otvoru podvozku sekačky (Obr. 6B).
3. Sklopte zpět zadní kryt (Obr. 6C).



Obr. 6A



Obr. 6B



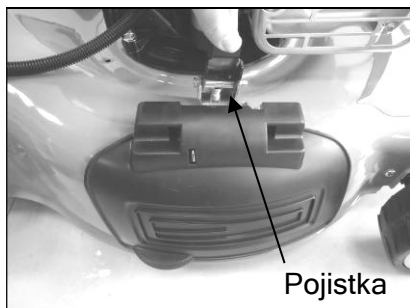
Obr. 6C

DRUHÁ MOŽNOST: Přestavba na sekačku s bočním výhozem–



VÝSTRAHA: Provádějte pouze s vypnutým motorem a zastaveným žacím nožem.

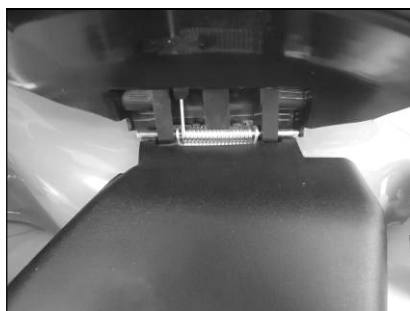
1. Zdvihněte zadní kryt a sejměte koš na trávu.
2. Namontujte mulčovací klín (viz výše, Obr. 6A, 6B a 6C).
3. Odjistěte pojistku (Obr. 7A) a zvedněte boční klapku pro boční výhoz (Obr. 7B).
4. Nasadte kryt bočního výhozu na podpěrný čep boční klapky (Obr. 7C).
5. Spusťte boční klapku dolů - klapka musí dolehnout na kryt bočního výhozu (Obr. 7D) a kryt bočního výhozu musí držet na svém místě.



Obr. 7A



Obr. 7B



Obr. 7C



Obr. 7D

TŘETÍ MOŽNOST: Sečení s košem na trávu

Pro sečení trávy s košem na trávu demontujte mulčovací klín a kryt bočního výhozu a namontujte koš na trávu.

1. Demontáž mulčovacího klínu:
 - Zdvihněte zadní kryt a vyjměte mulčovací klín.
2. Demontáž krytu bočního výhozu:
 - Zvedněte boční klapku, sejměte kryt bočního výhozu a boční klapku uvolněte.
 - Boční klapka pomocí pružiny automaticky uzavře otvor bočního výhozu na tělese sekačky.
 - Boční klapku a otvor bočního výhozu pravidelně čistěte od zbytků trávy a nánosů nečistot.
3. Montáž koše na trávu:
 - Nasazení: Nadzdvihněte zadní kryt a zavěste koš na zadní část sekačky.
 - Sejmutí: Uchopte a nadzdvihněte zadní kryt a sejměte koš na trávu.



VÝSTRAHA: Provádějte pouze s vypnutým motorem a zastaveným žacím nožem.

7. PROVOZNÍ POKYNY

Při používání motoru, akumulátoru a nabíječky (jsou-li dodány) postupujte podle pokynů uvedených v příslušných návodech, dodaných spolu s touto sekačkou. Pečlivě si tyto návody k použití přečtěte.



VÝSTRAHA: Benzín je vysoce hořlavá látka.

- Palivo skladujte pouze v nádobách, které jsou k tomuto účelu určeny.
- Palivo doplňujte pouze venku před nastartováním motoru a při doplňování nebo manipulaci s palivem nekuřte.
- Nikdy neotevírejte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte palivo za chodu motoru, ani pokud je motor horký.
- Pokud dojde k rozlití paliva, nepokoušejte se motor nastartovat. Sekačku přesuňte mimo místo rozlití a zabraňte vzniku jakéhokoli zdroje ohně, dokud se výpary paliva nerozptýlí.
- Pevně zašroubujte víčka palivové nádrže i nádoby na benzín.
- Před převrácením travní sekačky za účelem údržby žacího nože nebo vypuštění oleje vypusťte palivo z palivové nádrže.
- Palivo nikdy nedoplňujte v uzavřených prostorech, za chodu motoru, nebo dokud motor nevychladne - minimálně 2 minuty po vypnutí.

7.1 NASTARTOVÁNÍ MOTORU A ROZTOČENÍ ŽACÍHO NOŽE



VÝSTRAHA: Motor startujte s pečlivým dodržováním bezpečnostních pokynů.

Sekačku při startování nezdvihejte ani nenaklánějte. Startujte na rovné a pevné ploše mimo vysokou travu a překážky.

Při startování udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od rotujících nožů.

Motor je vybaven gumovou koncovkou kabelu pro připojení k zapalovací svíčce. Před nastartováním motoru se ujistěte, že kovové očko na tomto kabelu (uvnitř gumové koncovky) je pevně nasazeno na osazení kovové špičky zapalovací svíčky.

7.1.1 RUČNÍ STARTOVÁNÍ

1. Postavte se za sekačku, uchopte ovládací páku brzdy a přitiskněte ji k hornímu madlu, viz Obr. 8A.
2. Uchopte madlo startovací šňůry (Obr. 8A) a rychle zatáhněte. Po nastartování madlo pomalu vraťte zpět do startovacího mechanismu (nechte zpět volně navinout startovací šňůru).



Obr. 8A

Uvolnění ovládací páky brzdy způsobí zastavení motoru a žacího nože.

7.1.2 ELEKTRICKÉ STARTOVÁNÍ

1. Postavte se za sekačku, uchopte ovládací páku brzdy a přitiskněte ji k hornímu madlu, viz Obr. 8B.
2. Stiskněte tlačítko startéru (Obr. 8C).
3. Jakmile se motor rozběhne, uvolněte tlačítko startéru.

Poznámka: Pokud se motor po stisknutí tlačítka startéru nespustí, lze jej restartovat až po uplynutí alespoň 5 sekund. Pokud se nepodaří spustit motor použitím startéru třikrát po sobě, počkejte alespoň 30 sekund, než startér znovu použijete.



Obr. 8B



Obr. 8C

Uvolnění ovládací páky brzdy způsobí zastavení motoru a žacího nože.

7.2 PRACOVNÍ POSTUPY

Během provozu držte pevně oběma rukama madlo sekačky s ovládací pákou brzdy.

Poznámka: Při uvolnění ovládací páky brzdy během provozu sekačky se zastaví motor a tím i provoz celé travní sekačky.

Upozornění: Tato travní sekačka je vybavena brzdou motoru, která brání náhodnému nastartování motoru. Před nastartováním motoru se ovládací páka této brzdy musí přitisknout k hornímu madlu. Při sečení trávy držte tuto páku v pracovní poloze. Před zahájením sečení několikrát zkontrolujte funkci této páky při startování a zastavení, abyste se ujistili, že funguje správně. Ujistěte se, že se ovládací táhlo pohybuje hladce (tj. bez jakéhokoli zadrhávání nebo váznutí).

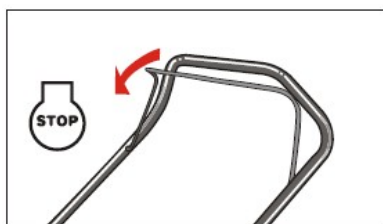
Poznámka: Brzda motoru (ovládací páka brzdy): Tuto páku použijte k zastavení motoru. Při uvolnění se tato ovládací páka brzdy vrátí do své původní polohy, ve které dojde k automatickému vypnutí motoru a zastavení rotace nože.

7.3 VYPNUTÍ MOTORU



VÝSTRAHA: Žací nůž se točí ještě několik sekund po vypnutí motoru.

1. Pro zastavení motoru a žacího nože uvolněte ovládací páku brzdy (Obr. 9).
2. Podle pokynů uvedených v samostatném návodu k použití motoru odpojte kabel od zapalovací svíčky, abyste zabránili nechtěnému nastartování motoru.



Obr. 9

Důležité! Po každém použití vyjměte baterii a uložte ji na bezpečném místě.

7.4 ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ AUTOMATICKÉHO POJEZDU

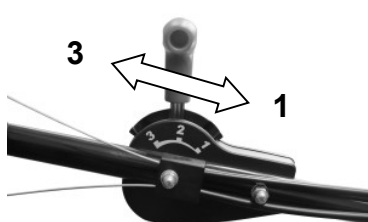
Ovládací páku pojezdu přitiskněte k hornímu madlu (Obr. 10). Sekačka se automaticky rozjede dopředu rychlostí přibližně 3,3 km/h.

Pokud je sekačka vybavena systémem nastavení rychlosti, který umožňuje nastavit 3 rychlosti od 3,0 km/h do 4,5 km/h: Poloha 1: nejpomalejší poloha; Poloha 3: nejrychlejší poloha (obr. 10B):

1. Uvolněte ovládací páku pojezdu, dokud se sekačka nepřestane pohybovat vpřed.
2. Nastavte požadovanou rychlost.
3. Ovládací páku pojezdu opět přitiskněte k hornímu madlu a pokračujte v sekání. (Obr. 10A)



Obr. 10A



Obr. 10B

Po uvolnění ovládací páky pojezdu se pojezd sekačky zastaví.

7.5 DOPORUČENÍ PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ SEČENÍ

- **Vyčistěte trávník.** Ujistěte se, že se v trávníku nenacházejí kameny, větve, dráty nebo jiné cizí předměty, které by mohly být náhodně sekačkou zachyceny a vrženy kterýmukoli směrem a způsobit úraz obsluhy nebo dalších osob a také poškození majetku a objektů nacházejících se v okolí.
- **Nesečte mokrou travu.** Z důvodu zajištění efektivního sečení nesečte mokrou travu, protože má tendenci se lepit na spodní stranu podvozku sekačky a bránit tak správnému unášení posekané trávy.
- **Nesečte více než 1/3 délky trávy.** Doporučená výška sečení pro travní sekačky je 1/3 délky travních stébel.
- **Rychlost pojezdu** se musí upravit tak, aby se posečená tráva rovnoměrně rozprostřela po trávníku nebo plnila koš na sběr trávy. Zvláště pak při sečení hustého trávníku je nutné použít pomalejší rychlost pojezdu, abyste dosáhli čistého a kvalitního stříhu trávníku bez ucpávání vyhazovacích kanálů.
- Při **sečení dlouhé trávy** bude možná nutné, abyste ji sekali ve dvou krocích nastavená výška sečení, nejprve s nejvyšším nastavením výšky a pak se snížením žacího nože o další 1/3 výšky trávy a možná i jiným směrem sečení než v prvním kroku.
- Překrytí jednotlivých přejezdů také pomůže k odstranění všech zbytků trávy z trávníku.
- Pro dosažení nejlepšího výsledku sečení a nejefektivnějšího sběru trávy by sekačka měla pracovat v nejvyšších otáčkách motoru.
- **Vyčistěte spodní stranu podvozku.** Po každém použití nezapomeňte vyčistit pracovní prostor žacího nože, abyste předešli tvorbě nánosů trávy, které by pak bránily správnému průchodu posečené trávy při dalším použití sekačky.
- **Sečení listí.** Posečení listí může být pro váš trávník přínosné. Při sečení listí se ujistěte, že je suché a nevytváří velkou vrstvu na trávníku. Se sečením nečekejte, až ze stromů spadá veškeré listí.



VÝSTRAHA: Pokud narazíte na cizí předmět, zastavte motor. Odpojte kabel od zapalovací svíčky, důkladně zkontrolujte sekačku, zda nedošlo k jejímu poškození, a před dalším nastartováním a použitím sekačky zajistěte její opravu. Příliš velké vibrace sekačky během provozu jsou známkou poškození. Sekačku nechte okamžitě prohlédnout a opravit.

7.6 KOŠ NA TRÁVU

Na horní straně koše na trávu je umístěn indikátor, který signalizuje, zda je koš prázdný nebo plný:

- Pokud koš není zaplněn, indikátor je během sečení otevřený účinkem proudícího vzduchu (Obr. 11B).
- Pokud se koš naplní, indikátor se zavře. Jakmile k tomu dojde, okamžitě přerušte sečení a koš vyprázdněte. Průběžně provádějte vyčištění tohoto indikátoru a přesvědčte se, že je průchozí jeho ventilační mřížka (Obr. 11A).



Obr. 11A



Obr. 11B

Důležité: Pokud dojde k ucpání otvoru indikátoru, indikátor se proudem vzduchu neotevře. V takovém případě je nutné otvor indikátoru vyčistit.

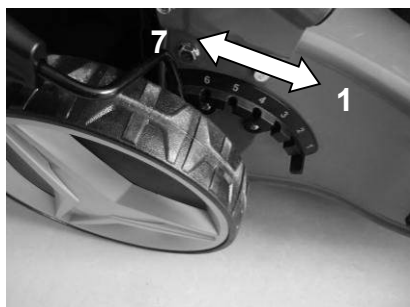
7.7 POKYNY PRO NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ



VÝSTRAHA: Nikdy neprovádějte jakákoli nastavení sekačky bez toho, abyste nejdříve vypnuli motor a odpojili kabel od zapalovací svíčky.

Vaše travní sekačka je vybavena centrální pákou nastavení výšky sečení. Výšku sečení (polohu nože nad zemí) lze nastavit v rozsahu 7-ti poloh od 25 mm do 75 mm (Obr. 12).

1. Před změnou výšky sečení vždy vypněte motor a odpojte kabel od zapalovací svíčky.
2. Pro změnu výšky sečení přitlačte nastavovací páčku směrem ke kolečku, uvolněte ji z ozubeného segmentu, přesuňte nahoru nebo dolů na požadovanou výšku a opět zajistěte v segmentu.



Obr. 12

8. ČISTĚNÍ



VÝSTRAHA: PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÉKOLI OPERACE ÚDRŽBY VYPNĚTE MOTOR, VYČKEJTE DO ZASTAVENÍ POHYBU VŠECH ROTUJÍCÍCH ČÁSTÍ A ODPOJTE KABEL OD ZAPALOVACÍ SVÍČKY.

Spodní strana podvozku sekačky se musí vyčistit po každém použití, aby se zbránilo tvorbě nánosů zbytků posečené trávy, špíny, listí nebo jiných nečistot. Pokud necháte tyto nečistoty nahromadit, může to mít za následek tvorbu koroze a problémy s průchodem posečené trávy sekačkou.

Důležité: K čištění nepoužívejte proud vody. Voda může poškodit motor nebo kontaminovat palivo.

1. Podvozek a motor otřete suchým hadrem a zbavte tak prachu a nečistot.
2. Naklopte sekačku tak, aby zapalovací svíčka byla nahoře, a spodní stranu podvozku vyčistěte pomocí špachtle nebo kusu dřeva.

9. POKYNY PRO MAZÁNÍ



VÝSTRAHA: PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÉKOLI OPERACE ÚDRŽBY VYPNĚTE MOTOR, VYČKEJTE DO ZASTAVENÍ POHYBU VŠECH ROTUJÍCÍCH ČÁSTÍ A ODPOJTE KABEL OD ZAPALOVACÍ SVÍČKY.

1. KOLEČKA - Minimálně jednou za sezonu namažte kuličková ložiska všech koleček lehkým olejem.
2. MOTOR - Postupujte podle pokynů pro mazání uvedených v návodu k obsluze a údržbě motoru, dodaného spolu s touto sekačkou.

10. POKYNY K ÚDRŽBĚ



VÝSTRAHA: PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÉKOLI OPERACE ÚDRŽBY VYPNĚTE MOTOR, VYČKEJTE DO ZASTAVENÍ POHYBU VŠECH ROTUJÍCÍCH ČÁSTÍ A ODPOJTE KABEL OD ZAPALOVACÍ SVÍČKY.

10.1 SEKAČKA

Pro zajištění bezpečného provozu sekačky pravidelně:

- kontrolujte technický stav sekačky, zejména koše na sběr trávy;
- kontrolujte dotažení všech šroubových spojů, zejména upevnění žacího nože;
- kontrolujte stav a funkci bezpečnostních prvků sekačky, zejména krytu sekačky a koše na sběr trávy;
- kontrolujte stav a funkci ovládacích prvků sekačky, zejména brzdy motoru.

10.2 MOTOR

Při použití a údržbě se řiďte pokyny uvedenými v návodu k obsluze a údržbě motoru, dodaného spolu s touto sekačkou. Pečlivě si tento návod k použití přečtěte a dodržujte v něm uvedené pokyny.

Za normálních okolností provádějte údržbu vzduchového filtru podle samostatného návodu k obsluze a údržbě motoru, který je přiložen v balení vaší sekačky. Za extrémních podmínek jej čistěte vždy po několika hodinách provozu. Snížený výkon a přehlcování motoru obvykle signalizují nutnost provedení údržby vzduchového filtru.

Jednou za sezónu je nutné vyčistit zapalovací svíčku a nastavit vzdálenost jejích elektrod. Výměnu zapalovací svíčky doporučujeme provést vždy na začátku sezóny. Správný typ zapalovací svíčky a specifikace vzdálenosti elektrod, viz samostatný návod k obsluze a údržbě motoru.

Motor pravidelně čistěte hadrem a kartáčem. Udržujte čistotu systému chlazení motoru (prostor skříně ventilátoru) pro zajištění správné cirkulace vzduchu, což je zásadní pro výkon a životnost motoru. Vždy odstraňte veškerou trávu, nečistoty a hořlavé zbytky z prostoru tlumiče výfuku.

10.3 VZDUCHOVÝ FILTR MOTORU

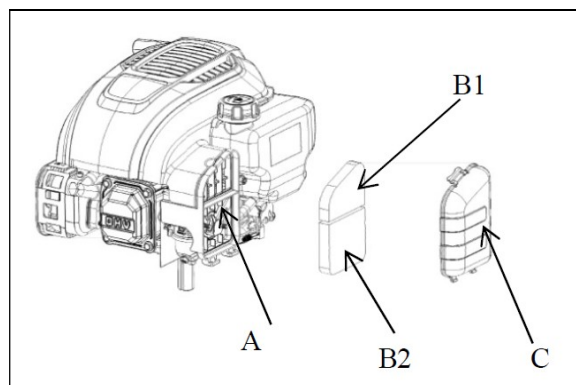
Důležité: Předcházejte zanesení vložky vzduchového filtru prachem. Včas ji vyčistěte.

Údržba (čištění) vložky vzduchového filtru motoru se musí provádět po každých 25 hodinách běžného sečení trávy. Pokud je sekačka provozována v suchém a prašném prostředí, musí se údržba vložky provádět častěji.

POSTUP ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

1. Stiskněte dolů jazýčky na horní straně krytu filtru (Obr. 13).
2. Kryt odklopte a demontujte vložku z pouzdra vzduchového filtru.
3. Pěnovou vložku filtru vyperte v mýdlové vodě.
4. Nechte vložku dokonale vyschnout.
5. Na pěnovou vložku filtru nakapejte několik kapek oleje SAE30, zabalte do savého hadru, silně ji zmáčkněte a odstraňte tak přebytečný olej.
6. Vložku vzduchového filtru namontujte zpět a pečlivě uzavřete kryt vzduchového filtru.

Poznámka: K čištění NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN! Vložku filtru vyměňte vždy, pokud je poškozená nebo ji nelze vyčistit.



- A. Pouzdro
- B1. Vložka primární
- B2. Vložka sekundární
- C. Kryt

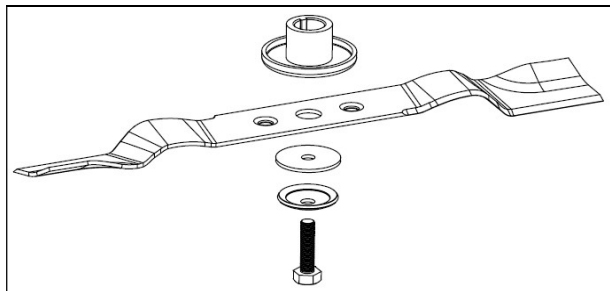
Obr. 13

10.4 ŽACÍ NŮŽ



VÝSTRAHA: Před zahájením práce na žacím noži vždy odpojte kabel zapalovací svíčky, abyste předešli náhodnému nastartování motoru. Při manipulaci s žacími noži si chraňte ruce silnými pracovními rukavicemi.

Podle pokynů uvedených v návodu k obsluze a údržbě motoru naklopte sekačku (pokud tak není uvedeno, zdvihněte ji tak, aby zapalovací svíčka motoru byla nahoře). Vyšroubujte šroub se šestihrannou hlavou s podložkou, který upevňuje nůž a adaptér žacího nože ke klikovému hřídeli motoru. Sejměte nůž a adaptér z klikového hřídele.



Obr. 14



VÝSTRAHA: Adaptér nože kontrolujte pravidelně, zda není prasklý, zvláště pak po nárazu do cizího předmětu. V případě potřeby jej vyměňte.

Pro dosažení nejlepších výsledků sečení udržujte nůž ostrý. Po demontáži lze nůž naostřit buď na brusce, nebo pilníkem. Přitom dodržte co možná nejpřesněji původní úhel sklonu ostří nože. Je velmi důležité, aby obě ostří byla zbroušena na stejnou úroveň, aby se předešlo nevyváženosti nože. Nesprávné vyvážení nože bude mít za následek nadměrné vibrace, které v konečném důsledku mohou poškodit motor i celou sekačku. Po naostření zajistěte důkladné vyvážení nože. Vyvážení nože lze zkontrolovat umístěním jeho středu například na dřík šroubováku. Z těžší strany obrušujte kov, dokud nůž nebude vyvážen.

Před zpětnou montáží nože a adaptéru nože na sekačku namažte klikový hřídel a vnitřní plochu adaptéru nože lehkým olejem. Nasadte adaptér nože na klikový hřídel. Viz obrázek 14. Nasadte nůž číslem dílu směrem od adaptéru. Vyrovnajte podložku na noži a našroubujte šroub se šestihrannou hlavou. Šroub utáhněte utahovacím momentem 40 - 50 Nm.

Výrobce neodpovídá za možné škody způsobené nevyváženým nožem.

Po delším používání sekačky, zvláště pak na písčité půdě, se nůž opotřebí a částečně ztratí svůj původní tvar. Sníží se účinnost sečení a nůž se musí vyměnit.

Při výměně použijte originální nůž s číslem vyznačeným na noži (21052003472000A pro LM 46 SP; 21052003482000A pro LM 51 SP). V případě potřeby kontaktujte místního prodejce.



VÝSTRAHA: Nikdy se nedotýkejte rotujícího nože.

10.5 BATERIE

Poznámka: Před prvním použitím baterii zcela nabijte.



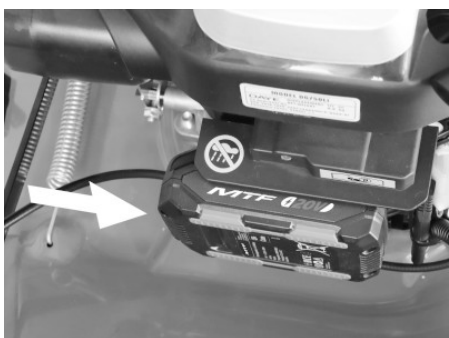
VÝSTRAHA: Nesprávná baterie může způsobit nebezpečí výbuchu. Vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.



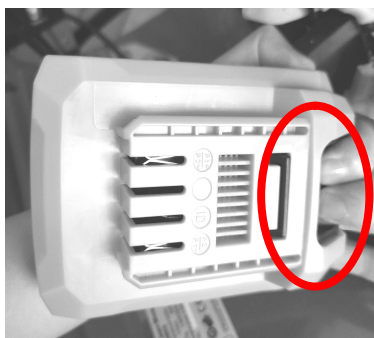
VÝSTRAHA: K nabíjení baterie použijte nabíječku MWA703 nebo jinou nabíječku doporučenou výrobcem. Dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití baterie a v návodu k použití nabíječky.

Připojení/odpojení baterie:

1. Vyrovnajte baterii s držákem baterie a vložte ji do něj. Ujistěte se, že západka na spodní straně baterie zapadla na místo a že je baterie správně usazena (obr. 15A).
2. Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie (obr. 15B), aby se baterie uvolnila ze západky (obr. 15C) a baterii vysuňte.



Obr. 15A



Obr. 15B



Obr. 15C

Důležité:

- 1) Po každém použití vyjměte baterii a uložte ji na bezpečném místě.
- 2) Používejte pouze baterie schválené výrobcem. Standardní režim: MWA712; Kompatibilní/použitelný režim: MWA713. Použití neschválené baterie může způsobit poškození motoru nebo vést k vážným nehodám, včetně požáru.
- 3) Pro prodloužení životnosti baterie udržujte její úroveň nabití na 50-75 % a více.

11. POKYNY PRO USKLADNĚNÍ

11.1 PŘÍPRAVA NA USKLADNĚNÍ

Před uskladněním travní sekačky je nutné provést následující kroky.

1. Po posledním sečení trávy v sezóně vyprázdněte palivovou nádrž.
 - a) Palivovou nádrž vyprázdněte pomocí odsávacího čerpadla.
VÝSTRAHA: Benzín neodsávejte v uzavřených prostorech, v blízkosti otevřeného ohně apod. Nekuřte! Výpary benzínu mohou způsobit explozi nebo požár.
 - b) Nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud se nespotřebuje veškeré zbývající palivo a motor nezhasne.
 - c) Demontujte zapalovací svíčku. Použijte nádobu s olejem a do spalovacího prostoru nalijte přibližně 20 ml motorového oleje. Pro rovnoměrné rozprostření oleje ve spalovacím prostoru použijte startér. Našroubujte zpět zapalovací svíčku.
2. Travní sekačku pečlivě vyčistěte a promažte podle výše uvedené kapitoly „Mazání“.
3. Z důvodu ochrany proti korozi mírně namažte žací nůž.
4. Travní sekačku uložte na suchém, čistém a proti mrazu chráněném místě, do kterého nemají přístup neoprávněné osoby.

Upozornění: Před uskladněním travní sekačky musí motor zcela vychladnout.

Poznámka: Při uložení jakýchkoli motorových zařízení v nevětraných prostorech nebo skladech přijměte následující opatření:

- Je nutné provést ochranu proti korozi. Použijte lehký olej nebo silikon a naneste jej na zařízení, zvláště na táhla a lanovody a všechny pohyblivé součásti.
- Buďte opatrní a neohýbete táhla a lanovody.
- Pokud madlo startovací šňůry vypadne z vedení startovací šňůry, odpojte a ukostřete kabel zapalovací svíčky, stiskněte ovládací páku brzdy a pomalu vytáhněte startovací šňůru z motoru. Madlo startovací šňůry zasuňte do vedení startovací šňůry.

Důležité: U modelů vybavených baterií proveďte činnosti popsané v návodu k použití baterie.

11.2 PŘEPRAVA

Vypněte motor a nechte jej vychladnout. Odpojte kabel zapalovací svíčky a podle pokynů uvedených v návodu k obsluze a údržbě motoru vyprázdněte palivovou nádrž. Při přesunování sekačky přes překážky dejte pozor, aby se neohnul nebo jinak nepoškodil žací nůž.

12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
Motor nelze nastartovat.	Sytič není ve správné poloze pro převažující podmínky.	Přesuňte sytič do správné polohy.
	Palivová nádrž je prázdná.	Doplňte palivo do nádrže, viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru, viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Uvolněná zapalovací svíčka.	Utáhněte zapalovací svíčku momentem 25-30 Nm.
	Uvolněná nebo odpojená koncovka kabelu zapalovací svíčky.	Připojte koncovku kabelu na zapalovací svíčku.
	Nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.	Nastavte vzdálenost mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.
	Vadná zapalovací svíčka.	Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností elektrod, viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Motor přehlcený palivem.	Odstraňte přebytek paliva v motoru, viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Vadný modul zapalování.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Motor obtížně startuje nebo ztrácí výkon.	Nečistoty, voda nebo prošlé palivo v palivové nádrži.	Vypusťte a vyčistěte palivovou nádrž. Naplňte palivovou nádrž čistým a čerstvým palivem.
	Ucpaný odvzdušňovací otvor ve víčku palivové nádrže.	Vyčistěte nebo vyměňte víčko palivové nádrže.
	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru.
Motor běží nepravidelně.	Vadná zapalovací svíčka.	Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností elektrod. Viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.	Nastavte vzdálenost mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.
	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru. Viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
Motor vynechává ve vysokých otáčkách.	Příliš malá vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.	Nastavte vzdálenost mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
Špatný chod motoru ve volnoběžných otáčkách.	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru. Viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Zanesené otvory krytu ventilátoru motoru.	Vyčistěte otvory.
	Zanesená chladicí žebra motoru a vzduchové kanály pod skříní ventilátoru motoru.	Vyčistěte chladicí žebra a vzduchové kanály.
Motor se přehřívá.	Omezený průtok vzduchu.	Odstraňte nečistoty ze skříně ventilátoru a vzduchových kanálů.
	Nesprávná zapalovací svíčka.	Namontujte správnou zapalovací svíčku a vyčistěte chladicí žebra motoru.
Sekačka abnormálně vibruje.	Uvolněná sestava žacího nože.	Utáhněte nůž.
	Nevyvážená sestava žacího nože.	Vyvažte nůž.

13. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době smějí provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

14. LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo do sběrných nádob.

Nikdy nevypouštějte zbytky oleje nebo paliva z motorů do odpadu nebo kanalizace, namísto toho je zlikvidujte řádným a k přírodnímu prostředí šetrným způsobem, například odevzdáním na k tomu určeném sběrném místě.

Pokud se v budoucnu stane zařízení nepotřebným nebo je nebudete již potřebovat, nevyhazujte ho do domácího odpadu, zlikvidujte ho k životnímu prostředí šetrným způsobem. Důkladně vyprázdněte palivovou nádrž a zbytky odevzdejte do k tomu určeného sběrného místa. Vlastní zařízení také odevzdejte do příslušného sběrného/recyklačního místa. Tím umožníte separaci a recyklaci plastových a kovových dílů. Informace o možnostech likvidace vysloužilého zařízení vám podá obecní nebo městská správa.



VÝSTRAHA: Pred začatím práce s vašou novou trávnu kosačkou si v záujme vlastnej bezpečnosti starostlivo prečítajte tento návod na použitie. Nedodržanie týchto v ňom uvedených pokynov môže mať za následok zranenie osôb. Pred použitím venujte trochu času zoznámeniu sa s obsluhou vašej trávnej kosačky. Tento návod na použitie uložte na bezpečnom mieste tak, aby ste informácie v ňom obsiahnuté mali vždy k dispozícii. Pri odovzdaní tohto zariadenia inej osobe odovzdajte aj tento návod na použitie a bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Toto zariadenie sa smie používať iba na účel, ku ktorému je učené. Akékoľvek iné použitie bude považované za nesprávne. V takom prípade sa výrobca zbavuje zodpovednosti a za akékoľvek škody alebo úrazy vzniknuté následkom takéhoto jednania ponese zodpovednosť užívateľ/obsluha.

Táto benzínová trávna kosačka je určená na použitie na súkromné účely, to znamená použitie v domácnosti a na záhrade. Kosačka je určená na kosenie bežných trávnikov s maximálnou výškou 250 mm.

Použitie trávnej kosačky pre súkromné použitie predstavuje ročnú prevádzkovú dobu, ktorá všeobecne nepresahuje 50 hodín. Počas tejto doby sa kosačka používa hlavne na údržbu trávnatých plôch u obytných domov a na domácich alebo rekreačných záhradách. Použitie vo verejných a športových zariadeniach, poľnohospodárstve alebo lesníctve je vylúčené.

Vezmite prosím na vedomie, že toto zariadenie nie je určené na použitie pre komerčné, obchodné alebo priemyselné účely. V prípade použitia tohto zariadenia pre komerčné, obchodné, priemyselné alebo in podobné účely zaniká nami poskytovaná záruka.

Pre zabezpečenie správneho použitia a údržby trávnej kosačky musia byť návod na použitie dodaný výrobcom uchovaný a používaný ako zdroj informácií. Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie týkajúce sa obsluhy, údržby a opráv.

Dôležité! Z dôvodu vysokého rizika úrazu obsluhy sa trávna kosačka nesmie používať na strihanie kríkov, plotov alebo krovín, kosenie popínavých rastlín, vysadených striech alebo na balkónoch pestované trávy, na čistenie (vysávanie) nečistôt a odpadkov z chodníkov alebo k orezávaniu konárov zo stromov alebo živých plotov. Trávna kosačka sa ďalej nesmie používať ako motorový kultivátor na vyrovnávanie nerovností terénu alebo krtincov. Z bezpečnostných dôvodov sa trávna kosačka nesmie používať ako pohonná jednotka pracovného náradia alebo prídavných zariadení akéhokoľvek druhu.

Poznámka: Ilustrácie a špecifikácie uvedené v tomto návode nie sú prísne záväzné. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

KAPITOLA 1	SYMBOLY UMIESTNENÉ NA VÝROBKU	28
KAPITOLA 2	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ	29
KAPITOLA 3	POPIS KOMPONENTOV	32
KAPITOLA 4	TECHNICKÉ ÚDAJE	33
KAPITOLA 5	MONTÁŽ	33
KAPITOLA 6	„3 V 1“	36
KAPITOLA 7	PREVÁDZKOVÉ POKYNY	38
KAPITOLA 8	ČISTENIE	42
KAPITOLA 9	MAZANIE	42
KAPITOLA 10	POKYNY NA ÚDRŽBU	42
KAPITOLA 11	POKYNY NA USKLADNENIE	46
KAPITOLA 12	ODSTRAŇOVANIE CHÝB	47
KAPITOLA 13	ZÁRUČNÉ PODMIENKY	48
KAPITOLA 14	LIKVIDÁCIA	48



VÝSTRAHA: Pred začatím práce s vašou novou trávnu kosačkou si v záujme vlastnej bezpečnosti starostlivo prečítajte tento návod na použitie. Nedodržanie v ňom uvedených pokynov môže mať za následok zranenie osôb. Pred použitím venujte dostatok času zoznámeniu sa s obsluhou vašej trávnej kosačky.

1. SYMBOLY UMIESTNENÉ NA VÝROBKU



Obr. A

Bezpečnostný štítok umiestnený na zadnom kryte:

B.1 Pozor, čítajte návod na použitie.

B.2 Pozor, udržiajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.

B.3 Pozor, udržiajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od nožov.

B.4 Pozor, palivo je horľavina, udržiajte ho mimo dosahu ohňa.

Palivo nedopĺňajte za chodu motora, ani pokiaľ je motor horúci.

B.5 Pozor, motor produkuje toxické výfukové plyny. Neprevádzkujte v uzavretom priestore.

B.6 Pozor, pri kosení trávy používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.

B.7 Pozor, pred opravou, údržbou alebo nastavovaním vždy odpojte kábel od zapalovacej sviečky.

B.8 Upozornenie: Motor je za prevádzky a bezprostredne po vypnutí horúci.



VÝSTRAHA: Bezpečnostné štítky na zariadení udržiajte čisté a viditeľné. Podľa potreby doplňte alebo vymeňte chýbajúce alebo nečitateľné štítky.

2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ



VÝSTRAHA: Z dôvodu predchádzania úrazov osôb musia byť pri používaní benzínových zariadení vždy dodržané základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich. Pred začatím práce s týmto výrobkom si pozorne prečítajte celý tento návod na použitie a uchovajte ho pre budúce použitie.



VÝSTRAHA: Za prevádzky tento stroj vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností narušiť činnosť aktívnych alebo pasívnych zdravotných implantátov. Za účelom zníženia rizika život ohrozujúceho úrazu odporúčame osobám so zdravotnými implantátmi, aby sa pred použitím tohto výrobku poradili s lekárom a výrobcom implantátu.

Zaškolenie

- Starostlivo si prečítajte tento návod na použitie. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím trávnej kosačky.
- Nikdy nedovoľte, aby trávu kosačku používali deti alebo osoby neoboznámené s týmto návodom na použitie. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhy.
- Nikdy nekoste trávu, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti, alebo domáce zvieratá.
- Majte na pamäti, že za úrazy alebo nebezpečenstvo hroziace iným osobám, alebo ich majetku, je zodpovedná obsluha alebo používateľ trávnej kosačky.
- Obsluha musí byť riadne preškolená ohľadom použitia, nastavovania a obsluhy trávnej kosačky, vrátane zakázaných činností.

Príprava

- Pri kosení trávy používajte vhodnú pracovnú nekĺzavú obuv a dlhé nohavice. S trávnu kosačkou nepracujte bosí alebo v otvorených sandáloch.
- Miesto použitia trávnej kosačky vopred dôkladne skontrolujte a odstráňte všetky predmety, ako sú kamene, hračky, konáre alebo drôty, ktoré by mohli byť kosačkou odhodené.
- **VÝSTRAHA:** Benzín je veľmi prchavá a vysoko horľavá látka.
 - Palivo skladujte len v nádobách, ktoré sú na tento účel určené.
 - Palivo doplňajte vonku a pri doplňaní paliva nefajčite.
 - Palivo doplňte pred naštartovaním motora. Nikdy neotvárajte viečko palivovej nádrže ani nedoplňajte palivo za chodu motora, ani keď je motor horúci.
 - Ak dôjde k vyliatiu paliva, nepokúšajte sa motor naštartovať. Kosačku presuňte mimo miesto rozliatia a zabráňte vzniku akéhokoľvek zdroja ohňa, kým sa výpary z paliva nerozptýlia.
 - Pevne zaskrutkujte viečka palivovej nádrže a nádoby na benzín.
- Vadné tlmiče výfuku vymeňte.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú opotrebované alebo poškodené nože, skrutky nožov a žacia zostava. Z dôvodu zachovania vyváženia vymieňajte opotrebované alebo poškodenie noža a skrutky v sadách.

Obsluha

- Motor neprevádzkujte v uzavretom priestore, v ktorom môže dôjsť k nahromadeniu nebezpečného kyslíčnika uhoľnatého.
- **VÝSTRAHA:** Trávnu kosačku nepoužívajte, pokiaľ existuje riziko zasiahnutia bleskom.
- Za účelom minimalizácie rizík spojených s hlukom a vibráciami odporúčame obmedziť dobu prevádzky.
- Pri použití trávnej kosačky vo svahoch, v blízkosti spádov, priekop alebo brehov dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Trávu kose iba za denného svetla alebo dobrého umelého osvetlenia.
- Ak je to možné, vyhnite sa prevádzkovanu kosačky v mokrej tráve.
- Vo svahoch si vždy zaistite pevný postoj.
- Pri práci s kosačkou kráčajte, nikdy nebežte.
- Pri práci na svahu kose trávu naprieč svahom, nikdy smerom nahor a dolu.
- Pri zmene smeru kosenia vo svahu dbajte na maximálnu opatrnosť.
- Kosačku nepoužívajte na príliš prudkých svahoch.
- Pri cúvaní alebo priťahovaní trávnej kosačky k sebe dbajte na maximálnu opatrnosť.
- Pred zdvihnutím alebo naklopením kosačky z dôvodu presunu cez iné ako zatrávnené plochy a pred prepravou kosačky na a z miesta kosenia vždy zastavte kosiaci nôž (nože).
- Trávnu kosačku nikdy neprevádzkujte s poškodenými ochrannými krytmi alebo bez bezpečnostných zariadení, napríklad bez usmerňovača vyhadzovania a /alebo koša na trávu.
- **Upozornenie:** Trávna kosačka sa nesmie prevádzkovať bez kompletného koša na trávu alebo bez automaticky sa zatvárajúceho ochranného krytu vyhadzovania.
- Nemeňte nastavenia ani sa nepokúšajte neodborne zasahovať do zapečatených nastavovacích prvkov regulácie otáčok motora.
- Nesmú byť vykonávané neodborné zásahy do bezpečnostných systémov alebo funkcií trávnej kosačky, ani ich vyradovať z prevádzky.
- Nemeňte nastavenia regulátora motora a motor nepretáčajte cez maximálne otáčky.
- Pred naštartovaním motora vypnite všetky spojky nožov a pojazdu.
- Pri štartovaní motora postupujte opatrne a dodržiavajte postup uvedený v tomto návode, pritom udržiajte bezpečnú vzdialenosť nôh od noža/nožov.
- Pri štartovaní motora kosačku nenakláňajte.
- Pri štartovaní motora nestojte oproti vyhadzovaniu trávy.
- Pod ani do blízkosti rotujúcich súčastí nesiahajte rukami ani nohami. Vždy sa držte mimo priestor otvoru vyhadzovania trávy.
- Kosačku nikdy nedvíhajte ani neprenášajte za chodu motora.
- Pred nasledujúcimi činnosťami vždy zastavte motor, vyberte kľúčik zo zapalovania, ak je vo výbave, a odpojte koncovku od zapalovacej sviečky, a počkajte do zastavenia všetkých pohyblivých súčastí:
 - Pred odstránením prekážok alebo čistení upchatého vyhadzovania.
 - Pred kontrolou, čistením alebo inej práci na trávnej kosačke.
 - Po náraze do cudzieho telesa. Pred opätovným použitím trávnej kosačky vykonajte kontrolu, či nie je poškodená, a v prípade potreby zaistite potrebnú opravu.
 - Ak trávna kosačka začne neobvykle vibrovať (okamžite vykonajte kontrolu).
- Pred nasledujúcimi činnosťami vždy zastavte motor, vyberte kľúčik zo zapalovania, ak je vo

výbave, a odpojte koncovku od zapaľovacej sviečky, a počkajte do zastavenia všetkých pohyblivých súčastí:

- Kedykoľvek ponechávate kosačku bez dozoru.
- Pred doplňovaním paliva.
- Po dokončení kosenia tráv uberte plyn a vypnite motor, a pokiaľ je motor vybavený uzatváracím ventilom, uzavrite prívod paliva.

Údržba a uskladnenie

- Kontrolujte a udržiujte utiahnutie všetkých matíc a skrutiek a zaistite bezpečný prevádzkový stav všetkých častí zariadení.
- Zariadenie nikdy neskladujte s benzínom v nádrži v priestoroch, v ktorých môžu výpary paliva prísť do styku s otvoreným ohňom alebo iskrou.
- Pred uskladnením v uzavretom priestore nechajte motor vychladnúť. Pred uskladnením trávnu kosačku vyčistite a vykonajte jej údržbu.
- Aby ste predišli riziku vzniku požiaru, udržiujte motor, tlmič výfuku, priestor akumulátora a priestor uloženia paliva čistý bez zvyškov tráv, lístia alebo nadmerného množstva maziva.
- Pravidelne kontrolujte kôš na tráv, či nie je poškodený alebo opotrebovaný.
- Z dôvodu bezpečnosti opotrebované alebo poškodené súčasti vymeňte.
- Ak je nutné vypustiť palivovú nádrž, musí to byť vykonané vo vonkajšom priestore.
- Nesprávna údržba alebo odstránenie alebo úprava bezpečnostných prvkov môže mať za následok poškodenie trávnej kosačky a vážny úraz obsluhy.
- Používajte iba žacie nože a náhradné diely odporúčané výrobcom. Použitie neoriginálnych dielov môže mať za následok poškodenie stroja a úraz obsluhy. Trávnu kosačku udržiujte v dobrom prevádzkovom stave.
- Pokiaľ nefunguje bezpečnostná brzda motora, kosačku nepoužívajte, a nechajte ju opraviť. Kontaktujte autorizovaný servis výrobcu alebo svojho predajcu.

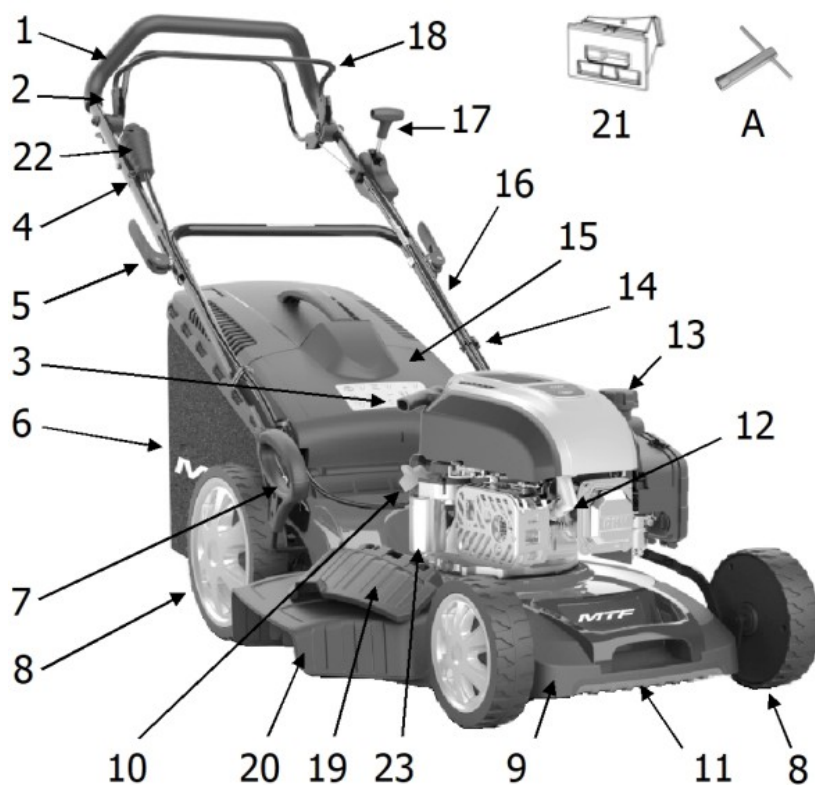


VÝSTRAHA: Nedotýkajte sa rotujúceho noža.



VÝSTRAHA: Palivo doplňujte v dobre vetranom priestore. Pred tým vypnite motor a nechajte ho najmenej 2 minúty vychladnúť.

3. POPIS KOMPONENTOV



Obr. 1

1. Horné madlo
2. Ovládacia páka pojazdu
3. Madlo štartéra
4. Vedenie štartovacej šnúry
5. Poistná páčka
6. Kôš na trávu
7. Páka nastavenia výšky
8. Koliesko
9. Podvozok
10. Olejové viečko
11. Predný panel
12. Zapaľovacia sviečka
13. Palivové viečko
14. Príchytka lanovodu
15. Zadný kryt
16. Dolné madlo
17. Páčka na nastavenie rýchlosti
(len 3SP)
18. Páka ovládania brzdy motora
19. Bočná klapka
20. Kryt bočného vyhadzovania
21. Mulčovací klin
22. Tlačidlo štartéra
(len SPE)
23. Elektrický štartér
(len SPE)

Zahrňuje:

A. Kľúč na zapaľovaciu sviečku

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Typ motora	DG650	DG650	DG650Li	DG750	DG750Li
Pojazd	Áno	Áno, 3R	Áno, 3R	Áno	Áno, 3R
Záber noža	460 mm	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Obsah motora	149 cm ³	149 cm ³	149 cm ³	171 cm ³	171 cm ³
Menovitý výkon	2,4 kW	2,4 kW	2,4 kW	2,6 kW	2,6 kW
Otáčky	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min
Objem palivovej nádrže	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l
Objem olejovej nádrže	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l
Objem koša na trávu	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l
Čistá hmotnosť	26 kg	26,5 kg	28,5 kg	26,5 kg	29,3 kg
Nastavenie výšky kosenia	25-75 mm, 7 stupňov nastavenia				
Model batérie	-	-	MWA712	-	MWA712
Technické údaje batérie	-	-	20 V, 2 Ah	-	20 V, 2 Ah

Model	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Hladina akustického tlaku v mieste obsluhy (podľa EN ISO 5395-1 príloha F a EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	82,2 dB(A), K = 3 dB(A)	84,7 dB(A), K = 3 dB(A)	84,6 dB(A), K = 3 dB(A)	84,0 dB(A), K = 3 dB(A)	83,2 dB(A), K = 3 dB(A)
Nameraná hladina akustického výkonu Garantovaná hladina akustického výkonu (podľa smernice 2000/14/ES)	91,8 dB(A), K=1,9 dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,86 dB(A) 96 dB(A)	94,5 dB(A), K=1,87 dB(A) 96 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,83 dB(A) 98 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,79 dB(A) 98 dB(A)
Vibrácie (podľa EN ISO 5395-1 príloha G a EN ISO 5395-2)	5,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,23 m/s ² , K=1,5 m/s ²	5,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²	1,98 m/s ² , K=1,5 m/s ²	2,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. MONTÁŽ

5.1 MONTÁŽ MADLA

1. Preklopte madlo vzad a zaistite aretačnými čapmi pootočením o 90° a zaistením vo zvolenej polohe (Obr. 2A/2B/2C).
2. Uvoľnite dve poistné páčky a uvoľnite tak horné madlo pre sklopenie dozadu.
3. Zatlačením poistných páčok do zatvorenej polohy zaistíte madlo v pracovnej polohe (Obr. 2D / Obr.

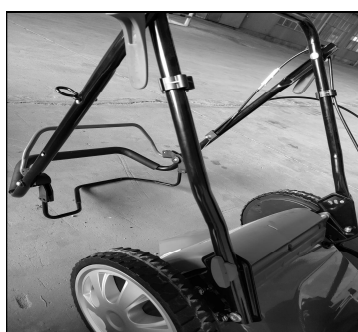
2E).

4. Prítlak upravte poistnou maticou pomocou vhodného kľúča (Obr. 2F).

5. Príchytami lanovodu upevníte ku spodnej tyči lanovody podľa obrázku (Obr. 2G / Obr. 2H).



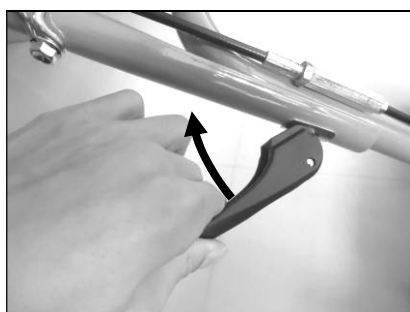
Obr. 2AA



Obr. 2BB



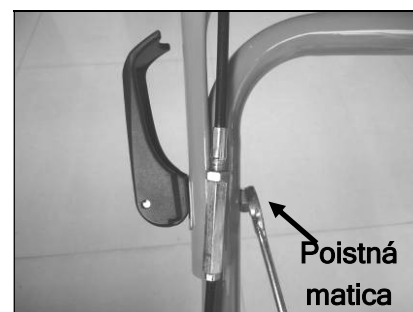
Obr. 2CC



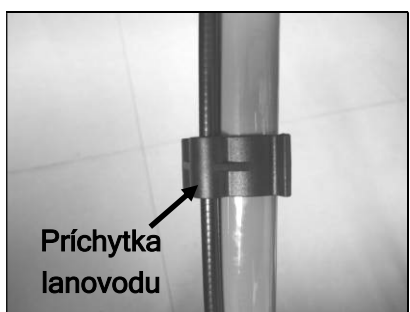
Obr. 2D



Obr. 2E



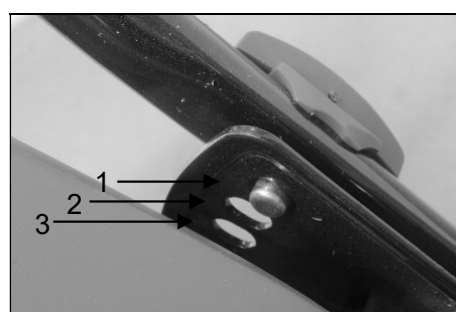
Obr. 2F



Obr. 2G



Obr. 2H



Obr. 2I

Poznámka: Polohu madla je možné upraviť v troch výškach. Vid' obr. 2I. Ak požadujete inú polohu, uložnite istiace prvky, vyberte inú polohu a opäť zaistite.



VÝSTRAHA: Ľavá a pravá strana madla musia byť nastavená v rovnakej výške.

5.2 MONTÁŽ, NASADENIE A VYBRATIE KOŠA NA TRÁVU

Namontujte madlo koša na trávnu (Obr. 3A, 3B, 3C):

Koniec madla s jazýčkom zasuňte do otvoru v koši na trávnu a druhý koniec madla upevnite na kôš pomocou skrutky.



Obr. 3A



Obr. 3B



Obr. 3C

1. Nasadenie: Nadvihnite zadný kryt a zaveste kôš na zadnú časť kosačky (Obr. 3D, 3E, 3F).

2. Vybratie: Uchopte a nadvihnite zadný kryt a zložte kôš na trávnu.



Obr. 3D



Obr. 3E



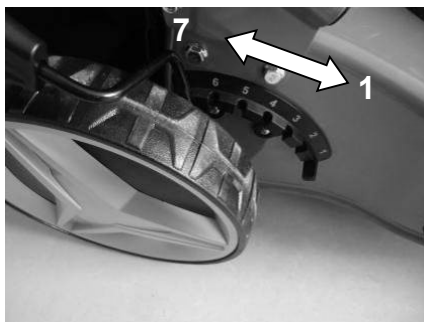
Obr. 3F

5.3 MADLO ŠTARTÉRA

Do opory madla navlečte štartovaciu šnúru a zasuňte doň madlo štartéra (Obr. 4).



Obr. 4



Obr. 5

5.4 VÝŠKA KOSENIA

Tlakom smerom von uvoľníte páčku z ozubeného segmentu. Výšku kosenia nastavte presunutím páčky dopredu alebo dozadu a opätovným zaistením páčky v segmente (Obr. 5 a kapitola 7.7).

6. „3 V 1“

Trávnú kosačku možno prestavať na tieto účely použitia:

1. Mulčovanie
2. Kosenie bez zberu s bočným vyhadzovaním
3. Kosenie so zberom do koša na trávnu

Čo je to mulčovanie?

Pri mulčovaní je tráva v prvom kroku pokosená, v druhom kroku porezaná na jemné kúsky a nakoniec vrátená do trávniku ako prírodné hnojivo.

Odporúčania pre mulčovanie:

- Vykonávajte pravidelné kosenie trávy s max. 2 cm (z výšky 6 cm na 4 cm).
- Používajte ostrý nôž a nekoste mokrá ani vlhkú trávnu.
- Nastavte maximálne otáčky motora.
- Prispôbte pracovné tempo pracovným podmienkam.
- Po použití vyčistite mulčovací klin, vnútornú stranu pracovného priestoru a žací nôž.

PRVÁ MOŽNOSŤ: Prestavba na mulčovanie



VÝSTRAHA: Vykonávajte iba s vypnutým motorom a zastaveným žacím nožom.

1. Nadvihnite zadný kryt a zložte zberný kôš (Obr. 6A).
2. Zasuňte mulčovací klin do podvozku kosačky. Pomocou tlačidla zaistíte mulčovací klin v otvore podvozku kosačky (Obr. 6B).
3. Sklopte späť zadný kryt (Obr. 6C).



Obr. 6A



Obr. 6B



Obr. 6C

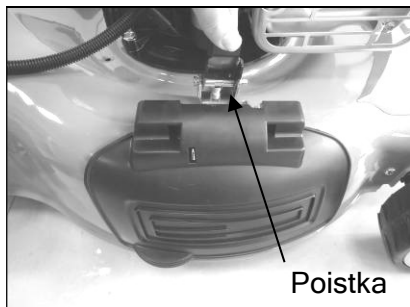
DRUHÁ MOŽNOSŤ: Prestavba na kosačku s bočným vyhadzovaním



VÝSTRAHA: Vykonávajte iba s vypnutým motorom a zastaveným žacím nožom.

1. Zdvihnite zadný kryt a zložte zberný kôš na trávnu.
2. Namontujte mulčovací klin (pozri vyššie, Obr. 6A, 6B a 6C).
3. Odistite poistku (Obr. 7A) a zdvihnite bočnú klapku pre bočné vyhadzovanie (Obr. 7B).
4. Nasadte kryt bočného vyhadzovania na podporný čap bočnej klapky (Obr. 7C).

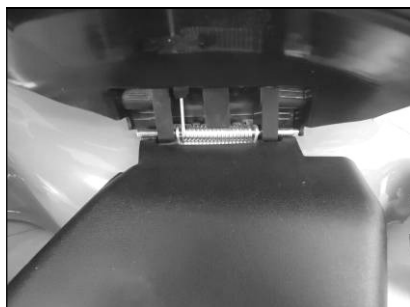
5. Spustíte bočnú klapku dole - klapka musí doľahnúť na kryt bočného vyhadzovania (Obr. 7D) a kryt bočného vyhadzovania musí držať na svojom mieste.



Obr. 7A



Obr. 7B



Obr. 7C



Obr. 7D

TRETIA MOŽNOSŤ: Kosenie s košom na trávku

Pre kosenie trávy s košom na trávku demontujte mulčovací klin a kryt bočného vyhadzovania a namontujte koš na trávku.

1. Demontáž mulčovacieho klinu:

- Zdvihnite zadný kryt a vyberte mulčovací klin.

2. Demontáž krytu bočného vyhadzovania:

- Zdvihnite bočnú klapku, zložte kryt bočného vyhadzovania a bočnú klapku uvoľnite.
- Bočná klapka pomocou pružiny automaticky uzavrie otvor bočného vyhadzovania na telese kosačky.
- Bočnú klapku a otvor bočného vyhadzovania pravidelne čistite od zvyškov trávy a nánosov nečistôt.

3. Montáž koša na trávku:

- Nasadenie: Nadvihnite zadný kryt a zaveste koš na zadnú časť kosačky.
- Vybratie: Uchopte a nadvihnite zadný kryt a zložte koš na trávku.



VÝSTRAHA: Vykonávajúte iba s vypnutým motorom a zastaveným žacím nožom.

7. PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Pri používaní motora, akumulátora a nabíjačky (ak sú dodané) postupujte podľa pokynov uvedených v príslušných návodoch, dodaných spolu s touto kosačkou. Starostlivo si tieto návody prečítajte.



VÝSTRAHA: Benzín je vysoko horľavá látka.

- Palivo skladujte iba v nádobách, ktoré sú na tento účel určené.
- Palivo doplňajte len vonku pred naštartovaním motora a pri dopĺňaní alebo manipulácii s palivom nefajčite.
- Nikdy neotvárajte viečko palivovej nádrže ani nedoplňajte palivo za chodu motora, ani keď je motor horúci.
- Ak dôjde k rozliatiu paliva, nepokúšajte sa motor naštartovať. Kosačku presuňte mimo miesto rozliatia a zabráňte vzniku akéhokoľvek zdroja ohňa, kým sa výpary paliva nerozptýlia.
- Pevne zaskrutkujte viečka palivovej nádrže aj nádoby na benzín.
- Pred prevrátením trávnej kosačky na účely údržby žacieho noža alebo vypustenia oleja vypustite palivo z palivovej nádrže.
- Palivo nikdy nedoplňajte v uzavretých priestoroch, za chodu motora, alebo kým motor nevychladne - minimálne 2 minúty po vypnutí.

7.1 NAŠTARTOVANIE MOTORA A ROZTOČENIE ŽACIEHO NOŽA



VÝSTRAHA: Motor štartujte so starostlivým dodržiavaním bezpečnostných pokynov.

Kosačku pri štartovaní nezdvíhajte ani nenakláňajte. Štartujte na rovnej a pevnej ploche mimo vysokú trávnu a prekážky.

Pri štartovaní udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov.

Motor je vybavený gumovou koncovkou kábla pre pripojenie k zapaľovacej sviečke. Pred naštartovaním motora sa uistite, že kovové očko na tomto kábli (vnútri gumovej koncovky) je pevne nasadené na osadenie kovovej špičky zapaľovacej sviečky.

7.1.1 RUČNÉ ŠTARTOVANIE

1. Postavte sa za kosačku, uchopte ovládaciu páku brzdy a pritlačte ju k hornému madlu, viď Obr. 8A.
2. Uchopte madlo štartovacej šnúry (Obr. 8A) a rýchlo zatiahnite. Po naštartovaní madlo pomaly vráťte späť do štartovacieho mechanizmu (nechajte späť voľne navinúť štartovaciu šnúru).



Obr. 8A

Uvoľnenie ovládacej páky brzdy spôsobí zastavenie motora a žacieho noža.

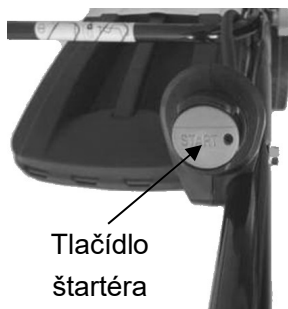
7.1.2 ELEKTRICKÉ ŠARTOVANIE

1. Stojte za zariadením, uchopte rukoväť ovládania brzdy a pridržte ju proti hornej rukoväti, ako je znázornené na obr. 8B.
2. Stlačte tlačidlo štartéra. (Obr. 8C)
3. Akonáhle sa motor rozbehne, uvoľnite tlačidlo štartéra.

Poznámka: Ak sa motor po stlačení tlačidla štartéra nenašartuje hladko, je možné ho opäť naštartovať až po uplynutí najmenej 5 sekúnd. Ak sa motor nenašartuje hladko trikrát po sebe, počkajte najmenej 30 sekúnd, než ho opäť naštartujete.



Obr. 8B



Obr. 8C

Uvoľnenie ovládacej páky brzdy spôsobí zastavenie motora a žacieho noža.

7.2 PRACOVNÉ POSTUPY

Počas prevádzky držte pevne oboma rukami madlo kosačky s ovládacou pákou brzdy.

Poznámka: Pri uvoľnení ovládacej páky brzdy počas prevádzky kosačky sa zastaví motor a tým aj prevádzka celej trávnej kosačky.

Upozornenie: Táto trávna kosačka je vybavená brzdou motora, ktorá bráni náhodnému naštartovaniu motora. Pred naštartovaním motora sa ovládací páka tejto brzdy musí pritlačiť k hornému madlu. Pri kosení trávy držte túto páku v pracovnej polohe. Pred začatím kosenia niekoľkokrát skontrolujte funkciu tejto páky pri šartovaní a zastavení, aby ste sa uistili, že funguje správne. Uistite sa, že sa ovládacie tiahlo pohybuje hladko (t. j. bez akéhokoľvek zadrhávania alebo viaznutia).

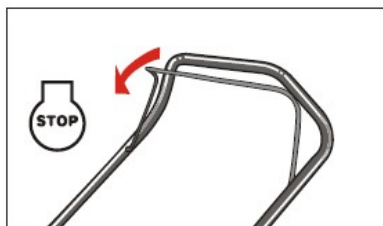
Poznámka: Brzda motora (ovládacia páka brzdy): Túto páku použite na zastavenie motora. Pri uvoľnení sa táto ovládací páka brzdy vráti do svojej pôvodnej polohy, v ktorej dôjde k automatickému vypnutiu motora a zastaveniu rotácie noža.

7.3 VYPNUTIE MOTORA



VÝSTRAHA: Žací nôž sa točí ešte niekoľko sekúnd po vypnutí motora.

1. Pre zastavenie motora a žacieho noža uvoľnite ovládaciu páku brzdy (Obr. 9).
2. Podľa pokynov uvedených v samostatnom návode na použitie motora odpojte kábel od zapalovacej sviečky, aby ste zabránili nechcenému naštartovaniu motora.



Obr. 9

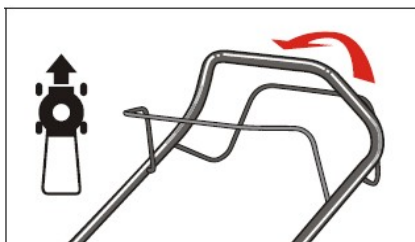
Dôležité! Po každom použití vyberte akumulátor a uložte ho na bezpečnom mieste.

7.4 ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE AUTOMATICKÉHO POJAZDU

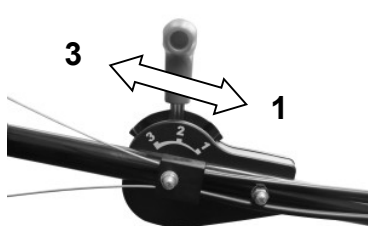
Ovládaci páku pojazdu pritlačte k hornému madlu (Obr. 10). Kosačka sa automaticky rozbehne dopredu rýchlosťou približne 3,3 km / h.

Ak je kosačka vybavená systémom nastavenia rýchlosti, ktorý umožňuje nastaviť 3 rýchlosti od 3,0 km/h do 4,5 km/h: Poloha 1: najpomalšia poloha; Poloha 3: najrýchlejšia poloha (obr. 10B).

1. Uvoľnite ovládacie rameno samohybného pohonu, kým sa kosačka neprestane pohybovať dopredu.
2. Nastavte požadovanú rýchlosť.
3. Uchopte ovládacie rameno samohybného pohonu a pokračujte v kosení. (Obr. 10A)



Obr. 10A



Obr. 10B

Po uvoľnení ovládacej páky pojazdu sa pojazd kosačky zastaví.

7.5 ODPORÚČANIE NA DOSIAHNUTIE NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKOV KOSENIA

- **Vyčistite trávnik.** Uistite sa, že sa v trávniku nenachádzajú kamene, konáre, drôty alebo iné cudzie predmety, ktoré by mohli byť náhodne kosačkou zachytené a vrhnuté ktorýmkoľvek smerom a spôsobiť úraz obsluhy alebo iných osôb a tiež poškodenie majetku a objektov nachádzajúcich sa v okolí.
- **Nekoste mokrú trávu.** Z dôvodu zabezpečenia efektívneho kosenia nekoste mokrú trávu, pretože má tendenciu sa lepiť na spodnú stranu podvozku kosačky a brániť tak správne pokoseniu trávy.
- **Nekoste viac ako 1/3 dĺžky trávy.** Odporúčaná výška kosenia pre trávne kosačky je 1/3 dĺžky trávnych stebiel.
- **Rýchlosť pojazdu** sa musí prispôbiť tak, aby sa pokosená tráva rovnomerne rozprestrela po trávniku alebo plnila kôš na zber trávy. Zvlášť pri kosení hustého trávniku je nutné použiť nižšiu rýchlosť pojazdu, aby ste dosiahli čistého a kvalitného strihu trávniku bez upchávania vyhadzovacích kanálov.
- **Pri kosení dlhej trávy** bude možno nutné, aby ste ju kosili v dvoch krokoch nastavenia výšky kosenia, najprv s najvyšším nastavením výšky a potom so znížením žacieho noža o ďalšie 1/3 výšky trávy a možno aj iným smerom kosenia ako v prvom kroku.
- Prekrytie jednotlivých prejazdov tiež pomôže k odstráneniu všetkých zvyškov trávy z trávniku.
- Pre dosiahnutie najlepšieho výsledku kosenia a najefektívnejšieho zberu trávy by mala kosačka pracovať v najvyšších otáčkach motora.
- **Vyčistite spodnú stranu podvozku.** Po každom použití nezabudnite vyčistiť pracovný priestor žacieho noža, aby ste predišli tvorbe nánosov trávy, ktoré by potom bránili správne priechodu pokosenej trávy pri ďalšom použití kosačky.
- **Kosenie lístia.** Pokosenie lístia môže byť pre váš trávnik prínosné. Pri kosení lístia sa uistite, že je suché a nevytvára veľkú vrstvu na trávniku. S kosením nečakajte, až zo stromov spadá všetko lístie.



VÝSTRAHA: Pokiaľ narazíte na cudzí predmet, zastavte motor. Odpojte kábel od zapalovacej sviečky, dôkladne skontrolujte kosačku, či nedošlo k jej poškodeniu, a pred ďalším naštartovaním a použitím kosačky zaistite jej opravu. Príliš veľké vibrácie kosačky počas prevádzky sú známkou poškodenia. Kosačku nechajte okamžite prezrieť a opraviť.

7.6 KÔŠ NA TRÁVU

Na hornej strane koša na trávnu je umiestnený indikátor, ktorý signalizuje, či je kôš prázdny alebo plný:

- Ak kôš nie je zaplnený, indikátor je počas kosenia otvorený účinkom prúdiaceho vzduchu (Obr. 11B).
- Ak sa kôš naplní, indikátor sa zavrie. Akonáhle k tomu dôjde, okamžite prerušte kosenie a kôš vyprázdnite. Priebežne vykonávajte vyčistenie tohto indikátora a presvedčte sa, že je priechodná jeho ventilačná mriežka (Obr. 11A).



Obr. 11A



Obr. 11B

Dôležité: Pokiaľ dôjde k upchatiu otvoru indikátora, indikátor sa prúdom vzduchu neotvorí. V takom prípade je nutné otvor indikátora vyčistiť.

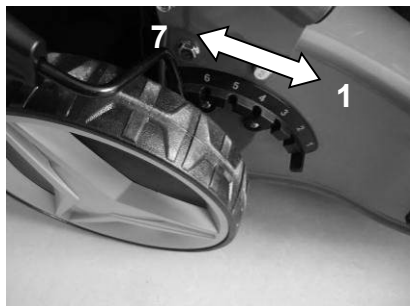
7.7 POKYNY PRE NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA



VÝSTRAHA: Nikdy nevykonávajte akékoľvek nastavenie kosačky bez toho, aby ste najskôr vypili motor a odpojili kábel od zapalovacej sviečky.

Vaša trávna kosačka je vybavená centrálnou pákou nastavenia výšky kosenia. Výšku kosenia (polohu noža nad zemou) je možné nastaviť v rozsahu 7-tich polôh od 25 mm do 75 mm (Obr. 12).

1. Pred zmenou výšky kosenia vždy vypnite motor a odpojte kábel od zapalovacej sviečky.
2. Pre zmenu výšky kosenia pritlačte nastavovaciu páčku smerom ku koliesku, uvoľnite ju z ozubeného segmentu, presuňte nahor alebo nadol na požadovanú výšku a opäť zaistite v segmente.



Obr. 12

8. ČISTENIE



VÝSTRAHA: PRED VYKONÁVANÍM AKEJKOL'VEK OPERÁCIE ÚDRŽBY VYPNITE MOTOR, POČKAJTE NA ZASTAVENIE POHYBU VŠETKÝCH ROTUJÚCICH ČASTÍ A ODPOJTE KÁBEL OD ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY.

Spodná strana podvozku kosačky sa musí vyčistiť po každom použití, aby sa bránili tvorbe nánosov zvyškov pokosenej trávy, špiny, lístia alebo iných nečistôt. Ak necháte tieto nečistoty nahromadiť, môže to mať za následok tvorbu korózie a problémy s priechodom pokosenej trávy kosačkou.

Dôležité: Na čistenie nepoužívajte prúd vody. Voda môže poškodiť motor alebo kontaminovať palivo.

1. Podvozok a motor utrite suchou handrou a zbavte sa tak prachu a nečistôt.
2. Nakloňte kosačku tak, aby zapalovacia sviečka bola hore, a spodnú stranu podvozku vyčistite pomocou špachtle alebo kusu dreva.

9. POKYNY NA MAZANIE



VÝSTRAHA: PRED VYKONÁVANÍM AKEJKOL'VEK OPERÁCIE ÚDRŽBY VYPNITE MOTOR, POČKAJTE NA ZASTAVENIE POHYBU VŠETKÝCH ROTUJÚCICH ČASTÍ A ODPOJTE KÁBEL OD ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY.

1. KOLIESKA - Minimálne raz za sezónu namažte guľčkové ložiská všetkých koliesok ľahkým olejom.
2. MOTOR - Postupujte podľa pokynov pre mazanie uvedených v návode na obsluhu a údržbu motora, dodaného spolu s touto kosačkou.

10. POKYNY NA ÚDRŽBU



VÝSTRAHA: PRED VYKONÁVANÍM AKEJKOL'VEK OPERÁCIE ÚDRŽBY VYPNITE MOTOR, POČKAJTE NA ZASTAVENIE POHYBU VŠETKÝCH ROTUJÚCICH ČASTÍ A ODPOJTE KÁBEL OD ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY.

10.1 KOSAČKA

Pre zaistenie bezpečnej prevádzky kosačky pravidelne:

- Kontrolujte technický stav kosačky, najmä koša na zber trávy;
- Kontrolujte dotiahnutie všetkých skrutkových spojov, najmä upevnenie žacieho noža;
- Kontrolujte stav a funkciu bezpečnostných prvkov kosačky, najmä krytu kosačky a koša na zber trávy;
- Kontrolujte stav a funkciu ovládacích prvkov kosačky, najmä brzdy motora.

10.2 MOTOR

Pri použití a údržbe sa riadte pokynmi uvedenými v návode na obsluhu a údržbu motora, dodaného spolu s touto kosačkou. Starostlivo si tento návod na použitie prečítajte a dodržiujte v ňom uvedené pokyny.

Za normálnych okolností vykonávajte údržbu vzduchového filtra podľa samostatného návodu na obsluhu a údržbu motora, ktorý je priložený v balení vašej kosačky. Za extrémnych podmienok ho čistite vždy po niekoľkých hodinách prevádzky. Znížený výkon a prehlcovanie motora zvyčajne signalizujú nutnosť vykonania údržby vzduchového filtra.

Raz za sezónu je nutné vyčistiť zapaľovaciu sviečku a nastaviť vzdialenosť jej elektród. Výmenu zapaľovacej sviečky odporúčame vykonať vždy na začiatku sezóny. Správny typ zapaľovacej sviečky a špecifikácie vzdialenosti elektród, viď samostatný návod na obsluhu a údržbu motora.

Motor pravidelne čistite handrou a kefou. Udržujte čistotu systému chladenia motora (priestor skrine ventilátora) pre zaistenie správnej cirkulácie vzduchu, čo je zásadné pre výkon a životnosť motora. Vždy odstráňte všetku trávu, nečistoty a horľavé zvyšky z priestoru tlmiča výfuku.

10.3 VZDUCHOVÝ FILTER MOTORA

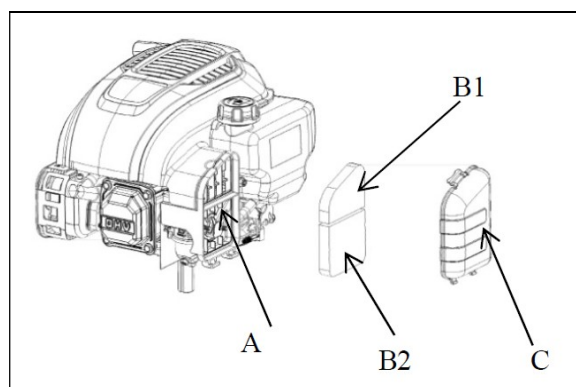
Dôležité: Predchádzajte zaneseniu vložky vzduchového filtra prachom. Včas ju vyčistite.

Údržba (čistenie) vložky vzduchového filtra motora sa musí vykonávať po každých 25 hodinách bežného kosenia trávy. Ak je kosačka prevádzkovaná v suchom a prašnom prostredí, musí sa údržba vložky robiť častejšie.

POSTUP ČISTENIA VZDUCHOVÉHO FILTRA

1. Stlačte dole jazýčky na hornej strane krytu filtra (Obr. 13).
2. Kryt odklopte a demontujte vložku z puzdra vzduchového filtra.
3. Penovú vložku filtra vyperte v mydlovej vode.
4. Nechajte vložku dokonale vyschnúť.
5. Na penovú vložku filtra nakvapkajte niekoľko kvapiek oleja SAE30, zabaľte do savej handry, silne ju stlačte a odstráňte tak prebytočný olej.
6. Vložku vzduchového filtra namontujte späť a starostlivo uzavrite kryt vzduchového filtra.

Poznámka: Na čistenie NEPOUŽÍVAJTE BENZÍN! Vložku filtra vymeňte vždy, pokiaľ je poškodená alebo ju nemožno vyčistiť.



- A. Púzdro
- B1. Vložka primárna
- B2. Vložka sekundárna
- C. Kryt

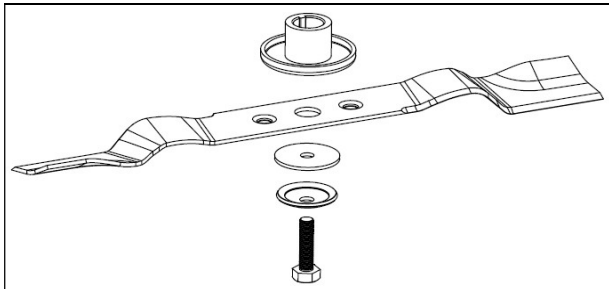
Obr. 13

10.4 ŽACÍ NŮŽ



VÝSTRAHA: Pred začatím práce na žacom noži vždy odpojte kábel zapaľovacej sviečky, aby ste predišli náhodnému naštartovaniu motora. Pri manipulácii so žacími nožmi si chráňte ruky silnými pracovnými rukavicami.

Podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu a údržbu motora nakloňte kosačku (pokiaľ tak nie je uvedené, zdvihnite ju tak, aby zapaľovacia sviečka motora bola hore). Vyskrutkujte skrutku so šesťhrannou hlavou s podložkou, ktorý upevňuje nôž a adaptér žacieho noža na kľukovom hriadeľi motora. Zložte nôž a adaptér z kľukového hriadeľa.



Obr. 14



VÝSTRAHA: Adaptér noža kontrolujte pravidelne, či nie je prasknutý, zvlášť po náraze do cudzieho predmetu. V prípade potreby ho vymeňte.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov kosenia udržiavajte nôž ostrý. Po demontáži možno nôž naostríť buď na brúske, alebo pilníkom. Pritom dodržte čo možno najpresnejšie pôvodnej uhol sklonu ostria noža. Je veľmi dôležité, aby obe ostrie bola zbrúsené na rovnakú úroveň, aby sa predišlo nevyváženosti noža. Nesprávne vyváženie noža bude mať za následok nadmerné vibrácie, ktoré v konečnom dôsledku môžu poškodiť motor aj celú kosačku. Po naoštrení zaistite dôkladné vyváženie noža. Vyváženie noža možno skontrolovať umiestnením jeho stredu napríklad na oblú časť skrutkovača. Z ťažšie strany obrusujte kov, kým nôž nebude vyvážený.

Pred spätnou montážou noža a adaptéra noža na kosačku namažte kľukový hriadeľ a vnútornú plochu adaptéra noža ľahkým olejom. Nasadte adaptér noža na kľukový hriadeľ. Pozri obrázok 14. Nasadte nôž číslom dielu smerom od adaptéra. Vyrovnajte podložku na noži a naskrutkujte skrutku so šesťhrannou hlavou. Skrutku utiahnite ťahovacím momentom 40 - 50 Nm.

Výrobca nezodpovedá za možné škody spôsobené nevyváženým nožom.

Po dlhšom používaní kosačky, zvlášť na piesčitej pôde, sa nôž opotrebuje a čiastočne stratí svoj pôvodný tvar. Zníži sa účinnosť kosenia a nôž sa musí vymeniť.

Pri výmene použite originálny nôž s číslom vyznačeným na noži (21052003472000A pre LM 46 SP; 21052003482000A pre LM 51 SP). V prípade potreby kontaktujte miestneho predajcu.



VÝSTRAHA: Nikdy sa nedotýkajte rotujúceho noža.

10.5 BATÉRIA

Poznámka: Pred prvým použitím batériu úplne nabite.



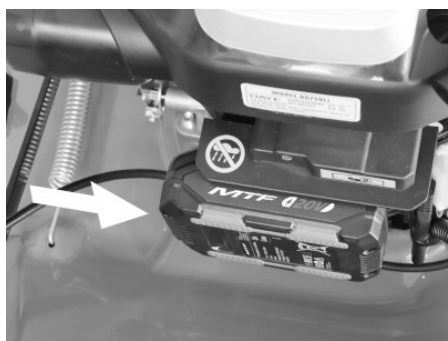
VÝSTRAHA: Nesprávna výmena batérie môže spôsobiť výbuch. Vymeňte ju len za batériu rovnakého alebo ekvivalentného typu.



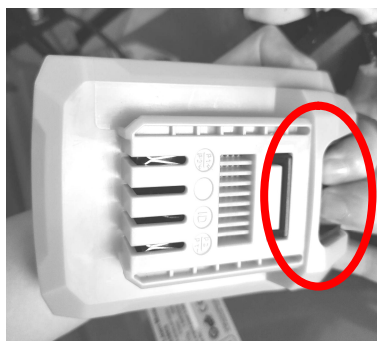
VÝSTRAHA: Na nabíjanie batérie používajte nabíjačku batérií MWA703 alebo alternatívnu nabíjačku odporúčanú výrobcom. Postupujte podľa pokynov v používateľskej príručke batérie a používateľskej príručke nabíjačky.

Pripojenie/odpojenie batérie:

1. Zarovnajte batériový modul s držiakom batérie a vložte ho do držiaka. Uistite sa, že západka na spodnej strane modulu zapadla na miesto a že batériový modul je úplne zasadený (obr. 15A).
2. Na odpojenie batérie stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie (obr. 15B), aby sa batéria uvoľnila zo západky (obr. 15C).



Obr. 15A



Obr. 15B



Obr. 15C

Dôležité!

- 1) Po každom použití vyberte akumulátor a uložte ho na bezpečnom mieste.
- 2) Používajte iba batérie schválené výrobcom. Štandardný režim: MWA712; Kompatibilný/použiteľný režim: MWA713. Použitie neschválenej batérie môže spôsobiť poškodenie motora alebo viesť k vážnym nehodám, vrátane požiarov.
- 3) Pred použitím batériu úplne nabite. Aby ste predĺžili životnosť batérie, udržiavajte jej úroveň nabitia na 50-75 % a viac.

11. POKYNY NA USKLADNENIE

11.1 PRÍPRAVA NA USKLADNENIE

Pred uskladnením trávnej kosačky je nutné vykonať nasledujúce kroky.

1. Po poslednom kosení trávy v sezóne vyprázdňte palivovú nádrž.
 - a) Palivovú nádrž vyprázdňte pomocou odsávacieho čerpadla.**VÝSTRAHA: Benzín neodsávajte v uzavretých priestoroch, v blízkosti otvoreného ohňa a pod. Nefajčite! Výpary benzínu môžu spôsobiť explóziu alebo požiar.**
 - b) Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa nespotrebuje všetko zostávajúce palivo a motor nezhasne.
 - c) Demontujte zapaľovaciu sviečku. Použite nádobu s olejom a do spaľovacieho priestoru nalejte približne 20 ml motorového oleja. Pre rovnomerné rozprestretie oleja v spaľovacom priestore použite štartér. Naskrutkujte späť zapaľovaciu sviečku.
2. Trávnú kosačku starostlivo vyčistite a namažte podľa vyššie uvedenej kapitoly "Mazanie".
3. Z dôvodu ochrany proti korózii mierne namažte žací nôž.
4. Trávnú kosačku uložte na suchom, čistom a proti mrazu chránenom mieste, do ktorého nemajú prístup neoprávnené osoby.

Upozornenie: Pred uskladnením kosačky musí motor úplne vychladnúť.

Poznámka: Pri uložení akýchkoľvek motorových zariadení v nevetraných priestoroch alebo skladoch prijmite nasledujúce opatrenia:

- Je nutné vykonať ochranu proti korózii. Použite ľahký olej alebo silikón a naneste ho na zariadenie, zvlášť na tiahla a lanovody a všetky pohyblivé súčasti.
- Buďte opatrní a neohýbajte tiahla a lanovody.
- Pokiaľ madlo štartovacej šnúry vypadne z vedenia štartovacej šnúry, odpojte a ukotvite kábel zapaľovacej sviečky, stlačte ovládaci páku brzdy a pomaly vytiahnite štartovacie šnúru z motora. Madlo štartovacej šnúry zasunúť do vedenia štartovacej šnúry.

Dôležité! Pri modeloch vybavených batériou postupujte podľa pokynov uvedených v návode na použitie batérie.

11.2 PREPRAVA

Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť. Odpojte kábel zapaľovacej sviečky a podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu a údržbu motora vyprázdňte palivovú nádrž. Pri presúvaní kosačky cez prekážky dajte pozor, aby sa nezohol alebo inak nepoškodil žací nôž.

12. ODSTRANOVANIE CHÝB

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATRENIE
Motor nejde naštartovať.	Sýtič nie je v správnej polohe pre prevažujúce podmienky.	Presuňte sýtič do správnej polohy.
	Palivová nádrž je prázdna.	Doplňte palivo do nádrže, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
	Zanesená vložka vzduchového filtra.	Vyčistite vložku vzduchového filtra, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
	Uvoľnená zapaľovacia sviečka.	Utiahnite zapaľovaciu sviečku momentom 25-30 Nm.
	Uvoľnená alebo odpojená koncovka kábla zapaľovacej sviečky.	Pripojte koncovku kábla na zapaľovaciu sviečku.
	Nesprávna vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky.	Nastavte vzdialenosť medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
	Chybná zapaľovacia sviečka.	Namontujte novú zapaľovaciu sviečku so správnou vzdialenosťou elektród, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
	Motor prehltený palivom.	Odstráňte prebytok paliva v motore, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
	Chybný modul zapaľovania.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Motor ťažko štartuje alebo stráca výkon.	Nečistoty, voda alebo staré palivo v palivovej nádrži.	Vypustíte a vyčistíte palivovú nádrž. Naplňte palivovú nádrž čistým a čerstvým palivom.
	Upchaný odvdzušňovací otvor vo viečku palivovej nádrže.	Vyčistite alebo vymeňte viečko palivovej nádrže.
	Zanesená vložka vzduchového filtra.	Vyčistite vložku vzduchového filtra, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
Motor beží nepravidelne.	Chybná zapaľovacia sviečka.	Namontujte novú zapaľovaciu sviečku so správnou vzdialenosťou elektród. vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
	Nesprávna vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky.	Nastavte vzdialenosť medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
	Zanesená vložka vzduchového filtra.	Vyčistite vložku vzduchového filtra, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
Motor vynecháva vo vysokých otáčkach.	Príliš malá vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky.	Nastavte vzdialenosť medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATRENIE
Nesprávny chod motora vo voľnobežných otáčkach.	Zanesená vložka vzduchového filtra.	Vyčistite vložku vzduchového filtra. vid' NÁVOD NA OBSLUZU MOTORA.
	Zanesené otvory krytu ventilátora motora.	Vyčistite otvory.
	Zanesené chladiace rebrá motora a vzduchové kanály pod skriňou ventilátora motora.	Vyčistite chladiace rebrá a vzduchové kanály.
Motor sa prehrieva.	Obmedzený prietok vzduchu.	Odstráňte nečistoty zo skrine ventilátora a vzduchových kanálov.
	Nesprávna zapalovacia sviečka.	Namontujte správnu zapalovaciu sviečku a vyčistite chladiace rebrá motora.
Kosačka abnormálne vibruje.	Uvoľnená zostava žacieho noža.	Utiahnite nôž.
	Nevyvážená zostava žacieho noža.	Vyvážte nôž.

13. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré má výrobok pri prevzatí, a ďalej na preukázateľné výrobné vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho dielov a na škody vzniknuté v dôsledku nedodržania návodu na použitie, zanedbania údržby, nesprávneho používania, v dôsledku úmyselného poškodenia, neodborného zásahu, úpravy alebo opravy za použitia neoriginálnych dielov, v dôsledku vonkajších vplyvov (oxidácia, korózie, záplavy a pod.). Opravy v záručnej dobe smú vykonávať iba autorizované opravovne alebo servis výrobcu.

14. LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo do zberných nádob.

Nikdy nevypúšťajte zvyšky oleja alebo paliva z motorov do odpadu alebo kanalizácie, namiesto toho ich zlikvidujte riadnym a k prírodnému prostrediu šetrným spôsobom, napríklad odovzdaním do zberného dvora, ktorý je na to určený.

Pokiaľ sa v budúcnosti stane zariadenie nepotrebným alebo ho už nebudete používať, nevyhadzujte ho do domáceho odpadu, zlikvidujte ho k životnému prostrediu šetrným spôsobom. Dôkladne vyprázdnite olejovú aj palivovú nádrž a zvyšky odovzdajte do zberného dvora, ktorý je na to určený. Vlastné zariadenie aj odovzdajte do príslušného zberného / recyklačného miesta. Tým umožníte separáciu a recykláciu plastových a kovových dielov. Informácie týkajúce sa likvidácie materiálov a vlastného zariadenia sú k dispozícii na vašich miestnych úradoch.



WARNING: For your own safety please read this manual before attempting to operate your new unit. Failure to follow instructions can result in serious personal injury. Take the time to familiarize yourself with your mower before each use. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well.

Intended use

The equipment may only be used for the tasks it is designed to handle. Any other use is considered inappropriate. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

The petrol lawn mower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments. It is designed for mowing normal lawns with a maximum height of 250 mm.

Private use of the lawn mower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the lawn mower is properly used and maintained. The instructions contain valuable information on operating, maintenance and servicing conditions.

Important! Due to the high risk of bodily injury to the user, the lawn mower may not be used to trim bushes, hedges or shrubs, to cut scaling vegetation, planted roofs, or balcony-grown grass, to clean (suck up) dirt and debris off walkways, or to chop up tree or hedge clippings. Moreover, the lawn mower may not be used as a power cultivator to level out high areas such as molehills. For safety reasons, the lawn mower may not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

Note: Illustrations and specifications in this manual may vary according to Country requirements and are subject to change without notice by the manufacturer.

CONTENTS

SECTION 1	SYMBOLS MARKED ON THE PRODUCT	51
SECTION 2	GENERAL SAFETY RULES	52
SECTION 3	PARTS DESCRIPTION.....	55
SECTION 4	TECHNICAL DATA	56
SECTION 5	ASSEMBLY	56
SECTION 6	“3 IN 1”.....	59
SECTION 7	OPERATION INSTRUCTIONS	61
SECTION 8	CLEANING	65
SECTION 9	LUBRICATION.....	65
SECTION 10	MAINTENANCE INSTRUCTIONS	65
SECTION 11	STORAGE INSTRUCTIONS.....	69
SECTION 12	TROUBLESHOOTING.....	70
SECTION 13	WARRANTY CONDITIONS	71
SECTION 14	DISPOSAL.....	71



WARNING: For your own safety please read this manual before attempting to operate your new unit. Failure to follow instructions can result in serious personal injury. Spend a few moments to familiarize yourself with your mower before each use.

1. SYMBOLS MARKED ON THE PRODUCT



Fig. A

Warning label placed on the rear cover:

B.1 Warning, read Operator's Manual

B.2 Warning, keep bystanders in safety distance.

B.3 Warning, keep hands and feet in safety distance from the blades.

B.4 Warning, fuel is flammable, keep fire away. Do not add fuel with running machine nor when engine is hot.

B.5 Warning, engine produces toxic fumes; don't operate in close area.

B.6 Warning, when mowing wear the protective glasses and ear protection.

B.7 Warning, before setting or servicing always disconnect the spark plug wire.

B.8 Caution: Engine is hot during operation and after stopping.



WARNING: Keep the safety signs clear and visible on the equipment. Replace the safety signs if they are missing or illegible.

2. GENERAL SAFETY RULES



WARNING: When using petrol tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of serious personal injury and/or damage to the unit. Read all these instruction before operating this product and retain these instructions for future reference.



WARNING: This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawn mower. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- The operators must receive proper training in the use, adjustment and operation of the machine, including prohibited operations.

Preparation

- While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects, such as stones, toys, sticks and wires, which can be thrown by the machine.
- **WARNING!** Petrol is highly flammable.
 - Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
 - Refuel outdoors only and do not smoke while refueling.
 - Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
 - If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated.
 - Replace all fuel tank and container caps securely.
- Replace faulty silencers.
- Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and blade assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

Operation

- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- **WARNING!** Do not use the lawnmower when there is a risk for lighting.
- It is recommended to limit the duration of operation, in order to minimize the risks from noise and vibration.
- Be careful when using the lawnmower in slopes and near drop-offs, ditches or embankments.
- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible.
- Always be sure of your footing on slopes.
- When mowing walk, never run.
- Mow across the face of slopes, never up and down.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow excessively steep slopes.
- Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you.
- Stop the blade(s) if the lawn mower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawn mower to and from the area to be mowed.
- Never operate the lawn mower with defective guards, or without safety devices, for example deflectors and/or grass catchers, in place.
- Caution: The lawnmower shall not be operated without either the entire grass catcher or self-closing discharge opening guard in place.
- Do not alter or tamper with any sealed adjustment for the engine speed control.
- The lawnmower safety systems or features shall not be tampered with or disabled.
- Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.
- Disengage all blades and drive clutches before starting the engine.
- Start the engine carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).
- Do not tilt the lawn mower when starting the engine.
- Do not start the engine when standing in front of the discharge chute.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Never pick up or carry a lawn mower while the engine is running.
- Stop the engine and disconnect the spark plug wire, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key:
 - Before clearing blockages or unclogging chute.
 - Before checking, cleaning or working on the lawn mower.
 - After striking a foreign object. Inspect the lawnmower for damage and make repairs before restarting and operating the lawn mower.
 - If lawn mower starts to vibrate abnormally (check immediately).
- Stop the engine and disconnect the spark plug wire, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key:
 - Whenever you leave the lawn mower.
 - Before refueling.
- Reduce the throttle setting during engine shut down and, if the engine is provided with a shut-off valve, turn the fuel off at the conclusion of mowing.

Maintenance and storage

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment are in safe working condition.
- Never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing in any enclosure. Clean and maintain the lawnmower before storage.
- To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease.
- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.
- Improper maintenance, use of non-conforming replacement components, or the removal or modification of safety components can damage the lawnmower and injure the operators seriously.
- Only use the recommended blades and spare parts by the manufacturer. The use of non-genuine parts can damage the machine and injure the operators. Keep the lawnmower in good working condition.
- If the blade stopping device doesn't work, do not use your mower and make repairs before use. Contact authorized service center or your local dealer.



WARNING: Do not touch rotating blade.



WARNING: Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped. Stop engine and allow to cool it for at least 2 minutes before refueling.

3. PARTS DESCRIPTION

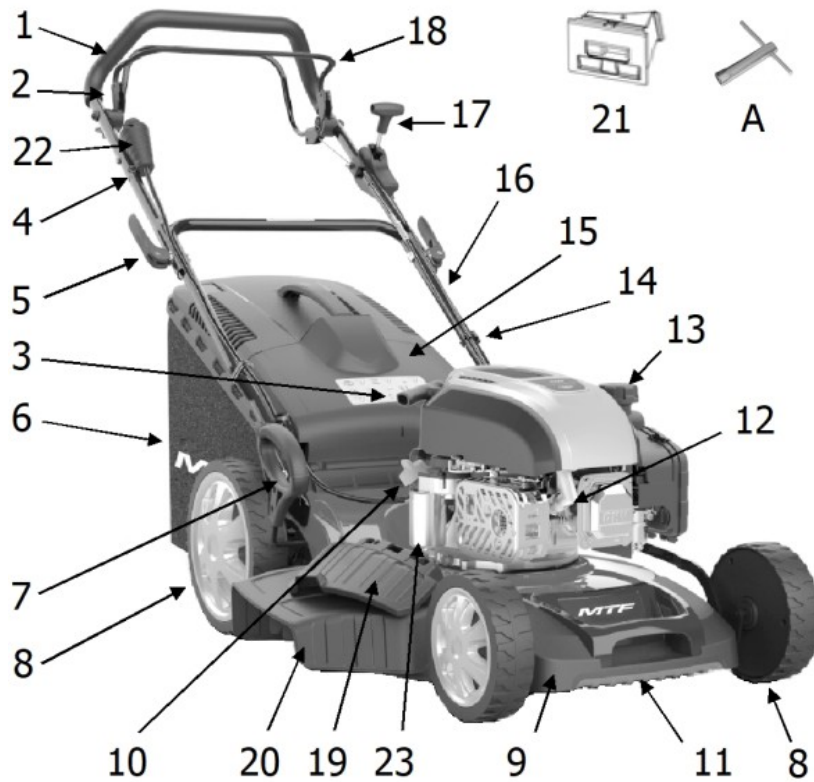


Fig. 1

- 1. Upper handle
- 2. Self-drive control lever
- 3. Starter handle
- 4. Rope guide
- 5. Locking lever
- 6. Grass catcher
- 7. Height adjustment lever
- 8. Wheel
- 9. Deck
- 10. Oil cap
- 11. Front panel
- 12. Spark plug
- 13. Fuel cap
- 14. Cable clamp
- 15. Rear cover
- 16. Lower handle
- 17. Speed adjustment lever
(Only for 3SP)
- 18. Brake control lever
- 19. Sideward flap
- 20. Side discharge channel
- 21. Mulching wedge
- 22. Starter button
(Only for SPE)
- 23. Electric starter
(Only for SPE)

Including:

A: Spark plug wrench

4. TECHNICAL DATA

Model	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Engine type	DG650	DG650	DG650Li	DG750	DG750Li
Self-propelled	Yes	Yes, 3R	Yes, 3R	Yes	Yes, 3R
Blade width	460 mm	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Engine displacement	149 cm ³	149 cm ³	149 cm ³	171 cm ³	171 cm ³
Nominal power (max.)	2,4 kW	2,4 kW	2,4 kW	2,6 kW	2,6 kW
Speed	2800 /min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min
Fuel tank capacity	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l
Oil tank capacity	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l
Grass catcher capacity	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l
Net weight	26 kg	26,5 kg	28,5 kg	26,5 kg	29,3 kg
Height adjustment	25-75 mm, 7 adjustments				
Battery model	-	-	MWA712	-	MWA712
Battery technical data	-	-	20 V, 2 Ah	-	20 V, 2 Ah

Model	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Sound pressure level at the operator's position (According to EN ISO 5395-1 Annex F & EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	82,2 dB(A), K = 3 dB(A)	84,7 dB(A), K = 3 dB(A)	84,6 dB(A), K = 3 dB(A)	84,0 dB(A), K = 3 dB(A)	83,2 dB(A), K = 3 dB(A)
Measured sound power level Guaranteed sound power level (According to 2000/14/EC)	91,8 dB(A), K=1,9 dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,86 dB(A) 96 dB(A)	94,5 dB(A), K=1,87 dB(A) 96 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,83 dB(A) 98 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,79 dB(A) 98 dB(A)
Vibration (According to EN ISO 5395-1 Annex G & EN ISO 5395-2)	5,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,23 m/s ² , K=1,5 m/s ²	5,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²	1,98 m/s ² , K=1,5 m/s ²	2,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. ASSEMBLY

5.1 FOLDING HANDLE

1. Flip the handle backwards and secure with the locking pins by turning 90° and locking in the selected position (Fig. 2A/2B/2C).
2. Lift the two locking levers to release the upper handlebars for folding.
3. Push the locking lever closed to lock the handlebars in the operating position. (Fig. 2D/ Fig. 2E)

4. Adjust the tension by turning the lock nut with a suitable spanner. (Fig. 2F)
5. Attach the cable-clamps to the position shown and then attach the cable to the handle. (Fig.2G/ Fig. 2H)



Fig. 2A



Fig. 2B

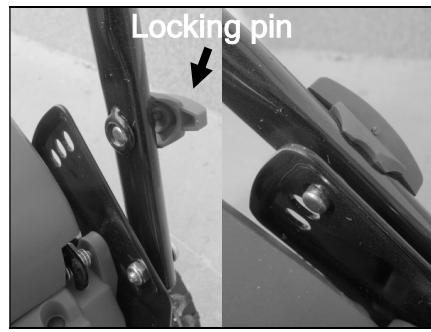


Fig. 2C

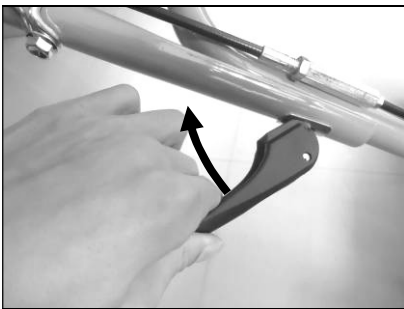


Fig. 2D



Fig. 2E



Fig. 2F

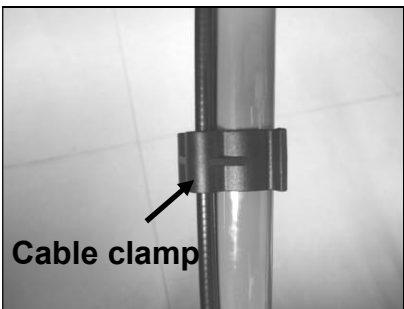


Fig. 2G

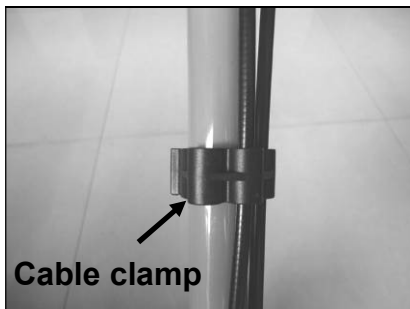


Fig. 2H

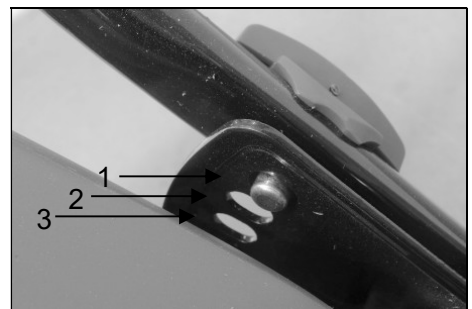


Fig. 2I

Note: Handle position can be adjusted in three heights. See Figure 2I. If you require a different handle position, release the locking elements, select a different position and secure.



WARNING: The left and right side of the handle must be set at the same height.

5.2 MOUNTING AND DISMOUNTING THE GRASS CATCHER

Assemble the handle into the grass catcher. (Fig.3A/ Fig.3B/ Fig.3C): Insert one end with a projection into the grass catcher, and then fixed another end of the handle onto the grass catcher with the screw.

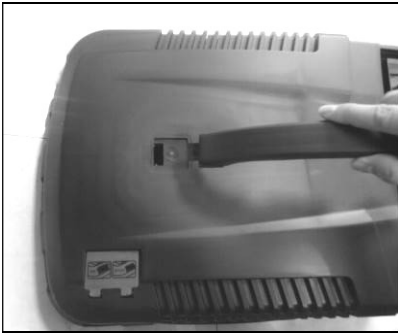


Fig. 3A



Fig. 3B



Fig. 3C

1. To fit: Raise the rear cover and hitch the grass catcher on rear of mower. (Fig.3D/Fig.3E/Fig.3F)
2. To remove: Grasp and lift the rear cover, remove grass catcher.



Fig. 3D



Fig. 3E



Fig. 3F

5.3 STARTER HANDLE

Pull the starter rope by handle from the engine and insert to the rope guide. (Fig.4)



Fig. 4

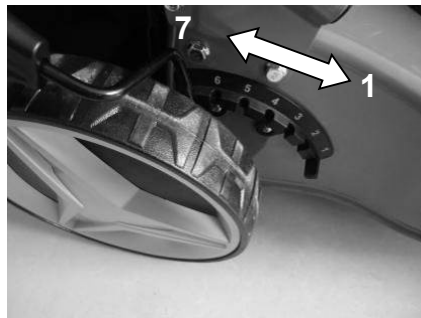


Fig. 5

5.4 HEIGHT OF CUT

Apply outward pressure to disengage lever from rack. Move lever forward or back to adjust height and secure to rack again. (Fig. 5 and see clause 7.7)

6. „3 IN 1“

These lawn mowers can be retrofitted for those application purposes:

1. Mulching mower
2. Side-discharge mower
3. Mower with collecting grass

What is mulching?

When mulching, the grass is cut in one working step, then finely chopped and returned to the grass strip as natural fertilizer.

Hints for mulch-mowing:

- Regular cut-back by max.2 cm (from 6 cm to 4 cm grass height).
- Use a sharp cutting blade and do not mow wet grass.
- Set max. engine speed.
- Adapt the pace of work working conditions.
- Regularly clean mulching wedge, inner side of the deck and mowing blade.

ONE: Retrofitting for mulching mower



WARNING: Only with a stopped engine and standstill blade.

1. Raise the rear cover and remove the grass catcher. (Fig.6A)
2. Push the mulching wedge into the deck. Lock the mulching wedge with the button into the opening on the deck. (Fig.6B)
3. Lower the rear cover again. (Fig.6C)



Fig. 6A

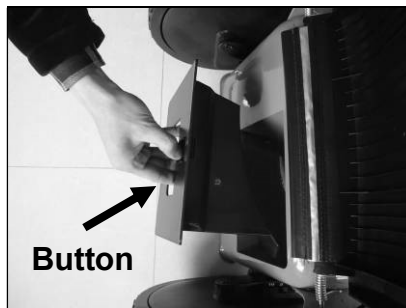


Fig. 6B



Fig. 6C

TWO: Resetting for side-discharge mowing



WARNING: Only with a stopped engine and standstill blade.

1. Lift the rear cover and remove the grass catcher.
2. Mount the mulching wedge. (see above, Fig. 6A, 6B and 6C)
3. Unlock the locking mechanism (Fig. 7A) and lift sideward flap for side discharge. (Fig. 7B)
4. Mount the side discharge channel for side discharge on the support pin of the sideward flap. (Fig. 7C)
5. Lower the sideward flap - the flap must lie down on the side discharge channel (Fig. 7D) and the side discharge channel must keep in place.

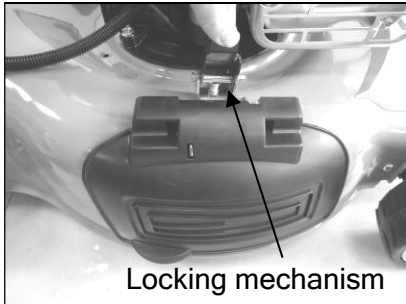


Fig. 7A



Fig. 7B

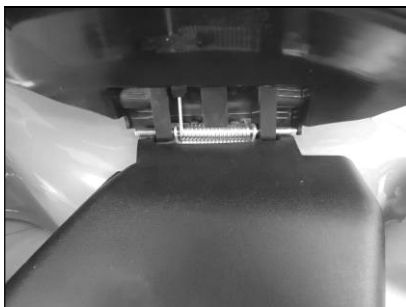


Fig. 7C



Fig. 7D

THREE: Mowing with the grass catcher

For mowing with the grass catcher, remove the mulching wedge and side discharge channel and mount the grass catcher.

1. Removing the mulching wedge:
 - Lift rear cover and remove the mulching wedge.
2. Removing the side discharge channel for side discharge:
 - Lift sideward flap and remove the side discharge channel.
 - The sideward flap automatically closes the discharge opening on the housing by mean of spring force.
 - Regularly clean the sideward flap and discharge opening forms of grass rest and stuck dirt.
3. Mount the grass catcher:
 - To fit: Raise the rear cover and hitch the grass catcher on rear of mower.
 - To remove: Grasp and lift the rear cover, remove grass catcher.



WARNING: Only with a stopped engine and standstill blade.

7. OPERATING INSTRUCTIONS

When using the engine, battery and charger (if supplied), follow the instructions in the relevant instructions supplied with the mower. Carefully read these instructions for use.



WARNING: Petrol is highly flammable.

- Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Refuel outdoors only, before starting the engine and do not smoke while refueling or handling fuel.
- Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
- If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapors have dissipated.
- Replace all fuel tanks and container caps securely.
- Before tipping the lawn mower to maintain the blade or drain oil, remove fuel from tank.
- Never fill fuel tank indoors, with engine running or until the engine has been allowed to cool for at least 2 minutes after running.

7.1 TO START ENGINE AND ENGAGE BLADE



WARNING: Start the engine carefully according to the safety instructions.

When starting never pick up or tilt the mower. Start the mower on a level surface, free of high grass or obstacles.

When starting keep hands and feet away from rotating blade.

The engine is equipped with a rubber boot over the end of the spark plug, make certain the metal loop on the end of the spark plug wire (inside the rubber boot) is fastened securely over the metal tip on the spark plug.

7.1.1 MANUAL STARTING

1. Standing behind the unit, pull the brake control lever to the handle and hold it as shown in Fig. 8A.
2. Grasp the starter handle as shown Fig. 8A and pull up rapidly. Return it slowly to the rope guide after engine starts (allow the starter rope freely reel back).



Fig. 8A

Release the brake control lever to stop the engine and blade.

7.1.2 STARTING ELECTRICALLY

1. Standing behind the unit, grasp the brake control handle and hold it against the upper handle as shown in Fig. 8B.
2. Press the starter button. (Fig.8C)
3. As soon as the motor starts running, release the starter button.

Note: If the engine fails to start smoothly after pressing the start button, it can only be restarted after an interval of at least 5 seconds. If it fails to start smoothly three times continuously, wait for at least 30 seconds before starting again.



Fig. 8B

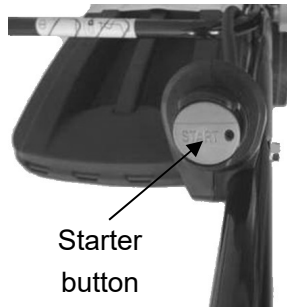


Fig. 8C

Release the brake control lever to stop the engine and blade.

7.2 OPERATION PROCEDURES

During operation, tightly hold the stop control lever with both hands.

Note: During operation, when the brake control lever is released, the engine will stop and thus stopping the lawnmower from operating.

Warning! In order to avoid any unintentional start-ups of the lawn mower, it comes equipped with an engine brake. This brake control lever must be pulled back to the lever before the engine can be started. To mow, hold the lever in the working position. Before you start to mow, check the start/stop lever several times to be sure that it is working properly. Ensure that the tension cable can be smoothly operated (i.e. is not catching or kinking in any way).

Note: Engine brake (brake lever): Use the lever to stop the engine. When you release the lever, it returns to its initial position, in which the engine and the blade stop automatically.

7.3 TO STOP ENGINE



WARNING: The blade continues to rotate for a few seconds after the engine is shut off.

1. Release the brake control lever to stop the engine and blade. (Fig. 9)
2. Disconnect the spark plug wire as instructed in the separate engine manual to prevent accidental starting while equipment is unattended.

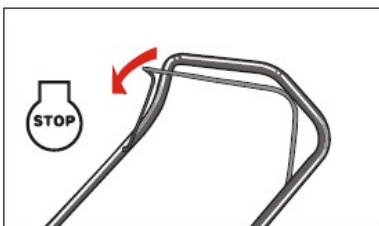


Fig. 9

Important! Remove the battery pack and store it in safe manner after each use.

7.4 CONNECTION FOR AUTO MOVE

Push the Self-drive control lever to the handle (Fig. 10), the lawnmower will move forward automatically with about 3.3 km/h.

If the mower is equipped with a speed adjusting system which can adjust 3 speeds from 3.0 km/h to 4.5 km/h: Position 1: the slowest position; Position 3: the fastest position (Fig.10B).

1. Release the self-drive control handle until the lawn mower doesn't go forward.
2. Adjust the appropriate speed which you want.
3. Grasp the self-drive control handle to go on mowing. (Fig.10A)

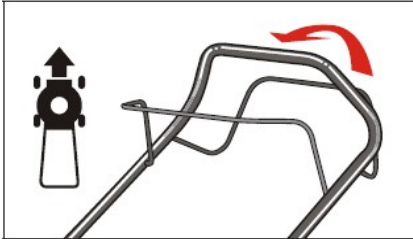


Fig. 10A

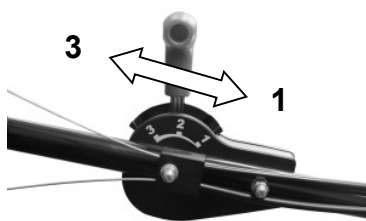


Fig. 10B

Release the self-drive lever, the lawnmower will stop move.

7.5 FOR THE BEST RESULTS WHEN MOWING

- **Clear lawn of debris.** Be sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other foreign objects which could be accidentally thrown out by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others as well as damage to property and surrounding objects.
- **Do not cut wet grass.** For effective mowing do not cut wet grass because it tends to stick to the underside of the deck preventing proper drifting of the grass clippings.
- **Cut no more than 1/3 the length of the grass.** The recommended cut for mowing is 1/3 the length of the grass.
- **Ground speed** will need to be adjusted so the clippings can be dispersed evenly onto the lawn. For especially heavy cutting in thick grass it may be necessary to use the slowest speed in order to get a clean well mowed cut.
- When **mowing long grass** you may have to cut the lawn in two passes, lowering the blade another 1/3 of the length for the second cut and perhaps cutting in a different pattern than was used the first time.
- Overlapping the cut a little on each pass will also help to clean up any stray clippings left on the lawn.
- The mower should always be operated at full throttle to get the best cut and allow it to do the most effective job of mowing.
- **Clean underside of deck.** Perform the cleaning the underside of the cutting deck after each use to avoid a build-up of grass, which would prevent proper operation of the mower.
- **Mowing leaves.** The mowing of leaves can also be beneficial to your lawn. When mowing leaves make sure they are dry and are not laying too thick on the lawn. Do not wait for all the leaves to be off the trees before you mow.



WARNING: If you strike a foreign object, stop the engine. Remove the wire from the spark plug, thoroughly inspect the mower for any damage and repair the damage before restarting and operating the mower. Extensive vibration of the mower during operation is an indication of damage. The unit should be promptly inspected and repaired.

7.6 GRASS CATCHER

There is a level indicator on the top of the grass catcher that shows whether the catcher is empty or full:

- The full indicator inflates if the catcher is not full during the moving. (Fig. 11B)
- If the catcher is full, the indicator collapses; once this happens stop the moving immediately and empty the catcher, make sure it is clean and ensure its meshwork is ventilated. (Fig. 11A)



Fig. 11A



Fig. 11B

IMPORTANT: If the position of indicator opening is very dirty, the indicator will not inflate - in this case, clean the position of indicator opening immediately.

7.7 HEIGHT ADJUSTMENT INSTRUCTIONS



WARNING: Do not at any time make any adjustment to lawnmower without first stopping the engine and disconnecting the spark plug wire.

Your mower is equipped with a central height adjustment lever offering 7 height positions. The height (the blade to the ground) can be adjusted from 25 mm to 75 mm (till 10 height positions). (Fig. 12)

1. Stop mower and disconnect spark plug wire before changing mower cutting height.
2. To change the height of cut, squeeze adjuster lever from the rack toward the wheel, move up or down to selected height and secure it to rack again.

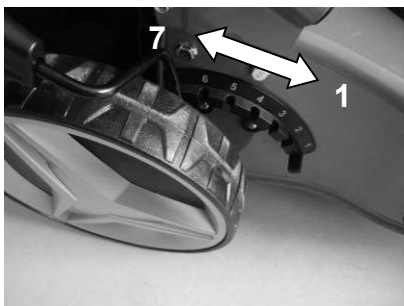


Fig. 12

8. CLEANING



WARNING: Before performing any maintenance, shut off the engine, wait for stopping the movement of all rotating parts and disconnect the spark plug wire.

The underside of the mower deck should be cleaned after each use to prevent a buildup of grass clippings, leaves, dirt or other impurities. If this debris is allowed to accumulate, it will invite rust and corrosion and problems with the passage of cut grass through mower deck.

Important! Do not use water for cleaning. Water can damage the engine or contaminate fuel system.

1. Wipe mower deck and engine with a dry cloth and then get rid of dust and dirt.
2. Tilt the mower so that the spark plug is at the top, and bottom of the deck clean with a spatula or a piece of wood.

9. LUBRICATION INSTRUCTIONS



WARNING: Before performing any maintenance, shut off the engine, wait for stopping the movement of all rotating parts and disconnect the spark plug wire.

1. WHEELS - Lubricate the ball bearings in each wheel at least once a season with a light oil.
2. ENGINE - Follow engine manual supplied with this mower for lubrication instructions.

10. MAINTENANCE INSTRUCTIONS



WARNING: Before performing any maintenance, shut off the engine, wait for stopping the movement of all rotating parts and disconnect the spark plug wire.

10.1 MOWER

To ensure safe operation of the mower on a regular basis:

- Check the technical condition of the lawn, especially on grass catcher.
- Check that all screw joints, especially the blade assembly.
- Check the condition and function of safety features of the mower, especially rear cover and grass catcher.
- Check the condition and function controls the mower, especially the engine brake.

10.2 ENGINE

When use and maintenance, follow the instructions in this manual and the engine manual, supplied with this mower. Read this instruction manual carefully and follow the instructions therein.

Under normal conditions perform the maintenance of the air cleaner according to the separate engine manual. Clean more often under extremely dusty conditions. Poor engine performance and flooding usually indicates that the air cleaner should be serviced.

The spark plug should be cleaned and the gap reset once a season. Spark plug replacement is recommended at the start of each mowing season; check engine manual for correct plug type and gap specifications.

Clean the engine regularly with a cloth or brush. Keep the cooling system (blower housing area) clean

to permit proper air circulation which is essential to engine performance and life. Be certain to remove all grass, dirt and combustible debris from muffler area.

10.3 ENGINE AIR CLEANER

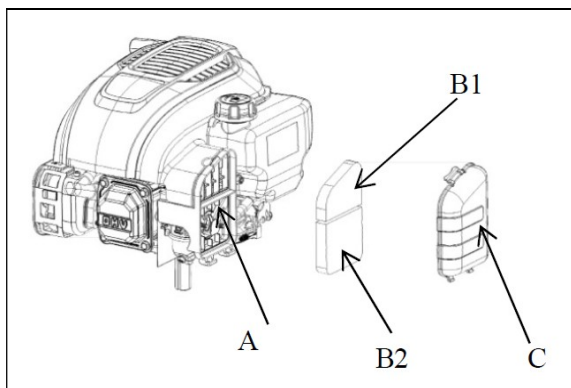
Important: Do not allow dirt or dust to clog the air cleaner element. Clean it in time.

The engine air cleaner element must be serviced (cleaned) after 25 hours normal mowing. The air cleaner element must be serviced more frequently if the mower is used in dry dusty conditions.

TO SERVICE AIR CLEANER

1. Press down the tabs on top of the cleaner cover. (Fig.13)
2. Open and remove the cleaner cover and remove the air cleaner element from the case.
3. Foam element wash in soapy water.
4. Allow the foam element to dry completely.
5. Place a few drops of SAE30 oil on the foam element and squeeze tightly to remove any excess oil.
6. Reinstall air cleaner element and securely close the cleaner cover.

Note: DO NOT USE GASOLINE for the cleaning! Replace air cleaner element when it is frayed, torn, damaged or unable to be cleaned.



- A. Case
- B1. Element primary
- B2. Element secondary
- C. Cover

Fig. 13

10.4 CUTTING BLADE



WARNING: Be sure to disconnect the spark plug wire before working on the cutting blade to prevent accidental engine starting. Protect hands by using heavy gloves or a rag to grasp the cutting blades.

According to the instructions in the separate engine manual, tilt the mower (unless otherwise stated, lift it up so that the spark plug is at the top). Remove the hex bolt and washer which hold the blade and blade adapter to the engine crankshaft. Remove the blade and adapter from the crankshaft.

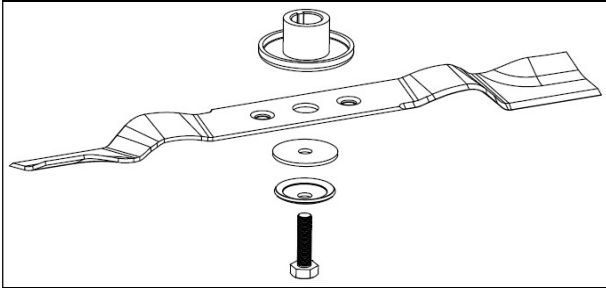


Fig. 14



WARNING: Periodically inspect the blade adapter for cracks, especially if you strike a foreign object. Replace when necessary.

For best results your blade should be sharp. The blade may be re-sharpened by removing it and either grinding or filing the cutting edge keeping as close to the original bevel as possible. It is extremely important that each cutting edge receives an equal amount of grinding to prevent an unbalanced blade. Improper blade balance will result in excessive vibration causing eventual damage to the engine and mower. Be sure to carefully balance blade after sharpening. The blade can be tested for balance by balancing it on a round shaft screwdriver. Remove metal from the heavy side until it balances evenly.

Before remounting blade and blade adapter on the mower lubricate the crankshaft and the inner surface of the blade adapter with light oil. Install the blade adapter on the crankshaft. Refer to figure 14. Place the blade with the part number facing away from the adapter. Align the washer over the blade and insert the hex bolt. Bolt tightening torque of 40-50 Nm.

Possible damage resulting from blade unbalance condition is not the responsibility of the manufacturer.

After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the blade will become worn and lose some of the original shape. Cutting efficiently will be reduced and the blade should be replaced.

When you change the blade, use the original type marked on the blade (21052003472000A for LM 46 SP; 21052003482000A for LM 51 SP) (for order the blade, pls. contact your local dealer).



WARNING: Do not touch rotating blade.

10.5 BATTERY PACK

Notice: Fully charge the battery before first use.



WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.



WARNING: Use the MWA703 battery charger or an alternative charger recommended by the manufacturer to charge the battery. Follow the instructions in the battery user manual and charger user manual.

To attach/remove the battery:

1. Align the battery pack with the battery holder and then insert the former into the latter. Make sure the latch on the bottom of the pack snaps into place and that the battery pack is fully seated (Fig. 15A).
2. To detach the battery pack, press the battery-release button (Fig. 15B) to disengage the battery from the latch (Fig. 15C).



Fig. 15A

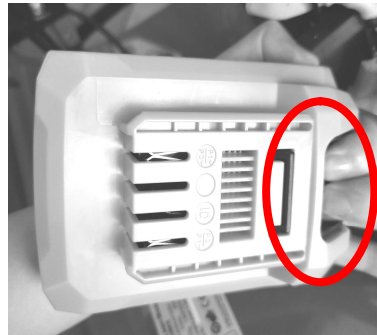


Fig. 15B



Fig. 15C

Important!

- 1) Remove the battery pack and store it in safe manner after each use.
- 2) Only use the battery pack approved by the manufacturer. Standard Mode: MWA712; Compatible/Applicable Mode: MWA713. The use of not approved battery pack may cause damages to the engine or lead to serious disasters including fires.
- 3) Charge fully the battery pack before use. Keep the battery level at 50-75% and above to prolong battery life.

11. STORAGE INSTRUCTIONS

11.1 PREPARATION FOR STORAGE

The following steps should be taken to prepare lawn mower for storage.

1. Empty the tank after the last mowing of the season.
 - a) Empty the petrol tank with a suction pump.

WARNING: Do not drain the petrol in closed rooms, in close proximity of open fire, etc. Do not smoke! Petrol fumes can cause explosion or fire.
 - b) Start the engine and let it run until it has used up all remaining petrol and stalls.
 - c) Remove the spark plug. Use an oilcan to fill approx. 20 ml oil into the combustion chamber. Operate the starter to evenly distribute the oil in the combustion chamber. Replace the spark plug.
2. Clean and grease the lawnmower carefully as described above under "Lubrication".
3. Slightly grease the blade to avoid corrosion.
4. Store the lawnmower in a dry, clean and frost-protected place, out of reach of unauthorized persons.

CAUTION! The engine must have completely cooled down before storing the lawnmower.

Note: When storing any type of power equipment in an unventilated or material storage take the following measures:

- Care should be taken to rust-proof the equipment. Using a light oil or silicone, coat the equipment, especially cables and all moving parts.
- Be careful not to bend or kink cables.
- If the starter rope becomes disconnected from rope guide on handle, disconnect the spark plug wire, depress the blade control lever and pull the starter rope out from engine slowly. Slip the starter rope into the rope guide on handle.

Important! For models equipped with a battery, follow the instructions in the battery user manual.

11.2 TRANSPORT

Turn the engine off and allow the engine to cool down. Then disconnect the spark plug wire and empty the fuel tank according to the instructions in the engine manual. Ensure not to bend or other damage the blade when pushing the lawnmower over obstacles.

12. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Engine does not start.	Choke lever is not in the correct position for the prevailing conditions.	Move choke lever to correct position.
	Fuel tank is empty.	Fill tank with fuel: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Air cleaner element is dirty	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Spark plug loose.	Tighten spark plug to 25-30 Nm.
	Spark plug wire loose or disconnected from plug.	Install spark plug wire on spark plug.
	Spark plug gap is incorrect.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8 mm.
	Spark plug is defective.	Install new, correctly gapped plug: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Engine is flooded with fuel.	Remove excess fuel in the engine: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Faulty ignition module.	Contact the authorized service center.
Engine difficult to start or loses power.	Dirt, water, or stale fuel tank.	Drain fuel and clean tank. Fill tank with clean, fresh fuel.
	Vent hole in fuel tank cap is plugged.	Clean or replace fuel tank cap.
	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element.
Engine operates erratically.	Spark plug is defective.	Install new, correctly gapped plug: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Spark plug gap is incorrect.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8 mm.
	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
Engine skips at high speed.	Gap between electrodes of spark plug is too close.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8 mm.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Engine idles poorly.	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Air slots in engine shroud are blocked.	Remove debris from slots.
	Cooling fins and air passages under engine blower housing are blocked.	Remove debris from cooling fins and air passages.
Engine overheats.	Cooling air flow is restricted.	Remove any debris from slots in shroud, blower housing, air passages.
	Incorrect spark plug.	Install original spark plug and cooling fins on engine.
Mower vibrates abnormally.	Cutting assembly is loose.	Tighten blade.
	Cutting assembly is unbalanced.	Balance blade.

13. WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is stated on the purchasing document, minimum 24 months, beginning from the hand-over of the device which has to be proven by the original purchasing document. The warranty applies to defects that the product has upon receipt and also to demonstrable manufacturing defects that occur during the warranty period. The warranty does not cover normal wear and tear of the product and its parts and damage caused by disregarding the instructions for use, neglecting maintenance, improper use, a result of the intentional damage, unprofessional intervention, modification or repair using non-original parts, as a result of external influences (oxidation, corrosion, flooding, etc.). Repairs during the warranty period may only be carried out by authorized service centres or the manufacturer's service.

14. DISPOSAL



The packaging is made of material that can be handed in for recycling at communal waste collection centres or recycling bins.

Never discharge engine oil or fuel residues into the waste or sewage system. Instead, dispose of them in a proper and environmentally friendly manner, for example by handing them over to a designated collection point.

If the device becomes unnecessary in the future or you no longer need it, do not throw it in the household waste. Dispose of it in an environmentally friendly manner. Thoroughly empty the oil and fuel tank and hand over the residues to the designated collection point. Also hand in your own device to the appropriate collection/recycling point. This enables the separation and recycling of plastic and metal parts. The municipal authority will provide information about the options for disposing of old devices.



WARNUNG: Vor der Aufnahme der Arbeit mit Ihrem neuen Rasenmäher lesen Sie im Interesse eigener Sicherheit sorgfältig diese Gebrauchsanleitung. Die Nichteinhaltung der in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise kann Verletzungen zu Folge haben. Vor dem Gebrauch nehmen Sie sich einige Zeit für das Vertrauen mit der Bedienung Ihres Rasenmähers. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf einem sicheren Ort so auf, damit für Sie die enthaltenen Informationen immer in greifbarer Nähe sind. Bei der Übergabe dieser Anlage an andere Personen übergeben Sie gleichzeitig diese Gebrauchsanleitung und die Sicherheitshinweise.

Verwendungszweck

Diese Anlage darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jegliche andere Benutzung wird als unsachgemäß betrachtet. Im solchen Falle lehnt der Hersteller die Verantwortung ab und für alle Schäden oder Unfälle in Folge solcher Handlung trägt der Benutzer/Bediener die Verantwortung. Dieser Rasenmäher mit Benzinmotor ist für private Zwecke vorgesehen, das heißt für Einsatz im Haushalt und Garten. Der Rasenmäher ist für das Mähen von normalem Rasen mit einer Höhe von maximal 250 mm vorgesehen.

Einsatz des Rasenmähers für private Nutzung bedeutet Betriebsdauer, die generell 50 Betriebsstunden im Jahr nicht überschreitet. Im Laufe dieser Zeit wird der Rasenmäher vorwiegend zur Rasenpflege in Nähe der Wohn- oder Ferienhäuser verwendet. Sein Einsatz auf öffentlichen oder Sportanlagen, in der Land- oder Forstwirtschaft ist ausgeschlossen.

Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass diese Anlage für kommerzielle, gewerbliche oder industrielle Zwecke nicht vorgesehen ist. Bei der Benutzung dieses Gerätes für kommerzielle, gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke erlischt die von uns gewährte Garantie.

Zur Absicherung einer korrekten Nutzung und Wartung des Rasenmähers ist die vom Hersteller gelieferte Gebrauchsanleitung aufzubewahren und als Informationsquelle zu benutzen. Diese Gebrauchsanleitung enthält wichtige Informationen für Bedienung, Instandhaltung und Reparaturen.

Wichtig! Aufgrund des hohen Unfallrisikos für den Bediener da der Rasenmäher nicht zum schneiden von Sträuchern, Zäunen, Kletterpflanzen, Gründächern oder Grünflächen auf Balkons, zur Reinigung (Absaugung) von Verunreinigungen und Abfällen von Fußgängerwegen oder zum Häckseln von Ästen oder Grünzäunen. Der Rasenmäher darf ferner nicht als Motorkultivator zum Ausgleichen der Geländewellen oder Maulwurfhaufen. Aus Sicherheitsgründen da der Rasenmäher nicht als Antriebseinheit für Arbeits- oder Zusatzgeräte jeglicher Art verwendet werden.

Hinweis.: Die in dieser Broschüre enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Der Hersteller behält sich das Recht vor, eventuelle Veränderungen vorzunehmen, ohne jeweils vorher eine Anpassung der vorliegenden Bedienungsanleitung vorzunehmen.

INHALTVERZEICHNIS

KAPITEL 1	SYMBOLE AUF DEM PRODUKT	74
KAPITEL 2	ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN.....	75
KAPITEL 3	BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE	78
KAPITEL 4	TECHNISCHE DATEN.....	79
KAPITEL 5	MONTAGE.....	79
KAPITEL 6	„3 IN 1“	82
KAPITEL 7	HINWEISE FÜR DEN BETRIEB	84
KAPITEL 8	REINIGUNG	89
KAPITEL 9	HINWEISE FÜR DIE SCHMIERUNG.....	89
KAPITEL 10	HINWEISE ZUR WARTUNG.....	89
KAPITEL 11	HINWEISE ZUR EINLAGERUNG	93
KAPITEL 12	STÖRUNGEN BEHEBEN	94
KAPITEL 13	GARANTIEBEDINGUNGEN	95
KAPITEL 14	ENTSORGUNG	95



WARNUNG: Vor der Aufnahme der Arbeit mit Ihrem neuen Rasenmäher lesen Sie im Interesse eigener Sicherheit sorgfältig diese Gebrauchsanleitung. Die Nichteinhaltung dieser Hinweise kann Verletzungen zu Folge haben. Vor dem Gebrauch nehmen Sie sich einige Zeit für das Vertrauen mit der Bedienung Ihres Rasenmähers.

1. SYMBOLE AUF DEM PRODUKT



Abb. A

Sicherheitsschild auf der hinteren Abdeckung:

- B.1 Vorsicht, Gebrauchsanleitung beachten
- B.2 Vorsicht, Personen in nächster Umgebung sollten sicheren Abstand beachten.
- B.3 Vorsicht, auf sicheren Abstand der Hände und Füße von den Messern achten.
- B.4 Vorsicht, der Kraftstoff ist hoch entzündlich, achten Sie auf sicheren Abstand vom offenen Feuer. Kraftstoff nicht beim laufenden Motor oder heißen Motor nachfüllen.
- B.5 Vorsicht, der Motor stößt toxische Abgase aus. Gerät nicht im geschlossenen Raum betreiben.
- B.6 Vorsicht, beim Rasenmähen Schutzbrille und Gehörschutz benutzen.
- B.7 Vorsicht, vor einer Reparatur, Wartung oder Einstellungen immer das Kabel von der Zündkerze ziehen.
- B.8 Hinweis: Motor ist im Betrieb und unmittelbar nach dem Abstellen heiß.



WARNUNG: Sicherheitsschilder auf dem Gerät sauber und sichtbar halten. Fehlende oder unleserliche Schilder nach Bedarf ergänzen oder austauschen.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN



WARNUNG: Wegen Vorbeugung von Unfällen müssen bei der Benutzung von benzinbetriebenen Geräten immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen einschließlich der folgenden beachtet werden. Vor der Arbeit mit diesem Produkt lesen Sie sorgfältig die ganze Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie für künftige Benutzung auf.



WARNUNG: Während des Betriebs erzeugt dieses Gerät elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen den Betrieb von aktiven oder passiven medizinischen Implantaten beeinträchtigen. Zur Reduzierung von lebensbedrohlichen Risiken empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Verwendung dieses Produktes den Arzt und den Hersteller des Implantats zu konsultieren.

Einweisung

- Lesen Sie sorgfältig diese Gebrauchsanleitung. Vertrauen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch des Rasenmähers.
- Lassen Sie nicht zu, dass der Rasenmäher von Kindern oder Personen benutzt wird, die sich mit dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut haben. Alter des Bedieners kann durch lokale Vorschriften begrenzt werden.
- Mähen Sie den Rasen nie, soweit sich in der Nähe andere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere aufhalten.
- Bedenken Sie, das für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen oder Sachen drohen der Bediener oder Benutzer des Rasenmähers verantwortlich ist.
- Der Bediener muss ordnungsgemäß hinsichtlich der Benutzung, Einstellung und Bedienung des Rasenmähers einschließlich der verbotenen Tätigkeiten eingewiesen sein.

Vorbereitung

- Beim Rasenmähen tragen Sie geeignete, rutschfeste Arbeitsschuhe und lange Hose. Arbeiten Sie mit dem Rasenmäher nicht barfuß oder in offenen Sandalen.
- Überprüfen Sie den Ort für Einsatz des Rasenmähers vorab gründlich und entfernen alle Gegenstände wie Steine, Spielzeuge, Äste oder Drähte, die von dem Rasenmäher herausgeschleudert werden könnten.
- **WARNUNG:** Ein sehr flüchtiger und entzündlicher Kraftstoff.
 - Lagern Sie Benzin nur in Gefäßen, die zu diesem Zweck vorgesehen sind.
 - Fühlen Sie den Kraftstoff im Freien nach und rauchen Sie dabei nicht.
 - Kraftstoff vor dem Anlassen des Motors nachfüllen. Soweit der Motor läuft oder heiß ist, öffnen Sie nie den Tankdeckel und füllen den Kraftstoff nicht nach.
 - Läuft der Kraftstoff aus, versuchen Sie nicht, den Motor anzulassen. Schieben Sie den Rasenmäher weg von dem ausgelaufenen Kraftstoff und in ausreichende Entfernung von jeglichem offenem Feuer, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigen.
 - Schrauben Sie den Tankdeckel und Verschluss des Benzinbehälters fest zu.
- Tauschen Sie die defekten Schalldämpfer im Auspuff aus.
- Vor dem Gebrauch immer visuell prüfen, ob die Messer, Messerschrauben und das ganze Mähsystem nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Wegen der Auswuchtung die verschlissenen oder beschädigten Messer und Schrauben satzweise tauschen.

Bedienung

- Motor nicht im geschlossenen Raum betreiben, in dem sich das gefährliche Kohlenmonoxid sammeln kann.
- **WARNUNG:** Rasenmäher nicht benutzen, soweit das Risiko eines Blitzschlags besteht.
- Wir empfehlen, um Risiken im Zusammenhang mit Lärm und Schwingungen zu minimieren die Betriebsdauer zu beschränken.
- Beim Einsatz des Rasenmähers auf Böschungen, in der Nähe von Hängen, Graben oder Ufern gehen Sie mit erhöhter Aufmerksamkeit vor.
- Rasen nur im Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung mähen.
- Soweit möglich, vermeiden Sie den Betrieb des Rasenmähers im nassen Rasen.
- Sorgen Sie auf Böschungen immer für einen festen Stand.
- Bei der Arbeit mit dem Rasenmäher langsam gehen, nie laufen.
- Bei der Arbeit auf einem Hang den Rasen immer in Querrichtung mähen, nie auf- und abwärts.
- Seien Sie bei einer Änderung der Mährichtung auf der Böschung immer maximal vorsichtig.
- Den Rasenmäher nie auf zu steilen Hängen verwenden.
- Achten Sie bei einer rückwärtigen Bewegung oder Ziehen des Rasenmähers zu sich auf maximale Aufmerksamkeit.
- Vor dem Heben oder Kippen des Rasenmähers wegen Bewegung über andere als begrünte Flächen und vor dem Transport des Rasenmähers zu der Mähstelle oder von dieser Stelle das Mähmesser immer anhalten.
- Der Rasenmäher darf nie mit beschädigten Schutzabdeckungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen betrieben werden, zum Beispiel ohne den Auswurfschacht und/oder Graskorb.
- Hinweis: Den Rasenmäher nie ohne den kompletten Graskorb oder ohne die automatisch schließende Abdeckung des Auswurfes benutzen.
- Ändern Sie nicht die Einstellung und versuchen Sie nicht, in die versiegelten Stellelemente für die Motordrehzahl einzugreifen.
- Es dürfen keine unbefugten Eingriffe in die Sicherheitssysteme oder Funktionen des Rasenmähers ausgeführt werden, bzw. diese außer Betrieb gesetzt werden.
- Ändern Sie nicht die Einstellung des Motorreglers und lassen den Motor nicht über die maximale Drehzahl hinaus laufen.
- Vor dem Anlassen des Motors schalten Sie alle Kupplungen der Messer und Fahrtantriebs ab.
- Vor dem Anlassen des Motors gehen Sie vorsichtig vor und beachten den in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Vorgang - achten Sie hierbei auf einen sicheren Abstand Ihrer Füße von den Mähmessern.
- Beim Anlassen des Motors den Rasenmäher nie kippen.
- Beim Anlassen des Motors nie gegen den Auswurf stehen.
- Greifen Sie unter die rotierenden Teile oder in ihre Nähe nie mit Händen oder Füßen. Halten Sie sich immer außerhalb des Auswurfbereichs.
- Rasenmäher nie mit laufendem Motor heben oder tragen.
- Vor den folgenden Tätigkeiten den Motor immer anhalten, Zündschlüssel ziehen (soweit er sich in der Ausstattung befindet), Stecker von der Zündkerze ziehen und das Stoppen aller beweglichen Bauteile abwarten:
 - Vor der Beseitigung von Hindernissen oder vor der Reinigung des verstopften Auswurfes.
 - Vor der Kontrolle, Reinigung oder anderen Arbeiten am Rasenmäher.

- Nach dem Anprall auf einen Fremdkörper. Vor dem erneuten Einsatz des Rasenmähers seine Kontrolle auf Beschädigung vornehmen und die erforderliche Reparatur beim Bedarf durchführen.
- Schwingt der Rasenmäher ungewöhnlich, sofort Kontrolle durchführen.
- Vor den folgenden Tätigkeiten den Motor immer anhalten, Zündschlüssel ziehen (soweit er sich in der Ausstattung befindet), Stecker von der Zündkerze ziehen und das Stoppen aller beweglichen Bauteile abwarten:
 - Laufenden Rasenmäher nie ohne Aufsicht stehen lassen.
 - Vor dem Nachfüllen des Kraftstoffs.
- Nach dem Rasenmähen Gas zurückstellen, Motor abstellen und soweit der Motor mit einem Schließventil versehen ist, Kraftstoffzufuhr schließen.

Instandhaltung und Lagerung

- Kontrollieren und achten Sie auf das Festziehen aller Mutter und Schrauben sowie auf den sicheren Betriebszustand aller Bauteile.
- Lagern Sie das Gerät mit Benzin im Tank nie in Räumen, in denen die Kraftstoffdämpfe in Kontakt mit offenem Feuer oder Funken kommen könnten.
- Lassen Sie den Motor vor der Einlagerung im geschlossenen Raum abkühlen. Vor der Einlagerung des Rasenmähers diesen reinigen und warten.
- Um der Brandgefahr vorzubeugen, halten Sie den Motor, Schalldämpfer, Akkufach und Bereich für Kraftstofflagerung ohne Reste vom Rasen, Laub oder übermäßige Menge an Schmierstoffen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Graskorb auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Tauschen Sie die verschlissenen oder beschädigten Bauteile wegen Sicherheit aus.
- Soweit der Kraftstofftank abzulassen ist, muss dies im Freien durchgeführt werden
- Eine unsachgemäße Wartung oder Beseitigung, bzw. Modifizierung der Sicherheitselemente kann eine Beschädigung des Rasenmähers und einen ernsthaften Unfall des Bedieners zu Folge haben.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Mähmesser und Ersatzteile. Einsatz der nicht originellen Teile kann eine Beschädigung des Gerätes und Unfall des Bedieners zu Folge haben. Halten Sie den Rasenmäher im guten Betriebszustand.
- Funktioniert die Sicherheitsbremse des Motors nicht, benutzen Sie den Rasenmäher nicht und lassen ihn reparieren. Kontaktieren Sie die autorisierter Servicewerkstatt des Herstellers oder Ihres Händlers.



WARNUNG: Fassen Sie das laufende Mähmesser nicht an.



WARNUNG: Kraftstoff im gut belüfteten Raum nachfüllen. Motor vorher abschalten und diesen mindestens 2 Minuten abkühlen lassen.

3. BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE

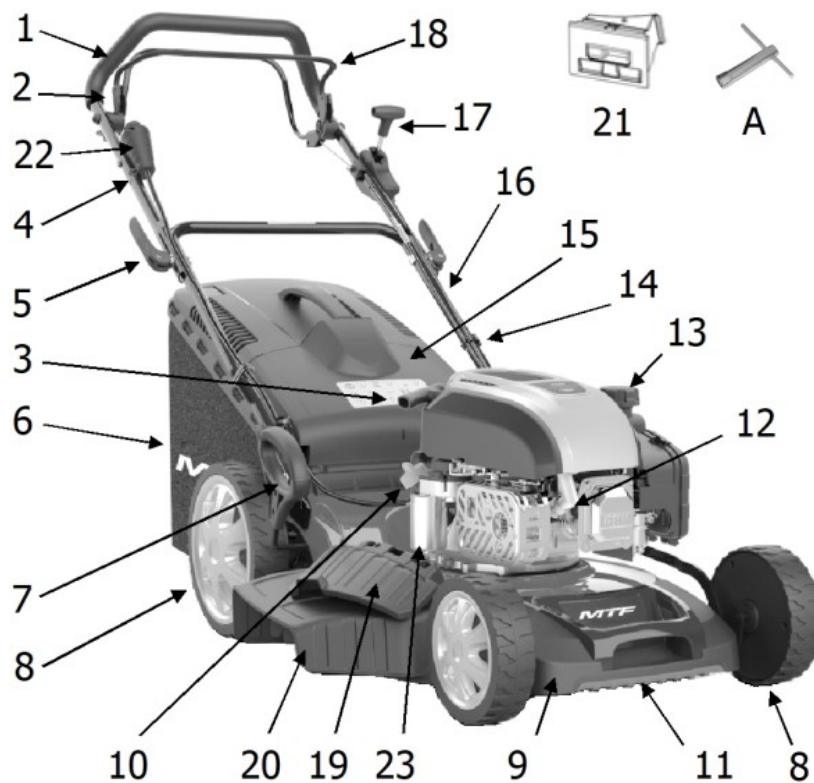


Abb. 1

1. Oberer Griff
2. Hebel des Fahrtantriebs
3. Griff des Anwerfseils
4. Führung des Anwerfseils
5. Sicherungshebel
6. Graskorb
7. Hebel für Einstellung der Rasenhöhe
8. Rad
9. Fahrwerk
10. Öldeckel
11. Frontblende
12. Zündkerze
13. Kraftstoffdeckel
14. Befestigung des Seilzugs
15. Hintere Abdeckung
16. Unterer Griff
17. Geschwindigkeitsregler (nur 3SP)
18. Hebel der Motorbremse
19. Seitenklappe
20. Abdeckung des seitlichen Auswurfs
21. Mulchkeil
22. Startknopf (nur SPE)
23. Elektrostarter (nur SPE)

Schließt ein:

A. Zündkerzenschlüssel

4. TECHNISCHE DATEN

Modell	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Motor Typ	DG650	DG650	DG650Li	DG750	DG750Li
Fahrwerk	Ja	Ja, 3R	Ja, 3R	Ja	Ja, 3R
Eingriff des Mähmessers	460 mm	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Hubraum	149 cm ³	149 cm ³	149 cm ³	171 cm ³	171 cm ³
Nennleistung	2,4 kW	2,4 kW	2,4 kW	2,6 kW	2,6 kW
Drehzahl	2800 U/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min
Inhalt des Kraftstofftanks	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l
Inhalt des Öltanks	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l
Inhalt des Graskorbs	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l
Nettogewicht	26 kg	26,5 kg	28,5 kg	26,5 kg	29,3 kg
Einstellung der Schnitthöhe	25-75 mm, 7 Stufen				
Batteriemodell	-	-	MWA712	-	MWA712
Technische Daten der Batterie	-	-	20 V, 2 Ah	-	20 V, 2 Ah

Modell	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Schallpegel im Bereich des Bedieners (nach EN ISO 5395-1 Anl. F und EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	82,2 dB(A), K = 3 dB(A)	84,7 dB(A), K = 3 dB(A)	84,6 dB(A), K = 3 dB(A)	84,0 dB(A), K = 3 dB(A)	83,2 dB(A), K = 3 dB(A)
Gemessener Schallpegel: Garantierter Schallpegel (nach der Richtlinie 2000/14/ES)	91,8 dB(A), K=1,9 dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,86 dB(A) 96 dB(A)	94,5 dB(A), K=1,87 dB(A) 96 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,83 dB(A) 98 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,79 dB(A) 98 dB(A)
Schwingungen (gem. EN ISO 5395-1 Anl. G und EN ISO 5395-2)	5,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,23 m/s ² , K=1,5 m/s ²	5,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²	1,98 m/s ² , K=1,5 m/s ²	2,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. MONTAGE

5.1 MONTAGE DES GRIFFS

1. Die klappen Sie den Griff nach hinten und sichern Sie ihn mit den Sicherungstiften, indem Sie ihn um 90° drehen und in der gewählten Position arretieren (Abb. 2A/2B/2C).
2. Zwei Sicherungshebel lockern und den oberen Griff so für Kippen nach hinten lösen.

3. Durch Eindrücken der Sicherungshebel in die verschlossene Position den Griff in Arbeitslager sichern (Abb. 2D/Abb. 2E).
4. Die Anpresskraft mit Hilfe eines geeigneten Schlüssels einstellen (Abb. 2F).
5. Seilzüge gem. der Abbildung an der unteren Stange befestigen (Abb. 2G/Abb. 2H).



Abb. 2AA



Abb. 2BB



Abb. 2CC

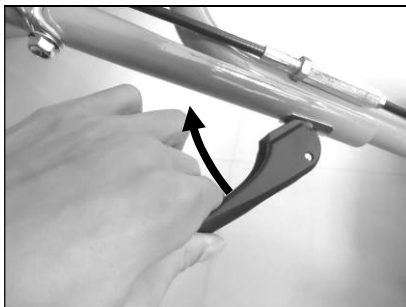


Abb. 2D



Abb. 2E

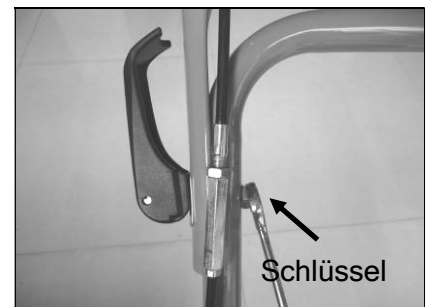


Abb. 2F



Abb. 2G



Abb. 2H

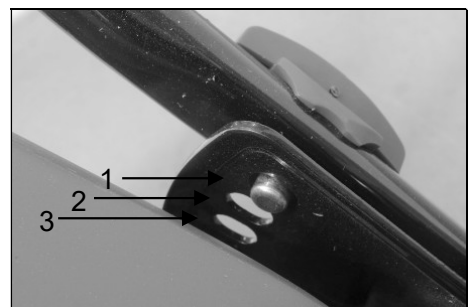


Abb. 2I

Hinweis: Die Griffposition kann in drei Höhen eingestellt werden. Siehe Abbildung 2I. Wenn Sie eine andere Griffposition benötigen, lösen Sie die Verriegelungselemente, wählen Sie eine andere Position und verriegeln Sie erneut.



ACHTUNG: Die linke und rechte Seite des Griffs müssen auf gleicher Höhe eingestellt sein.

5.2 GRASKORB MONTIEREN, AUFSETZEN UND ABNEHMEN

Griff des Graskorbs montieren (Abb. 3A, 3B, 3C): Ende des Begriffs mit der Lasche in die Öffnung im Graskorb einschieben und das andere Ende des Griffs aus dem Korb mithilfe der Schraube befestigen.



Abb. 3A



Abb. 3B



Abb. 3C

1. Aufsetzen: Hintere Abdeckung heben und den Korb auf dem hinteren Teil des Rasenmähers aufhängen (Abb. 3D, 3E, 3F).

2. Abnehmen: Die hintere Abdeckung anheben und den Graskorb abnehmen.



Abb. 3D



Abb. 3E



Abb. 3F

5.3 GRIFF DES ANWERFSEILS

In die Lasche des Griffs das Startseil einziehen und den Griff einschieben (Abb. 4).



Abb. 4

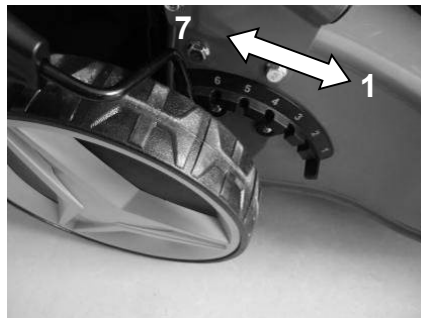


Abb. 5

5.4 SCHNITTHÖHE

Mit Druck nach außen den Hebel aus dem verzahnten Segment lösen. Die Schnitthöhe durch Verschieben des Hebels nach vorne oder nach hinten und erneute Sicherung des Hebels im Segment einstellen (Abb. 5 und Kap. 7.7).

6. „3 IN 1“

Der Rasenmäher kann zu folgenden Einsatzzwecken umgebaut werden:

1. Mulchen
2. Rasenmähen mit seitlichem Auswurf
3. Rasenmähen mit Sammlung des gemähten Rasens im Graskorb

Was bedeutet Mulchen?

Beim Mulchen wird der Gras im ersten Schritt gemäht, im zweiten Schritt auf feine Teilchen zerkleinert und schließlich dem Rasen als natürlicher Dünger wieder zugeführt.

Empfehlung für Mulchen:

- Rasen regelmäßig um 2 cm (von 6 cm auf 4 cm) mähen.
- Scharfes Messer verwenden und weder einen nassen, noch feuchten Rasen mähen.
- Maximale Motordrehzahl einstellen.
- Arbeitstempo den Arbeitsbedingungen anpassen.
- Nach dem Gebrauch den Mulchkeil, Innenseite des Arbeitsraums und das Mähmesser reinigen.

ERSTE OPTION: Umbau zum Mulchen



WARNUNG: Umbau nur mit stehendem Motor und Mähmesser vornehmen.

1. Die hintere Abdeckung anheben und den Graskorb abnehmen (Abb. 6A).
2. Mulchkeil in das Fahrwerk des Rasenmähers einschieben. Mulchkeil mit Hilfe der Taste in der Öffnung im Fahrwerk des Rasenmähers sichern (Abb. 6B).
3. Hintere Abdeckung erneut kippen (Abb. 6C).



Abb. 6A



Abb. 6B



Abb. 6C

ZWEITE OPTION: Umbau auf Rasenmäher mit seitlichem Auswurf



WARNUNG: Umbau nur mit stehendem Motor und Mähmesser vornehmen.

1. Die hintere Abdeckung anheben und den Graskorb abnehmen.
2. Mulchkeil montieren (s.o., Abb. 6A, 6B und 6C).
3. Entsperren Sie die Sicherung (Abb. 7A) und klappe für seitlichen Auswurf heben (Abb. 7B).
4. Abdeckung des seitlichen Auswurfes auf den Haltebolzen der seitlichen Klappe aufsetzen (Abb. 7C).
5. Seitliche Klappe nach unten herablassen - die Klappe muss auf die Abdeckung des seitlichen

Auswurfes aufsetzen (Abb. 7D) und die Abdeckung des seitlichen Auswurfes muss auf ihrer Stelle halten.

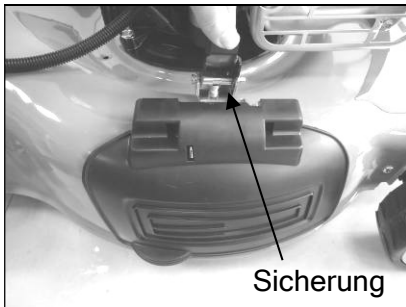


Abb. 7A



Abb. 7B

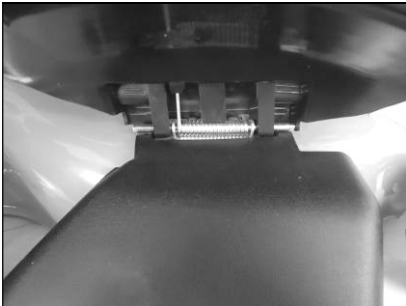


Abb. 7C



Abb. 7D

DRITTE OPTION: Rasenmäher mit Graskorb

Für Rasenmähen mit Graskorb demontieren Sie den Mulchkeil und Abdeckung des seitlichen Auswurfes und montieren den Graskorb.

1. Demontage des Mulchkeils:

- Hintere Abdeckung heben und den Mulchkeil herausnehmen.

2. Demontage der Abdeckung des seitlichen Auswurfes:

- Seitliche Klappe heben, Abdeckung des seitlichen Auswurfes abnehmen und die seitliche Klappe lösen.
- Seitliche Klappe schließt mit Hilfe einer Feder automatisch die Öffnung des seitlichen Auswurfes auf dem Gehäuse des Rasenmähers ab.
- Reinigen Sie die seitliche Klappe und Öffnung des seitlichen Auswurfes von den Resten des Grases und angesammelten Verunreinigungen.

3. Montage des Graskorbs:

- Aufsetzen: Hintere Abdeckung heben und den Korb auf dem hinteren Teil des Rasenmähers aufhängen.
- Abnehmen: Die hintere Abdeckung anheben und den Graskorb abnehmen.



WARNUNG: Umbau nur mit stehendem Motor und Mähmesser vornehmen.

7. HINWEISE FÜR DEN BETRIEB

Bei der Verwendung des Motors, Akkumulators und Ladegeräts (wenn vorhanden) halten Sie sich an den in den jeweiligen Anleitungen aufgeführten Hinweisen, die zusammen mit diesem Rasenmäher geliefert wurden. Lesen Sie sorgfältig diese Gebrauchsanleitungen.



WARNUNG: Benzin ist hoch entzündlich.

- Lagern Sie Benzin nur in Gefäßen, die zu diesem Zweck vorgesehen sind.
- Kraftstoffs nur im Freien vor dem Anlassen des Motors nachfüllen - bei dem Nachfüllen oder Manipulation mit dem Kraftstoff rauchen Sie nicht.
- Soweit der Motor läuft oder heiß ist, öffnen Sie nie den Tankdeckel und füllen den Kraftstoff nicht nach.
- Läuft der Kraftstoff aus, versuchen Sie nicht, den Motor anzulassen. Schieben Sie den Rasenmäher weg von dem ausgelaufenen Kraftstoff und in ausreichende Entfernung von jeglichem offenen Feuer, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigen.
- Schrauben Sie fest den Tankdeckel und Verschluss des Behälters mit Benzin zu.
- Vor dem Umdrehen des Rasenmähers zwecks Wartung des Mähmessers oder Ablassen des Motoröls den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank ablassen.
- Kraftstoff nie in geschlossenen Räumen, mit laufendem Motor oder vor dem Abkühlen des Motors (mindestens 2 Minuten nach dem Abschalten) nachfüllen.

7.1 ANLASSEN DES MOTORS UND START DES MÄHMESSERS



WARNUNG: Motor mit sorgfältiger Beachtung der Sicherheitshinweise anlassen.

Rasenmäher beim Anlassen nicht heben und kippen. Starten Sie auf einer ebenen und stabilen Untergrund aus dem hohen Gras und Hindernisse.

Beim Anlassen auf sicheren Abstand der Hände und Füße von den rotierenden Messern achten.

Motor ist mit einem gummigeschützten Stecker für Aufstecken auf die Zündkerze ausgestattet. Vergewissern Sie sich vor dem Anlassen des Motors, dass die Metallöse auf diesem Kabel (im Inneren des Steckers) fest auf dem Metallansatz der Zündkerze aufgesteckt ist.

7.1.1 MANUELLES ANLASSEN

1. Stellen Sie sich hinter dem Rasenmäher, greifen Sie den Bedienhebel der Bremse und pressen diesen an den oberen Griff an, siehe Abb. 8A.
2. Griff des Anwerfseils nehmen (Abb. 8A) und schnell ziehen. Nach dem Start den Griff langsam in den Startmechanismus auf dem Seil einrollen lassen.



Abb. 8A

Lösen des Bedienhebels der Bremse hat das Anhalten des Motors und des Mähmessers zu Folge.

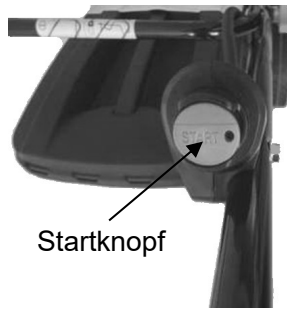
7.1.2 ELEKTRISCHES STARTEN

1. Stellen Sie sich hinter das Gerät, fassen Sie den Bremshebel und halten Sie ihn wie in Abb. 8B gezeigt gegen den oberen Griff.
2. Drücken Sie den Startknopf. (Abb. 8C)
3. Sobald der Motor anspringt, lassen Sie den Startknopf los.

Hinweis: Wenn der Motor nach dem Drücken des Startknopfes nicht reibungslos anspringt, kann er erst nach einer Pause von mindestens 5 Sekunden erneut gestartet werden. Wenn er dreimal hintereinander nicht reibungslos anspringt, warten Sie mindestens 30 Sekunden, bevor Sie erneut starten.



Abb. 8B



Startknopf

Abb. 8C

Lösen des Bedienhebels der Bremse hat das Anhalten des Motors und des Mähmessers zu Folge.

7.2 ARBEITSVORGÄNGE

Halten Sie während des Betriebs den Griff des Rasenmähers mit dem Bedienhebel der Bremse mit beiden Händen.

Hinweis: Beim Loslassen des Bedienhebels der Bremse im Laufe des Betriebs hält der Motor und damit der Betrieb des gesamten Rasenmähers an.

Hinweis: Dieser Rasenmäher ist mit einer Motorbremse ausgestattet, die ein zufälliges Anlassen des Motors verhindert. Vor dem Anlassen des Motors muss der Bedienhebel dieser Bremse zum oberen Griff gepresst werden. Halten Sie während des Rasenmähens diesen Hebel in der Arbeitsposition. Überprüfen Sie vor dem Beginn des Rasenmähens die Funktion dieses Hebels beim Anlassen und Anhalten, um sicher zu gehen, dass er richtig funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass sich der Hebelzug glatt bewegt (d.h. ohne jegliches Rucken oder Klemmen).

Hinweis: Motorbremse (Bedienhebel der Bremse): Diesen Hebel zum Anhalten des Motors verwenden. Beim Loslassen kehrt dieser Bedienhebel in seine ursprüngliche Position zurück, in der der Motor und Rotation des Mähmessers automatisch angehalten werden.

7.3 MOTOR ABSTELLEN



WARNUNG: Das Mähmesser dreht sich noch einige Sekunden nach dem Abstellen des Motors weiter.

1. Nach dem Anhalten des Motors und des Mähmessers lösen Sie den Bedienhebel der Bremse (Abb. 9).
2. Trennen Sie nach den Hinweisen in einer separaten Anleitung zum Betrieb des Motors das Kabel von der Zündkerze ab, um ein unbeabsichtigtes Anlassen des Motors zu verhindern.

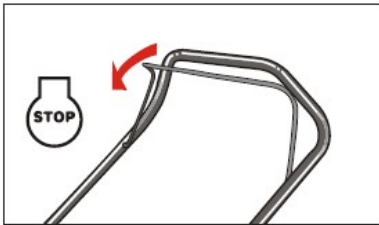


Abb. 9

Wichtig! Entfernen Sie den Akku nach jedem Gebrauch und bewahren Sie ihn sicher auf.

7.4 AUTOMATISCHEN FAHRTANTRIEB AKTIVIEREN UND DEAKTIVIEREN

Bedienhebel des Fahrtantriebs an den oberen Griff drücken (Abb. 10). Der Rasenmäher fährt vorwärts mit einer Geschwindigkeit von ca. 3,3 km/h an.

Wenn der Mäher mit einem Geschwindigkeitsregelsystem ausgestattet ist, mit dem 3 Geschwindigkeiten von 3,0 km/h bis 4,5 km/h eingestellt werden können: Position 1: die langsamste Position; Position 3: die schnellste Position (Abb. 10B).

1. Lassen Sie den Selbstfahrhebel los, bis der Rasenmäher nicht mehr vorwärts fährt.
2. Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit ein.
3. Greifen Sie den Selbstfahrhebel, um mit dem Mähen fortzufahren. (Abb. 10A)

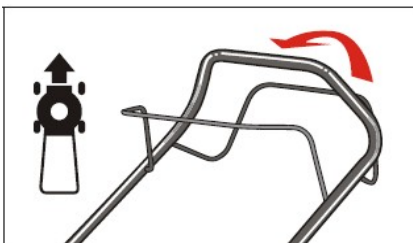


Abb. 10A

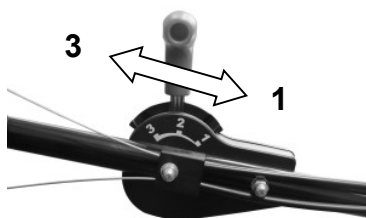


Abb. 10B

Nach dem Loslassen des Bedienhebels bleibt der Fahrtantrieb des Rasenmähers stehen.

7.5 EMPFEHLUNGEN FÜR BESTE MÄHERGEBNISSE

- **Rasen reinigen.** Vergewissern Sie sich, dass sich im Rasen keine Steine, Äste, Drähte oder andere Fremdkörper befinden, die von dem Rasenmäher zufällig erfasst und in beliebige Richtung herausgeschleudert werden und Unfall für den Bediener oder weitere Personen sowie Sachschäden am Eigentum und Objekten in der Umgebung verursachen könnten.
- **Nassen Rasen nicht mähen.** Wegen Absicherung eines effektiven Mähvorgangs mähen Sie keinen nassen Rasen, weil er zum Kleben auf der Unterseite des Fahrwerks und Behinderung des korrekten Mähens tendiert.
- **Mähen Sie nicht mehr als 1/3 der Rasenhöhe.** Empfohlene Mähhöhe für Rasenmäher ist 1/3 der Rasenhöhe.
- Fahrgeschwindigkeit muss so eingestellt werden, damit der gemähte Rasen gleichmäßig auf der Grasfläche zerstreut bleibt oder im Graskorb gefüllt ist. Insbesondere beim Mähen eines dichten

Rasens ist langsamere Fahrgeschwindigkeit einzustellen, um einen sauberen und hochwertigen Schnitt ohne Verstopfen der Auswurfkanäle zu erreichen.

- Beim Mähen eines hohen Rasens kann es erforderlich sein, in zwei Schritten vorzugehen - zuerst mit der maximalen Höheneinstellung und im zweiten Schritt mit reduzierter Schnitthöhe um weiteres 1/3 und vielleicht auch mit anderer Drehrichtung als im ersten Schritt.
- Überdeckung der einzelnen Fahrtstreifen kann zur Beseitigung aller Grasreste von dem Rasen helfen.
- Um optimale Schnittergebnisse und möglichst effektives Aufsammeln aller Grasreste vom Rasen sollte der Rasenmäher mit maximaler Motordrehzahl arbeiten.
- **Unterseite des Fahrwerks reinigen.** Vergessen Sie nicht, nach jeder Benutzung den Bereich des Mähmessers zu reinigen, um Grasablagerungen zu verhindern, die später den korrekten Durchgang des gemähten Rasens bei einem weiteren Einsatz behindern würden.
- **Laub mähen.** Mähen des Laubs kann für Ihren Rasen von Vorteil sein. Beim Mähen des Laubs vergewissern Sie sich, dass der Laub trocken ist und keine hohe Schicht auf dem Rasen bildet. Warten Sie nicht, bis alle Blätter von den Bäumen abgeworfen werden.



WARNUNG: Stößen Sie auf einen Fremdkörper, halten Sie den Motor an. Trennen Sie das Kabel von der Zündkerze ab, überprüfen Sie den Rasenmäher auf Beschädigungen und sorgen Sie vor weiterem Anlassen und Einsatz des Rasenmähers für seine Reparatur. Zu hohe Schwingungen des Rasenmähers im Laufe des Betriebs sind Symptome seiner Beschädigung. Lassen Sie den Rasenmäher sofort überprüfen und reparieren.

7.6 GRASKORB

Auf der Oberseite des Graskorbs befindet sich eine Anzeige, die den Füllzustand des Korbes anzeigt.

- Ist der Korb nicht voll, ist die Anzeige im Laufe des Mähvorgangs durch die strömende Luft offen (Abb. 11B).
- Ist der Korb voll, schließt die Anzeige. Geschieht dies, unterbrechen Sie sofort den Mähvorgang und leeren Sie den Korb aus. Reinigen Sie diese Anzeige laufend und überzeugen Sie sich, dass ihr Lüftungsgitter durchgängig ist (Abb. 11A).



Abb. 11A



Abb. 11B

Wichtig: Verstopft die Öffnung der Anzeige, wird die Anzeige durch die strömende Luft nicht geöffnet. In einem solchen Fall ist die Öffnung der Anzeige zu reinigen.

7.7 HINWEISE FÜR EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE



WARNUNG: Führen Sie nie jegliche Einstellungen des Rasenmähers durch, ohne dass zuerst der Motor abgestellt und das Kabel von der Zündkerze getrennt wird.

Ihr Rasenmäher ist mit einem zentralen Hebel für Einstellung der Schnitthöhe ausgerüstet. Die Schnitthöhe (Position des Mähmessers über dem Boden) kann in 7 Stufen von 25-75 mm eingestellt werden (Abb. 12).

1. Vor einer Änderung der Schnitthöhe immer den Motor abstellen und das Kabel von der Zündkerze abziehen.
2. Für eine Einstellung der Schnitthöhe drücken Sie den Stellhebel in Richtung zum Rad, lösen Sie ihn aus dem verzahnten Segment, verstellen nach oben oder nach unten auf die gewünschte Höhe und stellen ihn erneut im Segment fest.

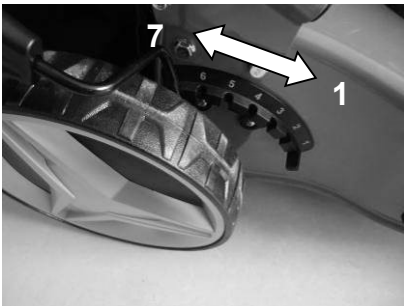


Abb. 12

8. REINIGUNG



WARNUNG: VOR JEDLICHEN WARTUNGSSCHRITTEN IST DER MOTOR ABZUSTELLEN, ANSCHLIEßEND WARTEN SIE BIS ZUM ANHALTEN DER BEWEGUNG ALLER ROTIERENDEN TEILE UND TRENNEN SIE DAS KABEL VON DER ZÜNDKERZE AB.

Untere Seite des Fahrwerks muss nach jeder Benutzung gereinigt werden, damit sich keine Ablagerungen von den Resten des Rasens, Schmutz, Laub oder anderen Verunreinigungen bilden. Soweit Sie diese Verunreinigungen ansammeln lassen, kann dies Korrosionsbildung und Probleme mit Durchlauf des gemähten Rasens durch den Rasenmäher zu Folge haben.

Wichtig: Zur Reinigung kein Wasserstrom verwenden. Das Wasser kann den Motor beschädigen oder den Kraftstoff kontaminieren.

1. Fahrwerk und Motor mit einem trockenen Tuch abwischen und so den Staub und Verunreinigungen entfernen.
2. Kippen Sie den Rasenmäher so, dass sich die Kerze oben befindet und reinigen Sie die Unterseite des Fahrwerks mit einer Spachtel oder Holzstück.

9. HINWEISE FÜR DIE SCHMIERUNG



WARNUNG: VOR JEDLICHEN WARTUNGSSCHRITTEN IST DER MOTOR ABZUSTELLEN, ANSCHLIEßEND WARTEN SIE BIS ZUM ANHALTEN DER BEWEGUNG ALLER ROTIERENDEN TEILE UND TRENNEN SIE DAS KABEL VON DER ZÜNDKERZE AB.

1. RÄDER - mindestens einmal in der Betriebssaison schmieren Sie die Kugellager aller Räder mit einem leichten Öl.
2. MOTOR - gehen Sie nach den Hinweisen zur Schmierung vor, die in der zusammen mit diesem Rasenmäher gelieferten Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors aufgeführt werden.

10. HINWEISE ZUR WARTUNG



WARNUNG: VOR JEDLICHEN WARTUNGSSCHRITTEN IST DER MOTOR ABZUSTELLEN, ANSCHLIEßEND WARTEN SIE BIS ZUM ANHALTEN DER BEWEGUNG ALLER ROTIERENDEN TEILE UND TRENNEN SIE DAS KABEL VON DER ZÜNDKERZE AB.

10.1 RASENMÄHER

Zur Absicherung des sicheren Betriebs sind am Rasenmäher folgende Schritte durchzuführen:

- Kontrolle des technischen Zustands des Rasenmähers, insbesondere des Graskorbs;
- Kontrolle des Festziehens aller Schraubenverbindungen, insbesondere der Befestigung des Mähmessers;
- Kontrolle des Zustands und Funktion der Sicherheitselemente des Rasenmähers, insbesondere des Rasenmäher-Gehäuses und des Graskorbs;
- Kontrolle des Zustands und Funktion der Bedienelemente des Rasenmähers, insbesondere der Motorbremse.

10.2 MOTOR

Gehen Sie bei der Benutzung und Instandhaltung nach den Hinweisen vor, die in der zusammen mit diesem Rasenmäher gelieferten Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors aufgeführt werden. Lesen Sie sorgfältig diese Gebrauchsanleitung und beachten Sie die hier aufgeführten Hinweise.

Unter normalen Umständen führen Sie die Wartung des Luftfilters nach einer separaten Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors durch, beigefügt in der Packung Ihres Rasenmähers.

Unter extremen Bedingungen ist er jedoch jeweils nach einigen Betriebsstunden zu reinigen. Eine reduzierte Leistung und ein zu reichhaltiges Kraftstoffgemisch signalisieren üblicherweise die Notwendigkeit der Wartung am Luftfilter.

Einmal in der Betriebssaison ist die Zündkerze zu reinigen und der korrekte Abstand ihrer Elektroden einzustellen. Wir empfehlen, den Austausch der Zündkerze immer am Beginn der Betriebssaison durchzuführen. Die korrekte Version der Zündkerze und Spezifikation des Elektrodenabstands ist in der separaten Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors aufgeführt.

Motor ist regelmäßig mit einem Tuch und Bürste zu reinigen. Halten Sie das System der Motorkühlung (Raum im Ventilatorgehäuse) sauber, um die korrekte Zirkulation der Luft zu erhalten, die für die Leistung und Lebensdauer des Motors von grundsätzlicher Bedeutung sind. Beseitigen Sie immer alles Gras, Verunreinigungen und brennbare Reste von dem Bereich des Schalldämpfers.

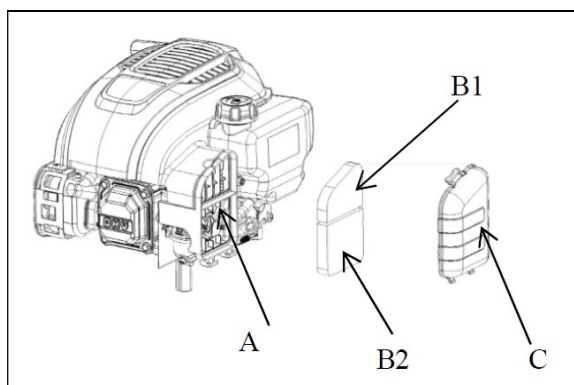
10.3 LUFTFILTER DES MOTORS

Wichtig: Beugen Sie dem zusetzen des Luftfiltereinsatzes mit Staub vor. Luftfiltereinsatz rechtzeitig reinigen.

Instandhaltung (Reinigung) des Luftfiltereinsatzes muss jeweils nach 25 Stunden normalen Mähbetriebs durchgeführt werden. Wird der Rasenmäher in trockener und staubiger Umgebung betrieben, muss die Instandhaltung des Filtereinsatzes häufiger vorgenommen werden.

REINIGUNG DES LUFTFILTERS

1. Laschen auf der Oberseite des Filtergehäuses drücken (Abbildung 13).
2. Abdeckung öffnen und Einsatz aus dem Luftfiltergehäuse demontieren.
3. Schaumeinsatz des Filters im Seifenwasser waschen.
4. Einsatz vollständig austrocknen lassen.
5. Tropfen Sie auf den Schaumeinsatz einige Tropfen Öl SAE30, in saugfähiges Tuch einwickeln und das überschüssige Öl so entfernen.
6. Filtereinsatz wieder montieren und Gehäuse des Luftfilters sorgfältig abschließen.



- A. Gehäuse
- B1. Primär einsatz primar
- B2. Sekundär einsatz
- C. Abdeckung

Abb. 13

Hinweis: Zur Reinigung kein Benzin verwenden! Filtereinsatz ist immer dann zu wechseln, soweit er beschädigt ist oder nicht mehr gereinigt werden kann.

10.4 MÄHMESSER



WARNUNG: Vor dem Beginn der Arbeiten auf dem Mähmesser immer das Kabel der Zündkerze abziehen, damit Sie ein unbeabsichtigtes Anlassen des Motors verhindern. Bei der Manipulation mit Mähmessern schützen Sie Ihre Hände mit starken Arbeitshandschuhen.

Kippen Sie den Rasenmäher nach Hinweisen in der Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors (soweit keine entsprechende Hinweise ausgeführt werden, ist der Rasenmäher so zu heben, damit sich die Zündkerze des Motors oben befindet). Schrauben Sie die Schraube mit dem Sechskantkopf und Scheibe aus, die das Messer und den Adapter des Messers zu der Kurbelwelle des Motors befestigt. Nehmen Sie das Messer und Adapter von der Kurbelwelle ab.

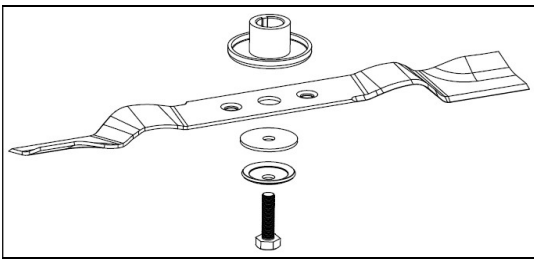


Abb. 14



WARNUNG: Überprüfen Sie den Adapter des Mähmessers regelmäßig auf Risse, insbesondere nach einem Anprall auf einem Fremdkörper. Beim Bedarf ist dieser auszutauschen.

Zum Erreichen von besten Schnittergebnissen ist das Messer im scharfen Zustand zu halten. Nach dem Ausbauen kann das Messer auf einer Schleifvorrichtung oder mit einer Feile geschärft werden. Halten Sie hierbei möglichst den ursprünglichen Schneidwinkel des Messers ein. Es ist sehr wichtig, dass beide auf das gleiche Niveau abgeschliffen sind, damit Unwucht vermieden wird. Unwucht des Messers wird übermäßige Schwingungen zu Folge haben, die letztendlich den Motor oder das ganze Rasenmäher beschädigen können. Nach dem Schärfen sorgen Sie für präzises Auswuchten des Messers. Auswuchten des Messers kann durch seine Prüfung zum Beispiel auf dem rundlichen Teil eines Schraubenzieher geprüft werden. Schleifen Sie von der schwereren Seite Metall solange ab, bis das Messer ausgewuchtet ist.

Vor der erneuten Montage des Messers und Adapters schmieren Sie die Kurbelwelle und Innenfläche des Adapters mit einem leichten Öl. Adapter des Messers auf die Kurbelwelle aufsetzen. Siehe Abbildung 14. Das Mähmesser mit der Teilenummer in Richtung vom Adapter weg aufsetzen. Gleichen Sie die Scheibe auf dem Messer aus und schrauben die Schraube mit dem Sechskantkopf auf. Ziehen Sie die Schraube mit einem Moment von 40 - 50 Nm fest.

Der Hersteller ist nicht für eventuelle Schäden verantwortlich, die durch ein nicht ausgewuchtetes Messer verursacht wurden.

Nach einer längeren Verwendung des Rasenmähers, insbesondere auf einem sandigen Boden nutzt sich das Mähmesser ab und verliert teilweise seine ursprüngliche Form. Der Wirkungsgrad des Schnittes geht zurück und das Mähmesser muss ausgetauscht werden.

Beim Austausch verwenden Sie ein originelles Mähmesser mit numerischer Kennzeichnung (21052003472000A für LM 46 SP; 21052003482000A für LM 51 SP). Beim Bedarf ist der lokale Händler zu kontaktieren.



WARNUNG: Fassen Sie das laufende Mähmesser nicht an.

10.5 BATTERIE

Hinweis: Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.



WARNUNG: Bei unsachgemäßem Austausch des Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie den Akku nur durch einen Akku desselben oder eines gleichwertigen Typs.



WARNUNG: Verwenden Sie zum Laden des Akkus das Ladegerät MWA703 oder ein vom Hersteller empfohlenes alternatives Ladegerät. Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Akkus und der Bedienungsanleitung des Ladegeräts.

So setzen Sie den Akku ein/entnehmen ihn:

1. Richten Sie den Akku am Akkuhalter aus und setzen Sie ihn dann in diesen ein. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung an der Unterseite des Akkus einrastet und dass der Akku vollständig sitzt (Abb. 15A).
2. Um den Akku zu entfernen, drücken Sie den Akku-Entriegelungsknopf (Abb. 15B), um den Akku aus der Verriegelung zu lösen (Abb. 15C).



Abb. 15A

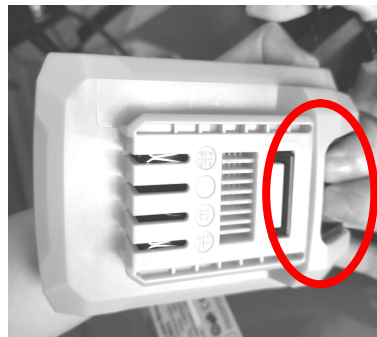


Abb. 15B



Abb. 15C

Wichtig!

- 1) Entfernen Sie den Akku nach jedem Gebrauch und bewahren Sie ihn sicher auf.
- 2) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Akkus. Standardmodus: MWA712; Kompatibler/anwendbarer Modus: MWA713. Die Verwendung nicht zugelassener Akkus kann zu Schäden am Motor oder zu schweren Unfällen einschließlich Bränden führen.
- 3) Laden Sie den Akku vor der Verwendung vollständig auf. Halten Sie den Akkustand bei 50-75 % oder darüber, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

11. HINWEISE ZUR EINLAGERUNG

11.1 VORBEREITUNG ZUR EINLAGERUNG

Vor der Einlagerung des Rasenmähers sind folgende Schritte durchzuführen.

1. Nach dem letzten Rasenmähen ist der Kraftstofftank zu leeren.
 - d) Kraftstofftank mithilfe einer Absaugpumpe leeren.
WARNUNG: Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in Nähe des offenen Feuers usw. absaugen. Nicht rauchen! Benzindämpfe können Explosion oder Brand auslösen!
 - e) Lassen Sie den Motor an und lassen ihn laufen, bis sämtlicher restlicher Kraftstoff verbraucht wird und der Motor ausgeht.
 - f) Zündkerze herausnehmen. Verwenden Sie den Behälter mit Öl und gießen in den Verbrennungsraum ca. 20 ml Motoröl. Zur gleichmäßigen Verteilung des Motoröls im Verbrennungsraum verwenden Sie den Anlasser. Zündkerze zurückschrauben.
2. Rasenmäher sorgfältig reinigen und nach dem oben aufgeführten Kapitel "Schmieren" behandeln.
3. Wegen Schutz vor Korrosionsgefahr schmieren Sie leicht das Mähmesser.
4. Stellen Sie den Rasenmäher auf einem trockenen, sauberen und gegen Frost geschützten Platz ab, zu dem keine unbefugten Personen Zutritt haben.

Hinweis: Vor der Einlagerung des Rasenmähers muss der Motor vollständig abkühlen.

Hinweis: Bei Einlagerung jeglicher motorbetriebenen Anlagen in nicht belüfteten Räumlichkeiten oder Lagerräumen treffen Sie folgende Maßnahmen:

- Es ist für Schutz gegen Korrosion zu sorgen. Benutzen Sie ein leichtes Öl oder Silikonmittel und tragen Sie Sie auf das Gerät auf, insbesondere auf Züge und Seilzüge und alle beweglichen Bauteile.
- Seien Sie vorsichtig und biegen Sie die Züge und Seilzüge nicht.
- Sollte der Griff des Anwerfseils von der Führung des Anwerfseils herausfallen, trennen Sie und schließen das Kabel von der Zündkerze auf die Masse an, betätigen Sie den Bedienhebel der Bremse und ziehen langsam das Anwerfseil aus dem Motor heraus. Griff des Anwerfseils in seine Führung einführen.

Wichtig! Bei Modellen mit Akku befolgen Sie bitte die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Akkus.

11.2 TRANSPORT

Motor abstellen und abkühlen lassen. Kabel von der Zündkerze abtrennen und nach Hinweisen in der Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors den Kraftstofftank leeren. Bei der Bewegung des Rasenmähers über Hindernisse achten Sie darauf, dass das Mähmesser nicht gebogen oder anders beschädigt wird.

12. STÖRUNGEN BEHEBEN

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	GEGENMASSNAHME
Motor geht nicht an.	Choke ist nicht in der korrekten Position für die überwiegenden Bedingungen.	Choke in die korrekte Position verschieben.
	Kraftstofftank ist leer.	Kraftstoff in den Tank nachfüllen, s. GEBRAUCHSANLEITUNG DES MOTORS.
	Luftfiltereinsatz zugesetzt.	Luftfiltereinsatz reinigen, siehe Gebrauchsanleitung des Motors.
	Zündkerze locker.	Zündkerze mit dem Moment 25-30 Nm festziehen.
	Stecker der Zündkerze locker oder abgezogen.	Zündkerzenstecker auf die Zündkerze anschließen.
	Elektrodenabstand der Zündkerze ist nicht richtig eingestellt.	Elektrodenabstand auf 0,7-0,8 mm einstellen.
	Zündkerze defekt.	Montieren Sie eine neue Zündkerze mit dem korrekten Elektrodenabstand, siehe GEBRAUCHSANLEITUNG DES MOTORS.
	Motor mit Kraftstoff überflutet.	Überschüssigen Kraftstoff entfernen, siehe GEBRAUCHSANLEITUNG DES MOTORS.
	Modul für Zündung defekt.	Kontaktieren Sie die autorisierte Werkstatt.
Motor startet schwer oder verliert die Leistung.	Verunreinigungen, Wasser oder alter Kraftstoff im Tank.	Kraftstofftank ablassen und reinigen. Kraftstofftank mit sauberem und frischem Kraftstoff füllen.
	Verstopfte Entlüftungsöffnung im Kraftstoffdeckel.	Kraftstoffdeckel reinigen oder austauschen.
	Luftfiltereinsatz zugesetzt.	Luftfiltereinsatz reinigen.
Motor läuft unregelmäßig.	Zündkerze defekt.	Montieren Sie eine neue Zündkerze mit dem korrekten Elektrodenabstand. S. GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM MOTOR.
	Elektrodenabstand der Zündkerze ist nicht richtig eingestellt.	Elektrodenabstand auf 0,7-0,8 mm einstellen.
	Luftfiltereinsatz zugesetzt.	Luftfiltereinsatz reinigen. Siehe Gebrauchsanleitung zum Motor.
Motor läuft unregelmäßig in hoher Drehzahl.	Elektrodenabstand der Zündkerze zu kurz.	Elektrodenabstand auf 0,7-0,8 mm einstellen.

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	GEGENMASSNAHME
Motor läuft unregelmäßig im Freilauf.	Luftfiltereinsatz zugesetzt.	Luftfiltereinsatz reinigen. Siehe Gebrauchsanleitung zum Motor.
	Öffnungen im Gehäuse des Motorventilators zugesetzt.	Öffnungen reinigen.
	Kühlrippen des Motors und Luftkanäle unter dem Gehäuse des Motorventilators zugesetzt.	Kühlrippen und Luftkanäle reinigen.
Motor wird zu heiß.	Durchfluss der Luft eingeschränkt.	Verunreinigungen vom Gehäuse des Ventilators und von den Luftkanälen beseitigen.
	Zündkerze nicht in korrekter Ausführung.	Setzen Sie eine korrekte Zündkerze ein und reinigen Sie die Kühlrippen des Motors.
Rasenmäher vibriert zu stark.	Mähmessersystem locker.	Mähmesser festziehen.
	Mähmessersystem nicht ausgewuchtet.	Mähmesser auswuchten.

13. GARANTIE

Die Gewährleistungsfrist ist im Verkaufsbeleg aufgeführt, beträgt mindestens 24 Monate und sie beginnt mit der Produktübernahme zu laufen; dies ist mit dem Original-Verkaufsbeleg nachzuweisen. Die Garantie erstreckt sich auf Mängel, die das Produkt bei der Übernahme aufweist, sowie auf nachweisbare Herstellungsfehler, die während der Gewährleistungsfrist auftreten. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den normalen Verschleiß des Produkts und dessen Teile sowie auf Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, Vernachlässigung der Wartung, unsachgemäßen Gebrauch, vorsätzliche Beschädigung, unsachgemäße Eingriffe, Änderung oder Reparatur unter Verwendung von Nicht-Originalteilen, äußere Einflüsse (Oxidation, Korrosion, Überschwemmung usw.) verursacht werden. Reparaturen während der Garantiezeit dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder der Servicewerkstatt des Herstellers durchgeführt werden.

14. ENTSORGUNG



Die Verpackung besteht aus Materialien, die man der Wiederverwertung im Wertstoffhof der Gemeinde oder in den Sammelbehältern zuführen kann.

Lassen Sie Öl- oder Kraftstoffreste aus Motoren niemals in den Abfluss oder die Kanalisation ab, entsorgen Sie diese ordnungsgemäß und umweltfreundlich, z. B. durch Abgabe bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle. Wenn das Gerät in Zukunft unbrauchbar wird, entsorgen Sie es nicht im Hausmüll, sondern auf umweltfreundliche Weise. Entleeren Sie den Kraftstofftanks gründlich und geben Sie die Rückstände einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab. Geben Sie auch das Gerät selbst einer zuständigen Sammel-/Recyclingstelle ab. Dadurch werden die Trennung und das Recycling von Kunststoff- und Metallteilen ermöglicht. Informationen zur Entsorgung Ihres Altgeräts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy z nową kosiarką do trawy, dla zapewnienia własnego bezpieczeństwa, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Niedotrzymanie podanych w niej zaleceń może prowadzić do zranienia osób. Przed użyciem należy poświęcić trochę czasu na zapoznanie się z obsługą kosiarki. Należy ułożyć niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu tak, aby podane w niej informacje były zawsze do dyspozycji. Przekazując to urządzenie innej osobie należy przekazać również niniejszą instrukcję i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Przeznaczenie

Tego urządzenia można używać tylko zgodnie z podanym przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne użycie jest uważane za nieprawidłowe. W takim przypadku producent nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody lub zranienia wynikające z takiego postępowania i odpowiada za nie użytkownik/obsługująca osoba.

Ta kosiarka jest przeznaczona do użycia do celów prywatnych, to znaczy w domu i w ogrodzie. Kosiarka jest przeznaczona do koszenia zwykłego trawnika o wysokości maksymalnie 250 mm.

Użycie kosiarki do celów prywatnych oznacza roczny czas pracy, który zazwyczaj nie przekracza 50 godzin. W tym czasie kosiarka jest używany głównie do utrzymania małych powierzchni trawników przy domach mieszkalnych i w przydomowych lub ogrodach rekreacyjnych. Użycie w obiektach publicznych lub sportowych jest wykluczone.

Należy pamiętać, że to urządzenie nie jest przeznaczone do używania do celów komercyjnych lub handlowych. W razie użycia tego urządzenia do celów komercyjnych, handlowych, lub podobnych zanika udzielana przez nas gwarancja.

Dla zapewnienia prawidłowego używania i utrzymania kosiarki jako źródła informacji należy używać instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące obsługi, utrzymania i napraw.

Ważne! Z powodu znacznego ryzyka zranienia obsługującej osoby kosiarki nie wolno używać do przycinania krzewów, żywopłotów lub zarośli, koszenia roślin pnących, zielonych dachów, lub trawy uprawianej na balkonach, do czyszczenia (odkurzania zanieczyszczeń i odpadków z chodników, lub do zrębkowania gałęzi z drzew lub żywopłotów. Kosiarki nie wolno też używać jako kultywatora do wyrównywania nierówności terenu lub kretowisk. Dla zapewnienia bezpieczeństwa kosiarki nie wolno używać jako jednostki napędowej do narzędzi roboczych lub jakiegokolwiek rodzaju przystawek.

UWAGA: Opisy oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji nie zawsze dokładnie odzwierciedlają stan faktyczny. Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania ewentualnych zmian i nie zobowiązuje się do każdorazowej aktualizacji instrukcji.

SPIS TREŚCI:

ROZDZIAŁ 1	SYMBOLE UMIESZCZONE NA WYROBIE	98
ROZDZIAŁ 2	OGÓLNE zasady bezpieczeństwa	99
ROZDZIAŁ 3	OPIS CZĘŚCI	102
ROZDZIAŁ 4	DANE TECHNICZNE	103
ROZDZIAŁ 5	MONTAŻ	103
ROZDZIAŁ 6	„3 W 1“	106
ROZDZIAŁ 7	ZALECENIA DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI	108
ROZDZIAŁ 8	CZYSZCZENIE	112
ROZDZIAŁ 9	ZALECENIA DOTYCZĄCE SMAROWANIA	112
ROZDZIAŁ 10	ZALECENIA DOTYCZĄCE UTRZYMANIA	112
ROZDZIAŁ 11	ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA	116
ROZDZIAŁ 12	USUWANIE USTEREK	117
ROZDZIAŁ 13	WARUNKI GWARANCJI	118
ROZDZIAŁ 14	LIKWIDACJA	118



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy z nową kosiarką do trawy, dla zapewnienia własnego bezpieczeństwa, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Niedotrzymanie podanych w niej zaleceń może prowadzić do zranienia osób. Przed użyciem należy poświęcić trochę czasu na zapoznanie się z obsługą kosiarki.

1. SYMBOLE UMIESZCZONE NA WYROBIE



Rys. A

Tabliczka ostrzegawcza umieszczona na tylnej pokrywie:

- B.1 Uwaga, przeczytaj instrukcję obsługi
- B.2 Uwaga, utrzymuj osoby postronne w bezpiecznej odległości.
- B.3 Uwaga, utrzymuj ręce i nogi w bezpiecznej odległości od noży.
- B.4 Uwaga, paliwo jest łatwopalne, utrzymywać je z dala od ognia. Nie dolewać paliwa podczas pracy silnika ani kiedy silnik jest gorący.
- B.5 Uwaga, silnik produkuje toksyczne spaliny. Nie używać w zamkniętych pomieszczeniach.
- B.6 Uwaga, podczas koszenia trawy nosić okulary ochronne i ochronę słuchu.
- B.7 Uwaga, przed naprawą, utrzymaniem lub ustawianiem zawsze odłączyć kabel od świecy zapłonowej.
- B.8 Uwaga: Silnik podczas pracy i bezpośrednio po wyłączeniu jest gorący.



OSTRZEŻENIE: Tabliczki ostrzegawcze na urządzeniu utrzymywać czyste i widoczne. W razie potrzeby uzupełnić lub wymienić brakujące lub nieczytelne tabliczki.

2. OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Dla zapobieżenia poważnemu zranieniu osób podczas używania urządzeń na benzynę zawsze należy przestrzegać środków bezpieczeństwa, łącznie z podanymi poniżej. Przed rozpoczęciem pracy z tym wyrobem należy uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję i zachować ją na wypadek potrzeby w przyszłości.



OSTRZEŻENIE: Podczas pracy ta maszyna wytwarza pole elektromagnetyczne. To pole może w określonych okolicznościach zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów. Dla obniżenia ryzyka zagrożenia dla życia zalecamy osobom z implantami skonsultowanie użycia tego wyrobu z lekarzem i producentem implantu.

Przeszkolenie

- Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami do obsługi i prawidłowym użyciem kosiarki.
- Nigdy nie dopuszczać do tego, aby kosiarki używały dzieci lub osoby niezapoznane z niniejszą instrukcją obsługi. Wiek użytkownika mogą też ograniczać lokalne przepisy.
- Nigdy nie kosić trawy, jeżeli w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
- Należy pamiętać, że za zranienia lub zagrożenie dla innych osób lub ich majątku odpowiada obsługująca osoba lub użytkownik kosiarki.
- Obsługująca osoba musi być należycie przeszkolona w zakresie użycia, ustawiania i obsługi kosiarki, łącznie z zabronionymi czynnościami.

Przygotowanie

- Podczas koszenia trawy nosić odpowiednie obuwie robocze i długie spodnie. Nie pracować z kosiarką boso lub w otwartych sandałach.
- Koszone miejsce starannie skontrolować i usunąć wszystkie obce przedmioty, takie jak kamienie, zabawki, gałęzie lub druty, które mogłyby zostać chwycone i odrzucone przez kosiarkę.
- **OSTRZEŻENIE:** Benzyna jest bardzo lotną i wysoce łatwopalną substancją.
 - Paliwo przechowywać tylko w pojemnikach, które są do tego przeznaczone.
 - Paliwo dolewać na zewnątrz i podczas dolewania paliwa nie palić.
 - Paliwo dolewać przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie otwierać korka wlewu paliwa ani nie dolewać paliwa podczas pracy silnika, ani kiedy silnik jest gorący.
 - Jeżeli dojdzie do rozlania paliwa, nie próbować uruchomić silnika. Przenieść kosiarkę poza miejsce rozlania i zapobiegać powstaniu jakiegokolwiek źródła zapłonu, dopóki opary paliwa nie rozproszą się.
 - Mocno zakręcić korek wlewu paliwa i pojemnika na benzynę.
- Uszkodzony tłumik wydechu wymienić.
- Przed użyciem zawsze skontrolować wzrokowo, czy nie są zużyte lub uszkodzone noże, śruby noży i cały mechanizm koszenia. Dla zachowania wyważenia wymieniać zużyte lub uszkodzone noże i śruby jako całe komplety.

Obsługa

- Nie zostawiać włączonego silnika w zamkniętych pomieszczeniach, w których może nagromadzić się niebezpieczny tlenek węgla.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać kosiarki w razie niebezpieczeństwa porażenia wyładowaniem atmosferycznym.
- W celu minimalizacji zagrożeń związanych z hałasem i wibracjami zalecamy ograniczanie czasu pracy z kosiarką.
- W razie używania kosiarki na zboczach, w pobliżu skarp, rowów lub brzegów należy zachować szczególną ostrożność.
- Kosić trawę tylko przy dziennym świetle lub dobrym sztucznym oświetleniu.
- O ile to jest możliwe, unikać używania kosiarki na mokrej trawie.
- Na zboczach zawsze zapewnić stabilną pozycję ciała.
- Podczas pracy z kosiarką chodzić, nigdy nie biegać.
- Podczas pracy na zboczu kosić trawę w poprzek zbocza, nigdy nie w kierunku z góry w dół lub odwrotnie.
- Zmieniając kierunek koszenia na zboczu zachować szczególną ostrożność.
- Nie używać kosiarki na zbyt stromych zboczach.
- Podczas cofania lub przyciągając kosiarkę do siebie należy zachować maksymalną ostrożność.
- Przed podniesieniem lub pochyleniem kosiarki w celu przemieszczenia przez inne powierzchnie trawiaste i przed transportem kosiarki na i z miejsca koszenia zawsze zatrzymać noże.
- Nigdy nie używać kosiarki z uszkodzonymi osłonami lub bez urządzeń zabezpieczających, na przykład bez kierownicy wyrzutu i/lub kosza na trawę.
- Uwaga: Kosiarki nie wolno używać bez kompletnego kosza na trawę lub bez automatycznie zamykającej się osłony wyrzutu.
- Nie zmieniać nastawienia ani nie próbować niefachowo ingerować do zapieczętowanych elementów regulacyjnych obrotów silnika.
- Nie wolno ingerować do systemów zabezpieczających lub funkcji kosiarki, ani eliminować ich.
- Nie zmieniać nastawienia regulatora silnika i nie przekraczać maksymalnych obrotów silnika.
- Przed uruchomieniem silnika wyłączyć wszystkie sprzęgła noży i mechanizmu jezdnego.
- Uruchamiając silnik postępować ostrożnie i dotrzymywać procedury podanej w niniejszej instrukcji, przy tym zachowywać bezpieczną odległość od noża/noży.
- Uruchamiając silnik nie pochylać kosiarki.
- Uruchamiając silnik nie stać naprzeciwko wyrzutu trawy.
- Pod ani w pobliże rotujących części nie sięgać rękami ani nogami. Zawsze stać poza przestrzenią otworu wyrzutu trawy.
- Nigdy nie podnosić kosiarki ani nie przenosić z włączonym silnikiem.
- Przed następnymi czynnościami zawsze zatrzymać silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki, jeżeli jest w wyposażeniu, i odłączyć kabel od świecy zapłonowej, poczekać na zatrzymanie wszystkich poruszających się części:
 - Przed usunięciem przeszkód lub czyszczeniem zatkanego wyrzutu.
 - Przed kontrolą, czyszczeniem lub innymi pracami na kosiarce.
 - Po uderzeniu w obcy przedmiot. Przed ponownym użyciem kosiarki skontrolować, czy nie jest uszkodzona i w razie potrzeby zapewnić potrzebną naprawę.
 - Jeżeli kosiarka zacznie nadmiernie wibrować (natychmiast przeprowadzić kontrolę).

- Przed następnymi czynnościami zawsze zatrzymać silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki, jeżeli jest w wyposażeniu, i odłączyć kabel od świecy zapłonowej, poczekać na zatrzymanie wszystkich poruszających się części:
 - Kiedykolwiek, kiedy kosiarkę zostawia się bez nadzoru.
 - Przed dolewaniem paliwa.
- Po dokończeniu koszenia zmniejszyć obroty i wyłączyć silnik, a jeżeli silnik posiada kranik paliwa, zamknąć doprowadzenie paliwa.

Utrzymanie i przechowywanie

- Kontrolować i utrzymywać dokręcenie wszystkich nakrętek i śrub i zapewniać bezpieczny stan wszystkich części urządzenia.
- Nigdy nie przechowywać maszyny z benzyną w zbiorniku w pomieszczeniach wewnątrz budynków, w których pary paliwa mogą się zetknąć z otwartym ogniem lub iskrami.
- Przed ułożeniem w zamkniętym pomieszczeniu poczekać na ostygnięcie silnika. Przed ułożeniem kosiarkę wyczyścić i przeprowadzić jej utrzymanie.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru, należy utrzymywać silnik, tłumik wydechu, przestrzeń akumulatora i okolicę zbiornika paliwa w czystości bez resztek trawy, liści lub nadmiernej ilości smaru.
- Regularnie kontrolować kosz na trawę, czy nie jest uszkodzony lub zużyty.
- Dla bezpieczeństwa zużyte lub uszkodzone części wymieniać.
- Jeżeli jest konieczne opróżnienie zbiornika paliwa, należy to przeprowadzać na zewnątrz.
- Nieprawidłowe utrzymanie, usunięcie lub zmiany elementów zabezpieczających może być przyczyną uszkodzenia kosiarki lub poważnego zranienia.
- Używać tylko noży i części zamiennych zalecanych przez producenta. Użycie nieoryginalnych części może być przyczyną uszkodzenia maszyny i zranienia użytkownika. Utrzymywać kosiarkę w dobrym stanie.
- Jeżeli nie działa hamulec bezpieczeństwa silnika, nie używać kosiarki i zlecić jej naprawę. Skontaktować się z autoryzowanym warsztatem producenta lub sprzedawcy.

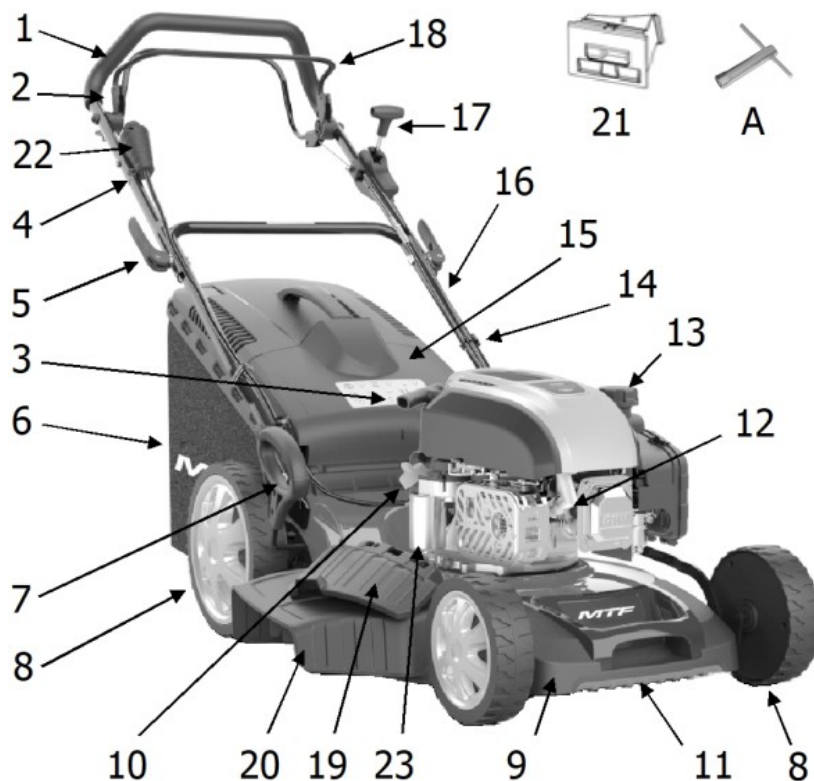


OSTRZEŻENIE: Nie dotykać rotującego noża.



OSTRZEŻENIE: Dolewać paliwo w dobrze wietrzonem pomieszczeniu. Przed transportem wyłączyć silnik i poczekać na jego ostygnięcie minimalnie 2 minuty.

3. OPIS CZĘŚCI



Rys. 1

1. Rękojeść górna
2. Dźwignia do obsługi jazdy
3. Rękojeść rozrusznika
4. Prowadzenie linki rozrusznika
5. Dźwignia blokująca
6. Kosz na trawę
7. Dźwignia nastawienia wysokości
8. Kółko
9. Podwozie
10. Korek wlewu oleju
11. Panel przedni
12. Świeca zapłonowa
13. Korek wlewu paliwa
14. Uchwyt linki Bowdena
15. Pokrywa tylna
16. Rękojeść dolna
17. Dźwignia regulacji prędkości (tylko 3SP)
18. Dźwignia hamulca silnika
19. Kłapka boczna
20. Pokrywa wyrzutu bocznego
21. Klin do mulczowania
22. Przycisk rozrusznika (tylko SPE)
23. Rozrusznik elektryczny (tylko SPE)

Obejmuje:

A. Klucz do świecy zapłonowej

4. DANE TECHNICZNE

Model	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Typ silnika	DG650	DG650	DG650Li	DG750	DG750Li
Mechanizm jezdny	Tak	Tak, 3R	Tak, 3R	Tak	Tak, 3R
Szerokość koszenia	460 mm	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Pojemność silnika	149 cm ³	149 cm ³	149 cm ³	171 cm ³	171 cm ³
Moc znamionowa	2,4 kW	2,4 kW	2,4 kW	2,6 kW	2,6 kW
Obroty	2800 /min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min
Pojemność zbiornika paliwa	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l
Pojemność zbiornika oleju	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l
Pojemność kosza na trawę	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l
Masa netto	26 kg	26,5 kg	28,5 kg	26,5 kg	29,3 kg
Nastawienie wysokości koszenia	25-75 mm, 7 stopni nastawienia				
Model akumulatora	-	-	MWA712	-	MWA712
Dane techniczne akumulatora	-	-	20 V, 2 Ah	-	20 V, 2 Ah

Model	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Poziom ciśnienia akustycznego w miejscu obsługi (według EN ISO 5395-1 załącznik F i EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	82,2 dB(A), K = 3 dB(A)	84,7 dB(A), K = 3 dB(A)	84,6 dB(A), K = 3 dB(A)	84,0 dB(A), K = 3 dB(A)	83,2 dB(A), K = 3 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej Gwarantowany poziom mocy akustycznej (według dyrektywy 2000/14/WE)	91,8 dB(A), K=1,9 dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,86 dB(A) 96 dB(A)	94,5 dB(A), K=1,87 dB(A) 96 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,83 dB(A) 98 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,79 dB(A) 98 dB(A)
Wibracje (według EN ISO 5395-1 załącznik G i EN ISO 5395-2)	5,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,23 m/s ² , K=1,5 m/s ²	5,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²	1,98 m/s ² , K=1,5 m/s ²	2,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. MONTAŻ

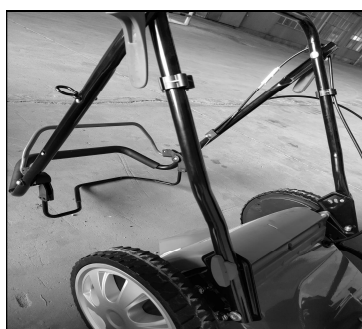
5.1 MONTAŻ RĘKOJEŚCI

1. Odwróć klamkę do tyłu i zabezpiecz kołkami blokującymi, obracając o 90° i blokując w wybranej pozycji (rys. 2A/2B/2C).

2. Zwolnić dwie dźwigienki blokujące i uwolnić górną rękkość w celu odchylenia do tyłu.
3. Wciskając dźwigienki blokujące do zamkniętej pozycji zabezpieczyć rękkość w pozycji roboczej (Rys. 2D/Rys. 2E).
4. Docisk nastawić nakrętką zabezpieczającą z pomocą odpowiedniego klucza (Rys. 2F).
5. Uchwytami do linek umocować do dolnego drążka linki według rysunków (Rys. 2G/Rys. 2H).



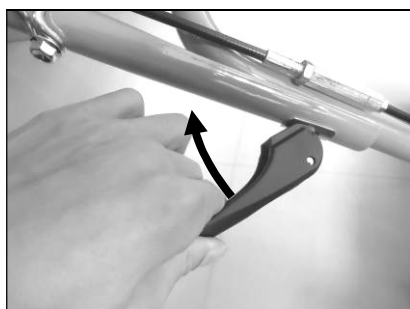
Rys. 2A



Rys. 2B



Rys. 2C



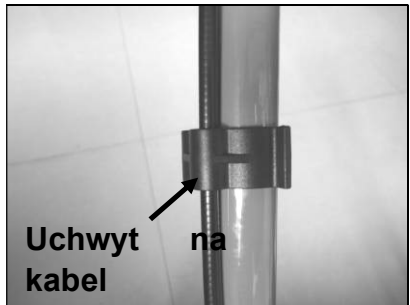
Rys. 2D



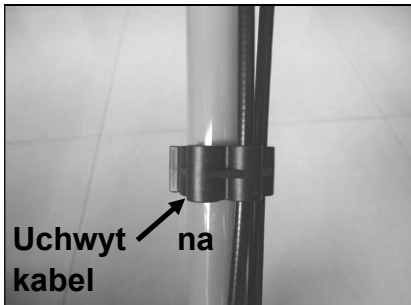
Rys. 2E



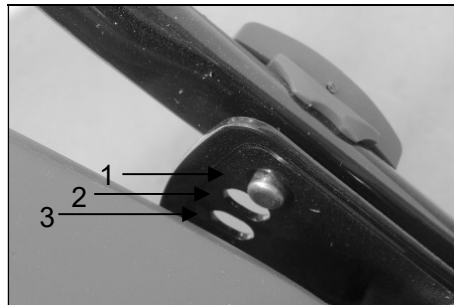
Rys. 2F



Rys. 2G



Rys. 2H



Rys. 2I

Uwaga: Wysokość rękkości można ustawić w trzech pozycjach. Patrz rys. 2I. W razie potrzeby ustawienia innej pozycji rękkości zwolnij elementy blokujące, wybierz inną pozycję i ponownie zablokuj.



OSTRZEŻENIE: Lewa i prawa strona rączki muszą być ustawione na tej samej wysokości.

5.2 MONTAŻ, ZAŁOŻENIE I ZDJĘCIE KOSZA NA TRAWĘ

Zamontować uchwyt kosza na trawę (Rys. 3A, 3B, 3C): Koniec uchwyty z języczkiem zasunąć do otworu w koszu na trawę a drugi koniec uchwyty umocować do kosza z pomocą śruby.



Rys. 3A



Rys. 3B

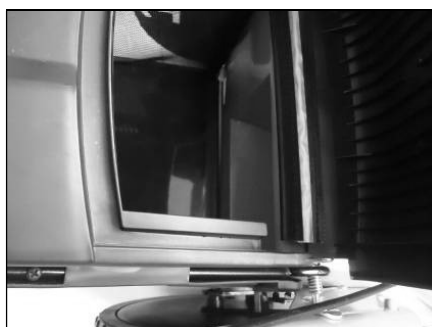


Rys. 3C

1. Założenie: Podnieść tylną pokrywę i zawiesić kosz na tylnej części kosiarki (Rys. 3D, 3E, 3F).
2. Zdjęcie: Chwycić i podnieść tylną pokrywę i zdjąć kosz na trawę.



Rys. 3D



Rys. 3E



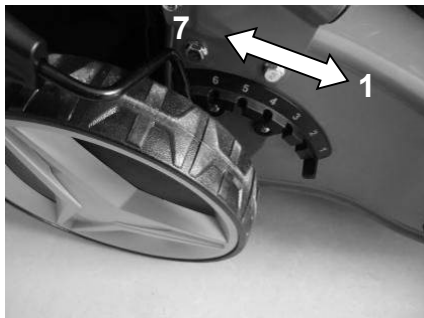
Rys. 3F

5.3 RĘKOJEŚĆ ROZRUSZNIKA

Do uchwyty rękojeści nawlec linkę rozrusznika i zasunąć do niego rękojeść rozrusznika (Rys. 4).



Rys. 4



Rys. 5

5.4 WYSOKOŚĆ KOSZENIA

Naciskając w kierunku na zewnątrz zwolnić dźwignię z zębatego segmentu. Wysokość koszenia nastawić przemieszczając dźwignię do przodu lub do tyłu i ponownie zabezpieczając dźwignię w segmencie (Rys. 5 i rozdział 7.7).

6. „3 W 1“

Kosiarkę do trawy można konfigurować do następujących prac:

1. Mulczowanie
2. Koszenie bez zbierania z wyrzutem bocznym
3. Koszenie ze zbieraniem do kosza na trawę

Co to jest mulczowanie?

Podczas mulczowania trawa jest w pierwszym kroku koszona, w drugim kroku rozbita na drobne kawałki i w końcu wraca do trawnika jako naturalny nawóz.

Zalecenia dotyczące mulczowania:

- Przeprowadzać regularnie koszenie trawy o maks. 2 cm (z wysokości 6 cm na 4 cm).
- Używać ostrego noża i nie kosić mokrej ani wilgotnej trawy.
- Nastawić maksymalne obroty silnika.
- Dostosować tempo pracy do warunków pracy.
- Po użyciu wyczyścić klin do mulczowania, wewnętrzną stronę przestrzeni roboczej i nóż.

PIERWSZA OPCJA: Przebudowa do mulczowania



OSTRZEŻENIE: Przeprowadzać tylko z wyłączonym silnikiem i zatrzymanym nożem.

1. Podnieść tylną pokrywę i zdjąć kosz na trawę (Rys. 6A).
2. Zasunąć klin do mulczowania do podwozia kosiarki. Z pomocą przycisku zabezpieczyć klin do mulczowania w otworze podwozia kosiarki (Rys. 6B).
3. Opuścić z powrotem tylną pokrywę (Rys. 6C).



Rys. 6A



Rys. 6B



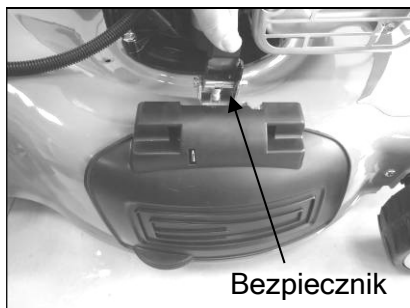
Rys. 6C

DRUGA OPCJA: Przebudowa na kosiarkę z wyrzutem bocznym



OSTRZEŻENIE: Przeprowadzać tylko z wyłączonym silnikiem i zatrzymanym nożem.

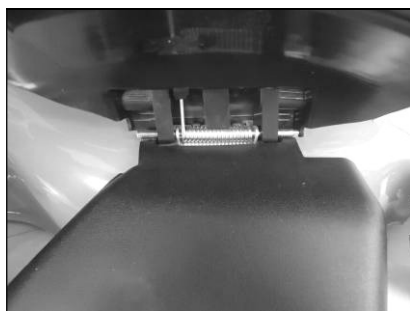
1. Podnieść tylną pokrywę i zdjąć kosz na trawę.
2. Zamontować klin do mulczowania (patrz powyżej, Rys. 6A, 6B i 6C).
3. Odblokować bezpiecznik (Rys. 7A) i podnieść boczną klapkę wyrzutu bocznego (Rys. 7B).
4. Założyć pokrywę wyrzutu bocznego na czop podpierający bocznej klapki (Rys. 7C).
5. Opuścić boczną klapkę w dół - klapka musi oprzeć się o pokrywę wyrzutu bocznego (Rys. 7D) a pokrywa wyrzutu bocznego musi trzymać na swoim miejscu.



Rys. 7A



Rys. 7B



Rys. 7C



Rys. 7D

TRZECIA OPCJA: Koszenie ze zbieraniem do kosza na trawę

Do koszenia trawy z koszem na trawę zdemonstrować klin do mulczowania i pokrywę wyrzutu bocznego i zamontować kosz na trawę.

1. Demontaż klina do mulczowania:
 - Podnieść tylną pokrywę i wyjąć klin do mulczowania.
2. Demontaż pokrywy wyrzutu bocznego:
 - Podnieść boczną klapkę, zdjąć pokrywę wyrzutu bocznego i puścić boczną klapkę.
 - Boczna klapka z pomocą sprężyny automatycznie zamknie otwór wyrzutu bocznego na kosiarce.
 - Boczna klapkę i otwór wyrzutu bocznego regularnie czyścić od resztek trawy i warstwy zanieczyszczeń.
3. Montaż kosza na trawę:
 - Założenie: Podnieść tylną pokrywę i zawiesić kosz na tylnej części kosiarki.
 - Zdjęcie: Chwycić i podnieść tylną pokrywę i zdjąć kosz na trawę.



OSTRZEŻENIE: Przeprowadzać tylko z wyłączonym silnikiem i zatrzymanym nożem.

7. ZALECENIA EKSPLOATACYJNE

Używając silnika, akumulatora i ładowarki (o ile są dostarczone) postępować według zaleceń podanych w odpowiednich instrukcjach dostarczonych wraz z tą kosiarką. Należy uważnie przeczytać te instrukcje.



OSTRZEŻENIE: Benzyna jest wysoce łatwopalną cieczą.

- Paliwo przechowywać tylko w pojemnikach, które są do tego przeznaczone.
- Paliwo dolewać tylko na zewnątrz przed uruchomieniem silnika a podczas dolewania i manipulacji z paliwem nie palić.
- Nigdy nie otwierać korka wlewu paliwa ani nie dolewać paliwa podczas pracy silnika, ani kiedy silnik jest gorący.
- Jeżeli dojdzie do rozlania paliwa, nie próbować uruchomić silnika. Przenieść kosiarkę poza miejsce rozlania i zapobiegać powstaniu jakiegokolwiek źródła zapłonu, dopóki opary paliwa nie rozproszą się.
- Mocno zakręcić korek wlewu paliwa i pojemnika na benzynę.
- Przed przewróceniem kosiarki w celu utrzymania noża lub wypuszczenia oleju wypuścić paliwo ze zbiornika.
- Nigdy nie dolewać paliwa w zamkniętych pomieszczeniach, z pracującym silnikiem, lub dopóki silnik nie ostygnie - zaczekać minimalnie 2 minut po wyłączeniu.

7.1 URUCHOMIENIE SILNIKA I URUCHOMIENIE NOŻA KOSZĄCEGO



OSTRZEŻENIE: Uruchamiać silnik z dotrzymaniem zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

Podczas uruchamiania silnika nie podnosić ani nie pochylać kosiarki. Uruchamiać na równej i stabilnej powierzchni poza wysoką trawą i przeszkodami.

Podczas uruchamiania utrzymywać ręce i nogi w bezpiecznej odległości od rotujących noży.

Silnik posiada gumową końcówkę kabla do podłączenia do świecy zapłonowej. Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że metalowe oczko na tym kablu (wewnątrz gumowej końcówki) jest mocno wciśnięte na metalową końcówkę świecy zapłonowej.

7.1.1 ROZRUCH RĘCZNY

1. Stać za kosiarką, chwycić dźwignię hamulca i docisnąć* ją do górnej rękojeści, patrz Rys. 8A.
2. Chwycić rękojeść linki rozrusznika (Rys. 8A) i mocno pociągnąć. Po uruchomieniu powoli wrócić rękojeść do mechanizmu rozrusznika (pozwolić lince rozrusznika swobodnie nawijać się).



Rys. 8A

Zwolnienie dźwigni hamulca spowoduje zatrzymanie silnika i noża koszącego.

7.1.2 ROZRUCH ELEKTRYCZNY

1. Stojąc za urządzeniem, chwyć uchwyt hamulca i przytrzymaj go przy górnym uchwycie, jak pokazano na rys. 8B.

2. Naciśnij przycisk rozrusznika. (rys. 8C)

3. Gdy silnik zacznie pracować, zwolnij przycisk rozrusznika.

Uwaga: Jeśli po naciśnięciu przycisku rozrusznika silnik nie uruchamia się płynnie, można go ponownie uruchomić dopiero po upływie co najmniej 5 sekund. Jeśli silnik nie uruchamia się płynnie trzy razy z rzędu, przed ponownym uruchomieniem należy odczekać co najmniej 30 sekund.



Rys. 8B



Rys. 8C

Zwolnienie dźwigni hamulca spowoduje zatrzymanie silnika i noża koszącego.

7.2 SPOSÓB PRACY

Podczas pracy trzymać mocno obiema rękami rękojeść kosiarki z dźwignią hamulca.

Uwaga: Po zwolnieniu dźwigni hamulca zatrzyma się silnik i cała kosiarka.

Uwaga: Ta kosiarka posiada hamulec silnika, który zapobiega przypadkowemu uruchomieniu silnika. Przed uruchomieniem silnika trzeba docisnąć dźwignię hamulca do górnej rękojeści. Podczas koszenia trawy należy trzymać tę dźwignię w pozycji roboczej. Przed rozpoczęciem koszenia kilka razy skontrolować działanie tej dźwigni i zatrzymanie, aby upewnić się, że działa prawidłowo. Upewnić się, że ciągnię porusza się swobodnie (tj. bez jakiegokolwiek oporu lub zacinań).

Uwaga: Hamulec silnika (dźwignia hamulca): Tej dźwigni należy używać do zatrzymania silnika. Po zwolnieniu dźwigni hamulca wraca ona do pierwotnej pozycji, w której dojdzie do automatycznego wyłączenia silnika i zatrzymania rotacji noża.

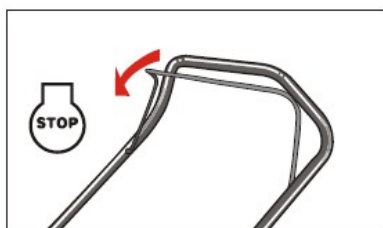
7.3 WYŁĄCZENIE SILNIKA



OSTRZEŻENIE: Nóż obraca się jeszcze kilka sekund po wyłączeniu silnika.

1. W celu zatrzymania silnika i noża kosiarki należy zwolnić dźwignię hamulca (Rys. 9).

2. Według zaleceń podanych w samodzielnej instrukcji obsługi silnika odłączyć kabel od świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika.



Rys. 9

Ważne! Po każdym użyciu należy wyjąć akumulator i przechowywać go w bezpieczny sposób.

7.4 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE AUTOMATYCZNEJ JAZDY

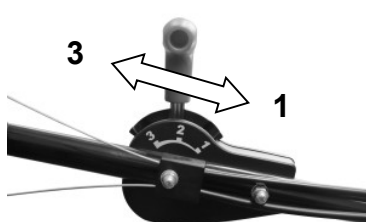
Dźwignię jazdy docisnąć do górnej rękojeści (Rys. 10). Kosiarka automatycznie ruszy do przodu z prędkością w przybliżeniu 3,3 km/h.

Jeśli kosiarka jest wyposażona w system regulacji prędkości, który umożliwia regulację 3 prędkości od 3,0 km/h do 4,5 km/h: Pozycja 1: najwolniejsza pozycja; Pozycja 3: najszybsza pozycja (rys. 10B).

1. Zwolnij dźwignię sterującą napędem, aż kosiarka przestanie jechać do przodu.
2. Ustaw odpowiednią prędkość.
3. Chwyć dźwignię sterującą napędem, aby kontynuować koszenie. (Rys. 10A)



Rys. 10A



Rys. 10B

Po zwolnieniu dźwigni mechanizmu jezdnej jazda kosiarki zatrzyma się.

7.5 ZALECENIA DLA UZYSKANIA NAJLEPSZYCH WYNIKÓW KOSZENIA

- **Wyczyścić trawnik.** Upewnić się, że na trawniku nie ma kamieni, gałęzi, drutów lub innych obcych przedmiotów które mogłyby zostać chwyczone przez kosiarkę i wyrzucone w którymkolwiek kierunku powodując zranienie obsługującej osoby lub innych osób, oraz uszkodzenie majątku i obiektów w okolicy.
- **Nie kosić mokrej trawy.** Dla zapewnienia efektywnego koszenia nie kosić mokrej trawy, ponieważ gromadzi się na spodniej stronie podwozia i uniemożliwia prawidłowe wyrzucanie skoszonej trawy.
- **Nie kosić więcej, niż 1/3 długości trawy.** Zalecana wysokość koszenia kosiarką wynosi 1/3 długości źdźbeł trawy.
- **Prędkość jazdy** trzeba dostosować tak, aby skoszona trawa rozkładała się równomiernie po trawniku lub napełniała kosz na trawę. Zwłaszcza podczas koszenia gęstego trawnika należy użyć niższej prędkości jazdy, aby uzyskać czyste i równe koszenie trawnika bez zatykania kanałów wyrzutu.
- W razie **koszenia długiej trawa** może być konieczne koszenie w dwóch krokach nastawienia wysokości koszenia, najpierw z nastawieniem większej wysokości a następnie z obniżeniem noża o następną 1/3 wysokości trawy i ewentualnie innym kierunkiem koszenia, niż w pierwszym kroku.
- Wzajemne pokrywanie się poszczególnych przejazdów pomoże też w usunięciu wszystkich resztek trawy z trawnika.
- Dla uzyskania najlepszego efektu koszenia i zbierania trawy kosiarka powinna pracować na najwyższych obrotach silnika.
- **Oczyszczyć spód podwozia.** Po każdym użyciu należy pamiętać o oczyszczeniu przestrzeni roboczej noża kosiarki, aby zapobiec tworzeniu warstwy trawy, która następnie utrudnia prawidłowe wyrzucanie skoszonej trawy przy następnym użyciu kosiarki.
- **Koszenie liści.** Koszenie liści może być korzystne dla trawnika. W razie koszenia liści należy upewnić się, że są suche i nie tworzą za dużej warstwy na trawniku. Nie czekać z koszeniem na opadnięcie wszystkich liści z drzew.



OSTRZEŻENIE: W razie napotkania obcego przedmiotu zatrzymać silnik. Odłączyć kabel od świecy zapłonowej, dokładnie skontrolować kosiarkę, czy nie doszło do jej uszkodzenia i przed dalszym uruchomieniem i użyciem zapewnić jej naprawę. Za duże wibracje kosiarki podczas pracy są objawem uszkodzenia. Natychmiast zapewnić kontrolę i naprawę kosiarki.

7.6 KOSZ NA TRAWĘ

Na górnej stronie kosza na trawę jest umieszczony wskaźnik, który sygnalizuje, czy kosz jest pusty lub pełny:

- Jeżeli kosz jest pełny, wskaźnik podczas koszenia jest podniesiony strumieniem powietrza (Rys. 11B).
- Po napełnieniu kosza wskaźnik zamknie się. Po napełnieniu kosza natychmiast przerwać koszenie i opróżnić kosz. Na bieżąco czyścić ten wskaźnik i kontrolować, czy jego kratka jest drożna (Rys. 11A).



Rys. 11A



Rys. 11B

Ważne: W razie zatkania otworów wskaźnika nie otworzy go strumień powietrza. W takim przypadku trzeba wyczyścić otwór wskaźnika.

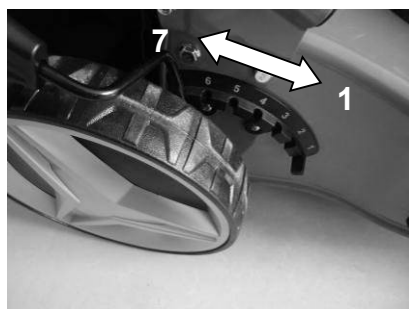
7.7 ZALECENIA DOTYCZĄCE NASTAWIENIA WYSOKOŚCI KOSZENIA



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przeprowadzać jakiegokolwiek nastawienia kosiarki z włączonym silnikiem i odłączonym kablem do świecy zapłonowej.

Kosiarka posiada centralną dźwignię do nastawienia wysokości koszenia. Wysokość koszenia (pozycję noża nad ziemią) można nastawić dopóki w 7 pozycjach od 25 mm do 75 mm (Rys. 12).

1. Przed zmianą wysokości koszenia zawsze wyłączyć silnik i odłączyć kabel od świecy zapłonowej.
2. W celu zmiany wysokości koszenia należy docisnąć dźwignię do kółka, zwolnić ją z zębatego segmentu, przemieścić w górę lub w dół na żądaną wysokość i ponownie zabezpieczyć w segmencie.



Rys. 12

8. CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE: PRZED JAKIMKOLWIEK UTRZYMANIEM WYŁĄCZYĆ SILNIK, ZACZEKAĆ NA ZATRZYMANIE RUCHÓW WSZYSTKICH ROTUJĄCYCH CZĘŚCI I ODŁĄCZYĆ KABEL OD ŚWIECY ZAPŁONOWEJ.

Spodnią stronę podwozia kosiarki trzeba wyczyścić po każdym użyciu, aby zapobiec powstawaniu warstwy resztek skoszonej trawy, brudu, liści lub innych zanieczyszczeń. W razie zostawienia tych zanieczyszczeń może dojść do korozji i problemów z wyrzucaniem trawy przez kosiarkę.

Ważne: Nie używać do czyszczenia strumienia wody. Woda może uszkodzić silnik, łożyska, lub kontaminować paliwo.

1. Podwozie i silnik wytrzeć suchą szmatką i oczyścić od pyłu i zanieczyszczeń.
2. Pochylić kosiarkę tak, aby świeca zapłonowa była na grze, i oczyścić spodnią stronę podwozia z pomocą szpachelki lub kawałka drewna.

9. ZALECENIA DOTYCZĄCE SMAROWANIA



OSTRZEŻENIE: PRZED JAKIMKOLWIEK UTRZYMANIEM WYŁĄCZYĆ SILNIK, ZACZEKAĆ NA ZATRZYMANIE RUCHÓW WSZYSTKICH ROTUJĄCYCH CZĘŚCI I ODŁĄCZYĆ KABEL OD ŚWIECY ZAPŁONOWEJ.

1. KÓŁKA - Minimalnie raz w ciągu sezonu nasmarować łożyska kulkowe wszystkich kółek lekkim olejem.
2. SILNIK - Postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w samodzielnej instrukcji obsługi i utrzymania silnika dostarczonej z tą kosiarką.

10. ZALECENIA DOTYCZĄCE UTRZYMANIA



OSTRZEŻENIE: PRZED JAKIMKOLWIEK UTRZYMANIEM WYŁĄCZYĆ SILNIK, ZACZEKAĆ NA ZATRZYMANIE RUCHÓW WSZYSTKICH ROTUJĄCYCH CZĘŚCI I ODŁĄCZYĆ KABEL OD ŚWIECY ZAPŁONOWEJ.

10.1 KOSIARKA

Dla zapewnienia bezpiecznej pracy kosiarki należy regularnie:

- kontrolować stan techniczny kosiarki, zwłaszcza kosza na trawę;
- Kontrolować dokręcenie wszystkich połączeń śrubowych, zwłaszcza umocowanie noża kosiarki;
- kontrolować stan i funkcjonowanie elementów zabezpieczających kosiarki, zwłaszcza pokrywy kosiarki i kosza do zbierania trawy;
- kontrolować stan i działanie elementów do obsługi kosiarki, zwłaszcza hamulca silnika.

10.2 SILNIK

Używając i przeprowadzając utrzymanie należy kierować się zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi i utrzymania silnika dostarczonego z tą kosiarką. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i dotrzymywać podanych w niej zaleceń.

W normalnych warunkach przeprowadzać utrzymanie filtra powietrza według samodzielnej instrukcji obsługi i utrzymania silnika, która jest załączona w opakowaniu kosiarki. W ekstremalnych warunkach należy czyścić go zawsze co kilka godzin pracy. Obniżona moc i zalewanie silnika zazwyczaj oznacza konieczność wyczyszczenia filtra powietrza.

Raz w ciągu sezonu jest konieczne wyczyszczenie świec zapłonowej i ustawienie odległości jej elektrod. Wymianę świecy zapłonowej zalecamy przeprowadzać zawsze na początku sezonu.

Prawidłowy typ świecy zapłonowej i odległość elektrod są podane w samodzielnej instrukcji obsługi i utrzymania silnika.

Regularnie czyścić silnik szmatką i szczotką. Utrzymywać w czystości układ chłodzenia silnika (przestrzeń skrzyni wentylatora) dla zapewnienia prawidłowej cyrkulacji powietrza, co jest zasadnicze dla mocy i żywotności silnika. Zawsze usuwać wszelką trawę, zanieczyszczenia i palne resztki z przestrzeni tłumika wydechu.

10.3 FILTR POWIETRZA SILNIKA

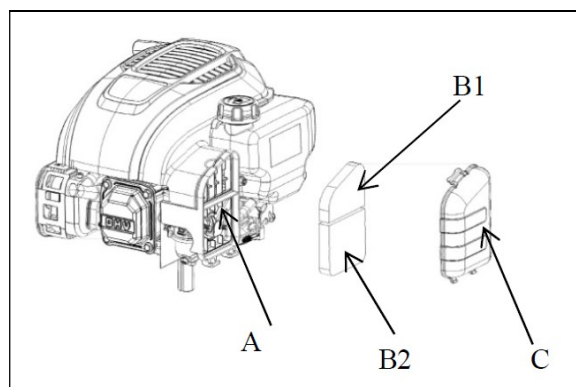
Ważne: Zapobiegać zanieczyszczeniu wkładu filtra powietrza pyłem. W porę czyścić ją.

Utrzymanie (czyszczenie) wkładu filtra powietrza silnika należy przeprowadzać co 25 godzin normalnego koszenia trawy. Jeżeli kosiarka jest używana w suchym i zapyłonym środowisku, utrzymanie wkładu filtra trzeba przeprowadzać częściej.

SPOSÓB CZYSZCZENIA FILTRA POWIETRZA

1. Nacisnąć w dół języczki na górnej stronie pokrywy filtra (Rys. 13).
2. Odchylić pokrywę i wyjąć wkład z obudowy filtra powietrza.
3. Wyprać wkład gąbkowy filtra w wodzie z mydłem.
4. Doskonale wysuszyć wkład.
5. Na wkład gąbkowy nakapać kilka kropli oleju SAE30, owinąć nasiąkliwą szmatką, mocno ścisnąć w celu usunięcia nadmiaru oleju.
6. Włożyć z powrotem wkład filtra powietrza i starannie zamknąć pokrywę filtra powietrza.

Uwaga: Nie używać do czyszczenia benzyny! Wkład filtra wymieniać zawsze, jeżeli jest uszkodzony lub nie można go wyczyścić.



- A. Obudowa
B1. Wkład podstawowy
B2. Wkład drugorzędny
C. Pokrywa

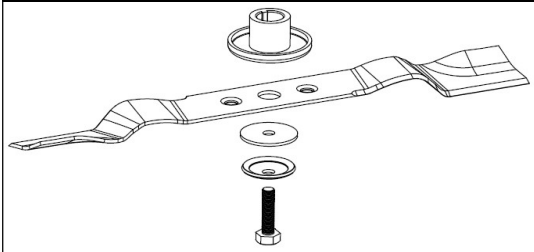
Rys. 13

10.4 Nóż kosiarki



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy na nożu odłączyć kabel od świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika. Podczas manipulacji z nożami należy chronić ręce grubymi rękawicami roboczymi.

Według zaleceń podanych w instrukcji obsługi i utrzymania silnika pochylić kosiarkę (jeżeli tak nie jest podane, podnieść ją tak, aby świeca zapłonowa silnika była na górze). Wykręcić śrubę z łbem sześciokątnym z podkładką, która mocuje nóż i adapter noża kosiarki do wału korbowego silnika. Zdjąć nóż i adapter z wału korbowego.



Rys. 14



OSTRZEŻENIE: Adapter noża regularnie kontrolować, czy nie jest pęknięty, zwłaszcza po uderzeniu w obcy przedmiot. W razie potrzeby wymienić go.

Dla uzyskania najlepszych wyników koszenia nóż musi być ostry. Po zdemontowaniu można nóż naostrzyć na szlifierce lub pilnikiem. Przy tym należy zachować jak najdokładniej pierwotny kąt nachylenia ostrza. Jest bardzo ważne, aby oba ostrza były zeszlifowane jednakowo, aby nóż był wyważony. Nieprawidłowe wyważenie noża może powodować nadmierne wibracje, które mogą prowadzić do uszkodzenia silnika i całej kosiarki. Po naostrzeniu zapewnić dokładne wyważenie noża. Wyważenie noża można skontrolować umieszczając jego środek na przykład na trzpieniu śrubokręta. Z cięższej strony odbierać materiał, dopóki nóż nie będzie wyważony.

Przed ponownym montażem noża i adaptera na kosiarkę nasmarować wał korbowy i wewnętrzną powierzchnię adaptera noża lekkim olejem. Założyć adapter noża na wał korbowy. Patrz rysunek 14. Nasadzić nóż numerem części w stronę od adaptera. Wyrównać podkładkę na nożu i przykręcić śrubą z łbem sześciokątnym. Śrubę dokręcać momentem 40 - 50 Nm.

Producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane niewyważeniem noża.

Po dłuższym używaniu kosiarki, zwłaszcza na piaszczystym terenie, nóż zużyje się i częściowo straci swój pierwotny kształt. Obniży się efektywność koszenia i nóż trzeba wymienić.

Do wymiany użyć oryginalnego noża z numerem wybitym na nożu (21052003472000A dla LM 46 SP; 21052003482000A dla LM 51 SP). W razie potrzeby skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dotykać rotującego noża.

10.5 AKUMULATOR

Uwaga: Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.



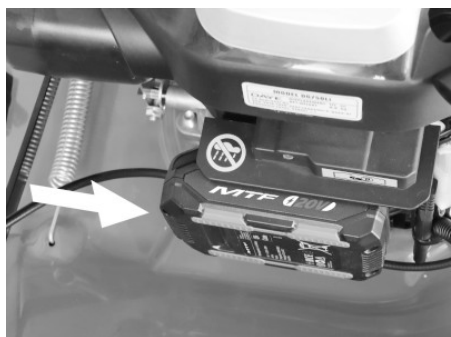
OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowa wymiana akumulatora grozi wybuchem. Należy wymieniać akumulator tylko na ten sam lub równoważny typ.



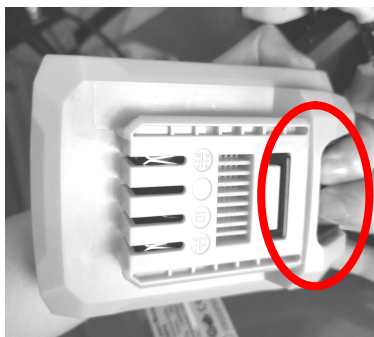
OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać ładowarki MWA703 lub innej ładowarki zalecanej przez producenta. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi akumulatora i instrukcji obsługi ładowarki.

Aby zamontować/wyjąć akumulator:

1. Wyrównaj akumulator z uchwytem, a następnie włóż go do uchwytu. Upewnij się, że zatrzask na spodzie akumulatora zaskoczył na swoje miejsce i że akumulator jest całkowicie osadzony (rys. 15A).
2. Aby wyjąć akumulator, naciśnij przycisk zwalniający akumulator (rys. 15B), aby odłączyć akumulator od zatrzasku (rys. 15C).



Rys. 15A



Rys. 15B



Rys. 15C

Ważne!

- 1) Po każdym użyciu należy wyjąć akumulator i przechowywać go w bezpieczny sposób.
- 2) Używaj wyłącznie akumulatorów zatwierdzonych przez producenta. Tryb standardowy: MWA712; Tryb kompatybilny/stosowany: MWA713. Użycie niezatwierdzonego akumulatora może spowodować uszkodzenie silnika lub doprowadzić do poważnych katastrof, w tym pożarów.
- 3) Przed użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Aby przedłużyć żywotność akumulatora, należy utrzymywać poziom naładowania na poziomie 50-75% lub wyższym.

11. ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA

11.1 PRZYGOTOWANIE DO PRZECHOWYWANIA

Przed długotrwałym przechowywaniem kosiarki jest konieczne wykonanie następujących czynności.

1. Po ostatnim koszeniu trawy w sezonie opróżnić zbiornik paliwa.
 - a) Zbiornik paliwa opróżnić z pomocą pompki odsysającej.
OSTRZEŻENIE: Nie odsysać benzyny w zamkniętych pomieszczeniach, w pobliżu otwartego ognia. Nie palić! Pary benzyny mogą spowodować wybuch lub pożar.
 - b) Uruchomić silnik i zostawić uruchomiony, dopóki nie zużyje się wszelkie paliwo i silnik nie zgaśnie.
 - c) Zdemonstrować świecę zapłonową. Użyć pojemnika z olejem i do komory spalania nalać w przybliżeniu 20 ml oleju silnikowego. Dla równomiernego rozprowadzenia oleju w komorze spalania użyć rozrusznika. Wkręcić z powrotem świecę zapłonową.
2. Starannie wyczyścić kosiarkę i nasmarować według powyższego rozdziału „Smarowanie“.
3. Dla ochrony przed korozją nasmarować lekko nóż kosiarki.
4. Ułożyć kosiarkę w suchym, czystym i chronionym przed mrozem miejscu, do którego nie mają dostępu nieuprawnione osoby.

Uwaga: Przed ułożeniem kosiarki silnik musi całkowicie ostygnąć.

Uwaga: W razie przechowywania jakichkolwiek urządzeń z silnikiem w niewietrżonym pomieszczeniu należy zastosować następujące środki ochrony:

- Jest konieczne przeprowadzenie ochrony przed korozją. Użyć lekkiego oleju lub silikonu i nanieść go na urządzenie, zwłaszcza na linki i bowdeny i wszystkie ruchome części.
- Należy zachować ostrożność i nie zginać linek.
- Jeżeli rękojeść linki rozrusznika wypadnie z prowadnicy linki, odłączyć i połączyć z masą kabel świecy zapłonowej, nacisnąć dźwignię hamulca i powoli wyciągnąć linkę rozrusznika z silnika. zasunąć rękojeść linki rozrusznika do prowadnicy linki.

Ważne! W przypadku modeli wyposażonych w akumulator należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi akumulatora.

11.2 TRANSPORT

Wyłączyć silnik i poczekać na jego ostygnięcie. Odłączyć kabel świecy zapłonowej i według zaleceń podanych w instrukcji obsługi i utrzymania silnika opróżnić zbiornik paliwa. Przemieszczając kosiarkę przez przeszkody należy uważać, aby nie zgąć lub w inny sposób nie uszkodzić noża.

12. USUWANIE USTEREK

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	SPOSÓB NAPRAWY
Silnika nie można uruchomić.	Ssanie nie jest w prawidłowej pozycji dla przeważających warunków.	Przemieścić ssanie do prawidłowej pozycji.
	Zbiornik paliwa jest pusty.	Dolać paliwo do zbiornika, patrz instrukcja obsługi silnika.
	Zanieczyszczony wkład filtra powietrza.	Wyczyścić wkład filtra paliwa, patrz INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA.
	Poluzowana świeca zapłonowa.	Dokręcić świecę zapłonową momentem 25-30 Nm.
	Poluzowana lub odłączona końcówka kabla świecy zapłonowej.	Podłączyć końcówkę kabla do świecy zapłonowej.
	Nieprawidłowa odległość elektrod świecy zapłonowej.	Nastawić przerwę między elektrodami na 0,7-0,8 mm.
	Niesprawna świeca zapłonowa.	Użyć nowej świecy zapłonowej z prawidłową odległością elektrod, patrz instrukcja obsługi silnika.
	Zalany silnik.	Usunąć nadmiar paliwa z silnika, patrz instrukcja obsługi silnika.
	Niesprawny moduł zapłonu.	Skontaktować się z autoryzowanym warsztatem.
Silnik trudno uruchomić lub traci moc.	Zanieczyszczenia, woda lub zdegradowane paliwo w zbiorniku.	Opróżnić i wyczyścić zbiornik paliwa. Napełnić zbiornik paliwa czystym i świeżym paliwem.
	Zatkany otwór odpowietrzający w korku wlewu paliwa.	Wyczyścić lub wymienić korek wlewu paliwa.
	Zanieczyszczony wkład filtra powietrza.	Wyczyścić wkład filtra powietrza.
Silnik pracuje nierówno.	Niesprawna świeca zapłonowa.	Zamontować nową świecę zapłonową z prawidłową odległością elektrod. Patrz INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA.
	Nieprawidłowa odległość elektrod świecy zapłonowej.	Nastawić przerwę między elektrodami na 0,7-0,8 mm.
	Zanieczyszczony wkład filtra powietrza.	Wyczyścić wkład filtra powietrza. Patrz instrukcja obsługi silnika.
Silnik przerywa na wysokich obrotach.	Za mała odległość elektrod świecy zapłonowej.	Nastawić przerwę między elektrodami na 0,7-0,8 mm.

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	SPOSÓB NAPRAWY
Nierówna praca silnika na obrotach biegu jałowego.	Zanieczyszczony wkład filtra powietrza.	Wyczyścić wkład filtra powietrza. Patrz instrukcja obsługi silnika.
	Zatkane otwory pokrywy wentylatora silnika.	Wyczyścić otwory.
	Zanieczyszczone żebra chłodzenia silnika i kanały wentylacyjne pod skrzynią wentylatora silnika.	Wyczyścić żebra chłodzenia i kanały wentylacyjne.
Silnik przegrzewa się.	Ograniczony przepływ powietrza.	Usunąć zanieczyszczenia ze skrzyni wentylatora i kanałów wentylacyjnych.
	Nieprawidłowa świeca zapłonowa.	Zamontować prawidłową świecę zapłonową i wyczyścić żebra chłodzenia silnika.
Kosiarka nadmiernie wibruje.	Poluzowany zespół noża koszącego.	Dokręcić nóż.
	Niewyważony zespół noża koszącego.	Wyważyć nóż.

13. WARUNKI GWARANCJI

Okres gwarancji podany na dokumencie sprzedaży, ale minimalnie 24 miesiące, zaczyna się w dniu odbioru wyrobu, co trzeba udokumentować dokumentem sprzedaży. Gwarancja dotyczy wad, które wyrób ma w chwili odbioru, oraz udowodnionych wad produkcyjnych, które wystąpią w okresie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy normalnego zużycia wyrobu i jego części, oraz szkód powstałych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, zaniedbania utrzymania, nieprawidłowego używania, w wyniku umyślnego uszkodzenia, nieprawidłowej ingerencji, przeróbki lub naprawy z użyciem nieoryginalnych części, w wyniku działania czynników zewnętrznych (oksydacja, korozja, zatopienie, itp.). Naprawy w okresie gwarancji mogą przeprowadzać wyłącznie autoryzowane warsztaty naprawcze lub serwis producenta.

14. LIKWIDACJA



Opakowanie jest z materiałów, które można oddać do recyklingu w komunalnych punktach zbioru odpadu lub wyrzucić do wyznaczonych pojemników.

Nigdy nie wypuszczać resztek oleju lub paliwa z silnika do kanalizacji, likwidować go w należyty i przyjazny dla środowiska sposób, na przykład oddając w odpowiednim punkcie zbioru.

Jeżeli w przyszłości urządzenie stanie się niepotrzebne, nie wyrzucać go do odpadu komunalnego, ale zlikwidować w sposób przyjazny dla środowiska. Dokładnie opróżnić zbiornik oleju i paliwa a resztki oddać w odpowiednim punkcie zbioru. Samo urządzenie oddać w odpowiednim miejscu zbioru/recyklingu. To umożliwi segregację i recykling plastikowych i metalowych części. Informacje o możliwościach likwidacji zużytego urządzenia można uzyskać u władz lokalnych.



FIGYELMEZTETÉS! Az új fűnyíró első használatba vétele előtt (a saját biztonsága érdekében), figyelmesen olvassa végig a jelen használati útmutatót. A használati útmutató előírásainak a be nem tartása személyi sérüléseket okozhat. A használatba vétel előtt szenteljen időt a fűnyíró kezelésének az elsajátítására. A használati útmutatót biztonságos helyen tárolja, hogy bármikor rendelkezésére álljon a gép használata során. Ha a gépet eladja vagy kölcsönadja, akkor a géppel együtt a jelen használati útmutatót is adja át.

Rendeltetés

A gépet kizárólag csak a rendeltetésének megfelelő célokra szabad használni. Bármilyen más jellegű használat rendeltetéstől eltérő használatnak minősül. Ilyen esetben a gyártó nem vállal semmilyen felelősséget sem. Az ilyen felhasználásból eredő károkért vagy sérülésekért mindig a felhasználó/üzemeltető felel.

Ezt a benzinmotoros fűnyírót magán használatra, azaz házak körüli és kisebb gyepes felületek ápolására terveztük meg. A fűnyíró normál, legfeljebb 250 mm magas fű nyírására alkalmas.

A magán használat ez esetben azt jelenti, hogy a gép használata évente nem haladja meg a 50 üzemórát. A gépet elsősorban kisebb gyepes területek, családi házakhoz vagy kisebb lakóházakhoz tartozó gyepes területek, vagy kisebb parkok és hobbi kertek ápolásához lehet használni. A gép nem alkalmas mezőgazdasági területek, sportpályák vagy erdők ápolására.

Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a gépet kereskedelmi és vállalkozási tevékenységekhez használni nem szabad. Ha a gépet ennek ellenére, kereskedelmi, vállalkozási vagy más hasonló, nem magánjellegű használatra használják, akkor a gépre adott garancia érvényét veszti.

A fűnyíró gép megfelelő használatához, a használati útmutatót a gép közelében kell tárolni, hogy azt bármelyik felhasználó el tudja olvasni. A jelen használati útmutató fontos üzemeltetési, karbantartási és javítási információkat tartalmaz.

Fontos! A gépet nem szabad sövények és bokrok nyírásához, futó növények ritkításához vagy nyírásához, tetőre ültetett gyepes területek nyírásához, hulladékok járdákról való eltávolításához, gallyak aprításához stb. használni. A fűnyíróval nem lehet talaj egyenetlenségeket megszüntetni, vagy vakondtúrásokat szétszórni. Biztonsági okokból a gépet nem lehet más szerszámokhoz és eszközökhöz motoros egységként (hajtásként) használni és csatlakoztatni.

Megjegyzés: A jelen kézikönyvben található leírások és illusztrációk a gyártóra nézve nem kötelező érvényűek. A gyártó cég fenntartja a jogát arra, hogy a terméken módosításokat hajtson végre anélkül, hogy minden alkalommal frissítené a kézikönyv tartalmát.

TARTALOM

1. FEJEZET	A TERMÉKEN TALÁLHATÓ JELEK	121
2. FEJEZET	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	122
3. FEJEZET	A GÉP RÉSZEI	125
4. FEJEZET	MŰSZAKI ADATOK	126
5. FEJEZET	ÖSSZESZERELÉS	126
6. FEJEZET	3 AZ 1-BEN.....	129
7. FEJEZET	ÜZEMELTETÉSI ELŐÍRÁSOK	131
8. FEJEZET	TISZTÍTÁS.....	135
9. FEJEZET	KENÉSI ELŐÍRÁSOK	135
10. FEJEZET	KARBANTARTÁSI ELŐÍRÁSOK.....	135
11. FEJEZET	ELTÁROLÁSI ELŐÍRÁSOK	139
12. FEJEZET	HIBAELHÁRÍTÁS.....	140
13. FEJEZET	GARANCIÁLIS FELTÉTELEK.....	141
14. FEJEZET	MEGSEMMISÍTÉS.....	141



FIGYELMEZTETÉS! Az új fűnyíró első használatba vétele előtt (a saját biztonsága érdekében), figyelmesen olvassa végig a jelen használati útmutatót. A használati útmutató előírásainak a be nem tartása személyi sérüléseket okozhat. A használatba vétel előtt szenteljen időt a fűnyíró kezelésének az elsajátítására.

1. A TERMÉKEN TALÁLHATÓ JELEK



A. ábra

Biztonsági címkék a hátsó burkolaton.

B.1 Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót.

B.2 Figyelem! A többi személyt tartsa biztonságos távolságban!

B.3 Figyelem! A lábát és kezét tartsa kellő távolságra a gép mozgó alkatrészeitől.

B.4 Figyelem! Az üzemanyag gyúlékony, nyílt lángtól tartsa távol. A motor működése közben, vagy forró motorba üzemanyagot betölteni tilos.

B.5. Figyelem! A kipufogó gáz mérgező. Zárt térben a gépet elindítani tilos.

B.6 Figyelem! Fűnyírás közben használjon védőszemüveget és fülvédőt.

B.7 Figyelem! Javítás és karbantartás megkezdése előtt a gyújtógyertyáról húzza le a kábelt.

B.8 Figyelem! A motor a leállítás után forró.



FIGYELMEZTETÉS! A biztonsági címkéket tartsa tiszta és olvasható állapotban. Szükség esetén a sérült vagy hiányzó címkéket pótolni kell.

2. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülések és/vagy a gép károsodásának a megelőzése érdekében, a benzinmotoros berendezések használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve az alábbiakat is. A gép első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és azt a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.



FIGYELMEZTETÉS! A működése közben ez a gép elektromágneses teret hoz létre. A készülék által létrehozott elektromágneses mező negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (pl. szívritmus szabályozó készülék) működését. Ha ilyen készüléket használ, akkor a gép használatba vétele előtt konzultáljon a kezelőorvosával vagy az implantátum gyártójával (forgalmazójával).

Betanulás

- Figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót. Ismerje meg a gép kezelő elemeit és a gép szakszerű használatát.
- A gépet gyerekek és a használati utasítást nem ismerő személyek nem használhatják. A felhasználási ország előírásai szabályozhatják a géphasználat alsó korhatárát.
- A gépet ne indítsa el és ne használja, ha annak közelében illetéktelen személyek, gyerekek, vagy háziállatok tartózkodnak.
- A gép üzemeltetésével más személyeknek okozott anyagi károkért és sérülésekért mindig az üzemeltető/gépkezelő felel.
- A gép használójának ismernie kell a gép használatához és beállításához kapcsolódó előírásokat és utasításokat, beleértve a tiltott tevékenységeket is.

Előkészületek

- A gép használata közben viseljen megfelelő védőcipőt és hosszú munkanadrágot. A fűnyíróval mezítláb vagy szandálban (papucsban) dolgozni tilos.
- A nyírandó területet ellenőrizze le, távolítsa el minden olyan tárgyat, amiben elakadhat a kés, vagy amelyeket a kés eldobhat (játékok, cölöpök, drótok, kövek stb.).
- **FIGYELMEZTETÉS!** A benzin erősen gyúlékony és robbanékony illóanyag.
 - Az üzemanyagot kizárólag csak üzemanyagok tárolására alkalmas edényekben tárolja.
 - A benzint csak szabadban töltsse a gép tartályába, és ilyenkor dohányozni tilos.
 - A benzint a motor indítása előtt kell a tartályba tölteni. Az üzemelő gépbe üzemanyagot betölteni tilos. A művelet előtt a gépet állítsa le és várja meg a gép teljes lehűlését.
 - Amennyiben a gépre benzin folyt ki, akkor a motort elindítani tilos. A gépet tolja tovább, nyílt lángot ne használjon és várja meg a benzin elpárolgását.
 - A tanksapkát jól húzza meg.
- A meghibásodott kipufogót ki kell cserélni.
- A fűnyíró gép használatba vétele előtt ellenőrizze le, hogy a gépen nincsenek-e sérülések, illetve lelazulások, vagy sérült és kopott alkatrészek, kicsorbult kések. A sérült és kopott alkatrészeket mindig teljes készletben vásárolja meg és cserélje ki (a kiegyensúlyozás megtartása érdekében).

Használat

- A motort nem szabad olyan helyen üzemeltetni, ahol fennáll a veszélye a kipufogó gázok (pl. szénmonoxid) felhalmozódásának.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A fűnyíró viharban és rossz időben ne használja.
- A zaj- és rezgésterhelés elleni védelem érdekében a gépet ne használja túl hosszú ideig (szünet nélkül).
- Lejtős helyen, árkok közelében stb. óvatosan és körültekintően használja a gépet.
- A gépet csak nappal, vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja.
- Ha lehet, akkor ne nyírjon nedves és vizes fűvet.
- A gép lejtőn való használata esetén álljon stabilan és biztonságosan a lábán, ne dolgozzon túl meredek lejtőkön.
- A fűnyíró gépet normál tempóban haladva tolja, azzal ne fusson.
- A lejtőn csak vízszintesen dolgozzon a géppel (fel és le nem).
- Legyen különösen óvatos, amikor a géppel a lejtőn megfordul (kanyarodik).
- A gépet meredek lejtőkön használni nem szabad.
- A géppel óvatosan tolasson, illetve figyeljen oda, amikor a gépet magához húzza.
- A gép megemelése vagy megdöntése, másik helyre való áttolása stb. előtt a motort mindig állítsa le és várja meg a kés lefékeződését.
- A gépet sérült, vagy helytelenül felszerelt védelmi eszközökkel és burkolatokkal, illetve gyűjtőkosár és/vagy fűkidobó nélkül használni tilos.
- Figyelmeztetés! A fűnyíró gépet teljesen összeszerelt gyűjtőkosár és/vagy megfelelő módon működő fűkidobó nélkül használni tilos.
- A motor (leplombált) beállításait (pl. a fordulatszámot) megváltoztatni tilos
- A gépről biztonsági berendezéseket leszerelni vagy kiiktatni szigorúan tilos.
- Ne változtassa meg a motor fordulatszám beállításait, a motort ne üzemeltesse maximális fordulatszámon.
- A motor indítása előtt engedjen el minden más kezelőelemet (pl. kuplunk és önjárás kapcsoló).
- A motort a gyártó előírásai szerint óvatosan indítsa el, a lábát tartsa távol a géptől (késtől).
- A motor indításakor a fűnyíró gépet ne döntse meg.
- A motor indításakor ne álljon a fűkidobó nyílás előtt.
- A forgó részek közelébe nyúlni vagy a lábát bedugni tilos. A kezét és lábát tartsa távol a fűkidobó nyílástól.
- Ha a motor be van kapcsolva, akkor a gépet felemelni, megdönteni vagy hordozni tilos.
- A következő tevékenységek megkezdése előtt a motort állítsa le, a gyújtáskapcsolóból a kulcsot húzza ki (ha van), a gyertyapipát húzza le a gyertyáról és várja meg a forgó alkatrészek lefékeződését.
 - Akadályok eltávolítása, dugulások megszüntetése előtt.
 - A fűnyíró ellenőrzése, tisztítása, beállítása vagy karbantartása előtt.
 - Ha a fűnyíróval valaminek nekiütközött. Ellenőrizze le, hogy a gép nem sérült-e meg, és a gépet szükség esetén csak javítás, vagy karbantartás végrehajtása után indítsa el ismét.
 - Ha a gép erősen berezeg (azonnal hajtson végre ellenőrzést).
- A következő tevékenységek megkezdése előtt a motort állítsa le, a gyújtáskapcsolóból a kulcsot húzza ki (ha van), a gyertyapipát húzza le a gyertyáról és várja meg a forgó alkatrészek lefékeződését.

- Ha a fűnyírót felügyelet nélkül hagyja.
- Ha üzemanyagot kíván betölteni.
- A fűnyírás befejezése után a gázkart engedje el, és az üzemanyag szelepet zárja el (ha van).

Karbantartás és tárolás

- A gépen rendszeresen ellenőrizze le a csavarok és anyák meghúzását, a gépet csak biztonságos állapotban használja.
- Zárt helyiségben való tárolás előtt az üzemanyag tartályból a benzint engedje ki (az esetleg kiszabaduló benzingőzt egy szikra is berobbanthatja).
- Zárt térben csak teljesen lehűlt motorú gépet szabad tárolni. A gép eltárolása előtt a gépről távolítson el minden szennyeződést, majd a gépen hajtson végre karbantartást.
- A tüzek megelőzése érdekében a motort, a kipufogó környékét és az üzemanyagtartályt tartsa tiszta állapotban, azokról a szennyeződéseket, száraz fűvet, kenőanyagokat stb. távolítsa el.
- Rendszeresen ellenőrizze le a fűgyűjtő kosarat, azon nem lehet komolyabb sérülés vagy elhasználódás.
- Biztonsági okokból a kopott és sérült alkatrészeket azonnal cserélje ki.
- Az üzemanyagtartályból csak szabad területen szabad a benzint kiönteni.
- A jelen útmutatóban leírt rendeltetéstől és használattól eltérő üzemeltetés és karbantartás gépsérülést, vagy súlyos személyi sérülést okozhat.
- Javításhoz csak eredeti és a gyártó által ajánlott alkatrészeket (pl. kést) szabad használni! Az idegen gyártóktól származó alkatrészek személyi sérülést és anyagi kárt okozhatnak. A fűnyírót tartsa jó műszaki állapotban.
- Ha a gépen nem működik a biztonsági motorfék, akkor a gépet ne használja, azt javíttassa meg. Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel vagy a gép eladójával.

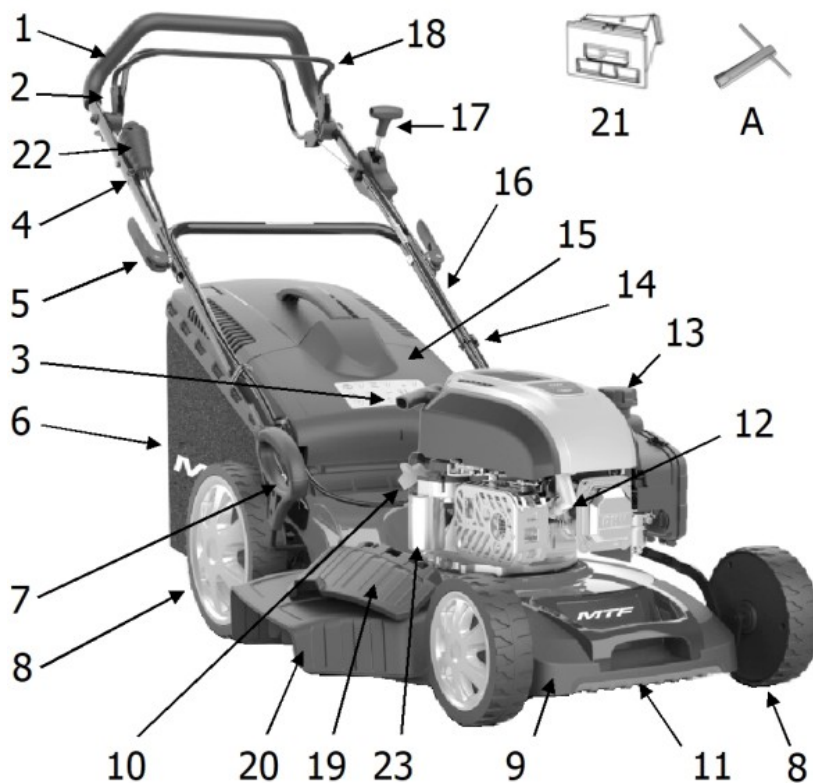


FIGYELMEZTETÉS! A forgó késeket megérinteni tilos!



FIGYELMEZTETÉS! Az üzemanyag betöltését csak jól szellőztetett helyen (lehetőleg szabadtéren) hajtva végre. A betöltés előtt a motort állítsa le és várja meg annak a lehűlését (legalább 2 perc).

3. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



1. ábra.

1. Felső fogantyú
2. Menetműködtető kar
3. Indítókötél fogantyú
4. Indítókötél megvezetés
5. Rögzítő kar
6. Fűgyűjtő kosár
7. Fűnyírási magasság állító kar
8. Kerék
9. Alváz
10. Olajbetöltő nyílás
11. Első panel
12. Gyújtógyertya
13. Tanksapka
14. Bovden tartó
15. Hátsó burkolat
16. Alsó fogantyú
17. Sebességszabályozó kar
(csak a 3SP gépnél)
18. Motorfék kar
19. Oldalsó fedél
20. Oldalsó kidobó fedél
21. Mulcsozó ék
22. Indító gomb
(csak a SPE gépnél)
23. Elektromos indító
(csak a SPE gépnél)

Tartozék

- ### A. Gyűjtógyertya kulcs

4. MŰSZAKI ADATOK

Típus	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Motor típusa	DG650	DG650	DG650Li	DG750	DG750Li
Önjárás	Igen	Igen, 3R	Igen, 3R	Igen	Igen, 3R
Nyírási szélesség	460 mm	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Hengerűrtartalom	149 cm ³	149 cm ³	149 cm ³	171 cm ³	171 cm ³
Névleges teljesítmény	2,4 kW	2,4 kW	2,4 kW	2,6 kW	2,6 kW
Fordulatszám	2800 f/p	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min
Üzemanyagtartály térfogata	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l
Olajtartály térfogata	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l
Fűgyűjtő kosár térfogata	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l
Nettó tömeg	26 kg	26,5 kg	28,5 kg	26,5 kg	29,3 kg
Fűnyírási magasság beállítása	25-75 mm, 7 fokozat				
Akkumulátor modell	-	-	MWA712	-	MWA712
Akkumulátor műszaki adatok	-	-	20 V, 2 Ah	-	20 V, 2 Ah

Típus	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
A zajnyomás szintje a gépkezelő helyén (az EN ISO 5395-1 F. melléklet és az EN ISO 5395-2, EN ISO 4871 szerint)	82,2 dB(A), K = 3 dB(A)	84,7 dB(A), K = 3 dB(A)	84,6 dB(A), K = 3 dB(A)	84,0 dB(A), K = 3 dB(A)	83,2 dB(A), K = 3 dB(A)
Mért akusztikus teljesítményszint Garantált akusztikus teljesítményszint (a 2000/14/EK szerint)	91,8 dB(A), K=1,9 dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,86 dB(A) 96 dB(A)	94,5 dB(A), K=1,87 dB(A) 96 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,83 dB(A) 98 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,79 dB(A) 98 dB(A)
Rezgés (az EN ISO 5395-1 G. melléklet és az EN ISO 5395-2 szerint)	5,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,23 m/s ² , K=1,5 m/s ²	5,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²	1,98 m/s ² , K=1,5 m/s ²	2,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. SZERELÉS

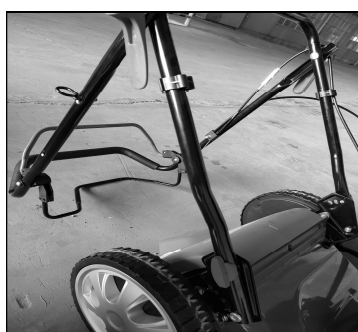
5.1 A FOGANTYÚ SZERELÉSE

1. Az vagy fordítsa hátra a fogantyút, és rögzítse a reteszelő csapokkal 90°-os elforgatással és a kiválasztott pozícióban történő rögzítéssel (2A/2B/2C ábra).
2. Hajtsa ki a rögzítő kart és a felső fogantyút hajtsa hátra (üzemi helyzetbe).

3. A rögzítő kart hajtsa be a felső fogantyú rögzítéséhez (2D/2E. ábra).
4. Ha a felső fogantyú még laza, akkor kulccsal húzza meg a biztosítóanyát (2F. ábra).
5. A bovden bilincsekkel vezesse meg a bovdeneket a fogantyú alsó részén (2G/2H. ábra).



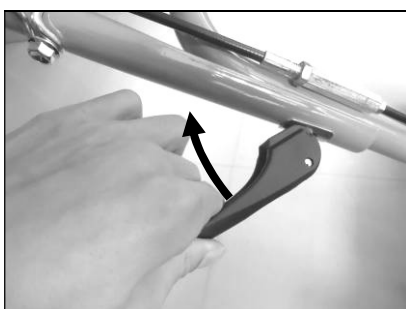
2A. ábra



2B. ábra



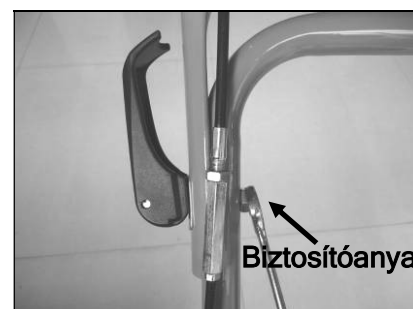
2C. ábra



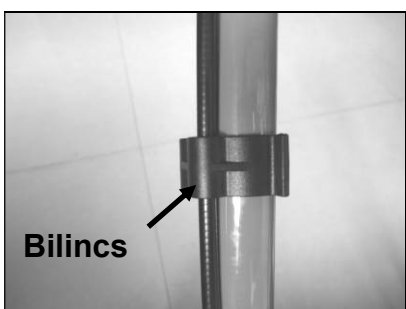
2D. ábra



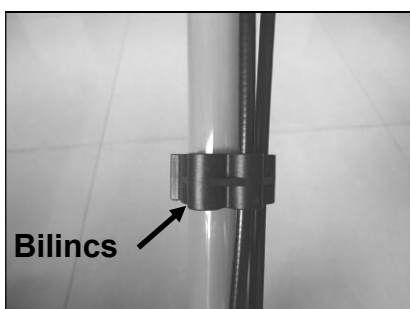
2E. ábra



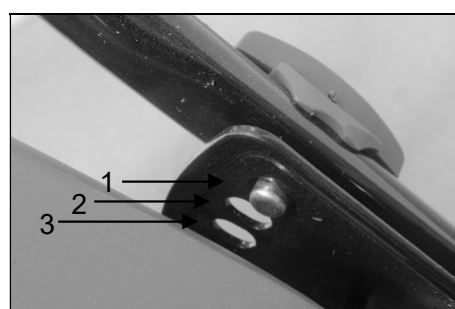
2F. ábra



2G. ábra



2H. ábra



2I. ábra

Megjegyzés: A fogantyú három különböző magasságba állítható be. Lásd a 2I. ábrát. Ha a fogantyú más pozícióját kívánjuk, engedje el a rögzítőelemeket, válasszon másik pozíciót és rögzítse újra.



FIGYELMEZTETÉS! A fogantyú bal és jobb oldalát azonos magasságban kell beállítani.

5.2 A FÜGYŰJTŐ KOSÁR FEL- ÉS LESZERELÉSE

Szerelje fel a fűgyűjtő kosár fogantyúját (3A, 3B, 3C. ábra): A fogantyún található nyelvet dugja a nyílásba, majd a fogantyú másik végét csavarral rögzítse a kosárhoz.



3A. ábra



3B. ábra

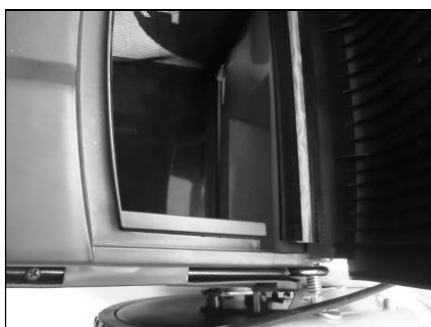


3C. ábra

1. Felszerelés: a hátsó fedelet hajtsa fel és a gyűjtőkosarat akassza a gépre (3D/3E/3F ábra)
2. Leszerelés: emelje meg a fedelet és a gyűjtőkosarat vegye le a gépről.



3D. ábra



3E. ábra



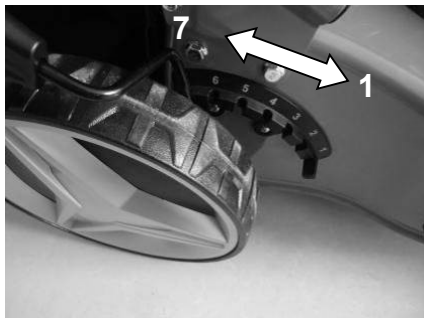
3F. ábra

5.3 INDÍTÓKÖTÉL

A kötél tartó hurokba fűzze be az indító kötelet, majd a fogantyút engedje a hurokhoz (4 ábra).



4. ábra



5. ábra

5.4 FÜNYÍRÁSI MAGASSÁG

A kart kifelé húzva akassza ki a foghézagból. A kívánt fűnyírési magasság beállításához a kart mozgassa előre vagy hátra és akassza be a foghézagba (5. ábra és 7.7. fejezet).

6. 3 az 1-ben

A fűnyírót a következő célokra lehet használni.

1. Mulcsozás
2. Fűnyírás a fű gyűjtése nélkül, fűkidobás oldalra
3. Fűnyírás a fű kosárba való gyűjtésével

Mi a mulcsozás?

Mulcsozáskor a gép először lenyírja a fűvet, majd a lenyírt fűvet apróra vágja és visszaadagolja a talajra (a fű természetes trágyaként szolgál).

Ajánlások mulcsozáshoz.

- A fűből max. 2 cm-t vágjon le (6 cm-es magasságról 4 cm-es magasságra).
- Mulcsozáshoz a kés legyen éles, ne vágjon nedves és vizet fűvet.
- A motort maximális fordulatszámon üzemeltesse.
- A gép mozgatási sebessége feleljen meg az adott körülményeknek (a hatékony mulcsozáshoz).
- A mulcsozáshoz a gépre szerelje fel a mulcsozó éket.

ELSŐ HASZNÁLATI MÓD: Mulcsozás



FIGYELMEZTETÉS! A motort állítsa le, várja meg a kés lefékezését.

1. A hátsó fedelet emelje meg és a fűgyűjtő kosarat vegye le (6A. ábra).
2. A mulcsozó éket dugja be a gép alvázába. A gomb segítségével rögzítse a mulcsozó éket a gépben (6B. ábra).
3. A hátsó fedelet hajtsa le (6C. ábra).



6A. ábra



6B. ábra



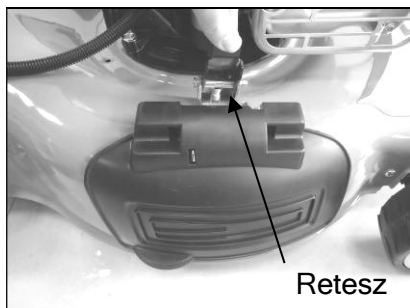
6C. ábra

MÁSODIK HASZNÁLATI MÓD: Fűnyírás a fű gyűjtése nélkül, fűkidobás oldalra



FIGYELMEZTETÉS! A motort állítsa le, várja meg a kés lefékeződését.

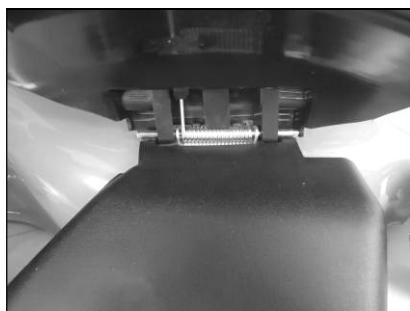
1. A hátsó fedelet emelje meg és a fűgyűjtő kosarat vegye le.
2. Szerelje be a mulcsozó éket (6A, 6B és 6C. ábra).
3. A reteszt oldja ki (7A. ábra) és az oldalsó kidobó nyílás fedelét (7B. ábra) hajtsa fel.
4. A fűkidobót szerelje a fedél tengelyére (7C. ábra).
5. A fedelet engedje le, a fedél feküdjön fel a fűkidobóra (7D. ábra), a fűkidobó nem mozogjon a gépen.



7A. ábra



7B. ábra



7C. ábra



7D. ábra

HARMADIK HASZNÁLATI MÓD: Fűnyírás a fű kosárba való gyűjtésével

A fű kosárba való gyűjtéséhez szerelje le az oldalsó fűkidobót és vegye ki a mulcsozó éket is. Szerelje fel a fűgyűjtő kosarat.

1. A mulcsozó ék kiserelése.
 - Emelje fel a hátsó fedelet és a mulcsozó éket húzza ki.
2. Az oldalsó kidobó fedél leszerelése.
 - Az oldalsó fedelet emelje fel és vegye le a fűkidobót, majd a fedelet engedje le.
 - Az oldalsó fedél (a rugóerő hatására) magától lezárja az oldalsó fűkidobó nyílást.
 - Az oldalsó fűkidobó nyílást és fedelet is rendszeresen tisztítsa meg, távolítsa el a lerakódott fűvet.
3. A fűgyűjtő kosár felszerelése.
 - Felszerelés: a hátsó fedelet hajtsa fel és a gyűjtőkosarat akassza a gépre
 - Leszerelés: emelje meg a fedelet és a gyűjtőkosarat vegye le a gépről.



FIGYELMEZTETÉS! A motort állítsa le, várja meg a kés lefékeződését.

7. ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

A motor, az akkumulátor és az akkumulátortöltő (ha van) használata közben tartsa be a géphez melléklet egyéb használati útmutatók előírásait is. Figyelmesen olvassa végig a motor (és az egyéb) használati útmutatókat is.



FIGYELMEZTETÉS! A benzin erősen gyúlékony.

- Az üzemanyagot kizárólag csak üzemanyagok tárolására alkalmas edényekben tárolja.
- A benzint a motor indítása előtt kell a tartályba tölteni. A benzinnel való munka közben, illetve a tartályba töltés ideje alatt nyílt láng és dohányzás tilos!
- Az üzemelő gépbe üzemanyagot betölteni tilos. A művelet előtt a gépet állítsa le és várja meg a gép teljes lehűlését.
- Amennyiben a gépre benzin folyt ki, akkor a motort elindítani tilos. A gépet tolja távolabb, nyílt lángot ne használjon és várja meg a benzin elpárolgását.
- A tanksapkát jól csavarja be.
- A gép karbantartáshoz való megdöntése előtt (pl. olajcseréhez, késcseréhez), a benzint öntse ki a tartályból.
- Működő és forró motorba, illetve zárt helyen üzemanyagot a tartályba tölteni tilos! Állítsa le a motort, és várjon legalább 2 percet.

7.1 A MOTOR INDÍTÁSA A KÉS FORGATÁSA



FIGYELMEZTETÉS! A motor indításkor tartsa be a vonatkozó biztonsági előírásokat.

A motor indításakor a fűnyírót ne emelje fel és ne döntse meg. Az indításhoz a gépet állítsa sima és vízszintes talajra, a gép alatt nem lehet magas a fű (vagy más akadály).

A lábát és kezét tartsa kellő távolságra a forgó késtől.

A gyújtógyertya kábel végén gumival védett érintkező található. A motor indítása előtt ezt a kábelvéget rögzítse a gyújtógyertya fém végéhez.

7.1.1 KÉZI INDÍTÁS

1. Álljon a fogantyú mögé, és a motorfék kart húzza a fogantyú felé (8A. ábra).
2. Fogja meg az indítókötél fogantyút (8A. ábra) és hirtelen húzza meg. Ha a motor elindul, akkor a kötélfogantyút kézzel lassan engedje vissza alaphelyzetbe (ne engedje el a kötélfogantyút).



8A. ábra

A motorfék kar elengedésével a motor leáll (a kés lefékeződik).

7.1.2 ELEKTROMOS INDÍTÁS

1. Álljon a készülék mögé, fogja meg a fékvezérlő kart, és tartsa a felső fogantyúhoz, az 8B ábra szerint.
2. Nyomja meg az indítógombot. (8C ábra)
3. Amint a motor beindul, engedje el az indítógombot.

Megjegyzés: Ha a motor a start gomb megnyomása után nem indul el simán, akkor csak legalább 5 másodperc elteltével indítható újra. Ha háromszor egymás után nem indul el simán, akkor várjon legalább 30 másodpercet, mielőtt újra megpróbálná.



8B. ábra



8C. ábra

A motorfék kar elengedésével a motor leáll (a kés lefékeződik).

7.2 MUNKA FOLYAMAT

Nyírás közben a fogantyút két kézzel fogja és vezesse.

Megjegyzés: a motorfék kar elengedése után a motor leáll, és lefékeződik a kés is.

Figyelmeztetés! A gép motorfékje véd a véletlen indítás ellen is. A motor indításához a kart a fogantyúhoz kell húzni. A fűnyírás közben a motorfék kart folyamatosan nyomja a fogantyúnak. A fűnyíró használatba vétele előtt ellenőrizze le, hogy a motorfék megfelelő módon működik-e (az elengedése után leáll a motor). Győződjön meg a működtető bovden szabad mozgásáról (nem akadhat el).

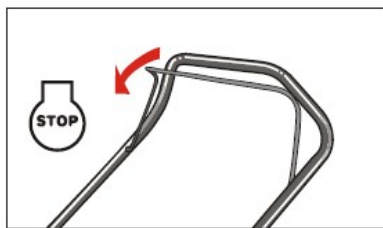
Megjegyzés: motorfék (működtető kar). A motor leállításához ezt a kart engedje el. A kar visszatér alaphelyzetbe és a motor leáll, a kés lefékeződik.

7.3 A MOTOR LEÁLLÍTÁSA



FIGYELMEZTETÉS! A motor leállítása után a kés még néhány másodpercig foroghat.

1. A motor leállításához engedje el a motorfék kart (9. ábra).
2. A motor véletlen indításának az elkerülése érdekében a gyertyapipát húzza le a gyújtógyertyáról.



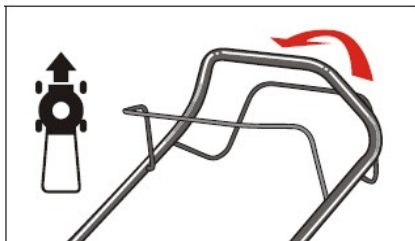
9. ábra

Fontos! Minden használat után vegye ki az akkumulátort, és tárolja biztonságos helyen.

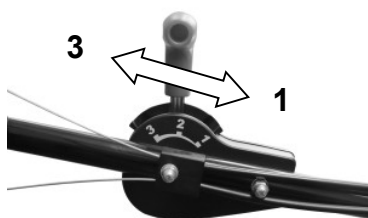
7.4 AZ ÖNJÁRÁS BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

Az önjárás kart hajtsa fel a felső fogantyúhoz (10. ábra). A fűnyíró 3,3 km/óra sebességgel elindul. Ha a fűnyíró 3 sebességet állító rendszerrel van felszerelve, amely 3,0 km/h és 4,5 km/h között állítható: 1. pozíció: a leglassabb pozíció; 3. pozíció: a leggyorsabb pozíció (10B. ábra).

1. Engedje el az önjáró vezérlő kart, amíg a fűnyíró nem halad előre.
2. Állítsa be a kívánt sebességet.
3. Fogja meg az önjáró vezérlő kart, hogy folytassa a fűnyírást. (10A. ábra)



10A. ábra



10B. ábra

A kar elengedése után a fűnyíró lefékeződik.

7.5 AJÁNLÁSOK A HATÉKONY FŰNYÍRÁSHOZ

- **Tisztítsa meg a gyepes területet.** A gyepen a fűnyírás előtt nem maradhat kő, gally, kábel vagy bármilyen más idegen tárgy, amit a kések eldobhatnak vagy ami a késekre rátekeredhetnek, illetve amik a fűnyíróban kárt okozhatnak.
- **Ne nyírjon nedves fűvet.** Ne nyírjon nedves vagy vizes fűvet (eső vagy öntözés után), mert a nedves fű a gép alsó részébe tapad. A nedves fűvet a kés nem tudja a fűgyűjtő kosárba dobni.
- **A fűből legfeljebb 1/3 magasságot nyírjon le.** A fűnek csak a felső 1/3-át nyírja le egyszerre.
- **A menetsebességet** úgy határozza meg, hogy a levágott fűvet a gép egyenletesen terítse szét (gyűjtse össze). Különösen sűrű és magas fűvön haladjon lassabban, hogy a kés le tudja vágni a fűvet és ne tömje el a kidobó nyílást.
- A **magas fűvet** legalább két lépésben nyírja le, először csak a fű 1/3-át. majd a második (merőleges irányban végrehajtott) lépésben a fű további 1/3-át.
- A nyírási vonalak részben fedjék át egymást.
- Ügyeljen arra, hogy a motor fordulatszáma ne csökkenjen le, a gép a beállított üzemi fordulatszámon működik hatékonyan.
- **A fűnyíró alsó részét tisztítsa ki.** Minden használatba vétel után alaposan tisztítsa meg a gép alsó részét, a kés környékét, a kidobó nyílásokat.
- **Levelek aprítása** Az összeaprított levél hasznos tápanyag és védelem a fűnek. Csak kis mennyiségű és száraz levelet aprítson. Ne várja meg az összes levél lehullását

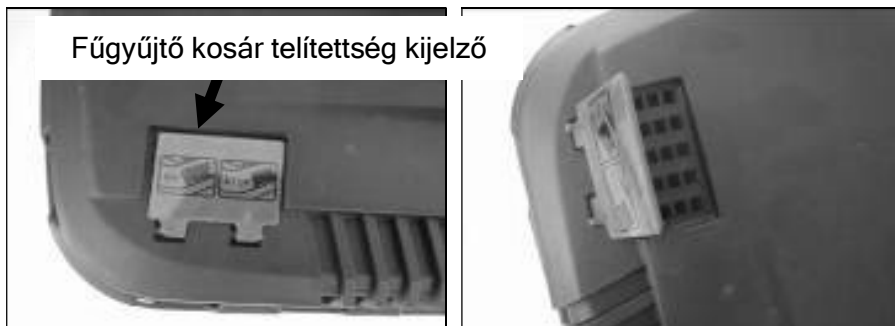


FIGYELMEZTETÉS! Ha valaminek nekiütközik a nyírás közben, akkor a géppel azonnal álljon meg. A motort állítsa le és a gyertyáról húzza le a vezetékét. A gépet ellenőrizze le, és ha azon sérülést észlel, akkor javíttassa meg. A sérült gépet ne kapcsolja be. Ha a fűnyíró erősen berezeg, akkor az valamilyen hibára utal. A gépet ellenőriztesse le márkaszervizben.

7.6 FÜGYŰJTŐ KOSÁR

A fűgyűjtő kosár felső részén egy kijelző található, amely jelzi a kosár telítettségét.

- Ha a kosárban nincs fű (vagy csak kevés), akkor a kijelző az áramló levegő hatására nyitva van (11B. ábra).
- Ha a kosár megtelt fűvel, akkor a kijelző bezár. Ha a gyűjtőkosár megtelik fűvel, akkor azt ürítse ki (9. ábra). Rendszeresen tisztítsa meg a kijelzőt is, a rácspan ne legyen fű (11A. ábra).



11A. ábra

11B. ábra

Fontos! Ha a nyílás megtelik fűvel (eltömődik), akkor a kijelző nem tud kinyitni. Ilyen esetben a nyílást tisztítsa meg.

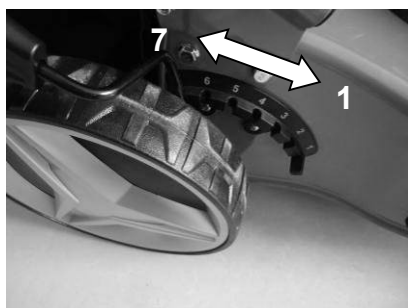
7.7 FÜNYÍRÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA



FIGYELMEZTETÉS! A fűnyíró gép bármilyen beállítása előtt a motort állítsa le és a gyertyapipát húzza le a gyújtógyertyáról.

A fűnyírás kívánt magasságát egy központi karral lehet beállítani. A nyírési magasságot (a kés távolságát a talajtól) karral 7 fokozatban, 25 mm-től 75 mm-ig lehet beállítani (12. ábra).

1. A fűnyírási magasság beállítása előtt a motort állítsa le és a gyertyáról húzza le a kábelt.
2. A kart kifelé húzva akassza ki a foghézagból, a kart előre vagy hátra mozdítsa el, majd a kívánt magasság beállítása után a kart akassza az adott foghézagba.



12. ábra

8. TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS! BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI ÉS TISZTÍTÁSI MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT A MOTORT ÁLLÍTSA LE, VÁRJA MEG A KÉS LEFÉKEZŐDÉSÉT ÉS A GYERTYAPIPÁT IS HÚZZA LE A GYÚJTÓGYERTYÁRÓL.

Minden használatba vétel után alaposan tisztítsa meg a gép alsó részét, a kés környékét, a kidobó nyílásokat. Távolítsa el a lerakódott fűvet, leveleket és egyéb szennyeződések. Ha a gépet nem tisztítja meg, akkor a szennyeződés a gépre rászárad, ami korróziót és üzemeltetési problémákat okoz, illetve a gép élettartama is rövidebb lesz.

Fontos! A tisztításához ne használjon vízsugarat. A víz a motor vagy a csapágyak meghibásodását okozhatja, illetve az üzemanyag rendszerbe kerülve motorműködési hibát okozhat.

1. A gép alvázának a külső részéről kefével, ecsettel, ruhával távolítsa el a szennyeződések és a port.
2. A gép alsó részéről kefével, ecsettel, műanyag vagy fa kaparóval stb. távolítsa el a lerakódásokat.

9. KENÉSI ÚTMUTATÓ



FIGYELMEZTETÉS! BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI ÉS TISZTÍTÁSI MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT A MOTORT ÁLLÍTSA LE, VÁRJA MEG A KÉS LEFÉKEZŐDÉSÉT ÉS A GYERTYAPIPÁT IS HÚZZA LE A GYÚJTÓGYERTYÁRÓL.

1. KERÉKEK: évente legalább egyszer kenje meg a kerékcsapágyakat finoman olajjal.
2. MOTOR: a motor üzemeltetését (pl. a benzin és olaj betöltését) a külön mellékelt használati útmutató szerint hajtsa végre.

10. KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ



FIGYELMEZTETÉS! BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI ÉS TISZTÍTÁSI MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT A MOTORT ÁLLÍTSA LE, VÁRJA MEG A KÉS LEFÉKEZŐDÉSÉT ÉS A GYERTYAPIPÁT IS HÚZZA LE A GYÚJTÓGYERTYÁRÓL.

10.1 FŰNYÍRÓ

A fűnyíró megbízható és biztonságos üzemeltetése érdekében:

- rendszeresen ellenőrizze a gép, a kés, a gyújtókosár stb. műszaki állapotát,
- rendszeresen ellenőrizze le a csavarkötések, különösen a kést rögzítő csavar meghúzását,
- rendszeresen ellenőrizze le a gép biztonsági elemek, különösen a fedelek és burkolatok, valamint a gyújtókosár megfelelő működését,
- rendszeresen ellenőrizze a gép működtető elemeinek, különösen motorféknek a megfelelő működését.

10.2 MOTOR

A motor üzemeltetését és karbantartását (pl. a benzin és olaj betöltését) a külön mellékelt használati útmutató szerint hajtsa végre. Figyelmesen olvassa végig a motor használati útmutatót, és az utasításokat tartsa be.

A levegő szűrő normál karbantartásával a motor gyártója által mellékelte külön útmutató foglalkozik részletesebben. Poros környezetben a levegő szűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és tisztítani. A motor teljesítményének a csökkenése utalhat a levegő szűrő eltömődésére is.

Évente legalább egyszer ellenőrizze le és tisztítsa meg a gyújtógyertyát. A gyújtógyertyát a szezon elején cserélje ki. A gyújtógyertya típusát és a gyújtógyertya műszaki paramétereit a motor gyártója által mellékelte külön útmutató tartalmazza.

A motort rendszeresen tisztítsa meg kefével, ecsettel ronggyal stb. A motor hűtőrendszerét tartsa tiszta állapotban (ellenkező esetben a motor teljesítménye és élettartama csökken). A kipufogóról és környékéről a szennyeződések, fűvet, leveleket stb. mindig távolítsa el.

10.3 MOTOR LEVEGŐ SZŰRŐ

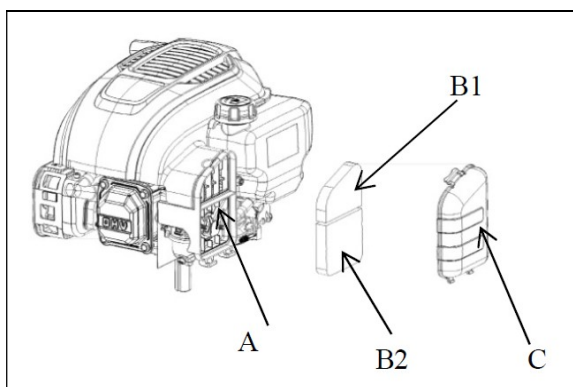
Fontos! Előzze meg a levegő szűrőbetét eltömődését. A szűrőbetétet időben tisztítsa meg.

A levegő szűrőn 25 üzemóránként hajtson végre karbantartást (tisztítást). Ha a gépet poros és száraz környezetben üzemelteti, akkor gyakrabban kell a karbantartást végrehajtani.

A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

1. Légszűrő burkolat felső részén található nyelveket nyomja be (13. ábra).
2. A burkolatot vegye le és vegye ki a légszűrő betétet.
3. A szivacs betétet mosogatószeres vízben mossa ki.
4. A szivacs betétet tökéletesen szárítsa meg.
5. A száraz szivacs betétre cseppentsen néhány csepp SAE30 motorolajat, csavarja egy ruhába, majd erősen nyomja össze (facsarja ki), hogy a felesleges olaj távozzon a szivacsból.
6. A szűrőbetétet tegye vissza és szerelje vissza a burkolatot, ügyeljen a megfelelő tömítésre.

Megjegyzés: A tisztításhoz benzint használni tilos! Ha a szivacsbetét már nem tisztítható vagy sérült, akkor azt cserélje ki.



- A. Ház
- B1. Elsődleges szűrőbetét
- B2. Másodlagos szűrőbetét
- C. Burkolat

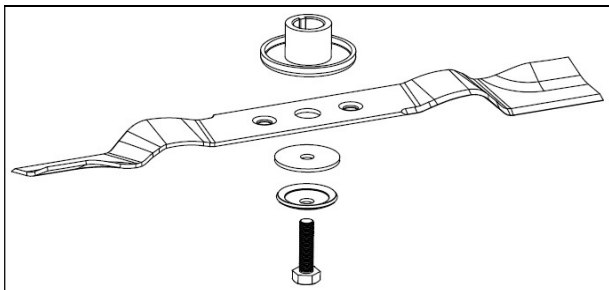
13. ábra

10.4 FÜNYÍRÓ KÉS



FIGYELMEZTETÉS! A véletlen motorindítás elkerülése érdekében a gyertyapipát húzza le a gyújtógyertyáról. A kést csak erős védőkesztyűben fogja meg.

A motor használati útmutatója szerint a gépet döntse meg vagy emelje fel (a gyújtógyertya felül legyen). Fogja meg a kést és a hatlapfejű csavart csavarozza ki a tengelyből. A kést és az adaptert húzza le a tengelyről.



14. ábra



FIGYELMEZTETÉS! Az adaptert rendszeresen ellenőrizze le (különösen akkor, ha a géppel valaminek nekiütközött), az adapter nem lehet repedt és sérült. Szükség esetén cserélje ki.

A fűnyírás akkor lesz a legjobb minőségű, ha a kés éles. A kést a kiszerezés után élezze meg (köszörűkővel vagy reszelővel). Ügyeljen arra, hogy a késél dőlésszöge ne változzon meg. Fontos, hogy az élezés közben az anyag leválasztása legyen egyenletes a késél teljes hosszán. A rosszul élezett és kiegyensúlyozatlan kés erősen berezeg, ami a gép meghibásodását okozhatja. Ellenőrizze le a kés kiegyensúlyozását. A kés kiegyensúlyozatlanságát például úgy állapíthatja meg, hogy a kést a középső furatnál megtámasztja kúpos végű tengellyel. A mérlegként megbillenő késen a nehezebb oldalról anyagot kell leválasztani.

A kés visszaszerelése előtt a tengelyt és az adaptert vékonyan kenje be olajjal. Az adaptert és a kést húzza a tengelyre. Lásd a 14. ábrát. A kés jelölése kifelé nézzon. Az alátétet húzza a csavarra, majd a csavart csavarozza be a tengely végén található menetbe. A csavart 40 - 50 Nm-es meghúzási nyomatékkal húzza meg.

A gyártó nem felel a kiegyensúlyozatlan kés használata miatt bekövetkezett károkért.

Hosszabb használat után (pl. erősen homokos talajon) a kés éle gyorsabban elkopik, a kés kis mértékben megváltoztathatja az alakját is. A fűnyírás hatékonysága csökken, a kést ki kell cserélni. Csak eredeti kést szereljen a gépbe (a kés rendelési száma 21052003472000A (LM 46 SP); 21052003482000A (LM 51 SP)). Kést a gép vásárlási helyén vagy a márkaszervizben vásárolhat.



FIGYELMEZTETÉS! A forgó kést megérinteni tilos!

10.5 AKKUMULÁTOR

Figyelem: Az első használat előtt teljesen töltsd fel az akkumulátort.



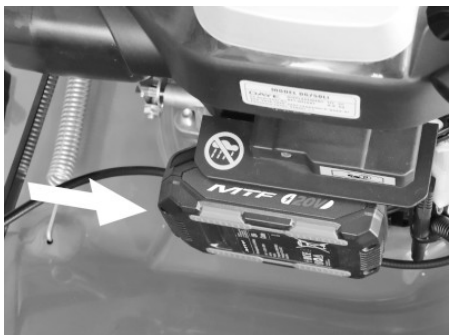
FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátor helytelen cseréje robbanásveszélyt jelent. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusú akkumulátorral cseréld ki.



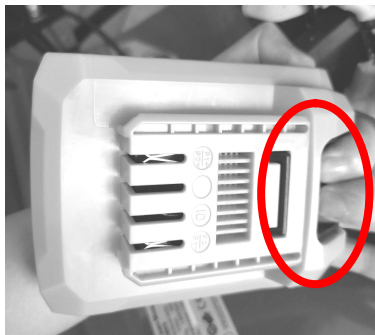
FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátor töltéséhez használja az MWA703 akkumulátortöltőt vagy a gyártó által ajánlott alternatív töltőt. Kövesse az akkumulátor használati utasításában és a töltő használati utasításában szereplő utasításokat.

Az akkumulátor csatlakoztatása/eltávolítása:

1. Igazítsa az akkumulátort az akkumulátortartóhoz, majd helyezze be az akkumulátort a tartóba. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor alján található retesz a helyére pattant, és hogy az akkumulátor teljesen be van helyezve (15A. ábra).
2. Az akkumulátorcsomag eltávolításához nyomja meg az akkumulátor kioldó gombját (15B. ábra), hogy az akkumulátor kioldjon a reteszből (15C. ábra).



15A. ábra



15B. ábra



15C. ábra

Fontos!

- 1) Minden használat után vegye ki az akkumulátort, és tárolja biztonságos helyen.
- 2) Csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátort használjon. Standard mód: MWA712; Kompatibilis/alkalmazható mód: MWA713. A nem jóváhagyott akkumulátor használata károsíthatja a motort, vagy súlyos balesetekhez, például tűzhez vezethet.
- 3) Használat előtt töltsd fel teljesen az akkumulátort. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében tartsa az akkumulátor töltöttségi szintjét 50-75% felett.

11. TÁROLÁSI ÚTMUTATÓ

11.1 ELŐKÉSZÍTÉS AZ ELTÁROLÁSHOZ

A gép hosszabb eltárolása előtt a következő lépéseket hajtsa végre.

1. Az utolsó fűnyírás után az üzemanyagtartályból a benzint öntse ki.

a) Az üzemanyagtartályt leszívó készülékkel ürítse ki.

FIGYELMEZTETÉS! A benzint zárt helyen vagy nyílt láng közelében stb. ne eressze ki. Ne dohányozzon! A benzingőzök robbanást vagy tüzet okozhatnak.

b) A motort indítsa el és addig üzemeltesse, amíg a motor fel nem használja az üzemanyag rendszerben található összes benzint.

c) Szerelje ki a gyújtógyertyát. A gyertyafuraton keresztül öntsön kb. 20 ml motorolajat a dugattyú térbe. Az olaj egyenletes elosztásához többször húzza meg az indítókötelet. Csavarozza vissza a helyére a gyújtógyertyát.

2. A gépet alaposan tisztítsa meg, és kenje meg (lásd a kenéssel foglalkozó fejezetet).

3. A korrózió elleni védelem érdekében a kést finoman kenje be olajjal.

4. A gépet száraz, tiszta és fagytól védett helyen tárolja, a gépet óvja meg illetéktelen személyektől.

Figyelmeztetés! A gép eltárolása előtt várja meg a motor teljes lehűlését.

Megjegyzés: ha a gépet nem szellőztetett helyen kívánja tárolni, akkor a következőket tegye.

- A gépen hajtson végre korrózióvédelmet. Finom olaj vagy szilikonolaj használatával kenje meg az összes mozgó alkatrészt, bovdenekeket, működtető elemeket stb.
- A bovdent ne törje meg és ne tekerje fel.
- Ha a berántó kötelet teljesen behúzta az indító mechanizmus, akkor a gyújtógyertyáról húzza le a pipát, majd a kötelet a fogantyúnál megfogva húzza ki. Az indítókötél fogantyúját akassza a kötélvezető bilincsbe.

Fontos! Az akkumulátorral felszerelt modellek esetében kövesse az akkumulátor használati útmutatójában leírt utasításokat.

11. 2 SZÁLLÍTÁS

Állítsa le a motort és várja meg a lehűlését. A gyújtógyertyáról húzza le a kábelt, majd az üzemanyagot a tartályból öntse ki egy zárható edénybe. A gép tolása közben ügyeljen arra, hogy a kés semmiben se akadjon el (ellenkező esetben az megsérülhet, deformálódhat).

12. HIBAEELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	INTÉZKEDÉS
A motort nem lehet elindítani.	A szivató nem áll a feltételeknek megfelelő helyzetben.	A szivatót állítsa be.
	Az üzemanyagtartály üres.	Töltsön benzint a tartályba (LÁSD A MOTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁT).
	A levegő szűrőbetét eltömődött.	Tisztítsa meg a légszűrőt (lásd a motor használati útmutatóját).
	A gyújtógyertya meglazult.	Húzza meg a gyújtógyertyát (25-30 Nm-es nyomatékkal).
	A gyújtógyertyáról a kábel lecsúszott.	A gyertyapipát húzza fel a gyertya végére.
	A gyújtógyertya elektródájának a távolsága nem megfelelő.	Az elektródák távolságát 0,7-0,8 mm-re állítsa be.
	A gyújtógyertya meghibásodott.	Szereljen be új gyújtógyertyát (LÁSD A MOTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁT).
	A motorban túl sok az üzemanyag.	A benzint engedje ki a hengerből (LÁSD A MOTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁT).
	Gyújtás-modul hiba.	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
A motor nehezen indítható el vagy nincs teljesítménye.	Az üzemanyagban szennyeződés van, vagy a benzin régi.	Tiszta benzin segítségével mossa ki az üzemanyagtartályt. Az üzemanyagtartályt töltsen meg tiszta és friss benzinnel.
	A tanksapka lélegeztető furata eldugult.	Cserélje ki vagy tisztítsa ki az üzemanyag tanksapkát.
	A levegő szűrőbetét eltömődött.	A levegő szűrőbetétet tisztítsa meg.
A motor szaggatottan fut.	A gyújtógyertya meghibásodott.	Ellenőrizze le a gyújtógyertyát, szükség esetén cserélje ki. Lásd A MOTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁT.
	A gyújtógyertya elektródájának a távolsága nem megfelelő.	Az elektródák távolságát 0,7-0,8 mm-re állítsa be.
	A levegő szűrőbetét eltömődött.	A levegő szűrőbetétet tisztítsa meg. Lásd a motor használati útmutatóját.
A motor magas fordulatszámon kihagy.	A gyújtógyertya elektródájának a távolsága nem megfelelő.	Az elektródák távolságát 0,7-0,8 mm-re állítsa be.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	INTÉZKEDÉS
Üresjáraton a motor nem jár egyenletesen.	A levegő szűrőbetét eltömődött.	A levegő szűrőbetétet tisztítsa meg. Lásd a motor használati útmutatóját.
	Motor hűtés probléma.	Tisztítsa meg a hűtőrendszert.
	A motor hűtőbordáin szennyeződés található.	A szennyeződések távolítsa el, állítsa helyre a motor megfelelő hűtését.
A motor túlmelegszik.	A hűtés nem megfelelő.	A hűtőrendszert tisztítsa meg, távolítsa el a szennyeződések.
	A gyújtógyertya nem eredeti.	Eredeti (vagy kompatibilis) gyújtógyertyát használjon.
A gép erősen berezeg.	A kés lelazult.	Húzza meg a kést rögzítő csavart.
	A kés kiegyensúlyozatlan.	A kést egyensúlyozza ki.

13. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A jótállási idő (legalább 24 hónap) az eladási bizonylaton van feltüntetve, és a termék átvételének az időpontjától kezdődik (ezt az eredeti eladási bizonylattal kell igazolni). A garancia a termék átvételkor meglévő hibákra, valamint a garanciaidő alatt felmerülő, bizonyítható gyártási hibákra terjed ki. A garancia nem terjed ki a termék és alkatrészeinek a normál elhasználódására, valamint a használati utasítás be nem tartása, a karbantartás elhanyagolása, a nem rendeltetésszerű használat, a szándékos rongálás, a szakszerűtlen beavatkozás, a módosítás vagy javítás miatt keletkezett károkra. A garanciális javításokat csak márkaszerviz, vagy szerződéses szervizpartnerek hajthatják végre.

14. MEGSEMMISÍTÉS



A készülék csomagolását az anyagának megfelelő konténerbe dobja ki.

A motorolajat és az üzemanyagot csatornába, folyó vagy álló vizekbe vagy a talajra önteni tilos. Az ilyen folyadékokat veszélyes hulladékként kell kezelni és kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni.

A lejárt élettartamú gépet nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni, a gépet olyan kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni, ahol gondoskodnak a gép anyagainak az újrahasznosításáról. A gép leadása előtt abból az olajat és az üzemanyagot ki kell engedni és a fentiek szerint gyűjtőhelyen kell leadni. A megtisztított gépet gyűjtőhelyen adja le. A gyűjtőhelyen a gépet alkatrészeire bontják szét, különválasztják a fém és műanyag alkatrészeket. Az elhasznált elektromos készülékek gyűjtőhelyéről az önkormányzat illetékes osztálya ad tájékoztatást.



ATTENZIONE: Per la vostra sicurezza, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di iniziare a lavorare con il vostro nuovo tosaerba. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali. Prima dell'uso, prendersi un po' di tempo per familiarizzare con il funzionamento del tosaerba. Conservare questo manuale di istruzioni in un luogo sicuro, in modo che le informazioni in esso contenute siano sempre a disposizione dell'utente. Quando si cede l'apparecchio a un'altra persona, trasmettere anche il presente manuale di istruzioni e le istruzioni di sicurezza.

Scopo d'uso

Questo apparecchio può essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato disegnato. Qualsiasi altro uso sarà considerato improprio. **In tal caso, il produttore non si assume alcuna responsabilità e l'utente/operatore è responsabile di eventuali danni o lesioni derivanti da tale azione.**

Questo tosaerba a benzina è progettato per uso privato, cioè per l'uso in casa e in giardino. Il tosaerba è progettato per tagliare erba normale con un'altezza massima di 250 mm.

L'uso del tosaerba per uso privato copre un tempo di funzionamento annuale che generalmente non supera le 50 ore. In questo periodo, il tosaerba viene utilizzato principalmente per la manutenzione dei prati delle abitazioni e dei giardini casalinghi o ricreativi. È escluso l'uso in impianti pubblici e sportivi, nell'agricoltura e nella silvicoltura.

Si prega di notare che questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato per scopi commerciali, aziendali o industriali. Se questo apparecchio viene utilizzato per scopi commerciali, aziendali, industriali o simili, la nostra garanzia decade.

Per garantire l'uso e la manutenzione corretti del tosaerba, è necessario conservare e utilizzare come fonte di informazioni le istruzioni per l'uso fornite dal produttore. Queste istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni sul funzionamento, la manutenzione e la riparazione.

Importante! A causa dell'elevato rischio di lesioni per l'operatore, il tosaerba non deve essere utilizzato per tagliare arbusti, recinzioni o cespugli, per tagliare piante rampicanti, piante su tetti o erba cresciuta sui balconi, per rimuovere (aspirare) sporcizia e rifiuti dai marciapiedi o per tagliare rami da alberi o siepi. Inoltre, il tosaerba non deve essere utilizzato come motocoltivatore per livellare terreni irregolari o monticelli creati da talpe. Per motivi di sicurezza, il tosaerba non deve essere utilizzato come unità di potenza per utensili da lavoro o accessori di qualsiasi tipo.

Nota. Le descrizioni e le illustrazioni contenute nel presente manuale si intendono non rigorosamente impegnative. La Ditta si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza impegnarsi ad aggiornare di volta in volta questo manuale.

INDICE

CAPITOLO 1	SIMBOLI POSTI SUL PRODOTTO	144
CAPITOLO 2	REGOLE GENERALI DI SICUREZZA.....	145
CAPITOLO 3	DESCRIZIONE DEI COMPONENTI.....	148
CAPITOLO 4	DATI TECNICI	149
CAPITOLO 5	ASSEMBLAGGIO	149
CAPITOLO 6	„3 in 1“	152
CAPITOLO 7	ISTRUZIONI PER L'USO	154
CAPITOLO 8	PULIZIA	158
CAPITOLO 9	ISTRUZIONI PER LA LUBRIFICAZIONE.....	158
CAPITOLO 10	ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE.....	158
CAPITOLO 11	ISTRUZIONI PER LO STOCCAGGIO.....	162
CAPITOLO 12	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	163
CAPITOLO 13	CONDIZIONI DI GARANZIA	164
KAPITOLA 14	LIQUIDAZIONE	164



ATTENZIONE: Per la vostra sicurezza, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di iniziare a lavorare con il vostro nuovo tosaerba. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali. Prima dell'uso, prendersi il tempo necessario per familiarizzare con il funzionamento del tosaerba.

1. SIMBOLI POSTI SUL PRODOTTO



Fig. A

L'etichetta di sicurezza si trova sulla copertura posteriore:

- B.1 Attenzione, leggere le istruzioni per l'uso
- B.2 Attenzione, tenere i presenti a distanza di sicurezza.
- B.3 Attenzione, tenere mani e piedi a distanza di sicurezza dalle lame.
- B.4 Attenzione, il combustibile è infiammabile, tenere lontano dal fuoco. Non effettuare il rifornimento di combustibile a motore acceso, anche se il motore è caldo.
- B.5 Attenzione, il motore produce fumi di scarico tossici. Non operare in spazi ristretti.
- B.6 Attenzione, indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie quando si taglia l'erba.
- B.7 Attenzione, scollegare sempre il cavo dalla candela prima di effettuare interventi di riparazione, manutenzione o regolazione.
- B.8 Attenzione: Il motore è caldo durante il funzionamento e subito dopo lo spegnimento.



ATTENZIONE: Mantenere pulite e visibili le etichette di sicurezza sull'apparecchio. Aggiungere o sostituire le etichette mancanti o illeggibili, se necessario.

2. REGOLE GENERALI DI SICUREZZA



ATTENZIONE: Per evitare lesioni personali, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base quando si utilizzano apparecchi a benzina, tra cui le seguenti. Prima di lavorare con questo prodotto, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo per future consultazioni.



ATTENZIONE: Quando è in funzione, questo apparecchio genera un campo elettromagnetico. In determinate circostanze, questo campo può interferire con il funzionamento di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni potenzialmente letali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare un medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.

Formazione

- Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Familiarizzarsi con i comandi e con il corretto utilizzo del tosaerba.
- Non lasciare mai che il tosaerba venga utilizzato da bambini o da persone che non conoscono le presenti istruzioni per l'uso. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Non lavorare mai con il tosaerba quando altre persone, in particolare bambini o animali domestici, si trovano nelle vicinanze.
- Tenere presente che l'operatore o l'utilizzatore del tosaerba è responsabile di eventuali lesioni o pericoli per altre persone o per le loro proprietà.
- Gli operatori devono essere adeguatamente addestrati all'uso, alla regolazione e al funzionamento del tosaerba, comprese le attività vietate.

Preparazione

- Quando si taglia l'erba, indossare scarpe da lavoro antiscivolo e pantaloni lunghi. Non lavorare con il tosaerba a piedi nudi o con sandali aperti.
- Ispezionare accuratamente l'area in cui il tosaerba deve essere utilizzato e rimuovere eventuali oggetti come pietre, giocattoli, rami o fili che potrebbero essere scagliati dal tosaerba.
- **ATTENZIONE:** La benzina è una sostanza molto volatile e altamente infiammabile.
 - Conservare il carburante solo in contenitori progettati per questo scopo.
 - Fare rifornimento all'aperto e non fumare durante il rifornimento.
 - Rifornire di carburante prima di avviare il motore. Non aprire mai il tappo del serbatoio del carburante e non fare rifornimento mentre il motore è in funzione, né quando il motore è caldo.
 - In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore. Allontanare il tosaerba dal luogo della fuoriuscita di carburante ed evitare qualsiasi fonte di incendio fino a quando i vapori del carburante non si saranno dissipati.
 - Avvitare saldamente il tappo del serbatoio del carburante e del contenitore della benzina.
- Sostituire i silenziatori difettosi.
- Prima dell'uso, controllare sempre visivamente che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Per mantenere l'equilibrio, sostituire i set completi di lame e viti usurate o danneggiate.

Funzionamento

- Non attivare il motore in spazi ristretti, dove potrebbe accumularsi monossido di carbonio pericoloso.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare il tosaerba se c'è il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- Per ridurre al minimo i rischi legati al rumore e alle vibrazioni, si consiglia di limitare il tempo di funzionamento.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza il tosaerba su pendii, in prossimità di scarpate, fossi o argini.
- Utilizzare il tosaerba solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Se possibile, evitare di usare il tosaerba sull'erba bagnata.
- Assicurare sempre una posizione salda sui pendii.
- Quando si lavora con il tosaerba, camminare, mai correre.
- Quando si lavora su un pendio, tagliare l'erba trasversalmente al pendio, mai in alto e in basso.
- Prestare la massima attenzione nei cambi di direzione mentre si falcia in pendenza.
- Non utilizzare il tosaerba su pendii ripidi.
- Prestare la massima attenzione quando si fa retromarcia o si tira il tosaerba verso di sé.
- Arrestare sempre le lame del tosaerba prima di sollevare o inclinare il tosaerba per spostarlo su aree non erbose e prima di trasportare il tosaerba da e verso il luogo della falciatura.
- Non utilizzare mai il tosaerba con coperture di protezione danneggiate o senza dispositivi di sicurezza come il deflettore di scarico e/o il sacco di raccolta.
- Attenzione: Il tosaerba non deve essere utilizzato senza un sacco di raccolta completo o senza una copertura di protezione del deflettore di scarico a chiusura automatica.
- Non modificare le impostazioni e non tentare di manomettere i regolatori di velocità del motore sigillati.
- I sistemi di sicurezza o le funzioni del tosaerba non devono essere manomessi o resi inutilizzabili.
- Non modificare le impostazioni della regolazione del motore e non far girare il motore oltre il regime massimo.
- Prima di avviare il motore, disinnestare tutte le frizioni delle lame e del semovente.
- Quando si avvia il motore, prestare attenzione e seguire la procedura indicata nelle presenti istruzioni, mantenendo una distanza di sicurezza tra i piedi e le lame.
- Non inclinare il tosaerba quando si avvia il motore.
- Quando si avvia il motore, non posizionarsi davanti allo scarico dell'erba.
- Non toccare con le mani o con i piedi le parti rotanti o vicino ad esse. Tenersi sempre lontani dall'apertura di scarico dell'erba.
- Non sollevare o trasportare mai il tosaerba con il motore acceso.
- Arrestare sempre il motore, togliere la chiave dall'accensione, se presente, scollegare il connettore della candela e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate:
 - Prima di rimuovere le ostruzioni o di eliminare un'uscita intasata.
 - Prima di ispezionare, pulire o intervenire in altro modo sul tosaerba.
 - Dopo aver colpito un corpo estraneo. Prima di rimettere in funzione il tosaerba, verificare la presenza di eventuali danni e, se necessario, provvedere alle necessarie riparazioni.
 - Se il tosaerba inizia a vibrare in modo anomalo (controllare immediatamente).
- Arrestare sempre il motore, togliere la chiave dall'accensione, se presente, scollegare il connettore della candela e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate:

- Ogni volta che lasciate il tosaerba incustodito.
- Prima del rifornimento.
- Una volta terminato il taglio dell'erba, togliere l'acceleratore e spegnere il motore e, se il motore è dotato di valvola di intercettazione, chiudere l'alimentazione del carburante.

Manutenzione e stoccaggio

- Controllare e mantenere il serraggio di tutti i dadi e viti per garantire la sicurezza di funzionamento di tutte le parti dell'apparecchio.
- Non immagazzinare mai l'apparecchio con benzina nel serbatoio in aree dove i vapori del carburante possono entrare in contatto con fiamme libere o scintille.
- Lasciare raffreddare il motore prima di metterlo da parte in un luogo chiuso. Pulire e sottoporre a manutenzione il tosaerba prima di riporlo.
- Per evitare rischi di incendio, tenere il motore, la marmitta, il vano batteria e il vano carburante liberi da erba, foglie o lubrificante in eccesso.
- Controllare regolarmente che il sacco di raccolta non sia danneggiato o usurato.
- Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.
- Se è necessario svuotare il serbatoio del carburante, questa operazione deve essere effettuata in un'area esterna.
- Una manutenzione non corretta o la rimozione o la modifica dei dispositivi di sicurezza possono causare danni al tosaerba e gravi lesioni all'operatore.
- Utilizzare solo le lame e i ricambi raccomandati dal produttore. L'uso di parti non originali può causare danni all'apparecchio e lesioni all'operatore. **Mantenere sempre il tosaerba in buone condizioni di funzionamento.**
- Se il freno di sicurezza del motore non funziona, non utilizzare il tosaerba e farlo riparare. Contattare il servizio di assistenza autorizzato dal produttore o il proprio rivenditore.



ATTENZIONE: Non toccare le lame in rotazione.



ATTENZIONE: Fare rifornimento in un'area ben ventilata. Prima di procedere, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare per almeno 2 minuti.

3. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

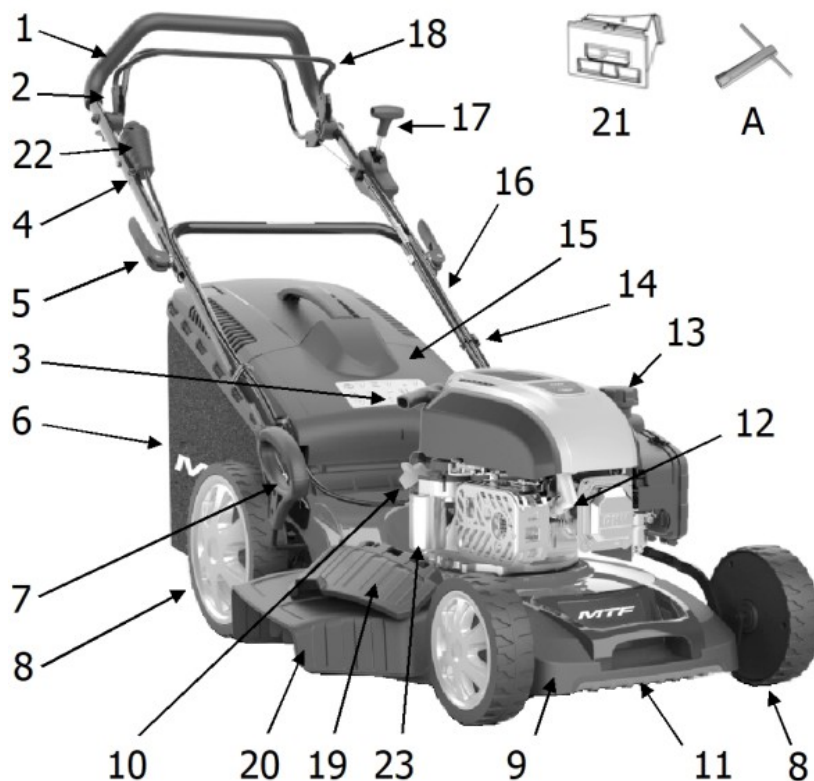


Fig. 1

1. Maniglia superiore
2. Leva di controllo del semovente
3. Corda di avviamento
4. Sostegno per la corda di avviamento
5. Leva di sicurezza
6. Sacco di raccolta
7. Regolazione dell'altezza di taglio
8. Ruote
9. Telaio
10. Serbatoio dell'olio
11. Pannello frontale
12. Candela di accensione
13. Serbatoio del carburante
14. Attacco della corda
15. Deflettore di scarico posteriore
16. Maniglia inferiore
17. Leva di regolazione della velocità
(solo 3SP)
18. Leva di comando del freno motore
19. Flap laterale
20. Coperchio di scarico laterale
21. Cuneo per pacciamatura
22. Pulsante di avvio
(solo SPE)
23. Avviamento elettrico
(solo SPE)

Include:

A. Chiave della candela

4. DATI TECNICI

Modello	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Tipo di motore	DG650	DG650	DG650Li	DG750	DG750Li
Semovente	Si	Si, 3R	Si, 3R	Si	Si, 3R
Colpo di lama	460 mm	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Volume del motore	149 cm ³	149 cm ³	149 cm ³	171 cm ³	171 cm ³
Potenza nominale	2,4 kW	2,4 kW	2,4 kW	2,6 kW	2,6 kW
Velocità	2800 /min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min
Volume del serbatoio del carburante	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l
Volume del serbatoio dell'olio	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l
Volume del sacco di raccolta	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l
Peso netto	26 kg	26,5 kg	28,5 kg	26,5 kg	29,3 kg
Regolazione dell'altezza di taglio	25-75 mm, 7 livelli di regolazione				
Modello della batteria	-	-	MWA712	-	MWA712
Dati tecnici della batteria	-	-	20 V, 2 Ah	-	20 V, 2 Ah

Modello	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Livello di pressione sonora nel luogo di esercizio (secondo EN ISO 5395-1 Allegato F ed EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	82,2 dB(A), K = 3 dB(A)	84,7 dB(A), K = 3 dB(A)	84,6 dB(A), K = 3 dB(A)	84,0 dB(A), K = 3 dB(A)	83,2 dB(A), K = 3 dB(A)
Livello di pressione sonora misurato Livello di potenza sonora misurato (secondo la direttiva 2000/14/CE)	91,8 dB(A), K=1,9 dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,86 dB(A) 96 dB(A)	94,5 dB(A), K=1,87 dB(A) 96 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,83 dB(A) 98 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,79 dB(A) 98 dB(A)
Vibrazioni (secondo EN ISO 5395-1 Allegato G ed EN ISO 5395-2)	5,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,23 m/s ² , K=1,5 m/s ²	5,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²	1,98 m/s ² , K=1,5 m/s ²	2,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. ASSEMBLAGGIO

5.1 MONTAGGIO DELLA MANIGLIA

1. Ribaltare la maniglia all'indietro e fissarla con i perni di bloccaggio ruotandoli di 90° e bloccandoli nella posizione selezionata (Fig. 2A/2B/2C).

2. Rilasciare le due leve di bloccaggio per sbloccare la maniglia superiore e inclinarla all'indietro.
3. Spingere le leve di bloccaggio in posizione di chiusura per bloccare la maniglia in posizione di lavoro (Fig. 2D/Fig. 2E).
4. Regolare la pressione con il dado di bloccaggio utilizzando una chiave adatta (Fig. 2F).
5. Utilizzare i morsetti per cavi per fissare i cavi alla barra inferiore come mostrato nelle illustrazioni (Fig. 2G/Fig. 2H).



Fig. 2A



Fig. 2B



Fig. 2C

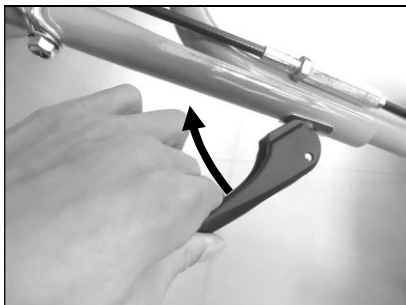


Fig. 2D

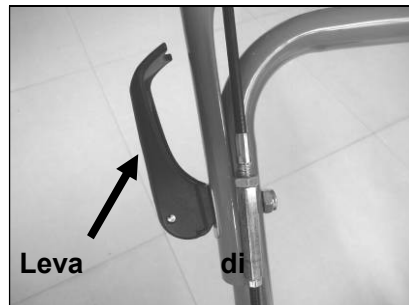


Fig. 2E

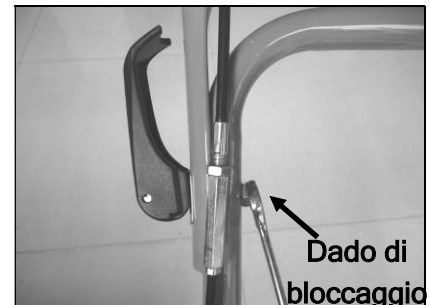


Fig. 2F

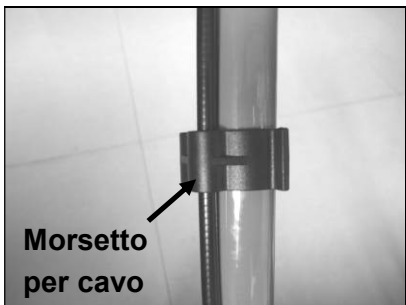


Fig. 2G



Fig. 2H

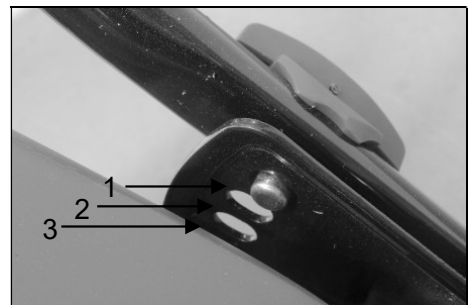


Fig. 2I

Nota: La posizione della maniglia può essere regolata su tre altezze. Vedasi fig. 2I. Se è necessaria una posizione diversa della maniglia, rilasciare gli elementi di bloccaggio, selezionare una posizione diversa e bloccarli nuovamente.



ATTENZIONE: il lato sinistro e destro della maniglia devono essere posizionati alla stessa altezza.

5.2 MONTAGGIO, INSTALLAZIONE E SMONTAGGIO DEL SACCO DI RACCOLTA

Montare la maniglia del sacco di raccolta (Fig. 3A, 3B, 3C): Inserire l'estremità della maniglia con la linguetta nel foro del sacco di raccolta e fissare l'altra estremità della maniglia al sacco di raccolta con la vite.



Fig. 3A



Fig. 3B



Fig. 3C

1. Installazione: Sollevare la copertura posteriore e appendere il sacco di raccolta alla parte posteriore del tosaerba (Fig. 3D, 3E, 3F).

2. Rimozione: Afferrare e sollevare la copertura posteriore per rimuovere il sacco di raccolta.



Fig. 3D



Fig. 3E



Fig. 3F

5.3 MANIGLIA DI AVVIAMENTO

Infilare il cavo di avviamento nel supporto della maniglia e inserire la maniglia di avviamento (Fig. 4).



Fig. 4

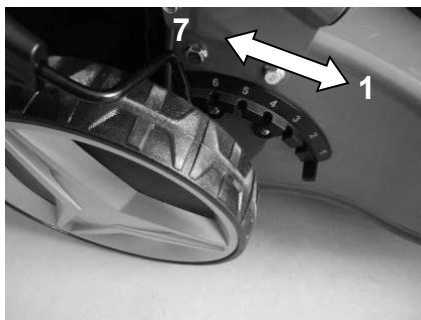


Fig. 5

5.4 ALTEZZA DI TAGLIO

Sganciare la leva dal segmento dentato spingendo verso l'esterno. Regolare l'altezza di taglio spostando la leva in avanti o all'indietro e bloccando nuovamente la leva nel segmento (Fig. 5 e capitolo 7.7).

6. „3 in 1“

Il tosaerba può essere convertito per i seguenti usi:

1. Pacciamatura
2. Falciatura senza raccolta con scarico laterale
3. Falciatura con il sacco di raccolta

Che cos'è la pacciamatura?

Con la pacciamatura, l'erba viene tagliata nella prima fase, sminuzzata in pezzi fini nella seconda fase e infine restituita al prato come fertilizzante naturale.

Raccomandazioni per la pacciamatura:

- Tagliare regolarmente l'erba di un massimo di 2 cm (da 6 cm a 4 cm).
- Utilizzare una lama affilata e non tagliare l'erba bagnata o umida.
- Impostare la velocità massima del motore.
- Adattare il ritmo di lavoro alle condizioni di lavoro.
- Dopo l'uso, pulire il cuneo di pacciamatura, l'interno dell'area di lavoro e la lama del tosaerba.

PRIMA OPZIONE: Conversione per pacciamatura



ATTENZIONE: Eseguire questa operazione solo a motore spento e con la lama del tosaerba ferma.

1. Sollevare il coperchio posteriore e rimuovere il sacco di raccolta (Fig. 6A).
2. Inserire il cuneo di pacciamatura nel telaio del tosaerba. Utilizzare il pulsante per fissare il cuneo di pacciamatura nell'apertura del telaio del tosaerba (Fig. 6B).
3. Ripiegare il coperchio posteriore (Fig. 6C).



Fig. 6A



Fig. 6B



Fig. 6C

SECONDA OPZIONE: Conversione in tosaerba con scarico laterale



ATTENZIONE: Eseguire questa operazione solo a motore spento e con la lama del tosaerba ferma.

1. Sollevare il coperchio posteriore e rimuovere il sacco di raccolta.
2. Montare il cuneo di pacciamatura (vedasi sopra, Fig. 6A, 6B a 6C).
3. Rimuovere il fusibile (Fig. 7A) e sollevare il flap laterale per lo scarico laterale (Fig. 7B).
4. Montare il coperchio di scarico laterale sul perno di sostegno del flap laterale (Fig. 7C).
5. Abbassare il flap laterale - il flap deve raggiungere il coperchio di scarico laterale (Fig. 7D) e il coperchio di scarico laterale deve essere tenuto in posizione.

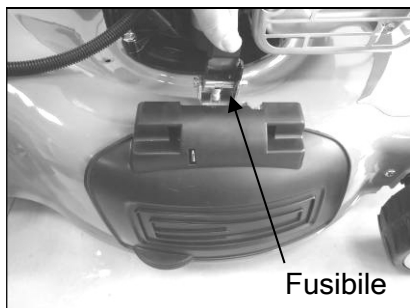


Fig. 7A



Fig. 7B

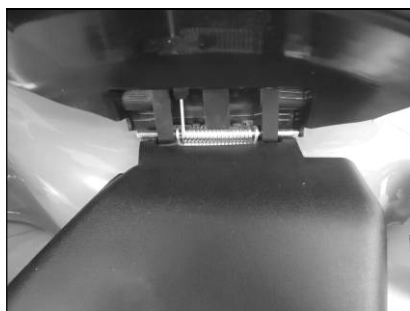


Fig. 7C



Fig. 7D

TERZA OPZIONE: Falciatura con il sacco di raccolta

Per tagliare l'erba con il sacco di raccolta, rimuovere il cuneo di pacciamatura e il coperchio di scarico laterale e montare il sacco di raccolta.

1. Smontaggio del cuneo di pacciamatura:
 - Sollevare il coperchio posteriore e rimuovere il cuneo di pacciamatura.
2. Smontaggio del coperchio di scarico laterale:
 - Sollevare il flap laterale, rimuovere il coperchio di scarico laterale e rilasciare il flap laterale.
 - Il flap laterale a molla chiude automaticamente l'apertura di scarico laterale sul telaio del tosaerba.
 - Pulire regolarmente il flap laterale e l'apertura di scarico laterale dai residui di erba e dai detriti accumulati.
3. Montaggio del sacco di raccolta:
 - Installazione: Sollevare la copertura posteriore e appendere il sacco di raccolta alla parte posteriore del tosaerba.
 - Rimozione: Afferrare e sollevare la copertura posteriore per rimuovere il sacco di raccolta.



ATTENZIONE: Eseguire questa operazione solo a motore spento e con la lama del tosaerba ferma.

7. ISTRUZIONI PER L'USO

Per l'utilizzo del motore, della batteria e del caricabatterie (se in dotazione), attenersi alle istruzioni contenute nei relativi manuali di istruzioni forniti con il tosaerba. Leggere attentamente queste istruzioni.



ATTENZIONE: La benzina è una sostanza altamente infiammabile.

- Conservare il carburante solo in contenitori progettati per questo scopo.
- Fare rifornimento solo all'esterno prima di avviare il motore e non fumare durante il rifornimento o la manipolazione del carburante.
- Non aprire mai il tappo del serbatoio del carburante e non fare rifornimento mentre il motore è in funzione, né quando il motore è caldo.
- In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore. Allontanare l'apparecchio dal luogo della fuoriuscita di carburante ed evitare qualsiasi fonte di incendio fino a quando i vapori del carburante non si saranno dissipati.
- Avvitare saldamente il tappo del serbatoio del carburante e del contenitore della benzina.
- Prima di girare il tosaerba, scaricare il carburante dal serbatoio per effettuare la manutenzione della lama del tosaerba o per scaricare l'olio.
- Non fare mai rifornimento in spazi chiusi, a motore acceso o finché il motore non si è raffreddato: almeno 2 minuti dopo lo spegnimento.

7.1 AVVIAMENTO DEL MOTORE E DELLA LAMA DA TAGLIO



ATTENZIONE: Avviare il motore seguendo attentamente le istruzioni di sicurezza.

Non sollevare o inclinare il tosaerba durante l'avviamento. Iniziare su una superficie piana e solida, lontano da erba alta e ostacoli.

Durante l'avviamento, tenere mani e piedi a distanza di sicurezza dalle lame in rotazione.

Il motore è dotato di un'estremità del cavo in gomma per il collegamento alla candela. Prima di avviare il motore, accertarsi che l'occhiello metallico di questo cavo (all'interno del cappuccio di gomma) sia saldamente inserito nel raccordo metallico della punta della candela.

7.1.1 AVVIO MANUALE

1. Posizionarsi dietro il tosaerba, afferrare la leva di comando del freno e premerla contro la maniglia superiore, vedere la Fig. 8A.
2. Afferrare la maniglia della corda d'avviamento (Fig. 8A) e tirare rapidamente. Dopo l'avviamento, riportare lentamente la maniglia sul meccanismo di avviamento (lasciare che la corda di avviamento si avvolga liberamente).



Fig. 8A

Il rilascio della leva di comando del freno provoca l'arresto del motore e della lama di taglio.

7.1.2 AVVIAMENTO ELETTRICO

1. Posizionarsi dietro l'unità, afferrare la leva del freno e tenerla premuta contro la maniglia superiore come mostrato in Fig. 8B.
2. Premere il pulsante di avviamento. (Fig.8C)
3. Non appena il motore si avvia, rilasciare il pulsante di avviamento.

Nota: Se il motore non si avvia correttamente dopo aver premuto il pulsante di avvio, è possibile riavviarlo solo dopo un intervallo di almeno 5 secondi. Se non si avvia correttamente per tre volte consecutive, attendere almeno 30 secondi prima di riprovare.



Fig. 8B



Fig. 8C

Il rilascio della leva di comando del freno provoca l'arresto del motore e della lama di taglio.

7.2 PROCEDIMENTO DI LAVORO

Durante il funzionamento, tenere saldamente la maniglia del tosaerba con entrambe le mani e la leva di comando del freno.

Nota: Quando la leva di comando del freno viene rilasciata durante il funzionamento del tosaerba, il motore si arresta e quindi il funzionamento dell'intero tosaerba.

Attenzione: Questo tosaerba è dotato di un freno motore che impedisce l'avviamento accidentale del motore. Prima di avviare il motore, la leva di comando di questo freno deve essere premuta contro la maniglia superiore. Quando si taglia l'erba, tenere la leva in posizione di lavoro. Prima di iniziare a falciare, verificare più volte il funzionamento di questa leva all'avvio e all'arresto per accertarsi che funzioni correttamente. Assicurarsi che l'asta di comando si muova in modo fluido (cioè senza scatti o impedimenti).

Nota: Freno motore (leva di comando del freno): Utilizzare questa leva per arrestare il motore. Quando viene rilasciata, la leva di comando del freno ritorna nella posizione originale; a questo punto il motore si spegne automaticamente e la rotazione della lama si arresta.

7.3 SPEGNIMENTO DEL MOTORE



ATTENZIONE: Dopo lo spegnimento del motore, la lama di taglio continua a ruotare per alcuni secondi.

1. Per arrestare il motore e la lama di taglio, rilasciare la leva di comando del freno (Fig. 9).
2. Seguire le istruzioni riportate nel manuale del motore separato per scollegare il cavo dalla candela per evitare che il motore si avvii involontariamente.

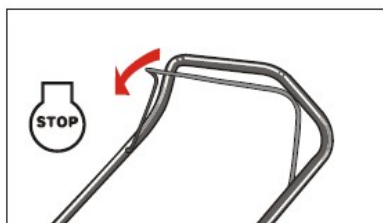


Fig. 9

Importante! Rimuovere il pacco batterie e riporlo in modo sicuro dopo ogni utilizzo.

7.4 ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SEMOVENTE AUTOMATICO

Premere la leva di comando del semovente contro la maniglia superiore (Fig. 10). Il tosaerba avanza automaticamente ad una velocità di circa 3,3 km/h.

Se il tosaerba è dotato di un sistema di regolazione della velocità che può regolare 3 velocità da 3,0 km/h a 4,5 km/h: Posizione 1: la posizione più lenta; Posizione 3: la posizione più veloce (Fig.10B).

1. Rilasciare la maniglia di comando dell'autopropulsione fino a quando il tosaerba non avanza più.
2. Regolare la velocità desiderata.
3. Afferrare la maniglia di comando dell'autopropulsione per continuare a tagliare l'erba. (Fig. 10A)

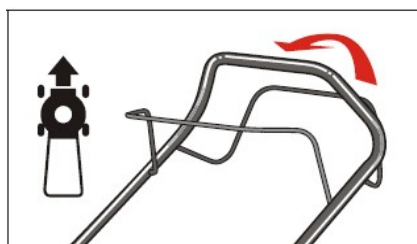


Fig. 10A

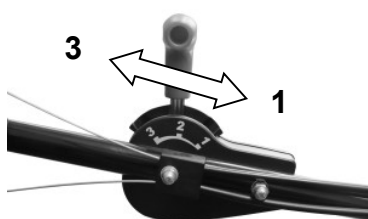


Fig. 10B

Quando la leva di controllo del semovente viene rilasciata, il tosaerba si ferma.

7.5 RACCOMANDAZIONI PER OTTENERE I MIGLIORI RISULTATI DI FALCIATURA

- **Pulire il prato.** Assicurarsi che nel prato non vi siano pietre, rami, fili o altri oggetti estranei che potrebbero essere accidentalmente catturati dal tosaerba e scagliati in qualsiasi direzione, causando lesioni all'operatore o ad altre persone e danni a cose e oggetti nelle vicinanze.
- **Non tagliare l'erba bagnata.** Per garantire una falciatura efficiente, non taglia l'erba bagnata, che tende ad aderire alla parte inferiore del telaio del tosaerba, impedendo così la corretta dispersione dell'erba tagliata.
- **Non tagliare più di 1/3 della lunghezza dell'erba.** L'altezza di taglio consigliata per i tosaerba è pari a 1/3 della lunghezza dei fili d'erba.
- La **velocità del semovente** deve essere regolata in modo che l'erba tagliata venga distribuita uniformemente sul prato o che riempi il sacco di raccolta. Soprattutto quando si tagliano prati fitti, è necessario utilizzare una velocità di avanzamento più bassa per ottenere un taglio pulito e di qualità senza intasare i canali di scarico.
- Quando si **taglia l'erba lunga**, può essere necessario tagliare in due fasi di impostazione dell'altezza, prima con l'impostazione dell'altezza più alta e poi con la lama di taglio abbassata di un altro 1/3 dell'altezza dell'erba e magari in una direzione di taglio diversa rispetto alla prima fase.
- Sovrapporre i singoli attraversamenti aiuterà anche a rimuovere eventuali residui d'erba dal prato.
- Per ottenere i migliori risultati di taglio e una raccolta dell'erba più efficiente, il tosaerba deve essere azionato al massimo regime del motore.
- **Pulire la parte inferiore del telaio.** Dopo ogni utilizzo, assicurarsi di pulire l'area di lavoro della lama del tosaerba per evitare che l'erba accumulata impedisca il corretto passaggio dell'erba tagliata quando il tosaerba viene nuovamente utilizzato.
- **Taglio delle foglie.** Tagliare le foglie può essere utile per il vostro prato. Quando si tagliano le foglie, assicurarsi che siano asciutte e che non formino uno strato grande sul prato. Non aspettare che tutte le foglie siano cadute dagli alberi prima di tagliare.



ATTENZIONE: Se si urta un oggetto estraneo, spegnere il motore. Scollegare il cavo dalla candela, controllare accuratamente che il tosaerba non sia danneggiato e assicurarsi che sia stato riparato prima di avviare e utilizzare nuovamente il tosaerba. Le vibrazioni eccessive del tosaerba durante il funzionamento sono un segno di danno. Far controllare e riparare immediatamente il tosaerba.

7.6 SACCO DI RACCOLTA

Sulla parte superiore del sacco di raccolta è presente un indicatore che indica se questo è vuoto o pieno:

- Se il sacco di raccolta non è pieno, l'indicatore si apre durante la falciatura per effetto del flusso d'aria (Fig. 11B).
- Se il sacco di raccolta è pieno, l'indicatore si chiude. Non appena ciò si verifica, interrompere immediatamente la falciatura e svuotare il sacco. Pulire continuamente questo indicatore e assicurarsi che la sua bocchetta di ventilazione sia libera (Fig. 11A).



Fig. 11A

Fig. 11B

Importante: Se il foro dell'indicatore si ostruisce, l'indicatore non si apre con il flusso d'aria. In questo caso, è necessario pulire il foro dell'indicatore.

7.7 ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO



ATTENZIONE: Non effettuare mai alcuna regolazione sul tosaerba senza aver prima spento il motore e scollegato il cavo della candela.

Il tosaerba è dotato di una leva centrale per la regolazione dell'altezza di taglio. L'altezza di taglio (posizione della lama rispetto al terreno) può essere regolata in un intervallo fino di 7 posizioni da 25 mm a 75 mm (Fig. 12).

1. Prima di cambiare l'altezza di taglio, spegnere sempre il motore e scollegare il cavo dalla candela.
2. Per modificare l'altezza di taglio, premere la leva di regolazione verso la ruota, sganciarla dal segmento dentato, spostarla verso l'alto o verso il basso fino all'altezza desiderata e bloccarla nuovamente nel segmento.

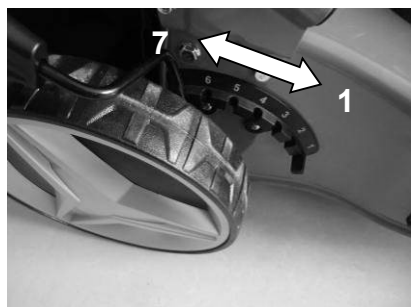


Fig. 12

8. PULIZIA



ATTENZIONE: PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE DI MANUTENZIONE, SPEGNERE IL MOTORE, ATTENDERE CHE TUTTE LE PARTI ROTANTI ABBIANO SMESSO DI MUOVERSI E SCOLLEGARE IL CAVO DALLA CANDELA.

La parte inferiore del telaio del tosaerba deve essere pulita dopo ogni utilizzo per evitare l'accumulo di erba tagliata, sporco, foglie o altri detriti. Se si lascia che questi detriti si accumulino, può causare corrosione e problemi nel passaggio dell'erba tagliata attraverso il tosaerba.

Importante: Non utilizzare getti d'acqua per la pulizia. L'acqua può danneggiare il motore o contaminare il carburante.

1. Pulire il telaio e il motore con un panno asciutto per rimuovere polvere e detriti.
2. Inclinare il tosaerba in modo che la candela si trovi in alto e pulire la parte inferiore del telaio con una spatola o un pezzo di legno.

9. ISTRUZIONI PER LA LUBRIFICAZIONE



ATTENZIONE: PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE DI MANUTENZIONE, SPEGNERE IL MOTORE, ATTENDERE CHE TUTTE LE PARTI ROTANTI ABBIANO SMESSO DI MUOVERSI E SCOLLEGARE IL CAVO DALLA CANDELA.

1. RUOTE - Lubrificare i cuscinetti a sfera di tutte le ruote con olio leggero almeno una volta a stagione.
2. MOTORE - Seguire le istruzioni per la lubrificazione riportate nel manuale d'uso e manutenzione del motore fornito con questo tosaerba.

10. ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE



ATTENZIONE: PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE DI MANUTENZIONE, SPEGNERE IL MOTORE, ATTENDERE CHE TUTTE LE PARTI ROTANTI ABBIANO SMESSO DI MUOVERSI E SCOLLEGARE IL CAVO DALLA CANDELA.

10.1 TOSAERBA

Per garantire un funzionamento sicuro del tosaerba, è necessario che l'apparecchio venga utilizzata regolarmente:

- Controllare le condizioni del tosaerba, in particolare del sacco di raccolta;
- Controllare che tutti i collegamenti dei bulloni siano stretti, in particolare il fissaggio della lama di taglio;
- Controllare lo stato e il funzionamento dei dispositivi di sicurezza del tosaerba, in particolare le coperture di protezione del tosaerba e il sacco di raccolta;
- Controllare le condizioni e il funzionamento dei comandi del tosaerba, in particolare del freno motore.

10.2 MOTOR

Per l'uso e la manutenzione, attenersi alle istruzioni contenute nel manuale d'uso e manutenzione del motore fornito con questo tosaerba. Leggere attentamente questo manuale e seguire le istruzioni in esso contenute.

Di norma, la manutenzione del filtro dell'aria deve essere eseguita secondo le istruzioni per il funzionamento e la manutenzione del motore incluse nella confezione del tosaerba. In condizioni estreme, pulirlo sempre dopo alcune ore di funzionamento. La riduzione della potenza e la congestione del motore indicano solitamente la necessità di manutenzione del filtro dell'aria.

Una volta a stagione, è necessario pulire la candela e regolare la distanza tra gli elettrodi. Si consiglia di sostituire sempre la candela all'inizio della stagione. Per le specifiche relative al tipo di candela e alla distanza tra gli elettrodi, consultare il manuale d'uso e manutenzione del motore.

Pulire regolarmente il motore con uno straccio e una spazzola. Mantenere pulito il sistema di raffreddamento del motore (area della cassa della ventola) per garantire una corretta circolazione dell'aria, fondamentale per le prestazioni e la durata del motore. Rimuovere sempre erba, sporcizia e detriti combustibili dall'area della marmitta.

10.3 FILTRO ARIA MOTORE

Importante: Evitare che l'inserito del filtro dell'aria si intasi di polvere. Pulire per tempo.

La manutenzione (pulizia) dell'inserito del filtro dell'aria del motore deve essere effettuata ogni 25 ore di normale taglio dell'erba. Se il tosaerba viene utilizzato in un ambiente secco e polveroso, la manutenzione della fodera deve essere effettuata più frequentemente.

PROCEDURA DI PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

1. Premere le linguette sulla parte superiore del coperchio del filtro (Fig. 13).
2. Togliere il coperchio e rimuovere l'inserito dal contenitore del filtro dell'aria.
3. Lavare l'inserito di schiuma del filtro in acqua e sapone.
4. Lasciare asciugare completamente l'inserito.
5. Applicare alcune gocce di olio SAE30 sull'inserito di schiuma del filtro, avvolgerlo in un panno assorbente e strizzarlo con forza per rimuovere l'olio in eccesso.
6. Reinstallare l'inserito del filtro dell'aria e chiudere con cura il coperchio del filtro dell'aria.

Nota: Per la pulizia NON UTILIZZARE BENZINA! Sostituire sempre l'inserito del filtro se è danneggiato o non può essere pulito.

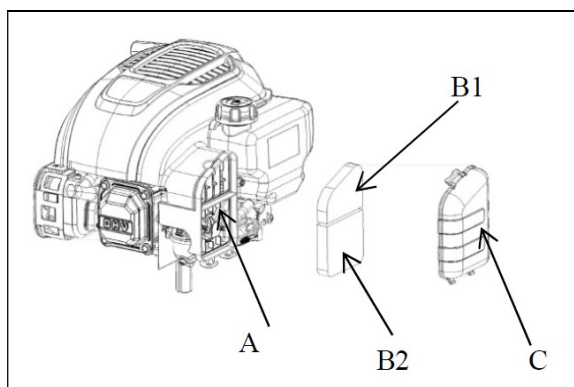


Fig. 13

- A. Contenitore
- B1. Inserito primario
- B2. Inserito secondario
- C. Coperchio

10.4 LAMA DI TAGLIO



ATTENZIONE: Scollegare sempre il cavo della candela prima di iniziare i lavori sulla lama del tosaerba per evitare l'avviamento accidentale del motore. Proteggere le mani con guanti da lavoro spessi quando si maneggiano le lame del tosaerba.

Seguire le istruzioni del manuale d'uso e manutenzione del motore per inclinare il tosaerba (se non è indicato, sollevarlo in modo che la candela si trovi in alto). Svitare il bullone a testa esagonale con rondella che fissa la lama e l'adattatore della lama all'albero motore. Rimuovere la lama e l'adattatore dall'albero motore.

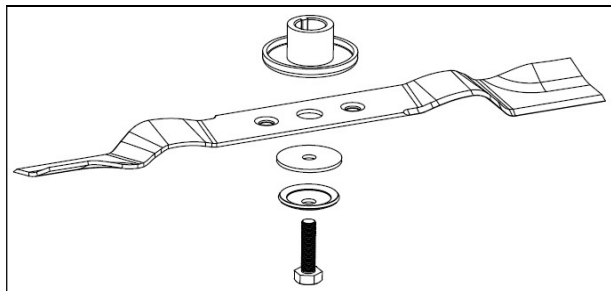


Fig. 14



ATTENZIONE: Controllare regolarmente che l'adattatore della lama non sia incrinato, soprattutto dopo aver urtato un oggetto estraneo. Se necessario, sostituirlo.

Per ottenere i migliori risultati di falciatura, mantenere la lama affilata. Dopo lo smontaggio, la lama può essere affilata con una smerigliatrice o con una lima. Mantenere il più possibile l'angolo originale della lama. È molto importante che entrambe le lame siano affilate allo stesso livello per evitare che si sbilancino. Un bilanciamento non corretto delle lame provoca vibrazioni eccessive che possono danneggiare il motore e il tosaerba. Dopo l'affilatura, assicurarsi che le lame siano ben bilanciate. Il bilanciamento delle lame può essere verificato appoggiando il suo centro sul manico di un cacciavite, ad esempio. Dal lato più pesante, affilare il metallo finché la lama non è bilanciata.

Prima di rimontare la lama e l'adattatore della lama sul tosaerba, lubrificare l'albero motore e la superficie interna dell'adattatore della lama con olio leggero. Montare l'adattatore della lama sull'albero. Vedasi Figura 14. Inserire la lama con il numero della parte rivolto verso l'adattatore. Allineare la rondella sulla lama e avvitare la vite a testa esagonale. Serrare il bullone con una coppia di serraggio di 40-50 Nm.

Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da lame sbilanciate.

Dopo un uso prolungato, soprattutto su terreni sabbiosi, la lama si consuma e perde parte della sua forma originale. L'efficienza della falciatura si riduce e la lama deve essere sostituita.

Per la sostituzione, utilizzare lame originali con il numero indicato sulla lama (21052003472000A per LM 46 SP; 21052003482000A per LM 51 SP). Se necessario, contattare il rivenditore locale.



ATTENZIONE: Non toccare mai la lama in rotazione.

10.5 BATTERIA

Avviso: caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.



ATTENZIONE: Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti.



ATTENZIONE: Utilizzare il caricabatteria MWA703 o un caricabatteria alternativo raccomandato dal produttore per caricare la batteria. Seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso della batteria e nel manuale d'uso del caricabatterie.

Per inserire/rimuovere la batteria:

1. Allineare il pacco batteria con il supporto batteria, quindi inserire il primo nel secondo. Assicurarsi che il fermo nella parte inferiore del pacco scatti in posizione e che il pacco batteria sia completamente inserito (Fig. 15A).
2. Per staccare il pacco batteria, premere il pulsante di sgancio della batteria (Fig. 15B) per sganciare la batteria dal fermo (Fig. 15C).

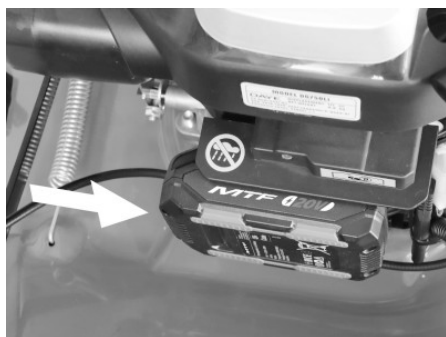


Fig. 15A

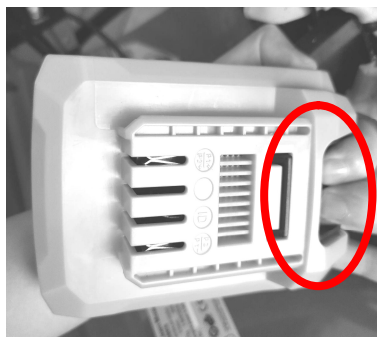


Fig. 15B



Fig. 15C

Importante!

- 1) Rimuovere il pacco batterie e riporlo in modo sicuro dopo ogni utilizzo.
- 2) Utilizzare solo il pacco batteria approvato dal produttore. Modalità standard: MWA712; Modalità compatibile/applicabile: MWA713. L'uso di un pacco batteria non approvato può causare danni al motore o provocare gravi incidenti, inclusi incendi.
- 3) Caricare completamente il pacco batterie prima dell'uso. Mantenere il livello della batteria al 50-75% e oltre per prolungarne la durata.

11. ISTRUZIONI PER LO STOCCAGGIO

11.1 PREPARAZIONE PER LO STOCCAGGIO

Prima di mettere da parte il tosaerba, è necessario eseguire le seguenti operazioni.

1. Svuotare il serbatoio del carburante dopo l'ultimo taglio dell'erba della stagione.
 - a) Svuotare il serbatoio del carburante utilizzando una pompa di aspirazione.
ATTENZIONE: Non travasare la benzina in spazi chiusi, vicino a fuochi aperti, ecc. Non fumare! I gas della benzina possono causare esplosioni o incendi.
 - b) Avviare il motore e mantenerlo in funzione fino a quando tutto il carburante rimanente è stato utilizzato e il motore si è fermato.
 - c) Smontare la candela. Utilizzare il contenitore dell'olio e versare circa 20 ml di olio motore nella camera di combustione. Utilizzare uno starter per distribuire uniformemente l'olio nella camera di combustione. Riavvitare la candela.
2. Pulire accuratamente il tosaerba e lubrificarlo secondo quanto indicato nella sezione "Lubrificazione".
3. Per proteggere dalla corrosione, lubrificare leggermente la lama di taglio.
4. Conservare il tosaerba in un luogo asciutto, pulito e al riparo dal gelo, non accessibile a persone non autorizzate.

Attenzione: Il motore deve raffreddarsi completamente prima di mettere da parte il tosaerba.

Nota: Adottare le seguenti precauzioni quando si immagazzinano apparecchi a motore in aree o magazzini non ventilati:

- È necessario proteggere dalla corrosione. Utilizzare olio leggero o silicone e applicarlo sull'apparecchio, in particolare sulle aste e sui cavi e su tutte le parti mobili.
- Fare attenzione a non piegare le aste e i cavi.
- Se la maniglia della corda di avviamento cade dalla guida della corda di avviamento, scollegare e mettere a terra il cavo della candela, premere la leva di comando del freno ed estrarre lentamente la corda di avviamento dal motore. Inserire la maniglia della corda di avviamento nella guida della corda di avviamento.

Importante! Per i modelli dotati di batteria, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso della batteria.

11.2 TRASPORTO

Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare. Scollegare il cavo della candela e svuotare il serbatoio del carburante seguendo le istruzioni del manuale d'uso e manutenzione del motore. Quando si sposta il tosaerba su ostacoli, fare attenzione a non piegare o danneggiare in altro modo la lama di taglio.

12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	AZIONE CORRETTIVA
Non è possibile avviare il motore.	Lo starter non è nella posizione corretta per le condizioni attuali.	Portare lo starter nella posizione corretta.
	Il serbatoio del carburante è vuoto.	Rabboccare il serbatoio del carburante, vedere il MANUALE PER L'USO DEL MOTORE.
	Inserto del filtro dell'aria intasato.	Pulire l'inserto del filtro dell'aria, vedere il MANUALE PER L'USO DEL MOTORE.
	Candela allentata.	Serrare la candela a 25-30 Nm.
	Estremità del cavo della candela allentata o scollegata.	Collegare l'estremità del cavo alla candela.
	Distanza errata degli elettrodi della candela.	Regolare la distanza tra gli elettrodi tra 0,7 e 0,8 mm.
	Candela difettosa.	Montare una nuova candela con la corretta distanza tra gli elettrodi, vedere il MANUALE PER L'USO DEL MOTORE.
	Il motore è sovraccarico di carburante.	Rimuovere il carburante in eccesso nel motore, vedere il MANUALE PER L'USO DEL MOTORE.
	Modulo di accensione difettoso.	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
Il motore fatica ad avviarsi o perde potenza.	Sporcizia, acqua o carburante scaduto nel serbatoio.	Svuotare e pulire il serbatoio del carburante. Riempire il serbatoio del carburante con carburante fresco e pulito.
	Sfiato ostruito nel tappo del serbatoio del carburante.	Pulire o sostituire il tappo del serbatoio.
	Inserto del filtro dell'aria intasato.	Pulire l'inserto del filtro dell'aria.
Il motore funziona in modo irregolare.	Candela difettosa.	Montare una nuova candela con la corretta distanza tra gli elettrodi. Vedasi il MANUALE PER L'USO DEL MOTORE.
	Distanza errata degli elettrodi della candela.	Regolare la distanza tra gli elettrodi tra 0,7 e 0,8 mm.
	Inserto del filtro dell'aria intasato.	Pulire l'inserto del filtro dell'aria. Vedasi il MANUALE PER L'USO DEL MOTORE.
Il motore funziona a intermittenza ad alta velocità.	Distanza troppo corta degli elettrodi della candela.	Regolare la distanza tra gli elettrodi tra 0,7 e 0,8 mm.

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	AZIONE CORRETTIVA
Il motore funziona male al minimo.	Inserto del filtro dell'aria intasato.	Pulire l'inserto del filtro dell'aria. Vedasi il MANUALE PER L'USO DEL MOTORE.
	Fori ostruiti nella copertura della ventola del motore.	Pulire i fori.
	Alette di raffreddamento del motore e condotti dell'aria sotto l'alloggiamento della ventola del motore intasati.	Pulire le alette di raffreddamento e i condotti dell'aria.
Il motore si surriscalda.	Flusso d'aria limitato.	Rimuovere i detriti dall'alloggiamento della ventola e dai condotti dell'aria.
	Candela incorretta.	Montare la candela corretta e pulire le alette di raffreddamento del motore.
Il tosaerba vibra in modo anomalo.	Gruppo lama allentato.	Stringere la lama.
	Gruppo lama sbilanciato.	Bilanciare le lame.

13. CONDIZIONI DI GARANZIA

Il periodo di garanzia è indicato sul documento di vendita, ma non inferiore a 24 mesi, e decorre dalla data di ricevimento del prodotto, che deve essere comprovata dallo scontrino fiscale originale. La garanzia copre i difetti che il prodotto presenta al momento del ricevimento così come i difetti di fabbricazione dimostrabili che si verificano durante il periodo di garanzia. La garanzia non copre la normale usura del prodotto e delle sue parti e i danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, dalla negligenza nella manutenzione, dall'uso improprio, dal danneggiamento intenzionale, da interventi non professionali, dalla modifica o dalla riparazione con parti non originali, da altri fattori esterni (ossidazione, corrosione, allagamento, ecc.). Le riparazioni durante il periodo di garanzia possono essere effettuate solo da un centro servizi autorizzato o dal servizio di assistenza del produttore.

14. LIQUIDAZIONE



Gli imballaggi sono costituiti da materiali che possono essere riciclati nei centri di raccolta o nei cassonetti comunali.

Non gettare mai l'olio o il carburante residuo dei motori nei rifiuti o nelle fognature, ma smaltirlo in modo corretto ed ecologico, ad esempio portandolo in un punto di raccolta designato.

Se in futuro l'apparecchio diventa superfluo o non le serve più, non gettatelo nei rifiuti domestici, ma smaltitelo in modo ecologico. Svuotare accuratamente il serbatoio del carburante e portare i residui in un punto di raccolta designato. Portate anche l'apparecchio stesso al punto di raccolta/riciclaggio appropriato. Ciò consentirà di separare e riciclare le parti in plastica e metallo. L'amministrazione comunale o cittadina vi fornirà informazioni su come smaltire i vostri apparecchi a fine vita.



ATENCIÓN: Por su seguridad, lea atentamente estas instrucciones de uso antes de empezar a trabajar con su nuevo cortacésped. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales. Antes de utilizarlo, tómese un tiempo para familiarizarse con el funcionamiento del cortacésped. Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro para que la información que contiene esté siempre a disposición del usuario. Cuando entregue el aparato a otra persona, hágale entrega también de este manual de instrucciones y de las instrucciones de seguridad.

Finalidad de uso

Este aparato sólo puede utilizarse para el fin para el que ha sido diseñado. Cualquier otro uso se considerará inadecuado. En dicho caso, el fabricante no acepta ninguna responsabilidad y el usuario/operador es responsable de cualquier daño o lesión resultante de dicha acción.

Este cortacésped de gasolina está diseñado para uso privado, es decir, para uso doméstico y de jardín. La cortadora está diseñada para cortar césped normal con una altura máxima de 250 mm.

La utilización del cortacésped para uso privado cubre un tiempo de funcionamiento anual que generalmente no supera las 50 horas. En ese tiempo, el cortacésped se utiliza principalmente para el mantenimiento de césped doméstico y recreativo. Queda excluido el uso en instalaciones públicas y deportivas, la agricultura y la silvicultura.

Tenga en cuenta que este aparato no está destinado a ser utilizado con fines comerciales, empresariales o industriales. Si este aparato se utiliza para fines comerciales, empresariales, industriales o similares, nuestra garantía queda anulada.

Para garantizar el uso y el mantenimiento correctos del cortacésped, las instrucciones de uso del fabricante deben conservarse y utilizarse como fuente de información. Estas instrucciones de uso contienen información importante sobre el funcionamiento, el mantenimiento y la reparación.

¡Importante! Debido al alto riesgo de lesiones para el operador, el cortacésped no debe utilizarse para cortar arbustos, vallas o matorrales, para cortar plantas trepadoras, plantas en tejados o hierba crecida en balcones, para quitar (aspirar) la suciedad y la basura de las aceras o para cortar ramas de árboles o setos. Además, el cortacésped no debe utilizarse como motocultor para nivelar terrenos irregulares o montículos creados por topes. Por razones de seguridad, el cortacésped no debe utilizarse como unidad motriz para herramientas de trabajo o accesorios de ningún tipo.

Nota: Las descripciones contenidas en el presente manual no se consideran rigurosamente obligatorias. La empresa se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones sin obligarse a poner al día este manual.

ÍNDICE

CAPÍTULO 1	SÍMBOLOS COLOCADOS EN EL PRODUCTO	167
CAPÍTULO 2	NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD.....	168
CAPÍTULO 3	DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES	171
CAPÍTULO 4	DATOS TÉCNICOS	172
CAPÍTULO 5	MONTAJE.....	172
CAPÍTULO 6	„3 en 1“	175
CAPÍTULO 7	INSTRUCCIONES DE USO.....	177
CAPÍTULO 8	LIMPIEZA	181
CAPÍTULO 9	INSTRUCCIONES DE LUBRICACIÓN	181
CAPÍTULO 10	INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.....	181
CAPÍTULO 11	INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO	185
CAPÍTULO 12	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	186
CAPÍTULO 13	CONDICIONES DE LA GARANTÍA	187
CAPÍTULO 14	LIQUIDACIÓN	187



ATENCIÓN: Por su seguridad, lea atentamente estas instrucciones de uso antes de empezar a trabajar con su nuevo cortacésped. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones personales. Antes de utilizarlo, tómese el tiempo necesario para familiarizarse con el funcionamiento del cortacésped.

1. SÍMBOLOS COLOCADOS EN EL PRODUCTO



Fig. A

La etiqueta de seguridad se encuentra en la cubierta posterior:

- B.1 Atención, lea las instrucciones de uso
- B.2 Atención, mantenga a los presentes a una distancia de seguridad.
- B.3 Atención, mantenga las manos y los pies a una distancia segura de las cuchillas.
- B.4 Atención, el combustible es inflamable, manténgalo alejado del fuego. No reposte con el motor en marcha, incluso cuando esté caliente.
- B.5 Atención, el motor produce gases de escape tóxicos. No lo utilice en espacios reducidos.
- B.6 Atención, utilice gafas de seguridad y protección auditiva al cortar el césped.
- B.7 Atención, desconecte siempre el cable de la bujía antes de realizar trabajos de reparación, mantenimiento o ajuste.
- B.8 Atención: El motor está caliente durante el funcionamiento e inmediatamente después de la parada.



ATENCIÓN: Mantenga limpias y visibles las etiquetas de seguridad en el aparato. Si es necesario, añada o sustituya las etiquetas que falten o sean ilegibles.

2. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: Para evitar lesiones personales, deben observarse siempre las precauciones básicas de seguridad cuando se utilicen aparatos que funcionen con gasolina, entre las que se incluyen las siguientes. Antes de trabajar con este producto, lea atentamente todo el manual y consérvelo para futuras consultas.



ATENCIÓN: Cuando está en funcionamiento, este aparato genera un campo electromagnético. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con el funcionamiento de implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones mortales, se aconseja a las personas con implantes médicos que consulten a un médico y al fabricante del implante antes de utilizar este producto.

Formación

- Lea atentamente estas instrucciones de uso. Familiarícese con los controles y el uso correcto del cortacésped.
- No permita que el cortacésped sea utilizado por niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso. La normativa local puede limitar la edad del operador.
- No trabaje nunca con el cortacésped cuando haya otras personas, especialmente niños o animales domésticos, cerca.
- tenga en cuenta que el operador o usuario del cortacésped es responsable de cualquier lesión o peligro para otras personas o sus bienes.
- Los operadores deben estar debidamente formados en el uso, ajuste y funcionamiento del cortacésped, incluyendo las actividades prohibidas.

Preparación

- Cuando corte la hierba, lleve calzado de trabajo antideslizante y pantalones largos. No trabaje con el cortacésped con los pies desnudos o con sandalias abiertas.
- Inspeccione cuidadosamente la zona en la que se va a utilizar el cortacésped y retire cualquier objeto como piedras, juguetes, ramas o cables que puedan ser lanzados por el cortacésped.
- **ATENCIÓN:** La gasolina es una sustancia muy volátil y altamente inflamable.
 - Almacene el combustible sólo en los recipientes diseñados para ello.
 - Repostar al aire libre y no fumar durante el repostaje.
 - Repostar antes de arrancar el motor. No abra nunca el tapón del depósito de combustible y no reposte con el motor en marcha o cuando esté caliente.
 - En caso de fuga de combustible, no intente arrancar el motor. Aleje el cortacésped del lugar del derrame de combustible y evite cualquier fuente de fuego hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
 - Atornille bien los tapones del depósito de combustible y del contenedor de gasolina.
- Sustituya los silenciadores defectuosos.
- Antes del uso, compruebe siempre visualmente que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y la unidad de corte no estén desgastados ni dañados. Para mantener el equilibrio, sustituya los juegos completos de cuchillas y tornillos desgastados o dañados.

Operación

- No haga funcionar el motor en espacios reducidos, donde podría acumularse el peligroso monóxido de carbono.
- **ATENCIÓN:** No utilice el cortacésped si existe riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- Para minimizar los riesgos de ruido y vibraciones, recomendamos limitar el tiempo de funcionamiento.
- Tenga especial cuidado al utilizar el cortacésped en pendientes, cerca de taludes, zanjas o terraplenes.
- Utilice el cortacésped sólo con luz diurna o con una buena iluminación artificial.
- Si es posible, evite utilizar el cortacésped sobre hierba mojada.
- Asegúrese siempre una posición firme en las pendientes.
- Cuando trabaje con el cortacésped, camine, nunca corra.
- Cuando trabaje en una pendiente, corte la hierba en sentido transversal a la pendiente, nunca de arriba abajo.
- Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección mientras corta en una pendiente.
- No utilice el cortacésped en pendientes pronunciadas.
- Tenga mucho cuidado al dar marcha atrás o tirar del cortacésped hacia usted.
- Detenga siempre las cuchillas del cortacésped antes de levantar o inclinar el cortacésped para moverlo por zonas sin hierba y antes de transportar el cortacésped hacia y desde el lugar a cortar.
- No utilice nunca el cortacésped con las cubiertas protectoras dañadas o sin los dispositivos de seguridad como el deflector de salida y/o la bolsa de recogida.
- Atención: El cortacésped no debe utilizarse sin una bolsa de recogida completa o sin una cubierta protectora para el deflector de salida de cierre automático.
- No modifique los ajustes ni intente manipular los reguladores de velocidad del motor sellados.
- Los sistemas de seguridad o las funciones del cortacésped no deben manipularse ni inutilizarse.
- No modifique los ajustes de regulación del motor y no haga funcionar el motor por encima del régimen máximo.
- Antes de arrancar el motor, desembrague todos los embragues de las cuchillas y de los automotores.
- Al arrancar el motor, tenga cuidado y siga el procedimiento indicado en estas instrucciones, manteniendo una distancia de seguridad entre sus pies y las cuchillas.
- No incline el cortacésped al arrancar el motor.
- Al arrancar el motor, no se coloque delante de la salida de hierba.
- No toque las piezas giratorias con las manos o los pies, ni se acerque a ellas. Manténgase siempre alejado de la salida de la hierba.
- Nunca levante o transporte el cortacésped con el motor en marcha.
- Apague siempre el motor, retire la llave del contacto, si está instalada, desconecte el conector de la bujía y espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido:
 - Antes de eliminar obstrucciones o despejar una salida obstruida.
 - Antes de inspeccionar, limpiar o realizar cualquier otro tipo de trabajo en el cortacésped.
 - Después de golpear un cuerpo extraño. Antes de volver a poner el cortacésped en funcionamiento, compruebe si hay daños y repárelos si es necesario.
 - Si el cortacésped empieza a vibrar de forma anormal (compruébelo inmediatamente).
- Apague siempre el motor, retire la llave del contacto, si está instalada, desconecte el conector de

la bujía y espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido:

- Siempre que deje el cortacésped desatendido.
- Antes de repostar.
- Cuando haya terminado de cortar la hierba, quite el acelerador y apague el motor y, si el motor está equipado con una válvula de cierre, cierre el suministro de combustible.

Mantenimiento y almacenamiento

- Compruebe y mantenga el apriete de todas las tuercas y tornillos para garantizar el funcionamiento seguro de todas las piezas del aparato.
- No almacene nunca el aparato con gasolina en el depósito en zonas donde los vapores del combustible puedan entrar en contacto con llamas o chispas.
- Deje que el motor se enfríe antes de almacenarlo en un lugar cerrado. Limpie y revise el cortacésped antes de guardarlo.
- Para evitar riesgos de incendio, mantenga el motor, el silenciador, el compartimento de la batería y el compartimento del combustible libres de hierba, hojas o exceso de lubricante.
- Compruebe regularmente que la bolsa de recogida no está dañada ni desgastada.
- Por razones de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas.
- Si es necesario vaciar el depósito de combustible, debe hacerse en una zona exterior.
- El mantenimiento inadecuado o la retirada o modificación de los dispositivos de seguridad pueden causar daños al cortacésped y lesiones graves al operador.
- Utilice únicamente cuchillas y piezas de recambio recomendadas por el fabricante. El uso de piezas no originales puede causar daños en el aparato y lesiones al operador. **Mantenga siempre el cortacésped en buen estado de funcionamiento.**
- Si el freno de seguridad del motor no funciona, no utilice el cortacésped y llévelo a reparar. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado del fabricante o con su distribuidor.



ATENCIÓN: No toque las cuchillas giratorias.



ATENCIÓN: Reposte en una zona bien ventilada. Antes de proceder, apague el motor y deje que se enfríe durante al menos 2 minutos.

3. DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

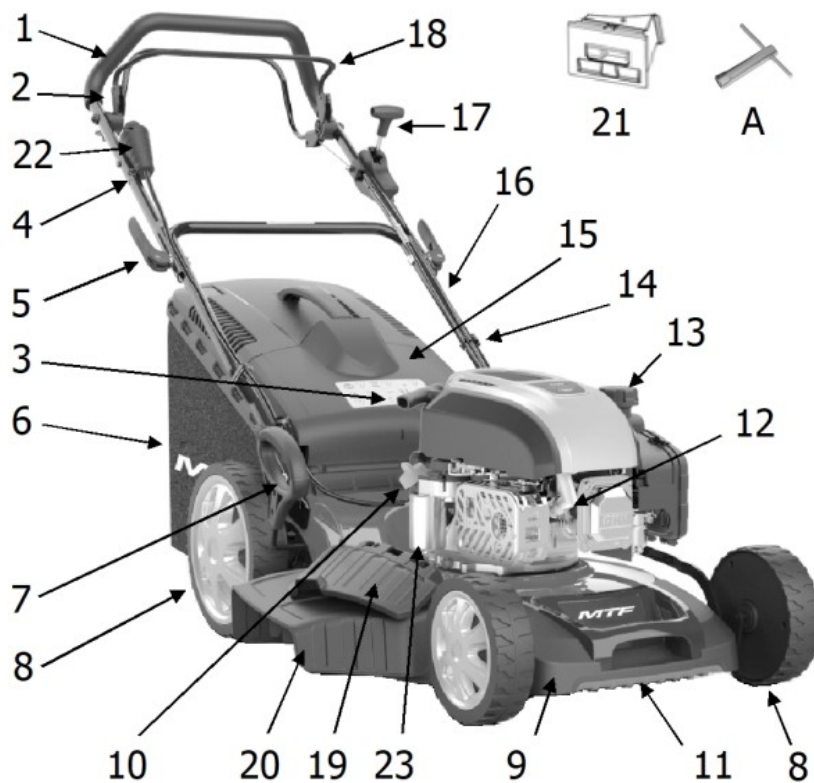


Fig. 1

1. Asa superior
2. Palanca de control del automotor
3. Tirador del arranque
4. Soporte para el tirador del arranque
5. Palanca de seguridad
6. Bolsa de recogida
7. Ajuste de la altura de corte
8. Ruedas
9. Bastidor
10. Tanque de aceite
11. Panel frontal
12. Bujía
13. Depósito de combustible
14. Fijación del tirador
15. Deflector de salida posterior
16. Asa inferior
17. Palanca de ajuste de velocidad.
(sólo 3SP)
18. Palanca de control del freno del motor
19. Aleta lateral
20. Tapa de salida lateral
21. Azada de mulching
22. Botón de arranque.
(sólo SPE)
23. Arranque eléctrico
(sólo SPE)

Incluye:

A. Llave de bujía

4. DATOS TÉCNICOS

Modelo	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Tipo de motor	DG650	DG650	DG650Li	DG750	DG750Li
Automotor	Sí	Sí, 3R	Sí, 3R	Sí	Sí, 3R
Golpe de cuchilla	460 mm	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Volumen del motor	149 cm ³	149 cm ³	149 cm ³	171 cm ³	171 cm ³
Potencia nominal	2,4 kW	2,4 kW	2,4 kW	2,6 kW	2,6 kW
Velocidad	2800 rpm	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min	2800 ot/min
Volumen del depósito de combustible	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l	0,9 l
Volumen del depósito de aceite	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l	0,4 l
Volumen de la bolsa de recogida	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l
Peso neto	26 kg	26,5 kg	28,5 kg	26,5 kg	29,3 kg
Ajuste de la altura de corte	25-75 mm, 7 niveles de ajuste				
Modelo de batería	-	-	MWA712	-	MWA712
Datos técnicos de la batería	-	-	20 V, 2 Ah	-	20 V, 2 Ah

Modelo	LM 46 SP	LM 46 3SP	LM 46 3SPE	LM 51 SP	LM 51 3SPE
Nivel de presión sonora en el lugar de funcionamiento (según EN ISO 5395-1 Anexo F y EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	82,2 dB(A), K = 3 dB(A)	84,7 dB(A), K = 3 dB(A)	84,6 dB(A), K = 3 dB(A)	84,0 dB(A), K = 3 dB(A)	83,2 dB(A), K = 3 dB(A)
Nivel de presión sonora medido	91,8 dB(A), K=1,9 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,86 dB(A)	94,5 dB(A), K=1,87 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,83 dB(A)	96,5 dB(A), K=1,79 dB(A)
Nivel de potencia sonora medido (según la Directiva 2000/14/CE)	96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)
Vibraciones (según EN ISO 5395-1 Anexo G y EN ISO 5395-2)	5,4 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,23 m/s ² , K=1,5 m/s ²	5,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²	1,98 m/s ² , K=1,5 m/s ²	2,67 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. MONTAJE

5.1 MONTAJE DEL ASA

1. Gire la manija hacia atrás y asegúrela con los pasadores de bloqueo girándola 90° y bloqueándola en la posición seleccionada (Fig. 2A/2B/2C).
2. Suelte las dos palancas de bloqueo para desbloquear el asa superior e inclinarla hacia atrás.
3. Empuje las palancas de bloqueo hacia la posición de cierre para bloquear el asa en la posición de

trabajo (Fig. 2D/Fig. 2E).

4. Ajuste la presión con la tuerca de bloqueo utilizando una llave adecuada (Fig. 2F).
5. Fije los cables a la barra inferior con las abrazaderas, tal como se muestra en las ilustraciones (Fig. 2G/Fig. 2H).



Fig. 2A



Fig. 2B



Fig. 2C

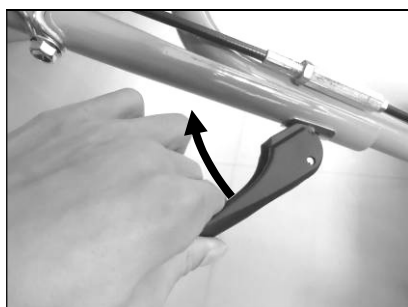


Fig. 2D



Fig. 2E

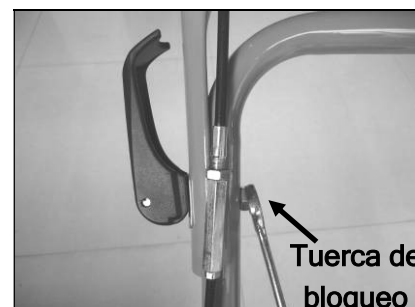


Fig. 2F

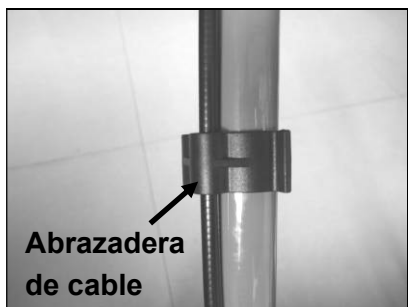


Fig. 2G

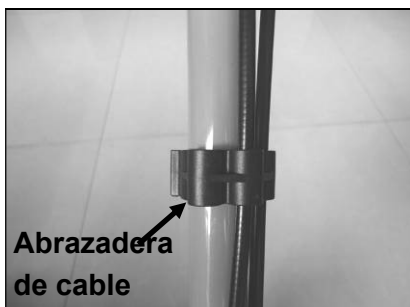


Fig. 2H

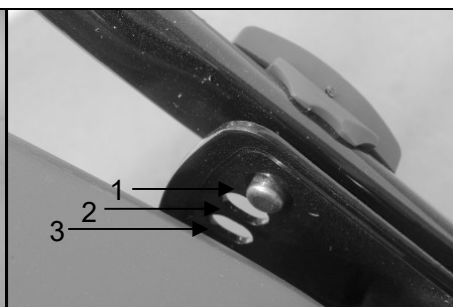


Fig. 2I

Nota: La posición del asa puede ajustarse a tres alturas. Véase fig. 2I Si se requiere una posición diferente del asa, suelte los elementos de bloqueo, seleccione una posición diferente y vuelva a bloquear.



ATENCIÓN: Los lados izquierdo y derecho del mango deben estar a la misma altura.

5.2 MONTAJE, INSTALACIÓN Y DESMONTAJE DE LA BOLSA DE RECOGIDA

Monte el asa de la bolsa de recogida (Fig. 3A, 3B, 3C): Introduzca el extremo del asa con la lengüeta en el orificio de la bolsa de recogida y fije el otro extremo del asa a la bolsa de recogida con el tornillo.



Fig. 3A



Fig. 3B



Fig. 3C

1. Instalación: Levante la cubierta posterior y cuelgue la bolsa de recogida de la parte trasera del cortacésped (Fig. 3D, 3E, 3F).
2. Retirada: Sujete y levante la cubierta posterior para extraer la bolsa de recogida.



Fig. 3D



Fig. 3E



Fig. 3F

5.3 ASA DE ARRANQUE

Pase el tirador de arranque por el soporte del asa e inserte el asa de arranque (Fig. 4).



Fig. 4

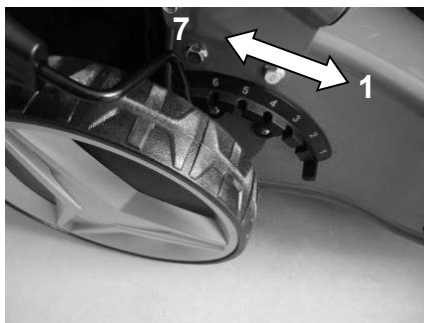


Fig. 5

5.4 ALTURA DE CORTE

Suelte la palanca del segmento dentado empujándola hacia fuera. Ajuste la altura de corte moviendo la palanca hacia delante o hacia atrás y bloqueando de nuevo la palanca en el segmento (Fig. 5 y capítulo 7.7).

6. „3 en 1“

El cortacésped se puede convertir para los siguientes usos:

1. Mulching
2. Corte sin recogida con salida lateral
3. Corte con bolsa de recogida

¿Qué es el mulching?

Con el mulching, la hierba se corta en la primera fase, se tritura en trozos finos en la segunda y, por último, se devuelve al césped como fertilizante natural.

Recomendaciones para el mulching:

- Corte la hierba con regularidad un máximo de 2 cm (de 6 cm a 4 cm).
- Utilice una cuchilla afilada y no corte hierba mojada o húmeda.
- Ponga la velocidad máxima del motor.
- Adapte el ritmo de trabajo a las condiciones laborales.
- Después del uso, limpie la azada de mulching, el interior de la zona de trabajo y la cuchilla del cortacésped.

PRIMERA OPCIÓN: Conversión para mulching



ATENCIÓN: Realice esta operación únicamente con el motor apagado y la cuchilla del cortacésped parada.

1. Levante la cubierta posterior y retire la bolsa de recogida (Fig. 6A).
2. Inserte la azada de mulching en el bastidor del cortacésped. Utilice el botón para fijar la azada de mulching en la abertura del bastidor del cortacésped (Fig. 6B).
3. Pliegue la cubierta posterior (Fig. 6C).



Fig. 6A

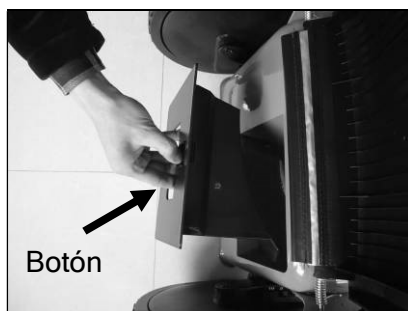


Fig. 6B



Fig. 6C

SEGUNDA OPCIÓN: Conversión a cortacésped con salida lateral



ATENCIÓN: Realice esta operación únicamente con el motor apagado y la cuchilla del cortacésped parada.

1. Levante la cubierta posterior y retire la bolsa de recogida.
2. Monte la azada de mulching (véase más arriba, Fig. 6A, 6B a 6C).
3. Retire el fusible (Fig. 7A) y levante la aleta de salida lateral (Fig. 7B).
4. Monte la cubierta de salida lateral en el perno de soporte de la aleta lateral (Fig. 7C).

5. Baje la aleta lateral - la aleta debe llegar hasta la cubierta de salida lateral (Fig. 7D) y la cubierta de salida lateral deben mantenerse en su sitio.

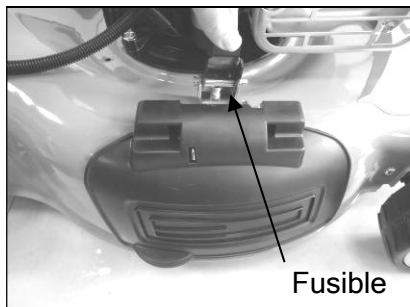


Fig. 7A



Fig. 7B

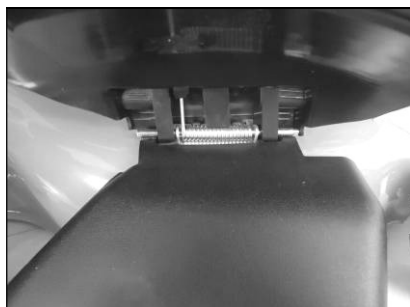


Fig. 7C



Fig. 7D

TERCERA OPCIÓN: Corte con bolsa de recogida

Para cortar la hierba con la bolsa de recogida, retire la azada de mulching y la cubierta de salida lateral y monte la bolsa de recogida.

1. Desmontaje de la azada de mulching:

- Levante la cubierta posterior y retire la azada de mulching.

2. Desmontaje de la cubierta de salida lateral:

- Levante la aleta lateral, retire la cubierta de salida lateral y suelte la aleta lateral.
- La aleta lateral con muelle cierra automáticamente la abertura de salida lateral en el bastidor del cortacésped.
- Limpie regularmente la aleta lateral y la abertura de salida lateral de hierba y residuos acumulados.

3. Montaje de la bolsa de recogida

- Instalación: Levante la cubierta posterior y cuelgue la bolsa de recogida de la parte trasera del cortacésped.
- Retirada: Sujete y levante la cubierta posterior para extraer la bolsa de recogida.



ATENCIÓN: Realice esta operación únicamente con el motor apagado y la cuchilla del cortacésped parada.

7. INSTRUCCIONES DE USO

Cuando utilice el motor, la batería y el cargador (si se suministran), siga las instrucciones de los correspondientes manuales de instrucciones suministrados con el cortacésped. Lea atentamente estas instrucciones.



ATENCIÓN: La gasolina es una sustancia altamente inflamable.

- Almacene el combustible sólo en los recipientes diseñados para ello.
- Repostar sólo en el exterior antes de poner en marcha el motor y no fumar al repostar o manipular el combustible.
- No abra nunca el tapón del depósito de combustible y no reposte con el motor en marcha o cuando esté caliente.
- En caso de fuga de combustible, no intente arrancar el motor. Aleje el aparato del lugar del derrame de combustible y evite cualquier fuente de fuego hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
- Atornille bien los tapones del depósito de combustible y del contenedor de gasolina.
- Antes de dar la vuelta el cortacésped, vacíe el combustible del depósito para realizar el mantenimiento de la cuchilla del cortacésped o para vaciar el aceite.
- No reposte nunca en espacios cerrados, con el motor en marcha o hasta que el motor se haya enfriado: al menos 2 minutos después del apagado.

7.1 ARRANQUE DEL MOTOR Y DE LA CUCHILLA DE CORTE



ATENCIÓN: Arranque el motor siguiendo cuidadosamente las instrucciones de seguridad.

No levante ni incline el cortacésped durante la puesta en marcha. Empiece en una superficie plana y sólida, lejos de hierba alta y obstáculos.

Durante la puesta en marcha, mantenga las manos y los pies a una distancia de seguridad de las cuchillas giratorias.

El motor está equipado con un extremo de cable de goma para la conexión a la bujía. Antes de arrancar el motor, asegúrese de que el ojal metálico de este cable (dentro del capuchón de goma) está firmemente insertado en la conexión metálica de la punta de la bujía.

7.1.1 ARRANQUE MANUAL

1. Colóquese detrás del cortacésped, sujete la palanca de control del freno y presiónela contra el asa superior, véase la Fig. 8A.
2. Agarre el asa del tirador de arranque (Fig. 8A) y tire rápidamente. Después de arrancar, vuelva a colocar lentamente el asa en el mecanismo de arranque (deje que el tirador de arranque se enrolle libremente).



Fig. 8A

Al soltar la palanca de control del freno, el motor y la cuchilla de corte se detienen.

7.1.2 ARRANQUE ELÉCTRICO

1. Colóquese detrás de la unidad, agarre la palanca de control del freno y manténgala contra el mango superior, tal y como se muestra en la Fig. 8B.
2. Pulse el botón de arranque. (Fig. 8C)
3. En cuanto el motor empiece a funcionar, suelte el botón de arranque.

Nota: Si el motor no arranca correctamente después de pulsar el botón de arranque, solo se podrá volver a arrancar tras un intervalo de al menos 5 segundos. Si no arranca correctamente tres veces seguidas, espere al menos 30 segundos antes de volver a intentarlo.



Fig. 8B



Fig. 8C

Al soltar la palanca de control del freno, el motor y la cuchilla de corte se detienen.

7.2 PROCEDIMIENTO DE TRABAJO

Durante el funcionamiento, sujete firmemente el asa del cortacésped con ambas manos y la palanca de control del freno.

Nota: Cuando se suelta la palanca de control del freno durante el funcionamiento del cortacésped, se para el motor y, por tanto, el funcionamiento de todo el cortacésped.

Atención: Este cortacésped está equipado con un freno motor que impide que el motor arranque accidentalmente. Antes de arrancar el motor, la palanca de mando de este freno debe estar presionada contra el asa superior. Al cortar hierba, mantenga la palanca en la posición de trabajo. Antes de empezar a cortar, compruebe esta palanca varias veces al arrancar y parar para asegurarse de que funciona correctamente. Asegúrese de que la varilla de control se mueve suavemente (es decir, sin tirones ni obstáculos).

Nota: Freno motor (palanca de control del freno): Utilice esta palanca para parar el motor. Cuando se suelta, la palanca de control del freno vuelve a su posición original, momento en el que el motor se apaga automáticamente y la rotación de la cuchilla se detiene.

7.3 APAGADO DEL MOTOR



ATENCIÓN: Después de apagar el motor, la cuchilla de corte sigue girando durante unos segundos.

1. Para detener el motor y la cuchilla de corte, suelte la palanca de control del freno (Fig. 9).
2. Siga las instrucciones del manual del motor separado para desconectar el cable de la bujía y evitar que el motor arranque involuntariamente.

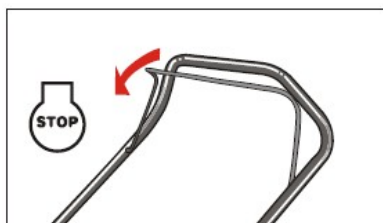


Fig. 9

¡Importante! Retire la batería y guárdela de forma segura después de cada uso.

7.4 ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL AUTOMOTOR AUTOMÁTICO

Presione la palanca de mando del automotor contra el asa superior (Fig. 10). El cortacésped avanza automáticamente a una velocidad aproximada de 3,3 km/h.

Si el cortacésped está equipado con un sistema de ajuste de velocidad que permite ajustar 3 velocidades de 3,0 km/h a 4,5 km/h: Posición 1: la posición más lenta; Posición 3: la posición más rápida (Fig. 10B).

1. Suelte la palanca de control de la tracción automática hasta que el cortacésped deje de avanzar.
2. Ajuste la velocidad adecuada que desee.
3. Sujete la palanca de control de la tracción automática para continuar con el corte. (Fig. 10A)

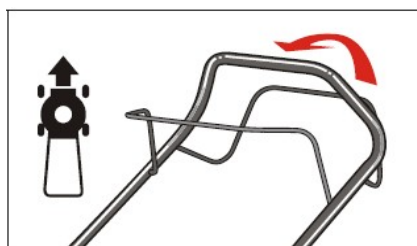


Fig. 10A

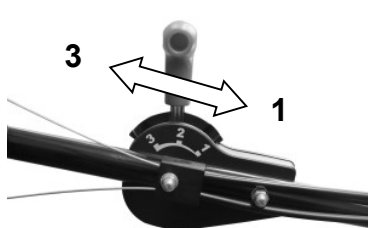


Fig. 10B

Cuando se suelta la palanca de mando del automotor, el cortacésped se detiene.

7.5 RECOMENDACIONES PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS DE CORTE

- **Limpiar el césped.** Asegúrese de que no haya piedras, ramas, cables u otros objetos extraños en el césped que puedan ser atrapados accidentalmente por el cortacésped y lanzados en cualquier dirección, causando lesiones al operador o a otras personas y daños a la propiedad y a los objetos cercanos.
- **No corte la hierba mojada.** Para garantizar un corte eficaz, no corte hierba húmeda, que tiende a adherirse a la parte inferior del bastidor del cortacésped, impidiendo así una dispersión adecuada de la hierba cortada.
- **No corte más de 1/3 de la longitud del césped.** La altura de corte recomendada para los cortacéspedes es de 1/3 de la longitud de las briznas de hierba.
- La **velocidad del automotor** debe ajustarse de modo que la hierba cortada se distribuya uniformemente por el césped o llene la bolsa de recogida. Especialmente al cortar césped denso, debe utilizarse una velocidad de avance más baja para conseguir un corte limpio y de calidad sin obstruir los canales de salida.
- Al **cortar hierba larga**, puede ser necesario cortar en dos etapas de ajuste de altura, primero con el ajuste de altura ajustado más alto y luego con la cuchilla de corte bajada otro 1/3 de la altura de la hierba y tal vez en una dirección de corte diferente de la primera etapa.
- Superponer los pasajes individuales también ayudará a eliminar los restos de hierba del césped.
- Para obtener los mejores resultados de corte y una recogida de hierba más eficaz, el cortacésped debe funcionar al régimen máximo del motor.
- **Limpiar la parte inferior del bastidor.** Después de cada uso, asegúrese de limpiar la zona de trabajo de la cuchilla del cortacésped para evitar que la hierba acumulada impida el paso correcto de la hierba cortada cuando se vuelva a utilizar el cortacésped.
- **Cortar hojas.** Cortar las hojas puede ser beneficioso para su césped. Al cortar las hojas, asegúrese de que estén secas y no formen una gran capa sobre el césped. No espere a que

hayan caído todas las hojas de los árboles para cortarlas.



ATENCIÓN: Si golpea un objeto extraño, apague el motor. Desconecte el cable de la bujía, compruebe cuidadosamente que el cortacésped no presenta daños y asegúrese de que han sido reparados antes de arrancar y volver a utilizar el cortacésped. Una vibración excesiva del cortacésped durante el funcionamiento es señal de daños. Haga revisar y reparar inmediatamente el cortacésped.

7.6 BOLSA DE RECOGIDA

Hay un indicador en la parte superior de la bolsa de recogida que muestra si está vacía o llena:

- Si la bolsa de recogida no está llena, el indicador se abre durante el corte debido al flujo de aire (Fig. 11B).
- Si la bolsa de recogida está llena, el indicador se cierra. En cuanto esto ocurra, deje de cortar inmediatamente y vacíe la bolsa. Limpie este indicador continuamente y asegúrese de que su orificio de ventilación esté despejado (Fig. 11A).



Fig. 11A



Fig. 11B

Importante: Si el orificio del indicador se obstruye, el indicador no se abrirá con el flujo de aire. En este caso, debe limpiarse el orificio del indicador.

7.7 INSTRUCCIONES DE AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE



ATENCIÓN: No realice nunca ningún ajuste en el cortacésped sin antes apagar el motor y desconectar el cable de la bujía.

El cortacésped está equipado con una palanca central para ajustar la altura de corte. La altura de corte (posición de la cuchilla en relación con el suelo) puede ajustarse en un intervalo de 7 posiciones, hasta de 25 mm a 75 mm (Fig. 12).

1. Antes de cambiar la altura de corte, apague siempre el motor y desconecte el cable de la bujía.
2. Para cambiar la altura de corte, presione la palanca de ajuste hacia la rueda, suéltela del segmento dentado, muévala hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada y vuelva a bloquearla en el segmento.

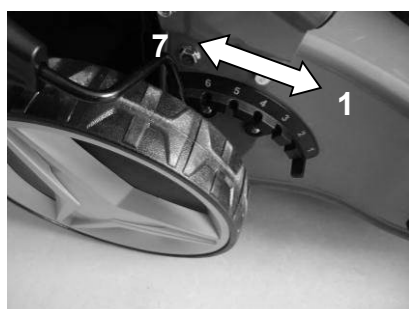


Fig. 12

8. LIMPIEZA



ATENCIÓN: ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO, APAGUE EL MOTOR, ESPERE HASTA QUE TODAS LAS PIEZAS GIRATORIAS HAYAN DEJADO DE MOVERSE Y DESCONECTE EL CABLE DE LA BUJÍA.

La parte inferior del bastidor del cortacésped debe limpiarse después de cada uso para evitar la acumulación de recortes de hierba, suciedad, hojas u otros residuos. Si se permite que estos residuos se acumulen, pueden causar corrosión y problemas en el paso de la hierba cortada a través del cortacésped.

Importante: No utilice chorros de agua para la limpieza. El agua puede dañar el motor o contaminar el combustible.

1. Limpie el bastidor y el motor con un paño seco para eliminar el polvo y los residuos.
2. Inclíne el cortacésped de forma que la bujía quede arriba y limpie la parte inferior del bastidor con una espátula o un trozo de madera.

9. INSTRUCCIONES DE LUBRICACIÓN



ATENCIÓN: ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO, APAGUE EL MOTOR, ESPERE HASTA QUE TODAS LAS PIEZAS GIRATORIAS HAYAN DEJADO DE MOVERSE Y DESCONECTE EL CABLE DE LA BUJÍA.

1. RUEDAS - Lubrique los rodamientos esféricos de todas las ruedas con aceite ligero al menos una vez por temporada.
2. MOTOR - Siga las instrucciones de lubricación indicadas en el manual de uso y mantenimiento del motor suministrado con este cortacésped.

10. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO



ATENCIÓN: ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO, APAGUE EL MOTOR, ESPERE HASTA QUE TODAS LAS PIEZAS GIRATORIAS HAYAN DEJADO DE MOVERSE Y DESCONECTE EL CABLE DE LA BUJÍA.

10.1 CORTACÉSPED

Para garantizar un funcionamiento seguro del cortacésped, es necesario utilizarlo con regularidad:

- Compruebe el estado del cortacésped, en particular de la bolsa de recogida;
- Compruebe que todas las conexiones de tornillos estén bien apretadas, especialmente la fijación de la cuchilla de corte;
- Compruebe el estado y el funcionamiento de los dispositivos de seguridad del cortacésped, en particular las cubiertas protectoras del cortacésped y de la bolsa de recogida;
- Compruebe el estado y el funcionamiento de los mandos del cortacésped, en particular el freno motor.

10.2 MOTOR

Para el funcionamiento y el mantenimiento, siga las instrucciones del manual de instrucciones suministrado con este cortacésped. Lea atentamente este manual y siga las instrucciones que contiene.

Por regla general, el filtro de aire debe revisarse de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento del motor incluidas en el paquete del cortacésped. En condiciones extremas, límpielo siempre después de unas horas de funcionamiento. La reducción de potencia y la congestión del motor suelen indicar la necesidad de mantenimiento del filtro de aire.

Una vez por temporada, se debe limpiar la bujía y ajustar la separación de los electrodos. Se recomienda sustituir siempre la bujía al principio de la temporada. Para obtener información sobre el tipo de bujía y la separación entre electrodos, consulte el manual de uso y mantenimiento del motor.

Limpie el motor regularmente con un paño y un cepillo. Mantenga limpio el sistema de refrigeración del motor (zona de la caja del ventilador) para garantizar una circulación de aire adecuada, que es crucial para el rendimiento y la durabilidad del motor. Retire siempre la hierba, la suciedad y los residuos combustibles de la zona del silenciador.

10.3 FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

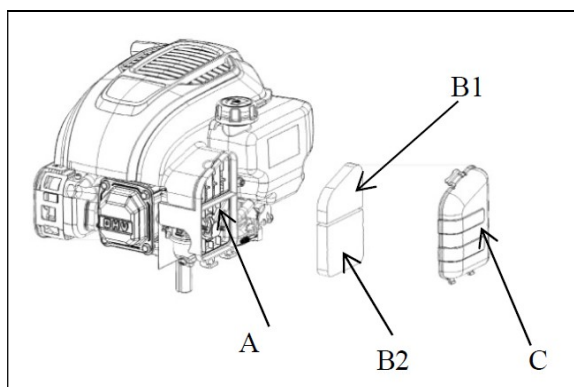
Importante: Evite que el inserto del filtro de aire se obstruya con polvo. Limpie a tiempo.

El filtro de aire del motor debe ser revisado (limpiado) cada 25 horas de corte de hierba normal. Si el cortacésped se utiliza en un entorno seco y polvoriento, el mantenimiento del revestimiento debe realizarse con mayor frecuencia.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

1. Presione las lengüetas de la parte superior de la tapa del filtro (Fig. 13).
2. Retire la tapa y saque el inserto de la carcasa del filtro de aire.
3. Lave el inserto de espuma del filtro con agua y jabón.
4. Deje secar completamente.
5. Aplique unas gotas de aceite SAE30 en el inserto de espuma del filtro, envuélvalo en un paño absorbente y escúrralo firmemente para eliminar el exceso de aceite.
6. Vuelva a instalar el inserto del filtro de aire y cierre con cuidado la tapa del filtro de aire.

Nota: Para la limpieza ¡NO UTILICE GASOLINA! Sustituya siempre el inserto del filtro si está dañado o no se puede limpiar.



- A. Contenedor
- B1. Inserto primario
- B2. Inserto secundario
- C. Tapa

Fig. 13

10.4 CUCHILLA DE CORTE



ATENCIÓN: Desconecte siempre el cable de la bujía antes de empezar a trabajar en la cuchilla del cortacésped para evitar un arranque accidental del motor. Protéjase las manos con guantes de trabajo gruesos cuando manipule las cuchillas del cortacésped.

Siga las instrucciones del manual de uso y mantenimiento del motor para inclinar el cortacésped (si no está indicado, levántelo de modo que la bujía quede en la parte superior). Desenrosque el tornillo de cabeza hexagonal con arandela que sujeta la cuchilla y el adaptador de cuchilla al eje del motor. Retire la cuchilla y el adaptador del eje del motor.

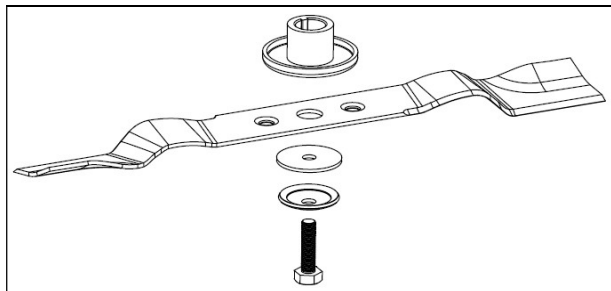


Fig. 14



ATENCIÓN: Compruebe regularmente que el adaptador de la cuchilla no esté agrietado, especialmente después de golpear un objeto extraño. Si es necesario, sustitúyalos.

Para obtener los mejores resultados de corte, mantenga la cuchilla afilada. Una vez desmontada, la cuchilla puede afilarse con una amoladora o una lima. Mantenga el ángulo original de la cuchilla en la medida de lo posible. Es muy importante que ambas cuchillas estén afiladas al mismo nivel para evitar desequilibrios. Las cuchillas mal equilibradas provocan vibraciones excesivas que pueden dañar el motor y el cortacésped. Después del afilado, asegúrese de que las cuchillas estén bien equilibradas. El equilibrio de las cuchillas puede comprobarse apoyando su centro en el mango de un destornillador, por ejemplo. En el lado más pesado, afile el metal hasta que la hoja esté equilibrada. Antes de volver a montar la cuchilla y el adaptador de la cuchilla en el cortacésped, lubrique el eje de transmisión y la superficie interior del adaptador de la cuchilla con aceite ligero. Monte el adaptador de la cuchilla en el eje. Véase Figura 14 Inserte la cuchilla con el número de pieza orientado hacia el adaptador. Alinee la arandela en la cuchilla y apriete el tornillo de cabeza hexagonal. Apriete el tornillo a un par de 40-50 Nm.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por cuchillas desequilibradas.

Tras un uso prolongado, especialmente en terrenos arenosos, la cuchilla se desgasta y pierde parte de su forma original. La eficacia del corte se reduce y la cuchilla debe sustituirse.

Para la sustitución, utilice cuchillas originales con el número indicado en la cuchilla (21052003472000A para LM 46 SP; 21052003482000A para LM 51 SP). Si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor local.



ATENCIÓN: No toque nunca la cuchilla giratoria.

10.5 BATERÍA

Aviso: Cargue completamente la batería antes de usarla por primera vez.



ATENCIÓN: Existe peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustitúyala solo por una del mismo tipo o equivalente.



ATENCIÓN: Utilice el cargador de batería MWA703 o un cargador alternativo recomendado por el fabricante para cargar la batería. Siga las instrucciones del manual de usuario de la batería y del manual de usuario del cargador.

Para colocar/retirar la batería:

1. Alinee la batería con el soporte de la batería y, a continuación, inserte la primera en el segundo. Asegúrese de que el pestillo de la parte inferior de la batería encaje en su sitio y de que la batería esté completamente asentada (Fig. 15A).
2. Para retirar el paquete de baterías, pulse el botón de liberación de la batería (Fig. 15B) para desenganchar la batería del pestillo (Fig. 15C).

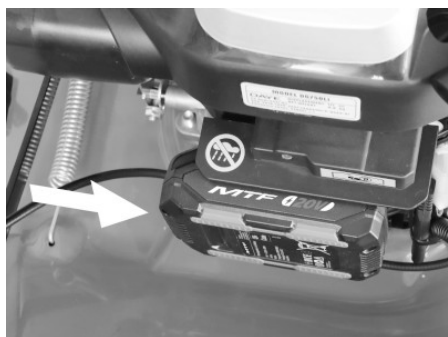


Fig. 15A

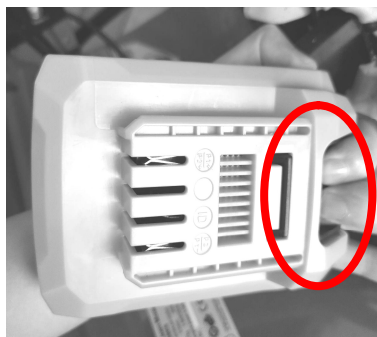


Fig. 15B



Fig. 15C

¡Importante!

- 1) Retire la batería y guárdela de forma segura después de cada uso.
- 2) Utilice únicamente la batería aprobada por el fabricante. Modo estándar: MWA712; Modo compatible/aplicable: MWA713. El uso de una batería no aprobada puede causar daños al motor o provocar desastres graves, como incendios.
- 3) Cargue completamente la batería antes de usarla. Mantenga el nivel de la batería entre el 50 % y el 75 % o más para prolongar su vida útil.

11. INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

11.1 PREPARACIÓN PARA EL ALMACENAMIENTO

Antes de guardar el cortacésped, deben seguirse los siguientes pasos.

1. Vacíe el depósito de combustible después del último corte de hierba de la temporada.
 - a) Vacíe el depósito de combustible con una bomba de succión.
ATENCIÓN: No vierta gasolina en espacios cerrados, cerca de fuegos abiertos, etc. ¡No fume! Los gases de la gasolina pueden provocar explosiones o incendios.
 - b) Arranque el motor y manténgalo en marcha hasta que se haya consumido todo el combustible restante y el motor se haya parado.
 - c) Retire la bujía. Utilice el recipiente de aceite y vierta unos 20 ml de aceite de motor en la cámara de combustión. Utilice un estrangulador para distribuir uniformemente el aceite en la cámara de combustión. Vuelva a enroscar la bujía manualmente.
2. Limpie a fondo el cortacésped y lubríquelo siguiendo las instrucciones del apartado "Lubricación".
3. Para evitar la corrosión, lubrique ligeramente la cuchilla de corte.
4. Guarde el cortacésped en un lugar seco, limpio y protegido de las heladas, al que no tengan acceso personas no autorizadas.

Atención: El motor debe enfriarse completamente antes de guardar el cortacésped.

Nota: Tome las siguientes precauciones cuando almacene equipos motorizados en zonas o almacenes sin ventilación:

- Es necesario protegerlo contra la corrosión. Utilice aceite ligero o silicona y aplíquelo al aparato, especialmente a las varillas y cables y a todas las piezas móviles.
- Tenga cuidado de no doblar las varillas y los cables.
- Si el asa del tirador de arranque se sale de la guía del tirador de arranque, desconecte y conecte a masa el cable de la bujía, presione la palanca de control del freno y tire lentamente del tirador de arranque para sacarlo del motor. Inserte el asa del tirador de arranque en la guía del tirador de arranque.

¡Importante! En los modelos equipados con batería, siga las instrucciones que se indican en el manual de uso de la batería.

11.2 TRANSPORTE

Apague el motor y deje que se enfríe. Desconecte el cable de la bujía y vacíe el depósito de combustible siguiendo las instrucciones del manual de uso y mantenimiento del motor. Al desplazar el cortacésped sobre obstáculos, tenga cuidado de no doblar o dañar de otro modo la cuchilla de corte.

12. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	MEDIDAS CORRECTORAS
El motor no arranca.	El estrangulador no está en la posición correcta para las condiciones actuales.	Coloque el estrangulador en la posición correcta.
	El depósito de combustible está vacío.	Rellene el depósito de combustible, consulte el MANUAL DEL USUARIO DEL MOTOR.
	Inserto del filtro de aire obstruido.	Limpie el inserto del filtro de aire, consulte el MANUAL DEL USUARIO DEL MOTOR.
	Bujía suelta.	Apriete la bujía a 25-30 Nm.
	Extremo del cable de la bujía suelto.	Conecte el extremo del cable a la bujía.
	Distancia incorrecta de los electrodos de la bujía.	Ajuste la distancia entre los electrodos entre 0,7y 0,8 mm.
	Bujía defectuosa.	Coloque una bujía nueva con la separación correcta entre los electrodos, consulte el MANUAL DEL USUARIO DEL MOTOR.
	El motor está sobrecargado de combustible.	Eliminar el exceso de combustible en el motor, ver MANUAL DEL USUARIO DEL MOTOR.
Al motor le cuesta arrancar o pierde potencia.	Módulo de encendido defectuoso.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
	Suciedad, agua o combustible caducado en el depósito.	Vacíe y limpie el depósito de combustible. Llene el depósito de combustible con combustible fresco y limpio.
	Ventilación obstruida en el tapón del depósito de combustible.	Limpie o sustituya el tapón del depósito.
El motor funciona de forma irregular.	Inserto del filtro de aire obstruido.	Limpie el inserto del filtro de aire.
	Bujía defectuosa.	Coloque una bujía nueva con la separación de electrodos correcta. Consulte el MANUAL DEL USUARIO DEL MOTOR.
	Distancia incorrecta de los electrodos de la bujía.	Ajuste la distancia entre los electrodos entre 0,7y 0,8 mm.
El motor funciona intermitentemente a alta velocidad.	Inserto del filtro de aire obstruido.	Limpie el inserto del filtro de aire. Consulte el MANUAL DEL USUARIO DEL MOTOR.
	Distancia entre los electrodos de la bujía demasiado corta.	Ajuste la distancia entre los electrodos entre 0,7y 0,8 mm.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	MEDIDAS CORRECTORAS
El motor funciona mal al ralentí.	Inserto del filtro de aire obstruido.	Limpie el inserto del filtro de aire. Consulte el MANUAL DEL USUARIO DEL MOTOR.
	Orificios obstruidos en la cubierta del ventilador del motor.	Limpie los orificios.
	Aletas de refrigeración del motor y conductos de aire obstruidos bajo el alojamiento del ventilador del motor.	Limpie las aletas de refrigeración y los conductos de aire.
El motor se sobrecalienta.	Flujo de aire limitado.	Retire los residuos de la carcasa del ventilador y de los conductos de aire.
	Bujía incorrecta.	Coloque la bujía correcta y limpie las aletas de refrigeración del motor.
El cortacésped vibra de forma anormal.	Conjunto de cuchillas suelto.	Apriete la cuchilla.
	Conjunto de cuchillas desequilibrado.	Equilibrar las cuchillas.

13. CONDICIONES DE LA GARANTÍA

El período de garantía se indica en el documento de venta, pero no es inferior a 24 meses, y comienza en la fecha de recepción del producto, que debe probarse con el recibo de compra original. La garantía cubre los defectos del producto en el momento de su recepción, así como los defectos de fabricación demostrables que se produzcan durante el periodo de garantía. La garantía no cubre el desgaste normal del producto y de sus piezas, ni los daños causados por la inobservancia de las instrucciones de uso, la negligencia en el mantenimiento, el uso indebido, los daños intencionados, la intervención no profesional, la modificación o reparación con piezas no originales, otros factores externos (oxidación, corrosión, inundación, etc.). Las reparaciones durante el periodo de garantía sólo pueden ser realizadas por un centro de servicio autorizado o por el servicio técnico del fabricante.

14. LIQUIDACIÓN



Los embalajes se componen de materiales que pueden reciclarse en los puntos de recogida o en los contenedores municipales.

No arroje nunca los restos de aceite de motor o de combustible a la basura o al alcantarillado, sino que elimínelos de forma adecuada y respetuosa con el medio ambiente, por ejemplo, llevándolos a un punto de recogida designado. Si el aparato se vuelve superfluo o ya no se necesita en el futuro, no lo tire a la basura doméstica, sino que elimínelo de forma respetuosa con el medio ambiente. Vacíe bien los depósitos de combustible y lleve los residuos a un punto de recogida designado. Lleve también el propio aparato al punto de recogida/reciclaje correspondiente. Esto permitirá separar y reciclar las piezas de plástico y metal. La administración municipal o de la ciudad le proporcionará información sobre cómo deshacerse de sus aparatos al final de su vida útil.

MTF



CZ

POZOR! Tento návod musí doprovázet výrobek po celou dobu jeho životnosti.

SK

POZOR! Tento návod musí sprevádzať výrobok po celú dobu jeho životnosti.

EN

WARNING! This owner's manual must accompany the product for all its life.

DE

ACHTUNG! Diese Anleitung muß das Produkt während seiner gesamten Lebensdauer begleiten.

PL

UWAGA! Niniejsza instrukcja powinna towarzyszyć produktowi przez cały okres jego użytkowania.

HU

FIGYELEM! Ezt a kézikönyvet a termékkel annak hasznos élettartama alatt kell kísérnie.

IT

ATTENZIONE! Questo manuale deve accompagnare la prodotto durante tutta la sua vita.

ES

¡ATENCIÓN! Este manual debe acompañar a la producto durante toda su vida útil.

Mountfield
pool & garden

www.mountfield.cz

www.mountfield.sk

www.mountfield-export.com